

# PAISAJE URBANO HISTÓRICO

# HISTORIC URBAN LANDSCAPE

La aplicación de la Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico (PUH) en Cuenca (Ecuador). Una nueva aproximación al patrimonio cultural y natural

The application of the Recommendation on the Historic Urban Landscape in Cuenca - Ecuador. A new approach to cultural and natural heritage



Ministry of Education, Culture and  
Science of the Netherlands

**PAISAJE  
URBANO  
HISTÓRICO**

**HISTORIC  
URBAN  
LANDSCAPE**





UNIVERSIDAD DE CUENCA  
Dirección de Investigación



The World Heritage Institute of Training and  
Research for the Asia and the Pacific Region  
under the auspices of UNESCO

亚太地区世界遗产培训与研究中心



Ministry of Education, Culture and  
Science of the Netherlands

# **PAISAJE URBANO HISTÓRICO**

La aplicación de la Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico (PUH) en Cuenca (Ecuador). Una nueva aproximación al patrimonio cultural y natural

# **HISTORIC URBAN LANDSCAPE**

The application of the Recommendation on the Historic Urban Landscape in Cuenca - Ecuador. A new approach to cultural and natural heritage

# LA APLICACIÓN DE LA RECOMENDACIÓN SOBRE EL PAISAJE URBANO HISTÓRICO (PUH) EN CUENCA - ECUADOR. UNA NUEVA APROXIMACIÓN AL PATRIMONIO CULTURAL Y NATURAL.

2017, Julia Rey Pérez (Edi)  
© 2017, Universidad de Cuenca  
ISBN: 978-9978-14-351-3  
Derecho de Autor: CUE-003041

Autores: Julia Rey, Sebastián Astudillo, María Eugenia Siguencia, Juliana Forero, Silvia Auquilla.

## **Publicación financiada por:**

El Fondo Fiduciario de los Países Bajos para el Centro del Patrimonio Mundial. Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca (FAUC).

## **Coordinación editorial:**

Julia Rey Pérez

## **Redacción de textos:**

Julia Rey Pérez, Sebastián Astudillo, María Eugenia Siguencia, Juliana Forero, Silvia Auquilla

## **Colaboradores:**

Soledad Moscoso, Silvana Vintimilla

## **Ilustración Portada:**

Jorge Tenesaca,

## **Traducción:**

María Eugenia Siguencia, Soledad Moscoso

## **Diseño y diagramación:**

www.numeralstudio.net

## **Impresión:**

Numeral.

## **Año de publicación:**

2017

## **Autoridades de la Universidad de Cuenca**

Dr. Pablo Vanegas Peralta  
**RECTOR**

Dra. Catalina León Pesántez  
**VICERRECTORA**

Dr. Fernando Pauta Calle  
**DECANO**

Mgt. Boris Orellana Alvear  
**SUBDECANO**

Mgt. Cristina Chuquiguanga Auquilla  
**DIRECTORA DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN**

**Proyecto financiado por:** Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC).

**Con la colaboración de:** Centro de Investigación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca (CINA). Proyecto de investigación vlr Ciudad Patrimonio Mundial (vlrCPM). World Heritage Institute of Training and Research for the Asia and the Pacific Region under the auspices of UNESCO (WHITRAP). (Instituto de Formación e Investigación del Patrimonio Mundial para la Región de Asia y el Pacífico bajo los auspicios de la UNESCO).

**Directores de Proyecto:** Sebastián Astudillo - Julia Rey Pérez

**Investigadores:** María Eugenia Siguencia, Soledad Moscoso, Silvia Auquilla, Paúl Moscoso, Edison Sinchi

Estudiantes de la Universidad de Cuenca: Mauricio González, Alejandra Peralta, María Paz Abad, Martín Pesántez, Fernanda Rojas, Darío Pintado, Gabriela García, Karina Rivera, Rosa Peralta

**Colaboradores:** Enrique Acosta, Paula Cordero, Kabir Montesinos, Santiago Ordoñez, Miguel Novillo, Alicia Tenze, José Prada

**Asesoría de Investigación WHITRAP:** Ron van Oers (+), Juliana Forero



# THE APPLICATION OF THE RECOMMENDATION ON HISTORIC URBAN LANDSCAPE (HUL) IN CUENCA - ECUADOR. A NEW APPROACH TO CULTURAL AND NATURAL HERITAGE.

2017, Julia Rey Pérez (Edi)  
© 2017, Universidad de Cuenca  
ISBN: 978-9978-14-351-3  
Copyright: CUE-003041  
Authors: Julia Rey, Sebastián Astudillo, María Eugenia Siguencia,  
Juliana Forero, Silvia Auquilla.

## Publication funded by:

The Netherlands Funds-in-Trust for World Heritage Centre. Faculty of Architecture and Urbanism at University of Cuenca (FAUC).

## Editorial coordination:

Julia Rey Pérez

## Authors:

Julia Rey Pérez, Sebastián Astudillo, María Eugenia Siguencia,  
Juliana Forero, Silvia Auquilla

## Contributors:

Soledad Moscoso, Silvana Vintimilla

## Cover Illustration:

Jorge Tenesaca

## Translation:

María Eugenia Siguencia, Soledad Moscoso

## Design and layout:

www.numeralstudio.net

## Printing:

Numeral

## Year:

2017

## Authorities of University of Cuenca

Pablo Vanegas Peralta, PhD

### Chancellor

Catalina León Pesántez, PhD

### Vice-chancellor

Fernando Pauta Calle, PhD

### Dean of the Faculty of Architecture and Urbanism

Mgt. Boris Orellana Alvear

### Subdean of the Faculty of Architecture and Urbanism

Mgt. Cristina Chuquiguanga Auquilla

### Director of the Research Center of the Faculty of Architecture and Urbanism

**Project funded by:** Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC) (Research Department of University of Cuenca).

**In collaboration with:** Centro de Investigación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca (CINA). (Research Center of the Faculty of Architecture and Urbanism at Universidad de Cuenca)

vlirCPM Research project (World Heritage City Preservation)

WHITRAP (World Heritage Institute of Training and Research for the Asia and the Pacific Region under the auspices of UNESCO)

**Project Direction:** Sebastián Astudillo - Julia Rey Pérez

**Researchers:** María Eugenia Siguencia, Soledad Moscoso, Silvia Auquilla, Paúl Moscoso, Edison Sinchi

Students (University of Cuenca): Mauricio González, Alejandra Peralta, María Paz Abad, Martín Pesántez, Fernanda Rojas, Darío Pintado, Gabriela García, Karina Rivera, Rosa Peralta

**Contributors:** Enrique Acosta, Paula Cordero, Kabir Montesinos, Santiago Ordoñez, Miguel Novillo, Alicia Tenze, José Prada

**WHITRAP research advisory body:** Ron van Oers (+), Juliana Forero

## Agradecimientos.

Esta investigación fue apoyada por la Universidad de Cuenca a través de la DIUC, CINA, vlrCPM y FAUC. Agradecemos a los colaboradores, expertos, comunidad y estudiantes que formaron parte de todo el proceso de investigación; de igual manera, al Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia de los Países Bajos que confiaron en la relevancia del proyecto de investigación llevado a cabo en Cuenca.

También apreciamos la orientación y asesoría brindada por la WHITRAP, un centro UNESCO de categoría 2, que reconoce a Cuenca como ciudad piloto para la implementación de la *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico*. La experiencia desarrollada con anterioridad en los países asiáticos, fue uno de los pilares fundamentales para establecer el proyecto en este lado del mundo. A través de esta institución también tuvimos el honor de conocer a Ron Van Oers (+) mentor testigo de los avances de esta investigación que confió en la potencialidad del proyecto y quien fue la primera persona que visitó Cuenca.

También queremos agradecer las facilidades proporcionadas por la Universidad de Cuenca y el FAUC para llevar a cabo trabajos tanto de escritorio como in situ.

Finalmente, gracias a todos aquellos que hicieron posible cada paso durante el desarrollo de este proyecto, cuyo fruto se despliega en la presente publicación.

## Acknowledgments.

This research was supported by Universidad de Cuenca through the DIUC, CINA, vIirCPM and FAUC. We are thankful to the collaborators, experts, community and students who were part of the whole process. We express our gratitude to the Ministry of Education, Culture and Science of the Netherlands who has trusted in the relevance of the research project carried out in Cuenca.

We also appreciate the guidance and advice from the WHITRAP, a UNESCO category 2 centre that included the city of Cuenca as a pilot city for the implementation of the *Recommendation on the Historic Urban Landscape*. Previous experiences developed in Asian countries were among the main pillars to establish the project in in Cuenca. It was by means of this institution that we had the honour to meet Ron Van Oers (+) who soon became the mentor of the project and witnessed the advances of the research, he trusted on the potentiality of the project.

We also would like to acknowledge the provision of the facilities provided by Universidad de Cuenca and the FAUC to carry out both desk and in-situ work.

Finally, our gratitude to all those who made possible each step during the development of this project, whose results are displayed in this publication.

## Índice

Créditos y agradecimientos.

Índice.

---

**1.**

Introducción.

---

**2.**

Antecedentes y metodología.

---

**3.**

Fase I. Diagnóstico y estado del arte.

---

**4**

Fase II. Identificación de unidades de paisaje.

---

**5.**

Fase III. Elaboración de fichas de paisaje y valoración.

---

**6.**

Conclusiones y futuras direcciones.

---

**7.**

Bibliografía.

| Index                                                          | Pg.        |
|----------------------------------------------------------------|------------|
| Credits and acknowledgements.                                  |            |
| Index.                                                         |            |
| Introduction.                                                  | <b>10</b>  |
| Background and methodology.                                    | <b>20</b>  |
| Phase I. Diagnosis and state-of-the-art.                       | <b>40</b>  |
| Phase II. Identification of landscape units.                   | <b>124</b> |
| Phase III. Elaboration of landscape unit files and assessment. | <b>152</b> |
| Conclusions and future directions.                             | <b>164</b> |
| Bibliography.                                                  | <b>172</b> |

1.

**Introducción.**

Introduction.

Este proyecto nace a partir de dos situaciones coyunturales clave: por un lado el desarrollo de la línea de investigación "Paisaje Urbano Histórico" (PUH) puesta en marcha por el Proyecto vlirCPM "Manejo y conservación de la ciudad Patrimonio Mundial"<sup>1</sup> en el seno de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Cuenca-Ecuador; y por otro, el desarrollo de un proyecto de investigación sobre PUH financiado por el Programa de Becas Prometeo de la Secretaría Nacional de Educación Superior, Ciencia, Tecnología e Innovación (SENESCYT). En el transcurso del año 2014 como productos principales de esta fase de la investigación se obtuvieron la tesis de posgrado de la Arq. María Eugenia Siguencia titulada: "Unidades/ Áreas de Paisaje Urbano Histórico para el Centro Histórico de Cuenca y su zona buffer" y el proyecto de investigación de la beca Prometeo realizado por la Doctora Arquitecta Julia Rey Pérez, titulado "La intervención en los bienes y en el paisaje. La aplicación de la *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico (PUH)* como herramienta de desarrollo sostenible".

En el periodo 2013-2014 se cumplió con la revisión bibliográfica en torno a la *Recomendación sobre el PUH (UNESCO, 2011)*, abordando también el análisis de casos de estudio a nivel internacional que se encuentran trabajando en esta línea. Este estudio previo nos proporcionó la respuesta al ¿Por qué? resulta necesario implementar la *Recomendación sobre el PUH* en Cuenca, identificando cuestiones que ponen en riesgo la permanencia del patrimonio, como son entre otras: el proceso acelerado de urbanización y crecimiento de la ciudad, los cambios socioeconómicos, los procesos de migración e inmigración, el turismo, la gentrificación, el cambio climático, etc. La definición de PUH<sup>2</sup> por su parte proporcionó el ¿Dónde?, haciéndose referencia a la ciudad de manera integral, más allá del área declarada como patrimonio de la Humanidad; y, el el ¿Qué?, identificándose todas las capas de información que se incluyen en la definición de PUH.

This project was established from two key situations: on the one hand, the development of the research top line "Historic Urban Landscape" (HUL) launched by the vlirCPM research project "Management and conservation of the World Heritage City"<sup>1</sup> within Universidad de Cuenca in Ecuador and the Faculty of Architecture and Urbanism; and the development of a HUL research project funded by the Prometheus Scholarship Program of the SENESCYT (National Secretariat for Higher Education, Science, Technology and Innovation). During 2014, as main products of this phase of the research, the postgraduate thesis of the Architect María Eugenia entitled: "Historic Urban Landscape units for the Historic City Center of Cuenca and its Buffer Zones" was obtained. Besides, the research project of the Prometheus scholarship by PhD Julia Rey Pérez, entitled "The intervention in the goods and in the landscape; the application of the figure of *Recommendation on the Historic Urban Landscape (HUL)* as a tool for sustainable development".

In the period 2013-2014, the bibliographical review of the *Recommendation on the HUL (UNESCO, 2011)* was carried out, addressing also the analysis of international case studies working along these topics. This preliminary study provided us the answer *Why?* is it necessary to implement the *Recommendation on the HUL* in Cuenca, identifying issues that endanger the permanence of the heritage assets. These threats refer to the accelerated process of urbanization and growth of the city, socio-economic changes, migration and immigration processes, tourism, gentrification, climate change, etc. Meanwhile, the definition of HUL<sup>2</sup> provided an answer to *Where?* was it necessary to apply the notion, referring to the city areas in an integral way, going beyond the areas declared as world heritage. Finally, *What?* is HUL for Cuenca was identified with all the layers of information that are included in the definition of HUL.

It was therefore necessary to develop the *How?* -based on the methodology used in the reviewed case studies- to work with a superposition of the layers of information mentioned on the conceptualization of HUL from

1. El Proyecto vlirCPM "Manejo y preservación de la Ciudad Patrimonio Mundial" forma parte de un Programa de Cooperación Interuniversitario entre la Universidad de Cuenca y las Universidades Flamenecas VLIR-IUC (Vlaamse Interuniversitaire Raad). La contraparte específica es el Centro Internacional para la Conservación Raymond Lemaire (RLICC) de la KU Leuven en Bélgica.

2. De acuerdo a la *Recomendación sobre Paisaje Urbano Histórico*:  
I. Definición.

Art. 8. Se entiende por paisaje urbano histórico la zona urbana resultante de una estratificación histórica de valores y atributos culturales y naturales, lo que trasciende la noción de "conjunto" o "centro histórico" para abarcar el contexto urbano general y su entorno geográfico.

Art. 9. Este contexto general incluye otros rasgos del sitio, principalmente su topografía, geomorfología, hidrología y características naturales; su medio urbanizado, tanto histórico como contemporáneo; sus infraestructuras, tanto superficiales como subterráneas; sus espacios abiertos y jardines, la configuración de los usos del suelo y su organización espacial; las percepciones y relaciones visuales; y todos los demás elementos de la estructura urbana. También incluye los usos y valores sociales y culturales, los procesos económicos y los aspectos inmateriales del patrimonio en su relación con la diversidad y la identidad (UNESCO, 2011).





Fig. 1

La vista panorámica de la Plaza de San Francisco muestra el paisaje del centro histórico de Cuenca y sus alrededores.

Fuente: [http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037\\_030bd52837\\_o.jpg](http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037_030bd52837_o.jpg).



Fig. 1

The Panoramic view of San Francisco square shows the landscape of the historic center of Cuenca and its surroundings.

Source: [http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037\\_030b-d52837\\_o.jpg](http://farm4.static.flickr.com/3542/3387143037_030b-d52837_o.jpg).

1. The vlirCPM research project "World Heritage City research project, Management and Preservation of the World Heritage City" is part of an Inter-University Cooperation Program between the University of Cuenca and the VLIR-IUC Flemish Universities (Vlaamse Interuniversitaire Raad). The specific counterpart is the RLICC (Raymond Lemaire International Center for Conservation) of the KU Leuven in Belgium.

2. According to the *Historic Urban Landscape Recommendation*:  
I. Definition.

Art. 8. The historic urban landscape is the urban area understood as the result of a historic layering of cultural and natural values and attributes, extending beyond the notion of "historic center" or "ensemble" to include the broader urban context and its geographical setting.

Art. 9. This wider context includes notably the site's topography, geomorphology, hydrology and natural features, its built environment, both historic and contemporary, its infrastructures above and below ground, its open spaces and gardens, its land use patterns and spatial organization, perceptions and visual relationships, as well as all other elements of the urban structure. It also includes social and cultural practices and values, economic processes and the intangible dimensions of heritage as related to diversity and identity (UNESCO, 2011).

Correspondía entonces desarrollar el *¿Cómo?*, a partir de la metodología empleada, en los casos de estudio revisados; se decidió trabajar con una superposición de la información de todas las capas mencionadas en la conceptualización de PUH desde distintas disciplinas. La escala de estudio definida para Cuenca fue la ciudad completa, con el fin de entender cómo pueden contribuir las capas de información a representar las zonas homogéneas o características asociadas a determinadas unidades de estudio en toda la ciudad; posteriormente se haría un "zoom", estudiando a detalle al área inscrita en la Lista del Patrimonio Mundial, incorporando el componente del espacio público y desvelando sus particularidades.

De acuerdo con el concepto de PUH, el objetivo ha sido evitar los enfoques centrados casi exclusivamente en las edificaciones, para pasar a un enfoque holístico, más allá incluso del conjunto edificado. Los datos obtenidos por parcelas fueron agrupados en puntos de densidad y convertidos en imágenes ráster que mostraban las áreas de máxima concentración. Así, a través de ArcMap se fueron superponiendo y analizando más de 20 mapas de información hasta delimitar, en función de una serie de características, las 14 unidades de estudio más o menos homogéneas (Sigüencia Ávila & Rey Pérez, 2016).

En una fase inicial, la identificación de estas unidades estaba limitada a la información de la densidad de población, de los periodos históricos urbanos, de los usos y de la valoración patrimonial, todos datos facilitados por la I. Municipalidad de Cuenca. Avanzar en la investigación implicaba trabajar con diversos expertos quienes –desde su disciplina y su visión– aportasen la información necesaria para identificar los valores patrimoniales del paisaje de la ciudad de Cuenca. Resultó insuficiente obtener datos significativos desde la mirada exclusiva de la arquitectura; por ello, para continuar con el proyecto fue ineludible dar un paso más y ampliar el perfil de los profesionales participantes. De allí, la formulación de un nuevo proyecto de investigación comple-

different disciplines. The scale of study defined for Cuenca was the whole city, this to understand how the layers of information can contribute to represent the homogeneous zones or characteristics associated to certain units or areas of study throughout the city. Later, a "zoom-in" was developed in order to study the area inscribed in the World Heritage List in detail, incorporating the public space component and revealing its particularities.

According to the concept of HUL, the objective has been to avoid approaches exclusively focused on buildings, to move towards a holistic approach, even beyond the ensemble. The data obtained by plots was grouped into density spots and converted into raster images showing the areas of maximum concentration. Thus, through ArcMap, over 20 information maps were overlaid and analyzed to define -according to a series of characteristics- 14 units or areas of study more or less homogeneous (Sigüencia Ávila & Rey Pérez, 2016).

In an initial phase, the identification of these units was limited to information on population density, historic urban periods, land uses and heritage value assessment, all data provided by Municipalidad de Cuenca. Moving forward the research needed to involve the work of various experts who, from their discipline and vision, provided the necessary information to identify the heritage landscape values of the city of Cuenca. It was not sufficient to obtain significant data exclusively from the architectural point of view, so to continue the project it was unavoidable to take a further step and to expand the profile of the professionals participating. Hence the formulation of a new complementary research project titled: "Reassessment of the Cultural and Natural Heritage of the city of Cuenca based on strategies for sustainable development supported by the figure of the Historical Urban Landscape", which we will henceforth call **PUH\_C** (by its initials in Spanish) (Astudillo & Rey Pérez, 2016).



mentario titulado: “Revalorización del Patrimonio Cultural y Natural de la ciudad de Cuenca a partir de estrategias de desarrollo sostenible apoyadas en la figura del Paisaje Urbano Histórico”, al que nombraremos a partir de ahora como **PUH\_C** (Astudillo & Rey Pérez, 2016).

El proyecto fue adjudicado en noviembre de 2014 por la Dirección de Investigación de la Universidad de Cuenca (DIUC) y se encuentra inserto en el Proyecto vlrCPM –en la línea de investigación Paisaje Urbano Histórico– y en el Grupo de Investigación “Conservación del Patrimonio Cultural edificado” del Centro de Investigación de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo (CINA).

El objetivo de este Proyecto es el de implementar la mencionada *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico* considerada como una modalidad innovadora de conservación del patrimonio. De igual manera, se destaca la apuesta por trabajar en el proyecto con aquellas disciplinas que tengan algo que aportar en la ciudad; y no menos importante: el ciudadano como el gran protagonista de este proyecto de investigación. De ahí las tres características de la investigación en marcha: la nueva mirada patrimonial integral y holística, la interdisciplinariedad y el protagonismo del ciudadano.

Una vez planteadas todas estas preguntas, la metodología de investigación adoptada debía permitir implementar la *Recomendación sobre el PUH* en Cuenca además de: evaluar el estado de conservación de la ciudad; definir los valores culturales de la urbe más allá de los identificados en la Declaratoria de Cuenca como Patrimonio Cultural de la Humanidad de 1999; identificar los impactos urbanos, arquitectónicos, turísticos, paisajísticos, económicos, sociales y espaciales que afectan a los valores patrimoniales de la ciudad de Cuenca; conocer la valoración colectiva del patrimonio –no experta solamente sino con la participación ciudadana de por medio– y sus desafíos; y, elaborar una serie de recomendaciones que, a partir de los valores patrimoniales de la urbe, ayuden a la definición de aquellas políticas que marquen

The project was awarded in November 2014 by the DIUC (Research Department of Universidad de Cuenca) and it is also part of the vlrCPM research project (specifically in the Urban Historic Landscape research line). In addition, it had the support of the Research Group on “Conservation of the Cultural Built Heritage” of the CINA (Research Center of the Faculty of Architecture and Urbanism at Universidad de Cuenca).

The objective of this project was to implement the aforementioned *Recommendation on the Historic Urban Landscape* considered as an innovative modality of heritage conservation. Also, it emphasized the commitment to work on the project with those disciplines that have something to contribute in the city. And last but not least, the citizen as the main protagonist of this research project. Hence the three characteristics of the research: the new integral and holistic heritage view, the interdisciplinary work and the citizen as a major protagonist.

Once all these questions were raised, the research methodology adopted should allow the implementation of the *Recommendation on the HUL* in Cuenca in order to: 1) Evaluate the state of conservation in the city; 2) Define cultural heritage values of the city beyond those identified in the nomination file of Cuenca as World Cultural Heritage in 1999; 3) Identify the urban, architectural, touristic, landscape, economic, social and spatial impacts that affect the cultural heritage values of the city of Cuenca; 4) Get to know (not only from experts but from citizen’s involvement) the collective value assessment and their challenges; and 5) Develop a series of recommendations that –based on the heritage values of the city– help in the definition of policies that mark the patterns of intervention in the historic city, as well as urban growth strategies for the city as a whole.

As mentioned before, the fundamental step was the development of the methodology that would allow to unify all the information obtained from different fields and disciplines such as the environment and geography (natural characteristics) and those related to the urban field.



Fig. 2

Fuente: Karina Rivera, 2015.  
Source: Karina Rivera, 2015.



Fig. 3

Fig. 3, 4 y 5. Dentro del estudio presentado se han realizado enfoques desde diversas disciplinas. Estas últimas se reflejan en ámbitos tanto tangibles como intangibles tales como la materialidad de teja, la producción textil tradicional, los edificios monumentales y la producción gastronómica como lo muestran las figuras respectivamente.  
Fuente: Sebastián Astudillo, 2014.

las pautas de intervención en la ciudad histórica, así como también estrategias de crecimiento urbano para la ciudad en su conjunto.

Como se ha comentado anteriormente, el paso fundamental fue la elaboración de la metodología que permitiese unificar toda aquella información obtenida de los campos del medioambiente y la geografía –características naturales– y del campo urbano. Esto mostraba la necesidad de ampliar el equipo de trabajo, superar la visión del arquitecto y trabajar con otras disciplinas como la arqueología, la economía, la sociología, la antropología, la geología y el medioambiente. Dicha metodología se compone de tres fases de trabajo:

**a)** Una primera “fase analítica”, en la que se han desarrollado diferentes estudios ordenados en los ámbitos territorial y urbano, patrimonial y perceptivo. El objetivo de esa fase fue el de desarrollar aquellos análisis que permitan la definición del área de estudio y la identificación de las diferentes unidades de paisaje que constituyen la ciudad de Cuenca. Estos estudios estuvieron dirigidos a conocer con mayor profundidad algunas de las claves físicas, urbanas y patrimoniales que conforman su estructura, poniendo de manifiesto la importancia de aspectos menos evidentes que son una parte ineludible de su esencia como ciudad histórica.

**b)** Una segunda fase denominada “identificación de unidades de paisaje”, desarrollada a partir de la información obtenida en la primera fase. La propuesta de trabajar con unidades se justifica por la necesidad de una gestión más específica en función de la problemática y los valores de áreas más o menos homogéneas. La dificultad que implica el trabajar en la ciudad como un todo unitario, junto a la oportunidad de validar la metodología en un área de estudio de dimensiones y complejidad más manejable, son otras de las cuestiones que han motivado a trabajar con las unidades de paisaje.

**c)** Por último, se desarrolla una tercera fase denominada Elaboración de la “Ficha de Unidad Paisajística y Valoración”. En esta fase se procede a volcar toda

This showed the need to expand the team, overcome the architect's vision and work with other disciplines such as archeology, economics, sociology, anthropology, geology and the environment. This methodology is composed of three phases of work:

**a)** A first “analytical phase”, in which different studies have been developed in the broad territory and urban areas, heritage and perception. The objective of this phase was to develop those studies that allow the definition of the area and the identification of the different landscape units that constitute the city of Cuenca. These studies were directed to know more in depth some of the physical, urban and heritage means that make up its structure, highlighting the importance of less obvious aspects that are an inevitable part of the essence of the historical city.

**b)** A second phase called “identification of landscape units”, was developed from the information obtained in Phase I. The proposal to work with units is justified by the need for a more specific management based on the problems and values of areas more or less homogeneous. The difficulty of working in the city as a whole, besides the opportunity to validate the methodology in a manageable size area of study and complexity, are among the issues that have motivated us to work with the landscape units.

**c)** Finally, a third phase called “Elaboration of Landscape and Valuation Unit File was developed.” In this phase, we proceed to feed the information collected into a model of tab as a means to identify cultural heritage values.

Among the main results obtained were the identification of urban needs (equipment, uses, accessibility, public spaces, urban connections, green spaces, cultural and leisure spaces in the city, recovery of neglected areas...); the landscape and cultural heritage; and the creation of a new idea and perception of the “Historic Urban Landscape” of the city of Cuenca. Specifically, this project allowed the elaboration of a graphic database of all the layers of information that compose the HUL into a GIS (Geographic Information System) and the drafting of recommendations for a sustainable management of the city landscape.

la información recopilada en un modelo de ficha como un medio para identificar valores culturales.

Entre los resultados principales que se obtuvieron se encuentran la identificación de las necesidades urbanas (equipamientos, usos, accesibilidad, espacios públicos, conexiones urbanas, espacios verdes, culturales y de ocio en la ciudad, la recuperación de áreas marginalizadas), la revalorización de las cualidades paisajísticas y del patrimonio cultural y la construcción de una nueva visión y percepción del “*Paisaje Urbano Histórico*” de la ciudad de Cuenca. En concreto, este Proyecto permitió elaborar una base de datos gráfica de todas las capas de información que componen el PUH en el sistema GIS y la redacción de recomendaciones para una gestión sostenible del paisaje.

Este estudio se concibe como una nueva manera de pensar y gestionar la protección e intervención en la Ciudad Patrimonio Mundial, al tiempo que reflexionar en el desarrollo urbano futuro de Cuenca a partir de sus valores culturales. Sin embargo, es necesario una estrategia que implique el trabajo conjunto de la Municipalidad con organismos públicos como el Instituto Nacional de Patrimonio Cultural (INPC), reforzado por un trabajo de investigación desde el ámbito de la Academia en el que la transdisciplinariedad y la transinstitucionalidad esté asegurada y en el que intervengan todos los actores sociales, con especial protagonismo de aquellos que habitan en el Centro Histórico. Sin duda, la adopción del enfoque PUH propuesto en el caso de una ciudad intermedia como Cuenca puede convertirse en un paso crucial para el futuro, ya que implicaría su desarrollo en base a un Plan de Gestión que considera toda la ciudad.

Aunque no es la intención entrar en detalles institucionales, es importante indicar que este proyecto

This study is conceived as a new way of thinking and protection and intervention managing in the World Heritage City, while reflecting on the future urban development of Cuenca based on its cultural heritage values. However, a strategy involving the joint work of the Municipality and public bodies such as the INPC (National Institute of Cultural Heritage), reinforced by a research work from the academy -universities- is needed: a system where transdisciplinary is guaranteed and in which all social actors intervene, with special emphasis on those who live in the Historic Center. Undoubtedly, the adoption of the proposed HUL approach in the case of an intermediate city such as Cuenca, can become a crucial step for the future, since it would imply its development based on a Management Plan that considers the whole city.

Although it is not the intention to get into institutional details, it is important to indicate that this project is aligned with the first three steps that UNESCO indicates for the application of the HUL notion, being essential to have the support of the Municipality for the remainder steps to be done:

1. Comprehensive surveys and mapping of the city's natural, cultural, and human resources.
2. Reach consensus by participatory planning and stakeholder consultations on values and attributes conveying those values.
3. Assess their vulnerability to socioeconomic pressures and impacts of climate change.
4. Integrate the outcomes of 1, 2, and 3 into a wider framework of city development.
5. Prioritize actions for conservation and development.



Fig. 4



Fig. 5

Fig. 3, 4 and 5. In this study, approaches from several fields have been done. They are reflected both in tangible and intangible features, such as ceramic tiles and material for roofs; traditional textile production; monumental buildings and gastronomic production, as shown in the figures respectively.

Source: Sebastián Astudillo, 2014.

se encuentra alineado a los tres primeros pasos que indica la Unesco para la aplicación del PUH, siendo fundamental contar con el apoyo de la Municipalidad para aquello que resta por hacer:

1. MAPA DE RECURSOS natural, cultural y humano.
2. ALCANZAR UN CONSENSO respecto a que debe ser protegido: valores y atributos.
3. EVALUAR LA VULNERABILIDAD fragilidad o capacidad de adaptarse al cambio.
4. INTEGRAR los puntos anteriores en el marco de desarrollo urbano.
5. DAR PRIORIDAD A LAS ACCIONES para la conservación y el desarrollo.
6. ESTABLECER ASOCIACIONES LOCALES y los marcos de gestión (UNESCO, 2011, Veldpaus & Pereira Roders, 2013).

6. Establish the appropriate partnerships and local management frameworks for each of the identified projects and activities (UNESCO, 2011, Veldpaus & Pereira Roders, 2013).





**2.**

**Antecedentes y  
metodología.**

Background and  
methodology.

## 2.1. Marco teórico y antecedentes.

A pesar de que el concepto de Paisaje Urbano Histórico (PUH) empezó a surgir dentro del ámbito patrimonial a partir del Memorándum de Viena (UNESCO, 2005), como resultado de la Conferencia Internacional que tuvo lugar en esta ciudad en 2005, la noción de conservación urbana ha estado presente como parte de la utopía moderna por parte de urbanistas que desde inicios del siglo XX han dado a conocer su idea de construir una ciudad sosteniblemente eficiente.

El interés en torno a la discusión de estos aspectos concernientes al PUH se ha extendido a través de Cartas, Convenciones y Recomendaciones a nivel internacional, desde la Carta de Atenas en 1931 (ICOMOS, 1931) hasta la ya mencionada Conferencia en Viena. A partir de este momento, y teniendo como punto de inicio el encuentro en Jerusalén en 2006 (UNESCO, 2006), se desarrollan una serie de reuniones de expertos –ocho en total– que concluyen con una propuesta preliminar de *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico* presentada ante la UNESCO en febrero de 2010. En Mayo de 2011 la propuesta es aceptada convirtiéndose el PUH en el último concepto reconocido por parte de la UNESCO, en su afán de conservar el patrimonio mundial (Bandarin & Oers, 2012, p. 200).

Esta nueva concepción es, por tanto, la más reciente modalidad de preservación del patrimonio, que más que ser considerada como una nueva categoría de patrimonio cultural, se refiere a una nueva forma de aproximación a la gestión de las ciudades históricas. Una de las principales características de este nuevo enfoque, es la intensidad de interacción entre la población que desarrolla sus actividades en la ciudad y el medio físico escogido para su emplazamiento. Con ella aparecen igualmente los valores de equilibrio y convivencia entre la arquitectura contemporánea, los edificios históricos y los espacios abiertos; coexistencia que transmite una sola idea de conjunto de la ciudad.

## 2.1. Theoretical framework and background.

Although the concept of Historic Urban Landscape (HUL) - as such - started to emerge in the heritage field from the Vienna Memorandum (UNESCO, 2005) as a result of the International Conference held in the city in 2005; the notion of urban conservation has been present as part of the modern utopia of urban planners. They, from the beginning of the 20th century have shared their ideas about building a sustainable city under an urban concern.

The interest on the discussion of these aspects concerning the HUL notion has been extended through Charters, Conventions and Recommendations at an international level, starting yet from the Charter of Athens in 1931 (ICOMOS, 1931) until the aforementioned Conference in Vienna. From this moment, starting with the meeting in Jerusalem in 2006 (UNESCO, 2006), a series of expert meetings have been held. After 8 expert meetings, the conclusion was a preliminary proposal for a *Recommendation on the Historic Urban Landscape* presented to UNESCO in February 2010. In May 2011, the proposal was accepted and the Recommendation on HUL became the last conceptual figure recognized by UNESCO in order to preserve the world heritage (Bandarin & Oers, 2012, p. 200).

This new conception is, therefore, the most recent modality of heritage preservation, which far from being considered as a new category of cultural heritage, is referred to a new approach for the management of historic cities. One of the main characteristics of this new approach is the high interaction between stakeholders developing their activities in the city and the physical environment. Together, values which put in balance the coexistence between contemporary architecture, historical buildings and open spaces, convey for the idea of the city seen as a whole.

The study of the place, the profile of the city, its urbanized environment, topography, visual axes, traditional architectural typologies, open spaces, infrastructures, archaeology and contemporary architecture, as well as cultural values, socio-economic processes and intangible aspects, are all aspects inserted within the objectives of the study on

La consideración del lugar, el perfil de la ciudad, su medio urbanizado, la topografía, los ejes visuales, las tipologías arquitectónicas tradicionales, los espacios abiertos, las infraestructuras, la arqueología y la arquitectura contemporánea, así como también los valores culturales, los procesos socio-económicos y los aspectos inmateriales se insertan dentro de los objetivos de estudio del PUH y extiende la mirada a un punto que resulta indispensable el pensar en herramientas y recursos distintos de los empleados hasta ahora para conservar y gestionar los valores de este amplísimo patrimonio cultural (UNESCO, 2011).

Para el manejo del PUH, el abarcar todos los aspectos antes mencionados implica considerar la preservación de la calidad del medio habitable, mejorando la utilización productiva de los espacios urbanos, sin perder de vista su carácter dinámico, y promoviendo la diversidad social y funcional. Asimismo, la conservación del patrimonio urbano debe integrarse en políticas y mecanismos que equilibren el desarrollo de manera sostenible, haciendo que, por ejemplo, las intervenciones contemporáneas vayan en armonía con lo preexistente y fomenten el afianzamiento y la consolidación de la relación entre el medio urbano y el medio natural, entre las necesidades de las generaciones presentes y venideras y la herencia del pasado (Martini, 2013).

Este amplio y complejo acercamiento al patrimonio, propicia la identificación e inclusión de aspectos hasta ahora poco integrados, que resultan ser de gran interés para el proceso de investigación en el caso específico de Cuenca. El hecho de integrar las visiones de PUH con el fin de asegurar la permanencia de los valores por los que fue incluida dentro de la Lista de Patrimonio Cultural de la Humanidad, constituye un desafío para quienes estudian y manejan no sólo el área patrimonio mundial sino también el desarrollo de su entorno, enfoque sobre el que se sustenta el PUH.

HUL. This fact extends the look to search tools and resources indispensable and different from the ones already used in order to conserve and manage cultural heritage values (UNESCO, 2011).

As for the management of HUL, in order to cover all the aspects mentioned above, implies to consider the preservation of the quality of the environment, improving the productive use of urban spaces, without losing sight of its dynamic nature, and promoting social and functional diversity. In addition, the conservation of urban heritage must be integrated into policies and mechanisms that balance development in a sustainable way. For example, by making contemporary interventions in harmony with the preexisting assets and fostering the relation between the urban and natural environment, between the needs of present and future generations and the learnings from the past heritage (Martini, 2013).

This broad and complex approach to heritage facilitates the identification and inclusion of aspects that have not hitherto been integrated, which are of great interest for the research process in the specific case of Cuenca. The integration of the HUL vision in order to ensure the permanence of the values for which Cuenca was included in the World Heritage List, constitutes a challenge for those who study and manage not only the world heritage area but also the development areas and environment. This is exactly the basis of the notion on HUL.

The speed of growth of cities, the concentration of population with the detriment of rural areas, is a phenomenon in which different global organizations have been bearing in mind for some years (ONU HABITAT, 2012). This reality, which is related to the concept of development, is -in most cases- developed in a rapid and uncontrolled way, transforming urban areas and their environment, generating socio-economic changes that fragment and deteriorate the territory (O'Donnell & Turner, 2012). Sometimes consciousness is greater only when these elements have been recognized as valuable assets.

La velocidad de crecimiento de las ciudades, la concentración en ellas de la población con el detrimento de las zonas rurales, constituye un fenómeno en el que distintas organizaciones mundiales llevan poniendo acento desde hace algunos años (ONUHABITAT, 2012). Esta realidad que se relaciona con el concepto de desarrollo, en la mayoría de casos, se desarrolla de manera rápida y no controlada; hecho que transforma las zonas urbanas y su entorno generando cambios socioeconómicos que fragmentan y deterioran el ambiente y el territorio (O'Donnell & Turner, 2012). La conciencia es mayor cuando sobre estos lugares se han reconocido elementos de valor patrimonial.

Frente a estos y otros problemas que el crecimiento de las ciudades trae consigo, algunas de ellas han visto como una opción adoptar el enfoque del PUH como una de las medidas para salvaguardar el futuro del patrimonio urbano (WHITRAP, n.d.). Este facilita un ajuste de la estructuración y la priorización de las necesidades y aspiraciones en el proceso de gestión. Este nuevo estudio pretende aclarar y mejorar la comprensión del enfoque del PUH, en un proceso que a menudo es complejo de entender y más aún de aplicar.

Para favorecer la comprensión del enfoque PUH entre las partes interesadas, las ciudades en las que se lo pretende aplicar ven como imprescindible el punto de vista de todos los ciudadanos y usuarios que de diferentes maneras viven la ciudad. Se considera necesaria la participación primordial de tres grupos clave:

- Sector público: funcionarios del gobierno local, los planificadores urbanos y los administradores de sitios, entre otros.
- El sector privado: empresarios, desarrolladores y empresas de negocios, entre otros.
- Sector ciudadano: las ONG, las organizaciones de voluntarios y grupos de defensa de los ciudadanos, entre otros.

In front of these and other problems that cities' growth brings along, some cities have seen as an option to adopt the HUL approach as one of the measures in order to safeguard urban heritage for the future (WHITRAP, n.d.). This approach facilitates an adjustment of the structuring and prioritization of the needs and aspirations in the management process. This new study aims to clarify and improve understanding of the HUL approach, in a process that is often complex to understand and even more difficult to apply.

In order to promote the understanding of the HUL approach among the interested parties, the cities in which it is intended to be applied aim for the point of view of all citizens and users. The primary participation of three key groups is considered necessary, this groups are:

- Public sector: local government officials, urban planners and site managers, among others.
- The private sector: entrepreneurs, developers and business companies, among others.
- Civic sector: NGOs, voluntary organizations and citizen advocacy groups, among others.

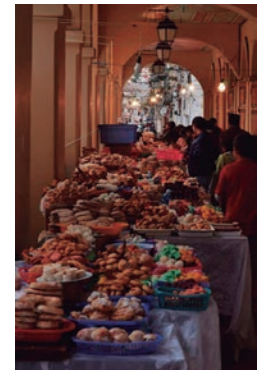


Fig. 6

La tradicional fiesta religiosa del Corpus Christi celebrada con la preparación y venta de dulces, es el testimonio de un patrimonio intangible festivo-gastronómico en Cuenca.

Fuente: Santiago Ordoñez, 2015.

The traditional religious Corpus Christi festivity is celebrated with the preparation and trading of customary candies. This is part of the intangible gastronomic heritage in Cuenca.

Source: Santiago Ordoñez, 2015.



Fig. 7

La vista de la ciudad de Cuenca muestra en primer plano la Iglesia de San Alfonso y su contexto construido como ejemplo del patrimonio material tangible de la ciudad.

Fuente: Karina Rivera, 2015

The view of the city of Cuenca shows in the forefront the San Alfonso church and its built context as part of the tangible heritage in the city.

Source: Karina Rivera, 2015

Resulta pues fundamental esta ampliación del grupo de actores para lograr una mayor participación y la recopilación de diversos puntos de vista, con el objetivo de lograr el menor número de conflictos y que la ejecución de los proyectos sea más eficiente y viable. De esta manera se quiere evitar las grandes oposiciones que suelen haber en el aspecto social, económico y político de la gestión del patrimonio urbano. Cada uno de los casos de estas ciudades en el marco internacional tiene una dinámica diferente y su aplicación difiere en función del contexto. Revisar cada uno permite conocer las diferentes perspectivas de aplicación de la Recomendación (WHITRAP & Ballarat, 2016) (WHITRAP, 2016).

The enlargement of the group of stakeholders' involvement is therefore fundamental. The main goal is to achieve a larger participation and the collection of different points of view, reaching the least number of conflicts and making the execution of projects more efficient and viable. In this way, we want to avoid the great oppositions that usually have in the social, economic and political aspect of urban heritage management. Every case -in the international framework- has a different context and dynamic, therefore the application of the HUL notion differs from case to case. The fact of getting a closer view on the different examples, lead to better know the different perspectives of application of the Recommendation (WHITRAP & Ballarat, 2016) (WHITRAP, 2016).



Fig. 8

Modos de interacción de la sociedad representados en la intensidad de comunicación en espacios urbanos.

Fuente: Sebastián Astudillo, 2015

Ways of society interaction represented by the intensity of communication within urban spaces.

Source: Sebastián Astudillo, 2015







Fig. 10

Casa de la Cultura en el centro histórico de Cuenca.

Fuente: Jaime Guerra, 2014.

Culture's house in the historical center of Cuenca.

Source: Jaime Guerra, 2014.

En un breve análisis del Centro Histórico de Cuenca se identifican áreas degradadas donde la arquitectura patrimonial muestra claros síntomas de abandono y desaparición de inmuebles históricos debido a: una falta de mantenimiento estructural; al impacto de una arquitectura moderna insensible a los valores de la arquitectura menor que componen la ciudad histórica (Fig. 10); a la desaparición de la tipología arquitectónica colonial y el fachadismo promovido por la proliferación de solares convertidos en parqueaderos (Fig. 11) o destinados a otros usos; el abandono de los espacios públicos; el protagonismo del tráfico vehicular en detrimento del peatón, así como la dificultad de accesibilidad peatonal; la ausencia de equipamiento; el abandono de la población local debido a la llegada del capital extranjero, y el aumento de la inseguridad, revelan el estado crítico en el que se encuentra el centro histórico de Cuenca. Estas cuestiones provocan la transformación del patrimonio urbano, que corre el riesgo de perder su significación cultural relacionada con su uso original. Este problema afecta también al comercio tradicional y, en consecuencia, a la economía local, al paisaje y a la identidad ciudadana.

In a brief analysis of the historic center of Cuenca, it is possible to identify degraded areas where heritage architecture shows clear symptoms of desertion and disappearance of historical buildings due to a lack of structural maintenance. The impact of modern architecture indifferent to the heritage precedent values of minor architecture that structure the city (Fig. 10), the disappearance of different architectural typologies and the façadism promoted by the proliferation of properties converted into parking lots (Fig. 11) and other uses, the abandonment of public spaces and the protagonist of vehicular traffic in front to pedestrian presence, as well as the difficulty of pedestrian accessibility, absence of equipment, the replacement of local population due to the arrival of foreign capital, the increase of insecurity, are among the indicators of the critical state of the historic center of Cuenca. These issues lead to the transformation of urban heritage, which risks losing its cultural significance related to its original use. This problem also affects traditional trade and, consequently, local economy, landscape and stakeholders' identity.

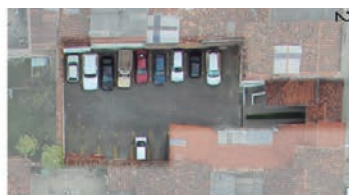




2010



1978



2



78



Fig. 11

En una comprobación histórica, gracias a fotografías aéreas existentes, se observa en una de las manzanas del centro histórico de Cuenca, la evidente pérdida de una edificación de tipología tradicional (patio, traspatio y huerto) y su reemplazo por espacios de parqueo. Fuente: (Barrera, Sigüencia, © Zhindón, 2012)

In a comparison from existing aerial historical pictures in a block building of the historic center, it is evident the loss of structures with traditional typology (patio, backyard and garden) and its replacement for parking places.

Source: (Barrera, Sigüencia, © Zhindón, 2012)

### 2.3. Metodología.

Debido al nacimiento reciente del enfoque del PUH hay pocos casos de estudio de ciudades que hayan desarrollado una metodología científica para su aplicación. La bibliografía revisada muestra diversas metodologías de análisis (Anderson, 2010; *Direction de L'Architecture et du Patrimoine*, 2002; Martini, 2013; Miglioli & Pini, 2012; IAPH, 2015). La metodología planteada para el presente proyecto se apoya en gran medida en los casos expuestos, definiéndose tres fases de trabajo:

#### FASE I.

##### Diagnóstico y estado del arte.

El objetivo de esa fase es desarrollar aquellos análisis que permitan la definición del área de estudio y la identificación de las diferentes unidades de paisaje que constituyen la ciudad de Cuenca. Se propone estudiar los cambios experimentados por la traza urbana, las distintas relaciones producidas por la inserción de la arquitectura moderna, la identificación de una arquitectura preexistente abandonada y degradada, la aparición de nuevas infraestructuras, el papel de la vegetación, la invasión de la publicidad y el mobiliario urbano, la afección que puede generar el turismo y las nuevas actividades comerciales, los cambios de usos, la generación de diversas relaciones visuales, la incorporación de materiales contemporáneos o las novedosas interrelaciones surgidas entre los habitantes y la ciudad y entre ellos. Para ello, esta fase analítica se divide en tres bloques: la aproximación territorial, la patrimonial y la perceptiva:

#### I. El desarrollo urbano de Cuenca y la articulación de su territorio (Componente territorial).

- Diagnóstico geológico e hidrológico. Influencia y condicionamiento del territorio en la configuración urbana de Cuenca.
- Diagnóstico medioambiental. El paisaje natural como parte del PUH desde una visión medioambiental
- Diagnóstico de la Normativa. Relaciones entre

### 2.3. Methodology.

Due to the recent presence of the HUL Recommendation, there are few case studies of cities that have developed a scientific methodology for its application. The reviewed bibliography shows several methodologies of analysis (Anderson, 2010; *Direction de l'Architecture et du Patrimoine*, 2002; Martini, 2013; Miglioli & Pini, 2012; IAPH, 2015). The methodology proposed for this project relies very much on the cases presented, where three phases of work have been identified:

#### PHASE I.

##### Diagnosis and state-of-the-art.

The aim of this phase is to develop a diagnosis of the area of study and the identification of the different landscape units that constitute the city of Cuenca. It is proposed to study the changes experienced by the urban trace, the different relations produced by the insertion of modern architecture, the identification of a preexisting abandoned and degraded architecture, the appearance of new infrastructures, the role of vegetation, the invasion of advertising and urban furniture, the condition that can generate tourism and new commercial activities, changes in uses, the generation of various visual relations, the incorporation of contemporary materials and the new interrelations between the inhabitants and the city. For this, this analytical phase is divided into three blocks: the territorial approach, the heritage and the perceptive:

#### I. The urban development of Cuenca and the articulation of its territory (Territorial component).

- Geological and hydrological diagnosis. Influence and conditioning of the territory in the urban configuration of Cuenca.
- Environmental diagnosis. The natural landscape as part of the HUL notion from an environmental perspective.
- Review on the city regulatory system. HUL relations with urban planning in Cuenca.

- el PUH y la planificación urbana en Cuenca.
- Diagnóstico histórico-cartográfico. Revisión de la cartografía urbana desde el periodo histórico hasta la actualidad y su relación con el territorio.
- Diagnóstico de movilidad.

## **II. Caracterización patrimonial de la ciudad de Cuenca desde el enfoque del PUH (Componente patrimonial).**

- El patrimonio Arqueológico. Identificación de elementos culturales y naturales vinculados a la arqueología en el PUH.
- El patrimonio inmaterial.
- Las actividades económicas. Contribución del comercio en la definición del PUH.
- El patrimonio material arquitectónico. Estado de conservación de las diferentes tipologías arquitectónicas.

## **III. Percepciones (Componente perceptivo).**

- Revisión crítica de imágenes. Identificación de las transformaciones experimentadas por el paisaje urbano histórico.
- La percepción del PUH de Cuenca desde la ciudadanía. Talleres para conocer la percepción del lugar y de sus valores espirituales por parte de los distintos actores sociales que forman parte del conjunto urbano.

## **FASE II.**

### **Identificación de unidades de paisaje.**

Con estos estudios se recopila una gran cantidad de información que permite delimitar el área de trabajo y caracterizar aquellas unidades de paisaje que definen el PUH de la ciudad de Cuenca y las relaciones existentes entre éstas. La constatación de las unidades propuestas desde los análisis, se apoya en un trabajo

- Historical and cartographic diagnosis. Review of the urban cartography from historic maps up to present times and its relation with the territory.
- Mobility diagnosis.

## **II. Heritage characterization of the city of Cuenca from the HUL approach perspective (Heritage component).**

- The Archaeological Heritage. Identification of cultural and natural elements related to archeology in the HUL.
- The intangible heritage.
- Economic activities in the city of Cuenca. Contribution of trade in the definition of HUL.
- The architectural material heritage. State of conservation of the different architectural typologies.

## **III. Perception (Perceptive component).**

- Critical review of images. Identification of the transformations experienced by the historic urban landscape.
- Citizens' perception of Cuenca's HUL. Workshops to know the perception of the place and its spiritual values by the different social actors that are part of the urban set.

## **PHASE II.**

### **Identification of landscape units.**

Taking into account the above-mentioned studies, a great amount of information is gathered. This fact allows to define the area of study and to characterize the landscape units (containing specific characteristics) in the city, as well as the existing relations between them. The verification of the units proposed from the analysis is based on field work that, from the analysis of reality, lets to verify the proposal units *in situ* and to elaborate the characterization of each one of them.

de campo que, desde el análisis de la realidad, permite corroborar la propuesta de unidades *in situ* y elaborar la caracterización de cada una de las mismas.

### **FASE III. Elaboración de fichas de paisaje y valoración.**

En esta fase se procede a volcar toda la información recopilada en un modelo de ficha destinada al monitoreo de lo que acontece en las diferentes unidades. La ficha no se concibe como un fin, sino como un medio para identificar valores culturales y como una herramienta para favorecer la gestión patrimonial.

### **PHASE III. Elaboration of landscape unit record files and assessment.**

In this phase, we proceed to dump all the information compiled in a model of record file meant to serve as a monitoring tool in the different units. The record file is not conceived as an end, but a way to identify cultural values and as a tool to enable an improved heritage management.

Fig. 12

Texturas y colores expuestos en la tradicional Plaza Rotari.  
Fuente: Sebastián Astudillo, 2014.

Textures and colors displayed in the traditional Plaza Rotari.  
Source: Sebastián Astudillo, 2014.



## 2.4. Recursos cartográficos.

El objetivo del aporte cartográfico solicitado a cada una de las disciplinas implicadas en el proyecto fue elaborar una serie de capas y mapas temáticos con los datos espaciales resultado de su investigación, de manera que sirvan como insumos para el diagnóstico y toma de decisiones; estos datos han sido trabajados a diversas escalas y en algunos casos pertenecen a diversos periodos temporales.

La información utilizada para desarrollar el estudio ha sido obtenida a partir del análisis de los componentes considerados dentro de la Fase I para el diagnóstico y estado del arte, con la participación de expertos en economía, antropología, sociología, medioambiente, geografía, arqueología, arquitectura y patrimonio, a la que se suma información secundaria de fuentes documentales como el INEC y la Municipalidad de Cuenca (INEC, 2010, 2012). Además, se incluye un análisis basado en la comparación de puntos de interés a partir de la fotografía histórica y la actual, más la información obtenida de la visión que tienen los niños de la ciudad a través del concurso de pintura realizado y del concurso de fotografía sobre Cuenca. Por último, se incluye un estudio de participación ciudadana, que toca transversalmente todos los temas tratados, como un mecanismo para validar los resultados obtenidos; datos que corresponden a un análisis de carácter perceptivo. En el cuadro 1, se especifican los planos temáticos o capas que contienen el sistema de información, que por cierto, pueden ser cruzadas entre sí para realizar análisis territoriales de diversa índole.

Como aporte del proyecto se recopiló información de las diferentes tipologías existentes en el Centro Histórico más el área de las Herrerías y el estado en el que estas se encuentran. A partir de esta información, se han desarrollado los planos temáticos o capas respectivas; se ha visto conveniente añadir una capa en la cual consta la valoración patrimonial de cada edificación, dato que fue un aporte de la Municipalidad de Cuenca (cuadro 2).

## 2.4. Cartographic resources.

The objective for the request of a cartographic input from each discipline involved in the project, was to elaborate a series of layers and thematic maps with **spatial data**. This data, as a result of the research, serve as valuable visual information for the diagnosis and decision making in coming stages. Data comes from both, various scales at territorial level and from different periods on time.

The information used to develop the different studies comes from the components within Phase I for the diagnosis and state-of-the-art, with the participation of experts in the disciplines such as economics, anthropology, sociology, environment, geography, archeology, architecture and heritage. To this, secondary information from documentary sources as the INEC and Municipality of Cuenca, is added (INEC, 2010, 2012). In addition, it includes an analysis based on the comparison of points of interest from historical and recent photography, plus the information obtained from the vision of children and citizens through the painting and photography contest respectively. Finally, it embraces a study of citizen participation, which goes through all the subjects specified by the experts. This fact is a mechanism to validate the results obtained. Table 1 specifies the maps created for the territorial analysis and they can even be overlapped to make analysis of different nature.

As part of the project, information on the different typologies existing and the state of conservation in the historic center and the area of Las Herrerías, was collected. From this information, the respective thematic maps or layers have been developed. It was necessary to attach a layer in which the heritage value assessment for buildings showed the spatial distribution on the mentioned areas. This last information was taken from the Municipality of Cuenca (Table 2).

From the point of view of perception, the study of the HUL considered the contribution through citizen participation as an essential protagonist, broadening the vision of social actors traditionally involved. These last ones referred usually to technicians and experts from manage-



Desde el punto de vista de la percepción, el estudio del Paisaje Urbano Histórico consideró importante el aporte a través de la participación ciudadana, en su calidad de protagonista esencial, con la pretensión de ampliar la visión de los actores sociales tradicionalmente involucrados, en general técnicos y expertos de las instituciones de gestión y administración. Con esta intención se trabajó en talleres en donde expresen sus ideales y visiones en torno al patrimonio, y participen en el proceso de definición de unidades de paisaje y de identificación de elementos patrimoniales locales o domésticos (cuadro 3).

La construcción de todas estas capas de información ha permitido elaborar un riguroso diagnóstico de la condición patrimonial de la ciudad de Cuenca. No obstante, el reto está en hacerla útil para los procesos de gestión y también en lograr su difusión a través de la publicación de la misma. De hecho, en la actualidad se cuenta ya con una base de datos alfanumérica que alimenta un sistema de información territorial debidamente conformado; esto ha permitido la realización de análisis territoriales espaciales de la más diversa índole, que ha logrado integrar información geoespacial diversa, que procede de varias fuentes con características particulares en función de las disciplinas involucradas.

Si bien en la actualidad se cuenta con variadas herramientas tecnológicas, fue un objetivo del proyecto usar sistemas de código abierto u *open source*, los cuales contienen características similares a los productos comerciales. Es por ello y por la operatividad que demuestran sus entornos, que han sido elegidos para la gestión de la información.

ment and administration institutions. With this purpose, workshops for the raising of ideas and visions about heritage participated in the process of defining landscape units and identifying local heritage (Table 3).

The construction of all these layers of information has led to rigorous diagnosis of the heritage condition of the city of Cuenca. However, the challenge is to make it useful for the management processes and to achieve their diffusion through the present publication. In fact, currently there is an alphanumeric database that feeds a GIS system well organized. This is a tool for spatial analyzes, integrating diverse geospatial information from diverse sources, with characteristics depending on the disciplines involved.

Although currently there are available some wide-ranging technological tools, one of the goals of this project was to use an *open source* system. This last-mentioned product contains similar characteristics than commercial ones and for this reason and the operational facilities, it was chosen for the information management of the project.



Tabla 1.

Capas de información disponibles en el componente territorial.

**Nota.** Dentro del componente territorial se ha recopilado la información que refiere a los distintos campos insertos dentro de la tabla, tales como la geología, biología, el aspecto normativo y la cartografía y los datos específicos en cada caso.

*Fuente: equipo PUH-C, 2015.*

Tabla 2.

Capas de información disponibles en el componente patrimonial.

**Nota.** Dentro del componente patrimonial, se presentan en la tabla la información referente a la arqueología, antropología, economía, valoración patrimonial, estado de conservación, tipología y espacios públicos y sus respectivos datos específicos.

*Fuente: equipo PUH-C, 2015.*

Tabla 3.

Capas de información disponibles en el componente de percepción.

**Nota.** Dentro del componente de percepción se encuentran los datos de fotografía, así como los de visión ciudadana con los respectivos temas abordados dentro de ellos.

*Fuente: equipo PUH-C, 2015.*

Table 1.

Layers of information available in the territorial component.

**Note.** In the territorial component it was possible to gather the information referred to the different field displayed on the table such as, geology, biology, the regulatory aspect and the cartography, as well as the specific data for all of them.

*Source: team PUH-C, 2015.*

Table 2.

Layers of information available at the heritage component.

**Note.** In the heritage component, the information presented refers to archaeology, anthropology, economy, heritage value assessment, state of conservation, typology and public spaces, as well as the specific data for all of them.

*Source: team PUH-C, 2015.*

Table 3.

Layers of information available at the perception component.

**Note.** In the perception component there are the data for photography as well as the citizens vision, both with their respective thematic addressed.

*Source: team PUH-C, 2015.*

Tabla 1.

|   |           |                                                   |
|---|-----------|---------------------------------------------------|
| 1 | Geología  |                                                   |
|   | GEOTECNIA | Macizos de alta y mediana resistencia             |
|   |           | Kc, Formación Celica                              |
|   |           | Qt1_5, Terrazas aluviales                         |
|   |           | Macizos de baja resistencia                       |
|   |           | Qp, Depósito de piemonte                          |
|   |           | MTU, Formación Turi                               |
|   |           | MR, Miembro Santa Rosa (Turi)                     |
|   |           | Materiales en rotura                              |
|   |           | Qv, Arcillas varvadas                             |
|   |           | Qc, Depósito coluvial                             |
|   |           | Qa, Depósitos aluviales recientes                 |
|   |           | MAZ, Formación Azogues                            |
|   |           | MB, Formación Biblián Domo andesítico y riolítico |
|   |           | Plg, Formación Llacao, Piroclastos de Gualaceo    |
|   |           | ML, Formación Loyola                              |
|   |           | MM, Formación Mangán                              |
|   |           | Os, Formación Saraguro                            |
|   |           | Fallas                                            |
|   |           | Tv, Travertino                                    |
|   |           | HIDROLOGÍA                                        |
|   |           | 4 ríos de la ciudad                               |
|   |           | TOPOGRAFÍA                                        |
|   |           | 0%-15%                                            |
|   |           | 15%-30%                                           |
|   |           | >30%                                              |
| 2 | Biología  |                                                   |
|   |           | ARBOLES PATRIMONIALES                             |
|   |           | MARGEN DE PROTECCIÓN IDEAL                        |
| 3 | Normativa |                                                   |
|   |           | ZONAS DE REGULACIÓN                               |
|   |           | Centro Histórico                                  |
|   |           | El Ejido                                          |
|   |           | POT Cuenca                                        |
|   |           | INFRACCIONES                                      |
|   |           | Infringe normativa                                |
|   |           | Deterioro de inmueble                             |
|   |           | Publicidad en fachada                             |
|   |           | Implantaciones radioeléctricas                    |
|   |           | Incumple Certificado Unico de funcionamiento      |
|   |           | Ocupación de vía pública                          |
|   |           | Demolición de bien patrimonial                    |

|     |                                                             |                                |                                   |                                   |
|-----|-------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 4   | Cartografía                                                 |                                |                                   |                                   |
|     | EPOCAS DE LA CIUDAD                                         |                                | Periodo 1 (- - 1557)              |                                   |
|     |                                                             |                                | Periodo 2 (1557-1830)             |                                   |
|     |                                                             |                                | Periodo 3 (1830-1960)             |                                   |
|     |                                                             |                                | Periodo 4 (1960-1982)             |                                   |
|     |                                                             |                                | Periodo 5 (1982-2015)             |                                   |
|     |                                                             | USO                            | Equipamiento                      | Recreativo                        |
|     |                                                             |                                |                                   | Religioso                         |
|     |                                                             |                                |                                   | Educativo                         |
|     |                                                             |                                |                                   | General                           |
|     |                                                             |                                | Gestión y administración          |                                   |
|     |                                                             | Industrial                     |                                   |                                   |
|     | PLANIFICACION URBANA                                        |                                | Hasta 1816. Periodo 2 (1557-1830) |                                   |
|     |                                                             |                                | Hasta 1942. Periodo 3 (1830-1960) |                                   |
|     |                                                             |                                | Hasta 1974. Periodo 4 (1960-1982) |                                   |
|     |                                                             |                                | Hasta 2004. Periodo 5 (1982-2015) |                                   |
|     |                                                             | VÍAS PRINCIPALES               |                                   | Hasta 1816. Periodo 2 (1557-1830) |
|     |                                                             |                                |                                   | Hasta 1942. Periodo 3 (1830-1960) |
|     |                                                             |                                |                                   | Hasta 1974. Periodo 4 (1960-1982) |
|     |                                                             |                                |                                   |                                   |
| 5   |                                                             | Usos de suelo actual           |                                   |                                   |
| 10  |                                                             | Producccion a nivel industrial |                                   |                                   |
| 20  | Produccion de bienes a nivel artesanal                      |                                |                                   |                                   |
| 30  | Produccion de servicios generales                           |                                |                                   |                                   |
| 40  | Produccion de servicios personales vinculados a la vivienda |                                |                                   |                                   |
| 50  | Intercambio                                                 |                                |                                   |                                   |
| 60  | Equipamiento comunitario                                    |                                |                                   |                                   |
| 70  | Vivienda                                                    |                                |                                   |                                   |
| 80  | Usos de suelo vinculados a produccion primaria              |                                |                                   |                                   |
| 90  | Usos especiales                                             |                                |                                   |                                   |
| 100 | Administrativo                                              |                                |                                   |                                   |
| 6   | Densidad                                                    |                                |                                   |                                   |
|     | BAJA                                                        | <75 (h/Ha)                     |                                   |                                   |
|     | MEDIA                                                       | 75-175 (h/Ha)                  |                                   |                                   |
|     | ALTA                                                        | >175 (h/Ha)                    |                                   |                                   |
| C   | 7 Arqueología                                               |                                |                                   |                                   |
|     | Puntos arqueológicos de interés                             |                                |                                   |                                   |

Tabla 2.

|   |   |                                 |                                                                   |
|---|---|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| C | 6 | Densidad                        |                                                                   |
|   |   |                                 | BAJA                                                              |
|   |   |                                 | MEDIA                                                             |
|   |   |                                 | ALTA                                                              |
|   |   |                                 | <75 (h/Ha)                                                        |
|   |   |                                 | 75-175 (h/Ha)                                                     |
|   |   |                                 | >175 (h/Ha)                                                       |
|   | 7 | Arqueología                     |                                                                   |
|   |   | Puntos arqueológicos de interés |                                                                   |
|   | 8 | Antropología                    |                                                                   |
|   |   |                                 | Tradiciones y expresiones orales                                  |
|   |   | Puntos y rutas de la memoria    | Artes del espectáculo                                             |
|   |   |                                 | Usos sociales, rituales y actos festivos                          |
|   |   |                                 | Tradiciones y expresiones orales                                  |
|   |   |                                 | Artes del espectáculo                                             |
|   |   | Puntos y rutas vigentes         | Usos sociales, rituales y actos festivos                          |
|   |   |                                 | Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo |
|   |   |                                 | Técnicas artesanales tradicionales                                |
| C | 4 | Cartografía                     |                                                                   |
|   |   |                                 | Periodo 1 (- - 1557)                                              |
|   |   |                                 | Periodo 2 (1557-1830)                                             |
|   |   | EPOCAS DE LA CIUDAD             | Periodo 3 (1830-1960)                                             |
|   |   |                                 | Periodo 4 (1960-1982)                                             |
|   |   |                                 | Periodo 5 (1982-2015)                                             |
|   |   | USO                             | Recreativo                                                        |
|   |   |                                 | Religioso                                                         |
|   |   | Equipamiento                    | Educativo                                                         |
|   |   |                                 | General                                                           |
|   |   | Gestión y administración        |                                                                   |
|   |   | Industrial                      |                                                                   |
|   |   |                                 | Hasta 1816. Periodo 2 (1557-1830)                                 |
|   |   |                                 | Hasta 1942. Periodo 3 (1830-1960)                                 |
|   |   | PLANIFICACION URBANA            | Hasta 1974. Periodo 4 (1960-1982)                                 |
|   |   |                                 | Hasta 2004. Periodo 5 (1982-2015)                                 |
|   |   |                                 | Hasta 1816. Periodo 2 (1557-1830)                                 |
|   |   | VÍAS PRINCIPALES                | Hasta 1942. Periodo 3 (1830-1960)                                 |
|   |   |                                 | Hasta 1974. Periodo 4 (1960-1982)                                 |

|    |                                     |                                                             |
|----|-------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 9  | Tipología                           |                                                             |
|    | Colonial y Republicana              |                                                             |
|    | Colonial y Republicana intervenidas |                                                             |
|    | Moderna                             |                                                             |
|    | Moderna intervenida                 |                                                             |
|    | Contemporánea                       |                                                             |
| 10 | Valor Patrimonial                   |                                                             |
|    | E                                   | Emergente                                                   |
|    | Var A                               | Valor Arquitectónico A                                      |
|    | Var B                               | Valor Arquitectónico B                                      |
|    | A                                   | Valor Ambiental                                             |
|    | SV                                  | Sin Valor                                                   |
|    | N                                   | Impacto negativo                                            |
| 11 | Estado de conservacion              |                                                             |
|    | Bueno                               |                                                             |
|    | Regular                             |                                                             |
|    | Malo                                |                                                             |
| 12 | Economía                            |                                                             |
|    | Comercio informal                   |                                                             |
|    | Uso actual turístico                |                                                             |
| C  | 5                                   | Usos de suelo actual                                        |
|    | 10                                  | Produccion a nivel industrial                               |
|    | 20                                  | Produccion de bienes a nivel artesanal                      |
|    | 30                                  | Produccion de servicios generales                           |
|    | 40                                  | Produccion de servicios personales vinculados a la vivienda |
|    | 50                                  | Intercambio                                                 |
|    | 60                                  | Equipamiento comunitario                                    |
|    | 70                                  | Vivienda                                                    |
|    | 80                                  | Usos de suelo vinculados a produccion primaria              |
|    | 90                                  | Usos especiales                                             |
|    | 100                                 | Administrativo                                              |

## ZONAS DE REGULACIÓN

Centro Histórico

El Ejido

POT Cuenca

Infringe normativa

Deterioro de inmueble

Publicidad en fachada

## Implantaciones radioelectricas

Incumple Certificado Unico de funcionamiento

### Ocupación de vía pública

Demolición de bien patrimonial

## 13      Espacios públicos

Area verde

Estadio

Margen de protección

### Parques barriales

### Parques infantiles

### Parques lineales

Parque urbano

### Pista bicicross

Pista cartodromo

Pista motocross

## Plazas y plazoletas

Unidad o complejo

**Tabla 3.**

## 14 Fotografía

### Fotografía histórica

### Concurso de Fotografía

### Concurso de Pintura

15 **Visión Ciudadana**

### Puntos de interés patrimonial

Límites de las unidades de paisaje





**3.**

**FASE I.  
Diagnóstico y  
estado del arte.**

PHASE I.  
Diagnosis and  
state-of-the-art.

Desde un inicio se tuvo conciencia de las dificultades que surgirían al considerar el conjunto de la Ciudad a la hora de identificar valores; de allí el planteamiento y la necesidad de trabajar con áreas de menor dimensión –unidades de paisaje–, definidas a partir de ciertas condiciones de homogeneidad que posibiliten su estudio particularizado. En consideración con este punto, es necesario desarrollar todos los estudios planteados en la metodología para hacer una propuesta de identificación de unidades, a partir de la información generada. Debido a la extensión del ámbito de estudio –la ciudad– para el desarrollo de la investigación fue necesario definir fases de trabajo, así como identificar unidades de paisaje preliminares en base a la información disponible, marcando de esta manera una hoja de ruta para la recopilación de datos, evitando demarcar zonas al azar que inducirían a la realización de un trabajo “a ciegas”.

Las capas de información disponibles en la fase inicial del proyecto donde se abordaban donde se abordaron el ¿Por qué?, el ¿Qué? y el ¿Cómo?, fueron proporcionadas por la I. Municipalidad de Cuenca, y que en unos casos contaban con información del conjunto de la ciudad, y en otros sólo del Centro Histórico:

- Densidad de población (habitantes/hectárea).
- Distribución de la población. Sobre el territorio a nivel de sección censal (*INEC, 2012; INEC 2010*).
- Periodos históricos. Episodios del inventario a nivel de catálogo (*VlirCPM*). Momentos de cambios socioeconómicos significativos para la ciudad y su paisaje (*VlirCPM Project, 2009*).
- Usos de suelo. Corresponde a las actividades por predio urbano (*IMC, 2011*).
- Valoración patrimonial. Categorías de valoración patrimonial establecidas en el último inventario de Cuenca en 2009 (*IMC, 2010a*).

From the beginning, the difficulties that attain the fact of studying the complex city on its whole context and identifying values on it were foreseen. For this reason it was needed to work with smaller areas - landscape units -, defined from certain conditions of homogeneity that allow their particular study. Considering this point, it is necessary to develop all the studies proposed in the methodology to make a proposal of identification of units from the information generated. Due to the extension of the scope of study (the city), for the development of the present research, it was necessary to define work phases, as well as to identify preliminary landscape units based on the available information. This led to build a roadmap for the collection of data, avoiding demarcation of random areas that would lead to the performance of a "blind" work.

The layers of information available in the initial phase of the project that addressed the questions on Why ?, What? And "How ?, were those provided by the Municipalidad de Cuenca, who have developed studies in some cases with information from the whole of the city, and in others only about the Historic Center:

- Population density (inhabitants / hectare). Population distribution at census section level (*INEC 2012; INEC 2010*).
- Historic periods. Episodes from the inventory at catalog level (*VlirCPM*). Significant moments of socio-economic change for the city and its landscape (*VlirCPM Project 2009*).
- Land uses. Activities per plot (*IMC 2011*).
- Heritage value assessment. Heritage value assessment categories established in the last inventory of Cuenca in 2009 (*IMC 2010a*).

In accordance with the concept of HUL, one of the objectives was to avoid focusing exclusively on the built assets, and that is why it was proposed to develop an analysis where, instead of displaying the information per building, it was grouped as concentrations or density areas

En concordancia con el concepto de PUH, uno de los objetivos planteados fue el evitar enfoques centrados exclusivamente en lo objetual, motivo por el cual se propuso que en los análisis, en lugar de mostrar la información de cada edificio, se agrupen como concentraciones o áreas de densidad. Así se fueron superponiendo y trabajando con más de veinte mapas, hasta delimitar en función de una serie de características comunes catorce unidades de paisaje en la ciudad de Cuenca. Estaba claro que la identificación de estas unidades de paisaje se limitaba a las escasas capas de información disponibles; por ello, avanzar en la investigación a niveles de mayor profundidad implicaba la participación de otras disciplinas, dada la concepción holística que trae consigo la *Recomendación sobre el PUH*<sup>3</sup>.

No obstante, tal y como se explicará en el apartado 4. *Identificación de unidades de paisaje*, la comparación con estudios similares de autores ingleses, refuerza la hipótesis inicial de plantear la identificación de las unidades de paisaje a partir de las capas de información indicadas en párrafos anteriores. Por ello, además de utilizar las catorce unidades como punto de partida en determinados estudios iniciales, –como es el caso de los Talleres con los ciudadanos o el levantamiento tipológico– se ha decidido mantenerlas como base donde volcar la información obtenida del resto de estudios. En ese momento se podrá decidir si se mantienen esas unidades de paisaje delimitadas o si es que la incorporación de nuevos estudios plantea la necesidad de ajustar los límites propuestos o incluso de delimitar nuevas unidades de paisaje o de eliminar algunas.

Al margen de esta delimitación de unidades de paisaje únicamente como herramienta de trabajo, este apartado –correspondiente a la Fase I– muestra toda la información analítica generada en base a tres bloques: el territorial, el patrimonial y el de la percepción. De esta manera se incorporan a la fase analítica la escala de mayor dimensión territorial, la escala urbana vinculada a lo patrimonial, y la visión y participación del ciudadano.

Thus, the information was overlaid and more than 20 maps were created for the delimitation of 14 landscape units, according to series of common characteristics. It was clear that the identification of these landscape units was limited to the scarce layers of information available. In the advances of the research it was necessary to involve the participation of other disciplines given the holistic conception of the *Recommendation on HUL*<sup>3</sup>.

Nevertheless, and as explained in section 4. *Identification of landscape units*, the comparison with similar studies by English authors reinforces the initial hypothesis of proposing the identification of the landscape units from the indicated layers of information. So, in addition to using the 14 units as a starting point in certain initial studies, such as the stakeholders' workshops or typological architecture surveys, it has been decided to maintain them as a base to dump the information obtained from other studies. At the time, it will be possible to decide whether these defined landscape units are maintained or whether the incorporation of new studies raises the need to adjust the proposed limits or even to delimit new landscape units or to disregard some of them.

Outside of this delimitation of landscape units –perceived as a working tool–, the section corresponding to Phase I shows all the analytical information created based on three main subjects: the territorial, heritage and perception. In this way, an ample scale at the territorial dimension is incorporated to the analytical phase, the urban scale is linked to the heritage topic and the stakeholders' vision and participation are merged into the same phase.

3. Toda la información referida a este proceso de identificación de unidades de paisaje se puede encontrar en el artículo "Heritage Values Protection, from the Monument to the Urban Dimension. Case Study: The Historic Centre of Santa Ana de Los Ríos de Cuenca" (Sigüencia Ávila & Rey Pérez, 2016).

3. All the information related to this process of identification of landscape units can be found in the article "Heritage Values Protection, from the Monument to the Urban Dimension. Case Study: The Historic Centre of Santa Ana de Los Ríos de Cuenca" (Sigüencia Ávila & Rey Pérez, 2016).

### 3.1. El desarrollo urbano de Cuenca y la articulación de su territorio.

En este primer bloque de la Fase I se ha desarrollado aquellos estudios que han buscado identificar los elementos que conforman el paisaje urbano histórico de la ciudad de Cuenca desde un punto de vista territorial. Se trata de estudios realizados desde las disciplinas de la geología, el medioambiente, la normativa, el urbanismo y la movilidad.

### 3.1.The urban development of Cuenca and the articulation of its territory.

In this first block of Phase I studies have been developed that have sought to identify the elements that make up the historical urban landscape of the city of Cuenca from a territorial point of view. These are studies made from the discipline of geology, the environment, regulations, urbanism and mobility.



Fig. 13

Imagen de Cuenca desde Turi.  
Fuente: Julia Rey, 2015

Cuenca's picture from Turi.  
Source: Julia Rey, 2015

En este apartado se analiza la influencia de la geología y de la hidrología -así como sus disciplinas derivadas (topografía, geomorfología y geotecnia)-, en la configuración urbana de Cuenca, tanto en su distribución espacial, como en su morfología. Se describe la zona de estudio con un enfoque especialmente cartográfico; esto va a permitir comparar estos mapas temáticos con el mapa catastral de la ciudad y establecer así las posibles relaciones entre territorio y Ciudad. Dichas relaciones servirán para reconocer los elementos clave del PUH y para identificar aquellos que corren peligro de perderse. Finalmente, se hace una propuesta para reforzar y proteger aquellos elementos clave que estén más degradados o que se encuentren más amenazados.

La ciudad de Cuenca se ubica en un amplio valle con pendientes suaves, interrumpidas por escarpes en las terrazas aluviales de los ríos Tarquí, Yanuncay, Tomebamba y Machángara. Estas condiciones geomorfológicas se manifiestan en aspectos como la altura de los edificios, el relieve (terrazas, escarpes, altiplanos y quebradas), y las zonas degradadas por procesos naturales o antrópicos, como son los movimientos del terreno. Estos elementos resultan ser claves en la definición deL PUH de Cuenca. En el caso del componente geológico y, en concreto, la resistencia de los materiales a la compresión, no ha influido en la morfología del relieve de la Ciudad, pero sí en la altura de los edificios; así, los más altos se encuentran en el sector occidental de la cuenca y los más bajos hacia el este.

En la ciudad existen planicies elevadas que corresponden a restos de antiguas terrazas aluviales como la loma de Buenavista situada entre el parque Miraflores y el río Milchichig, la cual está afectada actualmente por deslizamientos. En menor proporción, también existen ciertos sectores de la ciudad ubicados en laderas más o menos empinadas, como los situados al norte de la Avenida Ordóñez Lazo (Río Amarillo, Balsay, las Pencas), al norte del centro histórico y aeropuerto, en la loma Misicata y en el sector de Narancay y Turi. Llama la atención que la

The influence of geology and hydrology - as well as its derived disciplines (topography, geomorphology and geotechnics) - is analysed in the urban configuration of Cuenca, both on its spatial distribution and morphology. The study area is described from a cartographic approach, which will allow comparing thematic maps with the cadastral map of the city and thus establishing the possible relations between territory and city. Such relationships will help to recognize key elements of the HUL and identify those in risk. Finally, a proposal is made to strengthen and protect the key most degraded or threaten elements.

The city of Cuenca is located in a wide valley with gentle slopes, interrupted by escarpments in the alluvial terraces of the rivers Tarquí, Yanuncay, Tomebamba and Machángara. These geomorphological conditions are manifested in aspects such as the height of buildings, relief (terraces, escarpments, highlands and ravines) and areas degraded by natural or anthropic processes, such as earth movements and replacements. These elements prove to be key in the definition of the Cuenca HUL. Regarding the geological component, in particular the resistance of the materials to the compression has not influenced the morphology of the relief of the city. However, there is an influence in the height of buildings, thus the highest ones are in the western sector of the basin and the lowest towards the east.

In the city, there are high plains that correspond to remains of old alluvial terraces such as the hill of Buenavista located between the Miraflores park and the Milchichig river, which is currently affected by landslides. To a lesser extent, there are also certain sectors of the city located on slopy terrains, such as those located towards the northern area of Ordóñez Lazo Avenue (Río Amarillo, Balsay, las Pencas), the historic center and airport. Also, the same phenomenon occurs in the hills of Misicata, the Narancay sector and Turi. It is unusual that nowadays the city is expanding along the mentioned steep slopes when a large, low-slope, geotechnically-oriented area for the city's growth is still available in the Cuenca river basin. San Joaquin and

ciudad se expanda por dichas laderas empinadas cuando en la hoya de Cuenca aún queda disponible un gran sector de baja pendiente mucho más idóneo desde el punto de vista geotécnico para el crecimiento de la Ciudad. Los sectores a los cuales hacemos mención –San Joaquín y La Florida– están situados al noroeste de la ciudad, entre los ríos Tomebamba y Yanuncay. Cabe mencionar que este sector ha estado destinado históricamente a la agricultura, constituyéndose en una verdadera despensa de la Ciudad. No obstante, se encuentran bajo una fuerte presión ejercida por los propietarios de tierras, quienes insisten ante el Gobierno Municipal y ante la Junta Parroquial, en la necesidad de ocuparlos para fomentar el crecimiento urbano. (Fig. 14).

La Hidrología y la topografía han sido los factores del territorio que más han condicionado la distribución espacial de la Ciudad y así se puede confirmar al identificar los elementos clave del PUH de Cuenca desde la perspectiva geohidrológica:

- Los cuatro ríos de Cuenca son los que fundamentalmente han modelado la zona de estudio. No solamente sus cauces actuales sino las llanuras de inundación son elementos claves.
- Los Escarpes de falla que atraviesan la ciudad de noreste a suroeste. (fig. 15 y 16)
- Los Escarpes fluviales, entre los que se destacan con absoluta claridad los de los ríos Tomebamba, Yanuncay y el del río Machángara.
- Altiplanos o terrazas como la Pacchamama, Miraflores y Buenavista.
- Las lomas de la formación Turi, la loma Misicata a 2.755 m., son el resultado de la combinación de estructura geológica y resistencia de estos materiales a la erosión.

La Florida sectors, are located at the northwest of the city, between the Tomebamba and Yanuncay rivers. It is worth mentioning that this sector has historically been destined to agriculture, constituting a veritable pantry of the city. However, the site is under a strong pressure from landowners, who insist to the Municipality and the Parish Council on the need to occupy them to promote urban growth. (Fig. 14).

Two are the factors that have mostly conditioned the spatial distribution of the city: hydrology and topography and thus can be confirmed by identifying the key elements of the Cuenca HUL from the geohydrological perspective:

- The four rivers in Cuenca have shaped the area of study. Not only its current channels but also the flood plains are key elements.
- The fault scarps that cross the city from Northeast to Southwest. (fig. 15 and 16)
- The river escarpments, such as those of the Tomebamba, Yanuncay and Machángara rivers
- Plateaus or terraces like the Pacchamama, Miraflores and Buenavista.
- The hills of Turi and Misicata at 2,755 m, are the result of the combination of geological structure and resistance of these materials to erosion.







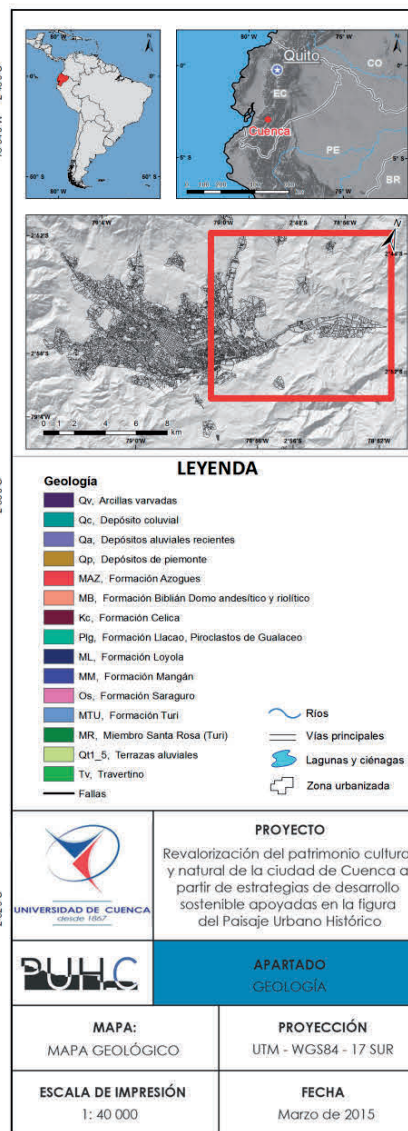
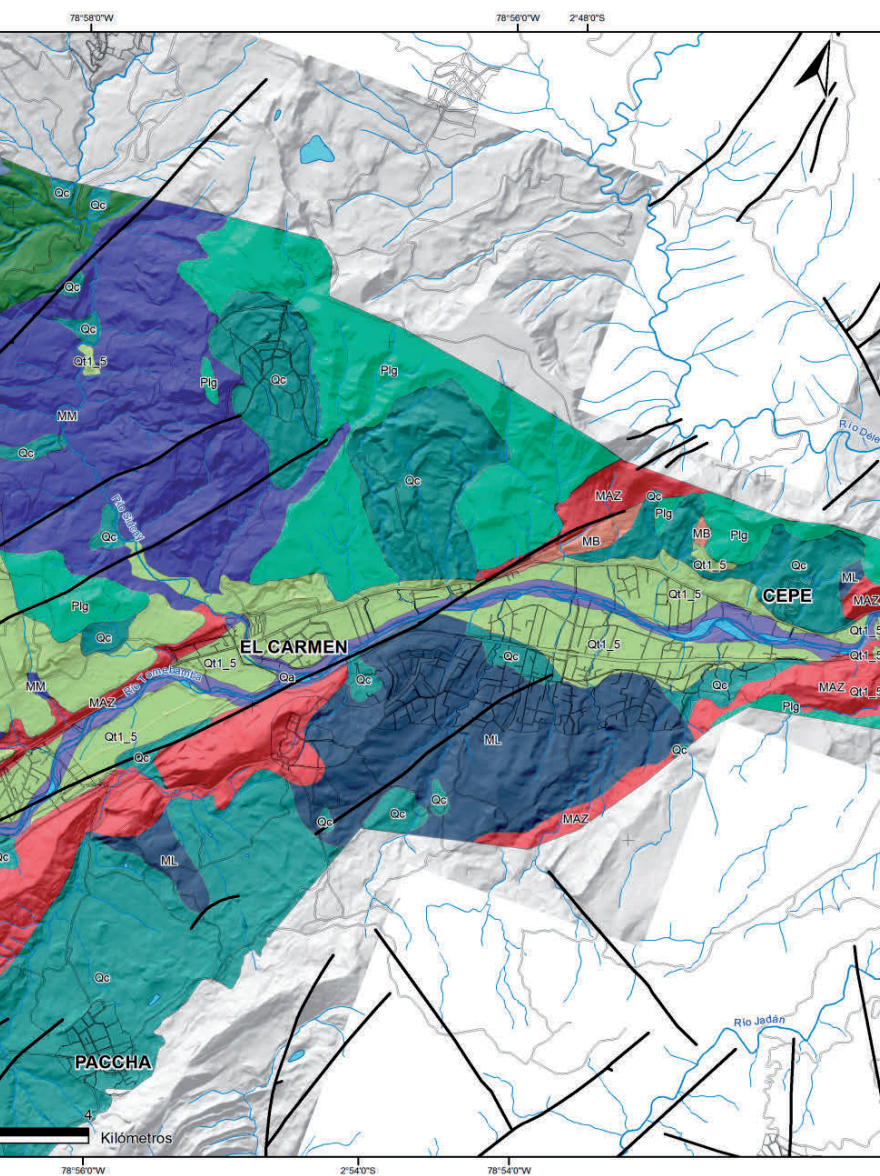


Fig. 14

Mapa geológico del asentamiento de la ciudad de Cuenca. Los colores representan los distintos tipos de composiciones del suelo, en donde es notorio que el mayor asentamiento humano urbanizado se da sobre las terrazas aluviales. Fuente: Acosta, 2015

Geological map of the city of Cuenca's settlement. The colors represent the different types of soil composition, where it is notorious that the largest urbanized human settlement occurs on alluvial terraces. Source: Acosta, 2015

Debido a cuestiones de diagramación, este es el único plano de la publicación donde se presenta la composición oficial de cada uno de los mapas. En el resto de la publicación se incluirán exclusivamente los gráficos.

Due to the graphic questions, this is the only map of the project presented in its whole designed. The rest of the publication includes only the graphics.



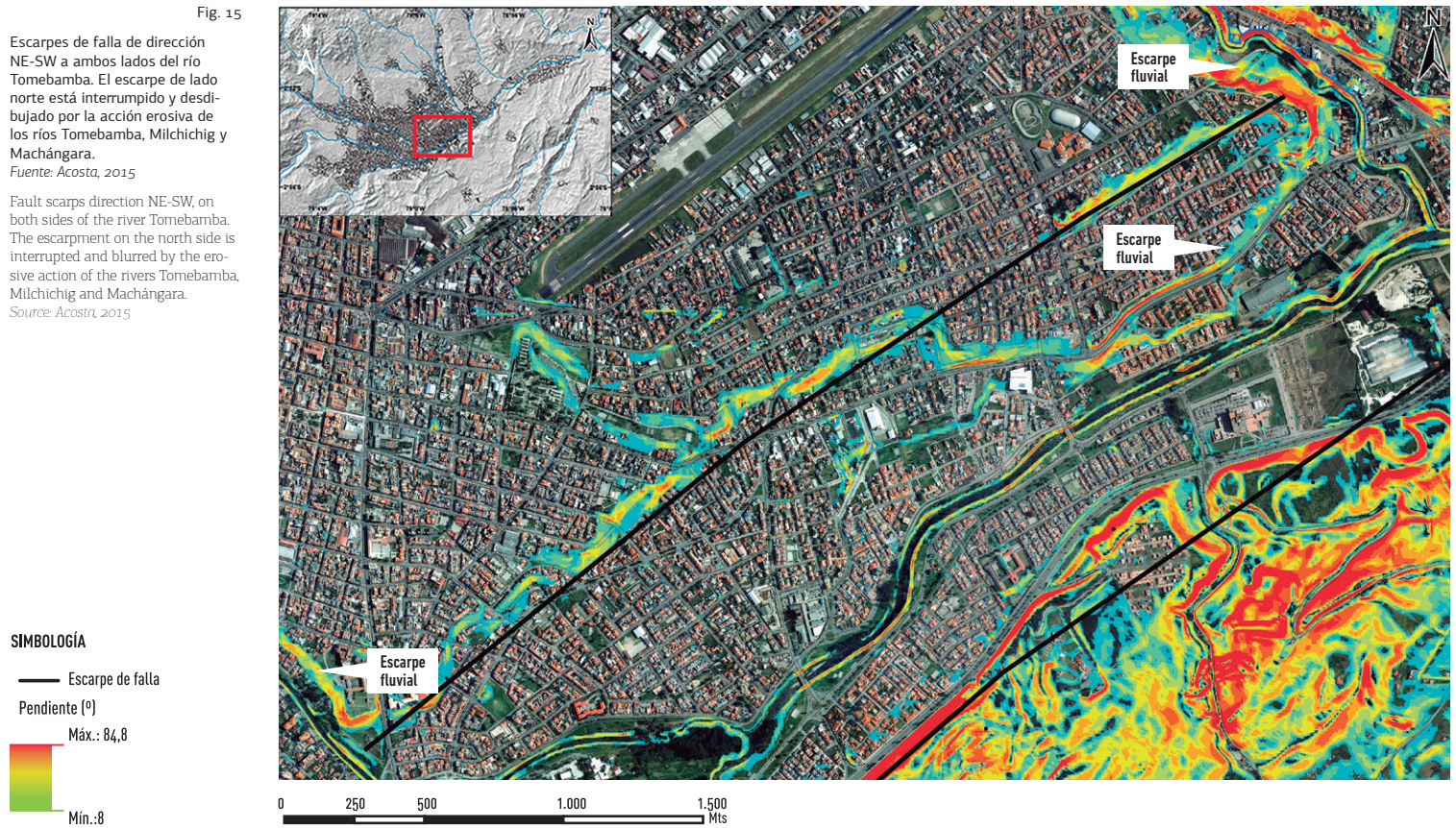
Fig. 15

Escarpes de falla de dirección NE-SW a ambos lados del río Tomebamba. El escarpe de lado norte está interrumpido y desdibujado por la acción erosiva de los ríos Tomebamba, Milchichig y Machángara.

Fuente: Acosta, 2015

Fault scarps direction NE-SW, on both sides of the river Tomebamba. The escarpment on the north side is interrupted and blurred by the erosive action of the rivers Tomebamba, Milchichig and Machángara.

Source: Acosta, 2015



Estos elementos descritos con anterioridad, más otros como pequeñas y medianas quebradas que surcan la Ciudad y su entorno –en diferentes direcciones pero siempre hacia el escurrimiento del valle de Cuenca– son claves si hablamos de contribuir en la definición del carácter e identidad de la Ciudad. Basta considerar que en el proceso de ocupación Cañari –Guapdondelig–, Inca –Tumipamba– y de fundación española de Cuenca, la presencia de los ríos fue uno de los elementos fundamentales para determinar su emplazamiento, no sólo por la disponibilidad de agua en abundancia para el riego y el consumo, sino también por las particulares condiciones paisajísticas del valle, en gran medida determinadas por los ríos y por los escarpes que a partir de ellos se conforman. Es así que Cuenca se implanta en tres terrazas aluviales claramente definidas: la intermedia, en donde se localiza el Centro Histórico y que termina en El Barranco del Tomebamba, generando uno de los elementos más importantes y reconocidos de la Ciudad y presente en la memoria colectiva de todos sus habitantes; la terraza baja, la de El Ejido, en donde se asienta la “ciudad moderna” de mitad del siglo XX, la cual es atravesada por los ríos Tomebamba, Yanuncay y Tarqui; y la terraza superior que se corresponde con la Loma de Cullca, conformándose como un auténtico mirador natural de la ciudad. (Fig. 13).

Teniendo en cuenta el tiempo geológico se podría decir que la mayor parte de los elementos del PUH de Cuenca han tardado millones de años en formarse y también pueden tardar millones de años en deteriorarse y desaparecer, como es el caso de las terrazas aluviales, las cuales se formaron hace aproximadamente 1 millón de años. En ese sentido, es el tiempo humano o la acción del hombre con sus movimientos de tierra y construcciones, el responsable del deterioro de estos elementos del PUH (Acosta, 2015).

La herramienta básica para reforzar, proteger o incorporar elementos en el PUH de Cuenca, sería una

The elements above described, plus others such as small and medium-sized creeks that cross the city and its surroundings draining towards the valley of Cuenca, are crucial to the definition of the character and identity of the city. In the Cañari (Guapdondelig), Inca (Tumipamba) and the foundation settlement of Cuenca, the location was determined by the presence of rivers as vital elements, not only because of abundant water availability for irrigation and consumption, but also due to the particular landscape conditions of the valley, largely determined by the rivers and scarps that shape them. This is how Cuenca was implanted in three clearly defined alluvial terraces: the middle one, where the historic center is located and which ends in the Tomebamba Bluff (El Barranco), generating one of the most important and recognized elements of the city that lives on the collective memory. The lower terrace, El Ejido, where the “modern city” of the mid-twentieth century is located, crossed by the Tomebamba, Yanuncay and Tarqui rivers; and the upper terrace that corresponds with the Loma de Cullca, conforming an authentic natural belvedere of the city. (Fig. 13)

Taking into account the geological time, it could be said that most of the elements of the Cuenca HUL have taken millions of years to form and may also take millions of years to deteriorate and disappear, as it is the case of alluvial terraces, which were formed approximately one million of years ago. In that sense, it is human time, the action of man, earth movements and constructions, the responsables for deterioration of elements of the HUL in Cuenca (Acosta, 2015).

The basic tool to reinforce, protect or incorporate elements in the HUL of Cuenca would be a current geomorphological mapping (from the aerial photo of 2010) at detailed scale in which it is possible to identify, register, georeference and classify all the morphological elements of the city, both cumulative and erosive according to its type (fluvial, lacustrine, slopes, geological-geotechnical, structural, karstic, glacial, volcanic and anthropic). Thus, one could



Fig. 16

Escarpes de falla geológica en la la circunvalación sur de la ciudad.

Fuente: Acosta, 2015

Geological fault scarps in the southern city highway ring.

Source: Acosta, 2015

cartografía geomorfológica actual –a partir de la foto aérea de 2010– y a escala de detalle en la que queden identificados, inventariados, georreferenciados y clasificados según el tipo de proceso que lo originó –fluvial, lacustre, laderas, geológico-geotécnico, estructural, kársico, glaciar, volcánico y antrópico– todos los elementos morfológicos de la Ciudad, tanto acumulativos como erosivos. De esta forma, se podría trabajar en la planificación de la ciudad teniendo en cuenta la relación que se gestó hace miles de años entre el territorio y la conformación de la ciudad de Cuenca, incorporando a este proceso de desarrollo urbano todos aquellos elementos geomorfológicos que forman parte -de manera protagonista- del paisaje urbano histórico de Cuenca. (Fig. 17).

work in the planning of the city taking into account the relationship that was created thousands of years ago between the territory and the conformation of the city of Cuenca, incorporating to the process of urban development, all those geomorphological elements. (Fig. 17).

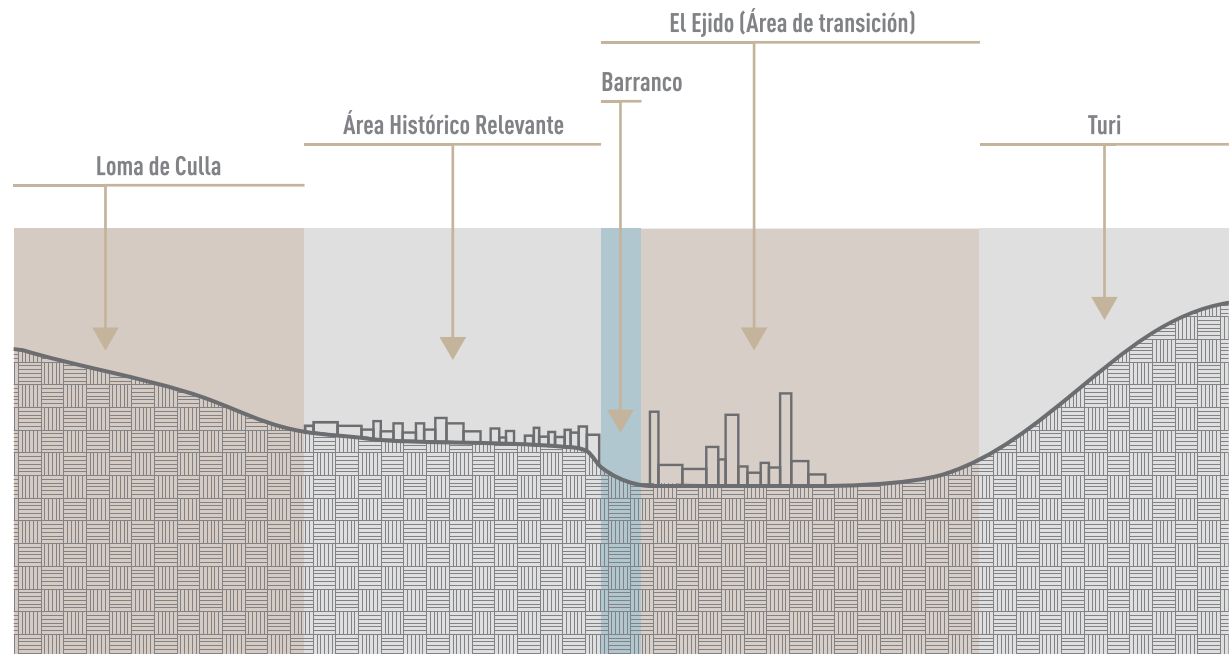


Fig. 17

Topografía de la ciudad de Cuenca.  
Fuente: Criollo, Herás, Macancela, Washima, 2007

Topography of the city of Cuenca.  
Source: Criollo, Herás, Macancela, Washima, 2007

### 3.1.2. Diagnóstico medioambiental.

En términos histórico-patrimoniales la inclusión de vegetación en la ciudad de Cuenca surge no tanto como un tema de carácter público, sino más bien como un proceso de actuación doméstico privado en los huertos, patios y traspatios de las casas del Centro Histórico. Sin embargo, muchos de los patios de las casas, que en sus inicios se destinaban a la siembra de plantas, en la actualidad han sido techados, convertidos en parqueaderos o simplemente ocupados con edificaciones. En cuanto se refiere a la ciudad, los espacios públicos fueron pensados como “plazas duras” y servían para actividades mercantiles, religiosas y cívicas. En ese entonces la gente no tenía el conocimiento o necesidad de espacios verdes dentro de la urbe, probablemente porque a una corta distancia podían disfrutar de los campos y del río. (Fig. 18)

En Cuenca el porcentaje de plantas nativas, en la actualidad, es menor al 15% porque han sido totalmente relegadas de los espacios verdes de la ciudad. Sin embargo, entre el año de 2007 y el 2013, veintiseis árboles fueron declarados patrimonio de la Ciudad en base a sus condiciones estéticas y a su singularidad; no obstante, la mayoría son especies introducidas. En Cuenca –al igual que en muchos lugares de la sierra ecuatoriana– una de las especies introducidas más notables es el eucalipto, el cual está ampliamente distribuido y predomina en los márgenes de ríos y bosques que rodean la Ciudad. A pesar de los problemas que implica el eucalipto, su ubicación en las riberas de los ríos lo convierte en un protagonista en la configuración del paisaje de Cuenca.

Otro factor importante en el deterioro del ecosistema urbano es la proliferación de fauna ajena a la zona y la extinción de la fauna nativa dentro del paisaje, pues apenas se puede encontrar un pequeño número de especies de aves, lagartijas e insectos. Por último, Cuenca cuenta con bosques nativos ubicados a más de veinte kilómetros de distancia en: El Cajas, Sayausí, Saucay, Aguarongo o El Verde, entre otros; los cuales corren el riesgo de desaparecer por el avance de la urbanización.

### 3.1.2. Environmental diagnosis.

In historical heritage terms, the inclusion of vegetation in the city of Cuenca arises not so much as an issue of public awareness, but rather as a process of private domestic action in gardens, patios and backyards of the houses the historic centre. However, today many of the houses ‘patios, which were originally intended for planting, are now roofed, converted into parking lots or simply occupied with buildings. As far as the city is concerned, public spaces were thought as ‘dry squares’ and served for mercantile, religious and civic activities. At that time people, did not have the knowledge or need of green spaces within the city, probably because they could enjoy the fields and the river at a short distance in the city. (Fig. 18)

Nowadays, Cuenca has a low percentage of native plants (less than 15%), since they have been totally relegated from the green spaces of the city. However, between 2007 and 2013, 26 trees were declared as city heritage based on their aesthetic conditions and their uniqueness, despite most of them are introduced species. In Cuenca, as in many places in the Ecuadorian Andes, one of the most notable introduced species is eucalyptus, which is widely distributed and predominates in the riverbanks and forests surrounding the city. The specie has a leading role in the city’s Landscape despite some problematic it implies.

Another important factor in the deterioration of the urban ecosystem is the proliferation of stranger fauna and the extinction of native fauna within the landscape, since only a small number of species of birds, lizards and insects can be found. Finally, Cuenca has native forests located more than 20 km away in El Cajas park, Sayausí, Saucay, Aguarongo or El Verde areas, among others, which are in high danger of disappearing due to the fast speed of urbanization.



Fig. 18

En el mapa se muestra en color verde aquellas áreas verdes en el área urbana de la ciudad de Cuenca, mientras que en gris se identifican aquellos espacios públicos de referencia para una mejor orientación.

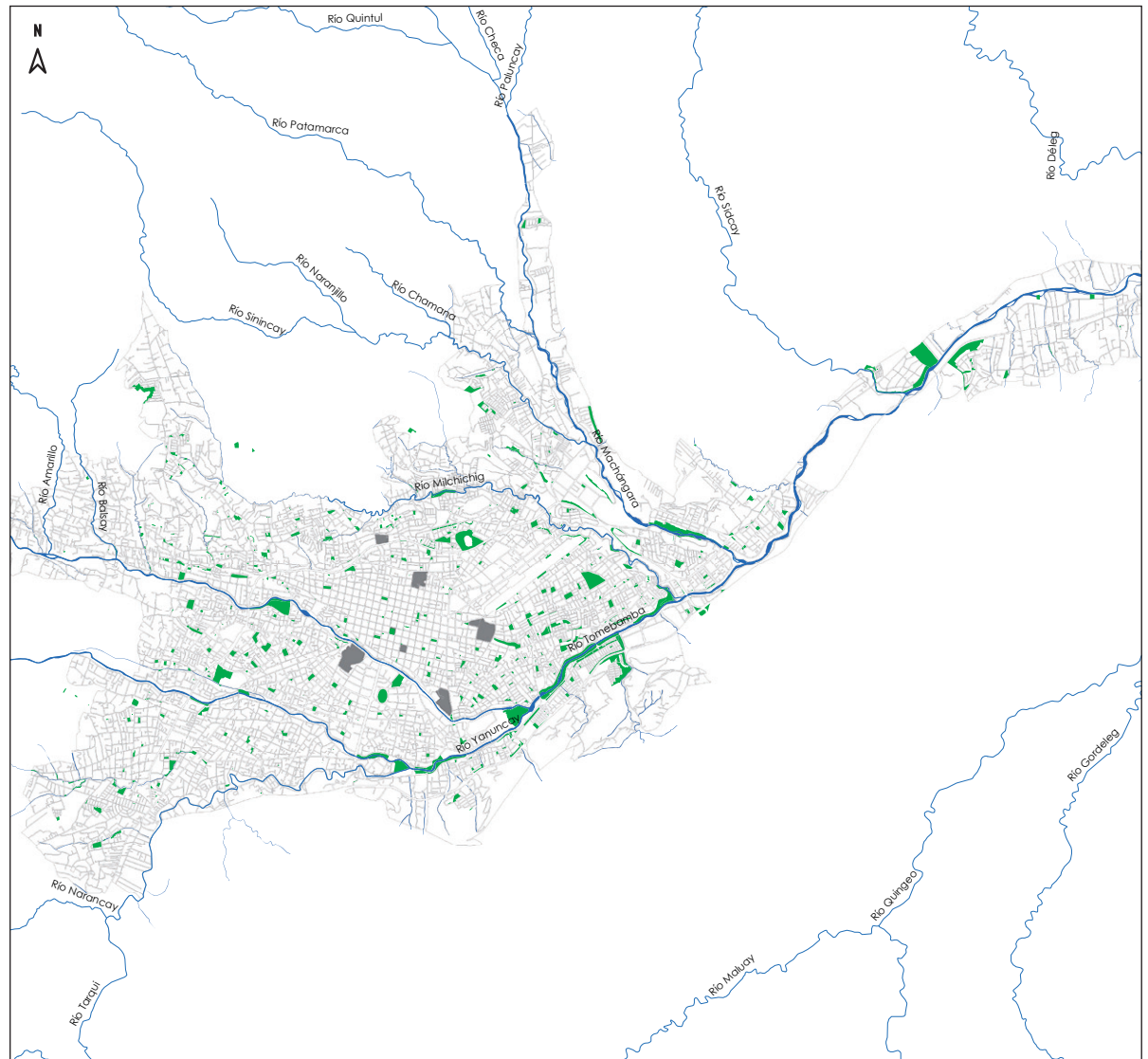
Fuente: equipo proyecto PUH\_C.

The map shows green areas in the urban area of the city of Cuenca, while in gray are identified those public spaces of reference for a better orientation.

Source: team PUH\_C project.



-  Áreas verdes
-  Hidrografía
-  Estructura Urbana
-  Lugares de Referencia





Son muchos los elementos que este estudio identifica como claves en la conformación del PUH de Cuenca. Como era de esperar, los ríos y quebradas son sin lugar a dudas, la mejor elección para la reconstitución de los complejos ecosistemas, ya que estos corredores reflejan la interacción de la flora y fauna fuera de las fronteras de las ciudades. (Fig. 19) Cuenca debe al tratamiento y cuidado dado a sus ríos, la posibilidad de contar con callejones verdes que benefician a la Ciudad y suplen en cierta medida la escasez de áreas verdes arboladas, pues son corredores naturales de limpieza e intercambio de aire que brindan sombra y protección a varias especies animales, particularmente aves y anfibios. Las orillas de los ríos son espacios de esparcimiento que complementan las actividades del día a día y mejoran la calidad de vida de los habitantes. (Fig. 20)

De igual manera, se considera necesaria la recuperación y revalorización de plantas nativas y el desarrollo de normativas municipales para el cuidado y mantenimiento de árboles patrimoniales, siendo un buen ejemplo la elaboración de señalética y promulgación de estos árboles patrimoniales, incluyéndolos en los mapas turísticos de la Ciudad, entre otros medios. A pesar de que la Ciudad no cuenta con árboles nativos centenarios debido a la destrucción de los bosques locales, existe una cantidad considerable de árboles de la zona que podrían ser declarados patrimoniales, no sólo como elementos puntuales sino como conjuntos o zonas de vegetación protegida. Se podrían realizar campañas incentivando a que cada barrio presente árboles candidatos a ser declarados patrimonio, como parte además de una educación medio ambiental. El reconocimiento de especies nativas sería de gran valor para la identidad histórica de Cuenca.

Por último, la creación de bio-corredores son estrategias claras en el restablecimiento de los ecosistemas de la Cuenca; se contempla la inclusión de parches de bosque con vegetación autóctona adecuada y de forma continua en las orillas de los ríos y márgenes de

Several elements are identified by this study as crucial in the conformation of the Cuenca HUL. As expected, rivers and streams are undoubtedly the best choice for the reconstitution of complex ecosystems, as these corridors reflect the interaction of flora and fauna outside the borders of cities. (Fig. 19) Cuenca owes it to the treatment and care given to its rivers, the possibility of having green alleys that benefit the city and to some extent supply the scarcity of green areas, because they are natural corridors of cleaning and exchange of air, which provide shade and protection of various animal species, particularly birds and amphibians. The riverbanks are spaces of leisure that complement the activities of the day to day and improve the life's quality of the inhabitants. The recovery and revaluation of native plants and the development of municipal regulations for the care and maintenance of heritage trees is also considered necessary. (Fig. 20)

A good example is the elaboration of signage and promulgation of these last ones, including them in the touristic maps of the city. Although the city does not have 100-year-old native trees -thanks to the destruction of local forests- there is a considerable number of trees in the area that could be declared as heritage, not only as specific elements, but also as protected areas. Campaigns could be carried out encouraging each neighbourhood to present candidate trees to be declared as heritage, as well as an environmental education. The recognition of native species would be of great value for the historical identity of Cuenca.

Finally, the creation of bio-corridors is a clear strategy in the restoration of the city's ecosystems, considering the inclusion of patches of forest with adequate native vegetation and of continuous system in the riverbanks and road margins. The benefits to the sector and the city in general would be immediate, since the incorporation of the native flora would attract the native fauna.

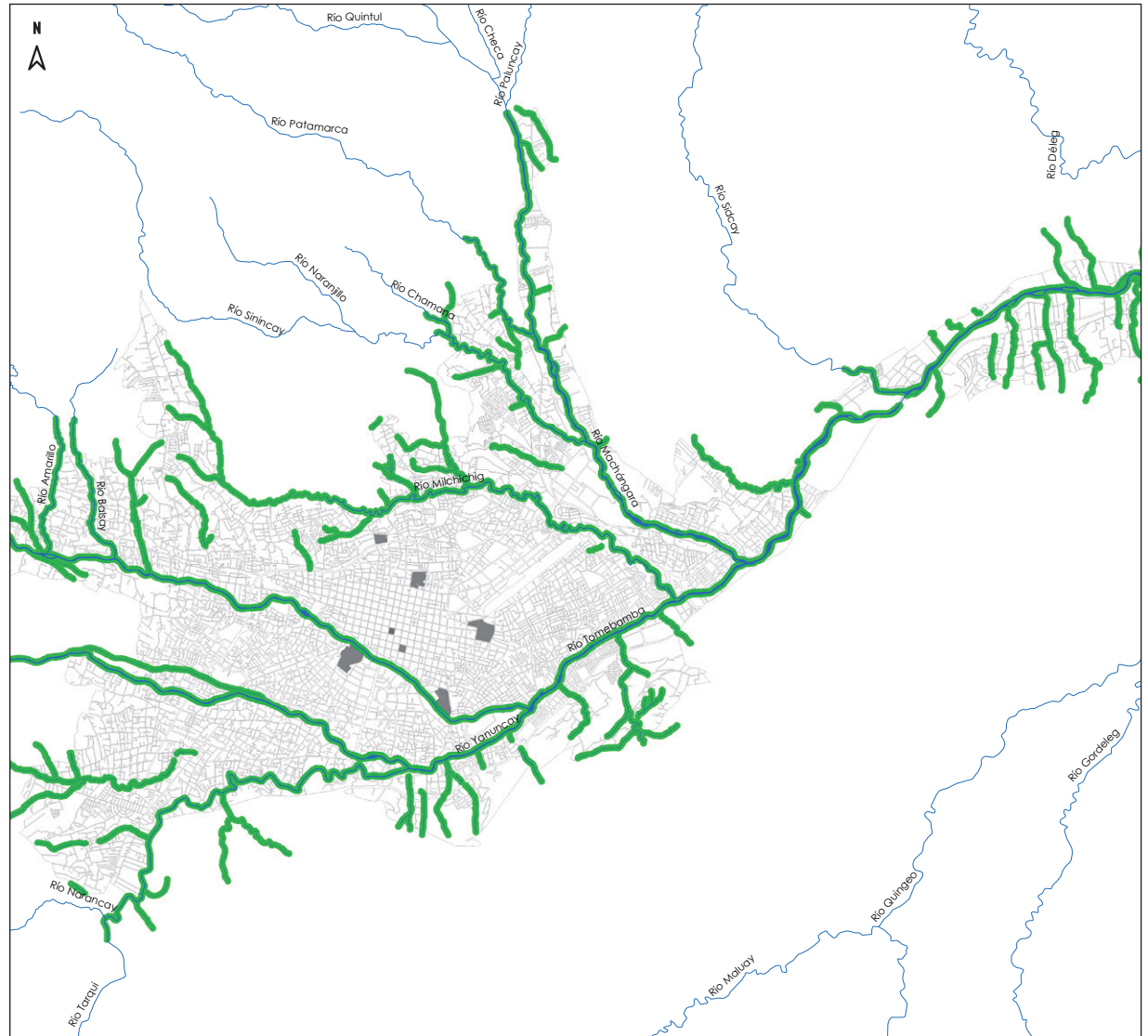
This study has revealed the importance of the environmental elements, not only in the landscape configuration of Cuenca, but also in the quality of life of its

Fig. 19

Ubicación de las quebradas como posibles ecosistemas.  
 Fuente: equipo proyecto PUH\_C  
 Location of ravines as possible ecosystem.  
 Source: team PUH\_C project.

## SIMBOLOGÍA

- Margenes de protección (50mts)
- Hidrografía
- Estructura Urbana
- Lugares de Referencia



las vías. Los beneficios al sector y; a la ciudad en general, serían inmediatos porque la incorporación de la flora nativa atraería a la fauna nativa de la ciudad.

Este estudio ha puesto de manifiesto la importancia de los elementos medioambientales, no solo en la configuración del paisaje de Cuenca, sino en la calidad de vida de sus habitantes. Asimismo, se ha revelado el riesgo que corren estos elementos y la inmediata necesidad de incluir su gestión y protección en los planes de desarrollo urbano, así como en procesos de concienciación ciudadana que implique a todos los habitantes y extranjeros de la Ciudad (Cordero, 2015). (Fig. 21)

inhabitants. Likewise, the threats to these elements have been revealed. It was established the need of their immediate inclusion in management and protection development plans, as well as in citizen awareness processes involving all inhabitants and foreigners of the city (Cordero, 2015). (Fig.21)



Fig. 20

Río Tomebamba atravesando la ciudad de Cuenca de Este a Oeste.  
Fuente: Proyecto vllir

Rio Tomebamba crossing the city of Cuenca from East to West.  
Source: vllir Project



Fig. 21

Elementos a considerar como conformadores del PUH desde la geología y el medioambiente.  
Fuente: equipo Proyecto PUH-C

Elements to be considered as conformers of the PUH from geology and the environment.  
Source: team PUH-C Project

#### SIMBOLOGÍA

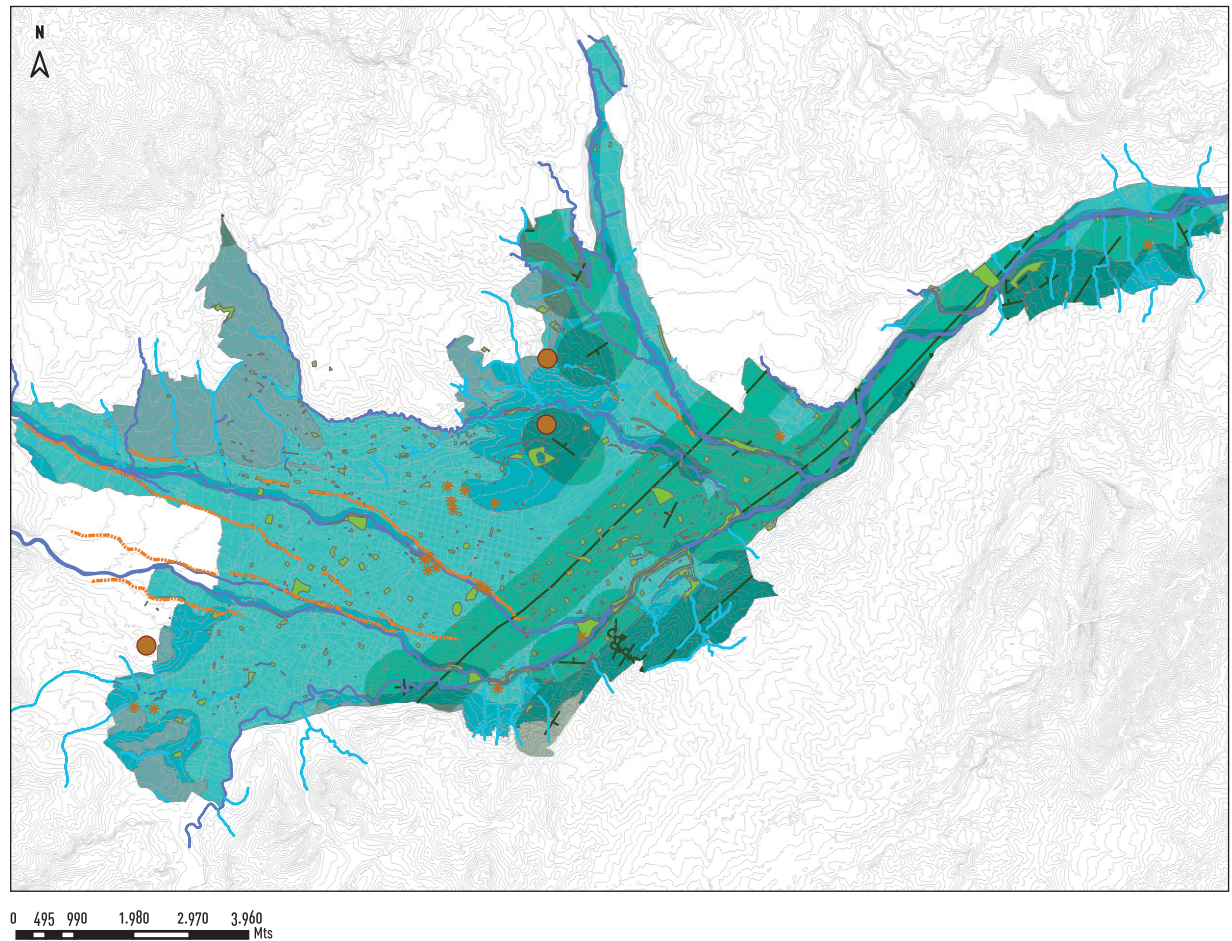
- Lomas y altiplanos
- \* Árboles Patrimoniales
- Escarpes fluviales
- Áreas Verdes

#### Hidrografía

- Ríos
- Quebradas
- Fallas Geológicas
- Radio de influencia de falla

#### Geotecnia

- Macizos de alta y media resistencia
- Macizos de baja resistencia
- Macizos de muy baja resistencia



### 3.1.3. Diagnóstico de la Normativa. Relaciones entre el PUH y la planificación urbana en Cuenca.

El presente análisis y la síntesis desarrollada tienen como objetivo general identificar el alcance de la normativa existente en la ciudad de Cuenca a diferentes escalas en relación con las áreas patrimoniales y la incidencia de sus determinaciones en el paisaje urbano. No obstante, se ha desarrollado una evaluación crítica del cuerpo legal vigente, a fin de obtener un panorama general de interacción entre la normativa y los diversos estudios disciplina-rios desarrollados como parte del proyecto PUH\_C.

Este estudio permitió recopilar veintiséis diferentes cuerpos legales que han estado vigentes o rigen desde 1983 y que actúan sobre distintas escalas de la Ciudad. Se trata del ámbito nacional (color verde según tabla), normativas que rigen para todo el Cantón Cuenca (color azul), normativas que rigen para el área urbana del Cantón Cuenca (color rosa), y normativa específica o puntual sobre un espacio físico definido o un ámbito de estudio especial (color naranja).

### 3.1.3. Regulation diagnosis. The relation between the HUL approach and urban planning in Cuenca.

The present analysis and the synthesis developed has as general objective to identify the scope of the existing legis-lation in the city of Cuenca at different scales in relation to the heritage areas and the incidence of its determinations in the urban landscape. However, a critical evaluation of the current legal frame has also been developed in order to obtain an overview of the interaction between the regula-tions and the various disciplinary studies developed as part of the PUH\_C project.

This study allowed the collection of 26 different legal documents that have been in force in the city since 1983 and which act on different scales of the city. These are: the national scope (green colour according to table), regula-tions governing the entire city of Cuenca (blue), regulations governing the urban area of the City Cuenca (pink), and specific regulations on a defined physical space or a special study field (orange).

Tabla 4.

Revisión de los cuerpos legales u ordenanzas existentes para Cuenca.I.

**Nota.** Las regulaciones existentes tanto para el área urbana del cantón Cuenca (IMC, 2003), el área de El Ejido (IMC, 2010b) y el centro histórico (IMC, 2010a) han sido recopiladas con la respectiva fecha de inicio, así como su reforma u actualización.

*Fuente: equipo Proyecto PUH-C*

Table 4.

Review of existing legal bodies or regulations for Cuenca.

**Note.** The existing regulations for the three areas, the urban area of the Cuenca canton, the area of El Ejido and the historic center have been compiled with their respective start date, as well as its reform or update.

*Source: team PUH-C Project*

Tabla 5.

El campo normativo en relación con las distintas disciplinas involucradas.

**Nota.** Luego de la revisión normativa que se muestra en la tabla 4, se hizo un cruce de información con cada uno de los informes correspondientes a las distintas disciplinas involucradas. En esta tabla se muestran las recomendaciones emitidas por cada especialista y se observa en qué nivel se aplican (aplica, a medias, no se aplica) dentro de las regulaciones revisadas.

*Fuente: equipo Proyecto PUH-C*

Table 5.

The regulatory system in relation to the different disciplines involved.

**Note.** After the regulations review shown in table 4, a cross-check was made with each of the reports corresponding to the different disciplines involved. This table shows the recommendations issued by each specialist and detects at what level they have been so far applied (applied, half-way, not applicable) within the reviewed regulations.

*Source: team PUH-C Project*



Tabla 4.

| N° ORDENANZA | FECHA      | ORDENANZA                                                                                                                                                                                                             | ACTUALIZACIÓN, REFORMA, COMPLEMENTACIÓN ORDENANZA                                                                                                                                                                       | OTROS: LEY, PDOT                                                                                      |
|--------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 42           | 20/5/1983  | Reforma de Ordenanza para Control y Administración del Centro Histórico de Cuenca.                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
|              | 20/5/1991  |                                                                                                                                                                                                                       | Reforma de Reglamento de Sanciones, referido al Art. 42 de la Ordenanza para el Control y Administración del Centro Histórico de Cuenca.                                                                                |                                                                                                       |
| 70           | 15/1/1992  | Ordenanza Sobre Rótulos y Anuncios en el Centro Histórico de Cuenca.                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 68           | 31/3/1993  |                                                                                                                                                                                                                       | Ordenanza que Actualiza y Complementa el Plan de Ordenamiento Urbano de la Ciudad de Cuenca.                                                                                                                            |                                                                                                       |
| 53           | 13/9/1995  | Ordenanza de Control para Zonas: Urbana, de Expansión Urbana y Rural del Cantón Cuenca.                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 21           | 15/8/1997  | Ordenanza que Regula la Utilización de Espacios Públicos, en el Área Histórica de la Ciudad de Cuenca.                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 28           | 26/8/1998  | Ordenanza que Sanciona el Plan de Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca: Determinaciones para el Uso y Ocupación del Suelo Urbano.                                                                               |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 97           | 27/9/1999  | Ordenanza que Regula la Implementación de Parqueaderos Públicos y Privados en Áreas Urbanas de Valor Histórico.                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 127          | 25/10/2000 | Reglamento para Uso del Color y Materiales en las Edificaciones del Centro Histórico.                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
|              | 19/5/2003  |                                                                                                                                                                                                                       | Reforma, Actualización, Complementación y Codificación de la Ordenanza que Sanciona el Plan de Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca. Determinaciones para e Uso y Ocupación del Suelo Urbano.                     |                                                                                                       |
| 182          | 4/6/2003   | Ordenanza que Regula las Actividades del Comercio Ambulatorio y otras, en los Espacios Públicos del Área Urbana del Cantón Cuenca.                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 193          | 2/8/2004   | Ordenanza que Regula la Instalación y Control de la Publicidad y Propaganda Exterior en el Cantón Cuenca.                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
|              | 19/11/2004 |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                         | Ley de Patrimonio Cultural                                                                            |
| 213          | 30/9/2005  | Ordenanza que Regula la Implementación de Estaciones Radioeléctricas Fijas de los Servicios de Radiocomunicaciones Fijo y Móvil terrestre en el cantón Cuenca.                                                        |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
|              | 10/8/2006  | Ordenanza que Regula el Uso de Espacios Públicos y Privados con Fines de Propaganda y Publicidad Política y Electoral de Cualquier Naturaleza.                                                                        |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 283          | 26/8/2009  | Ordenanza Especial para Preservar y Mantener el Patrimonio Arquitectónico, Cultural y Árboles Patrimoniales del Cantón Cuenca.                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 289          | 26/2/2010  | Ordenanza para la Gestión y Conservación de las Áreas Históricas y Patrimoniales del Cantón Cuenca.                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 314          | 24/6/2010  | Ordenanza que Determina y Regula el Uso y Ocupación del Suelo en el Área de El Ejido (Área de Influencia y Zona Tampón del Centro Histórico).                                                                         |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
|              | 12/7/2012  | Ordenanza que Regula y Controla la Ocupación de las Vías Públicas por los Vehículos Motorizados dentro del Cantón Cuenca y Funcionamiento del Sistema de Estacionamiento Rotativo Tarifado y Parqueo Indebido –SERT–. |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
|              | 21/10/2013 |                                                                                                                                                                                                                       | Ordenanza Reformatoria de la Actualización, Complementación y Codificación de la Ordenanza que Sanciona el Plan de Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca. Determinaciones para e Uso y Ocupación del Suelo Urbano. |                                                                                                       |
|              | 22/1/2014  |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                         | Ley Orgánica Reformatoria Código Orgánico de Organización Territorial, Autonomía y Descentralización. |
|              | 12/1/2015  |                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                         | Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca.                                      |
|              | 19/2/2015  | Ordenanza que Aprueba la Reforma y Actualización del Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca.                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 142          | 22/5/2001  | Ordenanza de Mantenimiento Comunitario de Vías, Cauces y Espacios Públicos en las Parroquias Rurales del Cantón Cuenca.                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 72           | 26/7/1985  | Ordenanza sobre Saneamiento Ambiental y Control Sanitario del Cantón Cuenca.                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |
| 30           | 23/3/1992  | Ordenanza de Áreas Verdes, Parques y Jardines del Cantón Cuenca.                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                       |

| Tabla 5.     |                                                                                   | Valoración:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                           |              |                                      |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------|
|              |                                                                                   | Se aplica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Se aplica a medias                                                                                                                                                                                                                        | No se aplica | Existe información en otra ordenanza |
| DISCIPLINA   | INFORME                                                                           | OBJETIVO INFORME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                           |              |                                      |
|              |                                                                                   | RECOMENDACIONES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |              |                                      |
| Antropología | COMPONENTE PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL (PCI)                                   | <p>Generar un muestreo significativo del PCI asociado al Centro Histórico de Cuenca, El Ejido y áreas asociadas. Identificar los elementos que agreden al PCI del área de estudio. Generar recomendaciones que orienten a las intervenciones en espacios públicos reduciendo el impacto directo en el PCI.</p> <p>Dar insumos para la generación de indicadores que permitan establecer un sistema de monitoreo y control del PCI del Área de estudio.</p>                                                                         | Fortalecimiento e incentivo en las concentraciones del PCI.                                                                                                                                                                               |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Protección de ejes en donde el PCI se ha afianzado y expone sus características.                                                                                                                                                          |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Campañas ciudadanas sobre el valor del patrimonio y su rol como propietarios, usuarios y productores culturales.                                                                                                                          |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Salvaguardar el PCI y estudiar la dinámica de nuevas manifestaciones para su fortalecimiento.                                                                                                                                             |              |                                      |
| Geología     | INFLUENCIA Y CONDICIONAMIENTO DEL TERRITORIO EN LA CONFIGURACIÓN URBANA DE CUENCA | <p>El objetivo principal es conocer la influencia que ciertas variables del territorio (geología-geotecnia e hidrología, así como geomorfología y topografía) han ejercido en la configuración urbana de Cuenca, tanto en:</p> <p>- Su distribución espacial como en su morfología; altura de edificios, relieve (terrazas, escarpes, altiplanos y quebradas), y zonas degradadas por procesos naturales o antrópicos como movimientos del terreno. Estas morfologías serían los elementos clave del paisaje histórico urbano.</p> | Generar cartografía geomorfológica actual donde se identifiquen los elementos característicos de la ciudad.                                                                                                                               |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Cuidar las causas de los ríos y sus llanuras de inundación.                                                                                                                                                                               |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Fomentar el crecimiento de la ciudad en zonas propicias como la Florida y otras.                                                                                                                                                          |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Realizar una cartografía geomorfológica de detalle utilizando aerofotografías actualizadas.                                                                                                                                               |              |                                      |
| Biología     | INFORME DEL PAISAJE NATURAL COMO PARTE DEL PAISAJE URBANO HISTÓRICO               | <p>Tomando a Cuenca como ciudad de paso del río Tomebamba, el objeto de estudio es todo que consideramos paisaje natural dentro de esta delimitación.</p> <p>Dentro de este espacio físico y la concepción de patrimonio natural toman un papel preponderante las áreas verdes, concebidas como espacios en los que existe vegetación pero que más allá de ello constituyen el espacio público para el esparcimiento de los ciudadanos. Y sobre todo las orillas de los ríos.</p>                                                  | Fomentar el verde en terrazas, muros, techos y agricultura urbana, como articuladores del nuevo paisaje urbano.                                                                                                                           |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Planificar áreas verdes pensando en el INDICE DE FUNCIONALIDAD DE PARQUES y en el aumento de biodiversidad urbana.                                                                                                                        |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Considerar aspectos: 1) Permeabilidad del suelo público; 2) Superficie verde por habitante; 3) Proximidad a espacios verdes; 4) Densidad de árboles por tramo de calle; 5) Diversidad de arbolado urbano. 6) Índice de aves en la ciudad. |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |              |                                      |
| Economía     | ESTUDIO DE LAS ACTIVIDADES ECONÓMICAS EN LA CIUDAD DE CUENCA                      | Análisis de la evolución de la actividad económica en la ciudad de Cuenca en las últimas décadas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Regular la proliferación de establecimientos relacionados con la hotelería y gastronomía.                                                                                                                                                 |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Rehabilitar edificaciones deterioradas en el centro histórico para el uso residencial.                                                                                                                                                    |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Regulación de las actividades de comercio informal existentes en la ciudad.                                                                                                                                                               |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Regular el uso y accesibilidad del espacio público para posibilitar el uso compartido entre peatón y comercio ambulante.                                                                                                                  |              |                                      |
| Arqueología  | PAISAJE URBANO HISTÓRICO DE CUENCA COMPONENTE ARQUEOLÓGICO                        | <p>Caracterizar y registrar los sectores considerados arqueológicos (prehispánico) en el centro urbano de Cuenca y en las áreas circundantes a la ciudad. Determinar la presencia o ausencia de restos materiales en el área de estudio, al igual que los lugares circundantes a esta. Georeferenciar los sectores de acuerdo a la presencia de material cultural.</p>                                                                                                                                                             | Aprovechar el paisaje de la "geografía sagrada" y los sitios de la ciudad, promoviendo su estudio y su vinculación con la urbe y la concepción histórica de Tomebamba.                                                                    |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Promover un manejo adecuado de los vestigios arqueológicos, pues constituyen un recurso cultural digno de ser aprovechado.                                                                                                                |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                           |              |                                      |
|              |                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Aprovechar los recursos paisajísticos que brindan las colinas de la ciudad, constituyéndose como miradores naturales.                                                                                                                     |              |                                      |

| CENTRO HISTORICO                                                                               |        |              | EL EJIDO                                                                                                                                     |        |                              | CUENCA                                                                                                                                                                                            |        |                                | OBSERVACIONES                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ordenanza para la gestión y conservación de áreas históricas y patrimoniales del Cantón Cuenca |        |              | Ordenanza que Determina y Regula el Uso y Ocupación del Suelo en el Área de El Ejido (Área de Influencia y Zona Tampón del Centro Histórico) |        |                              | Reforma Actualización, Complementación y Codificación de la Ordenanza que Sanciona el Plan de Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca. Determinaciones para e Uso y Ocupación del Suelo Urbano |        |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| no existe                                                                                      | existe | nomenclatura | no existe                                                                                                                                    | existe | nomenclatura                 | no existe                                                                                                                                                                                         | existe | nomenclatura                   |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                |        | 12.j,k,m     |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                |        | 2            |                                                                                                                                              |        | 17                           |                                                                                                                                                                                                   |        | 5                              | Revisar ordenanza 182, para El Ejido y Cuenca los ejes se nombran pero se establece sus usos en torno al uso de suelo.                                                                                                                                                  |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                |        | 12           |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | El artículo 12                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | Determinar un periodo en para actualizar la cartografía                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        | 19                           |                                                                                                                                                                                                   |        | 75-76-77                       |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        | 2.b-41 transitoria b           | La ciudad ha empezado a desarrollarse en varias zonas externas al C.H., aunque no hay ordenanzas actualizadas que permitan un crecimiento apropiado.                                                                                                                    |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                |        | 36-37-38     |                                                                                                                                              |        | 19 - 26.e - 28.e - 33 - 52.b |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | En el Centro Historico al igual que en El Ejido, solo se piensa en espacios verdes en retiros y parqueos. El Cuenca los retiros no estan especificados como áreas verdes.                                                                                               |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        | art 15 - 38 - capitulo xi - 77 | El capitulo 11 se refiere al uso y ocupación de las cuencas hidrograficas, no se aplica como áreas verdes, buscando mayor información ya que la tendencia actual es de utilizarlos como parques lineales. El articulo 77 se refiere al respeto a la agricultura urbana. |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | Revisar ordenanza 142 y 30, sobre manteniemento de espacios publicos en zonas rurales y ordenenanza de areas verdes, parques y jardines respectivamente.                                                                                                                |
|                                                                                                |        | 30 - 53      |                                                                                                                                              |        | 2.1 - 3.2 - 3.7              |                                                                                                                                                                                                   |        | anexo 1-2-3-4-5-6-7-9          |                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | La Ordenanza 283 debería contemplar la Ordenanza Especial para Preservar y Mantener el Patrimonio Arquitectónico, Cultural y Arboles Patrimoniales del Cantón Cuenca.                                                                                                   |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | La ordenanza 182 estaria englobada para este aspecto: Ordenanza que Regula las Actividades del Comercio Ambulatorio y otras, en los Espacios Públicos del Área Urbana del Cantón Cuenca.                                                                                |
|                                                                                                |        | 14           |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        | anexo 11 : 3.1                 | Revisar ordenanza 182.                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                |        | 1            |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | En la ordenanza del centro historico -289-, en su art. 29 menciona que las intervenciones arqueológicas se realizarán previa autorización de la Dirección de Áreas Históricas y Patrimoniales, contando con informe de la Comisión de Áreas Históricas y Patrimoniales. |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | Existen ordenanzas, normativas e informes de sitios puntuales como Ictocruz, Paredones de Molleturo, Cullica - Cristo Rey, El Plateado, etc., pero no una normativa general o que englobe a todos los sitios.                                                           |
|                                                                                                |        |              |                                                                                                                                              |        |                              |                                                                                                                                                                                                   |        |                                | En la ordenanza 42: en su art. 25 dice En tratándose del Patrimonio Arqueológico dentro y fuera del Perímetro Urbano, cualquier intervención debe obtener el visto bueno del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, según determina la Ley.                         |

Desde el punto de vista legal, las normativas estudiadas tienen una clara diferenciación en relación a los resultados que persiguen. La normativa de El Ejido (*IMC, 2010b*) y la área urbana de Cuenca (*IMC, 2003*), no consideran mayormente la proyección de la Ciudad a un año horizonte específico. Es así que la Municipalidad determina los aspectos de uso y ocupación del suelo y las alturas de las edificaciones, más no sustenta las decisiones al respecto en razones claras y detalladas, por ejemplo: culturales, sociales, económicas, paisajísticas, etc (*IMC, 2010a*). Desde el punto de vista de gestión del espacio, tanto de El Ejido como del resto de la ciudad –excluyendo el Centro Histórico– no cuentan con mecanismos de gestión claramente definidos, más allá de los típicos procedimientos de control rutinario que, por cierto, quedan cortos ante la magnitud de los procesos de crecimiento y desarrollo de la Ciudad.

Los estamentos institucionales vinculados a la gestión y conservación del patrimonio, no tienen parámetros claros acerca de sus funciones específicas; situación que crea un ambiente de conflicto y superposición de actividades, complejizando los ámbitos administrativos y políticos. La normativa determinada para el Centro Histórico recoge la estructura de las demás normas estipuladas para la ciudad –la regulación del uso y ocupación del suelo– con la excepción de que ésta permite visualizar con mayor claridad una perspectiva de Ciudad centrada en el mejoramiento y regulación del espacio dentro de la Ciudad, aunque para que se entienda la extensión de esta aplicación es necesario desarrollar las conclusiones sobre el campo de la edificación arquitectónica.

En relación a los ámbitos de trabajo del proyecto PUH\_C, se debe considerar que cada estudio es de autoría de un experto en un área específica que responde a la problemática abordando un tema particular. Del cruce de dichos temas con la normativa correspondiente, se determina que existen pocos criterios considerados y muchos de ellos que no están contemplados en las normati-

From the legal perspective, the regulations studied have a clear differentiation in relation to the results they pursue. The regulations in El Ejido (*IMC, 2010b*) and the urban area of Cuenca (*IMC, 2003*), do not consider the projection of the city to a specific horizon year. This means, the Municipality determines the aspects of land use and occupation, heights of buildings, but does not support the decisions in this respect in clear and detailed reasons, for example taking into account the cultural, social, economic and landscape aspects (*IMC, 2010a*). From the management perspective, both El Ejido and the rest of the city, excluding the historic centre, do not have clearly defined management mechanisms, beyond the typical procedures of routine control, which are insufficient given the magnitude of the processes of growth and development of the city.

The institutional strata linked to the management and conservation of heritage do not have clear parameters about their specific functions, which creates an environment of conflict and overlapping of activities, complicating the administrative and political spheres. The regulations determined for the historic centre reflect the structure of the other rules set for the city - the regulation of land use and occupation - with the exception that it allows a clearer view of a city perspective focused on the improvement and regulation of space within the city. Although, in order to understand the extent of this application it is necessary to develop the conclusions on the architectural field.

In regards to the study areas of the PUH\_C project, it should be considered that each study is authored by one expert in a specific field that responds to the problem of addressing only a particular topic. From the crossing of these issues with the corresponding regulations, it is determined that there are few criteria considered in them, and many of them that are not contemplated in the current regulations. (See Table). A detailed reading of each crossing allows us to reach a comprehensive view of the city's situation. A general reading of the analysis, reveals that

vas vigentes. Una lectura pormenorizada de cada cruce, nos permite alcanzar una visión integral de la situación de la Ciudad. Una lectura general del cuadro de análisis pone en evidencia que en los diversos ámbitos estudiados –antropología, geología, biología, economía y arqueología– por lo general no existe o no se aplican regulaciones o normativas específicas, tampoco son contemplados de manera tangencial en dichas herramientas de gestión. Las normativas por lo general se implementan únicamente cuando hay de por medio un espacio físico o arquitectónico en el cual se pueden aplicar normas de actuación o regulaciones físico-espaciales, relacionadas casi exclusivamente con el uso y ocupación del suelo.

En el campo de la arquitectura, del cruce de los valores de los bienes inmuebles protegidos y el registro de las alteraciones sufridas por estos mismos bienes se evidencia la falta de control, dirección y acción de la normativa vigente. De aquí se desprende que no es suficiente con la promulgación de la norma, aunque ésta sea adecuada, si es que no se acompaña con los procedimientos de control y monitoreo que permitan una adecuada gestión de la Ciudad y sus bienes.. Es preciso que la I. Municipalidad defina políticas integrales de protección y puesta en valor del patrimonio, dentro de las cuales se incorporen las regulaciones normativas y los procedimientos de concienciación, difusión y educación ciudadana en temas del patrimonio, implementando también procesos ciudadanos como mecanismos de apropiación y gestión participativa.

De forma general se pone en evidencia que, si bien la normativa y el control son rígidos e inflexibles, sin embargo, los resultados alcanzados no son alentadores, pudiendo ser calificados más bien como preocupantes. Basta con evidenciar los índices de afección, así como el número de infracciones, para darse cuenta de que se trata de un patrimonio y una Ciudad expuesta a grandes alteraciones, sin un control adecuado y con un crecimiento desordenado y a veces caótico. (Fig. 22, 23).

in the various of the fields studied - anthropology, geology, biology, economics and archaeology – generally there is no specific regulations, or they are only tangentially contemplated within the regulatory management tools. Regulations are usually implemented only when there is a physical or architectural space in which action rules or physical-spatial regulations can be applied, related almost exclusively to land occupation and land use.

Regarding the study on the field of architecture, the crossing of the values of the protected properties and the registry of the alterations suffered by these assets, it is evident the lack of control, direction and action of the current legislation. Therefore, it is not enough to enact the rule, even if it is adequate, when it is not accompanied by the corresponding control and monitoring procedures that allow proper management of the city and its assets. It is necessary for the Municipality to define integral policies for the protection and enhancement of heritage; along with awareness rising, diffusion and citizen education in heritage matters, normative regulations and procedures. In addition, it is needed to implement citizen processes as mechanisms of appropriation and participatory management.

In addition, it is evident that, although the regulation and the control exercised are extremely rigid and inflexible, the results achieved are not encouraging, and can be described as rather worrying. It suffices to show the indexes of affection, as well as the number of infractions, to realize that the city and its heritage are exposed to great alterations, without adequate control and with a disorderly and sometimes chaotic growth (Fig. 22 y 23). Citizens do not feel a connection to their heritage, which makes it even more difficult to deal with, since the range of action on heritage buildings is extremely limited, so the main objective is to get rid of them in any way and at any cost.

In spite of all the issues mentioned, it is impossible to ignore that these regulatory documents and management mechanisms, despite not being the best ones, have contributed to restrain to a certain extent the pro-



Fig. 22

Número de infracciones a las regulaciones existentes, de forma histórica a partir del año 2007. Existe una evidente reducción en el número de infracciones, por ejemplo, de 84 construcciones sin autorización dadas en el 2007, se reducen a seis según los datos de 2014.

Fuente: equipo Proyecto PUH\_C a partir de información de la Municipalidad de Cuenca.

Number of contraventions of the existing regulations historically, starting in 2007. There is an evident reduction in the number of contraventions, for example, from 84 constructions without authorization given in 2007, they are reduced to six according to data in 2014.

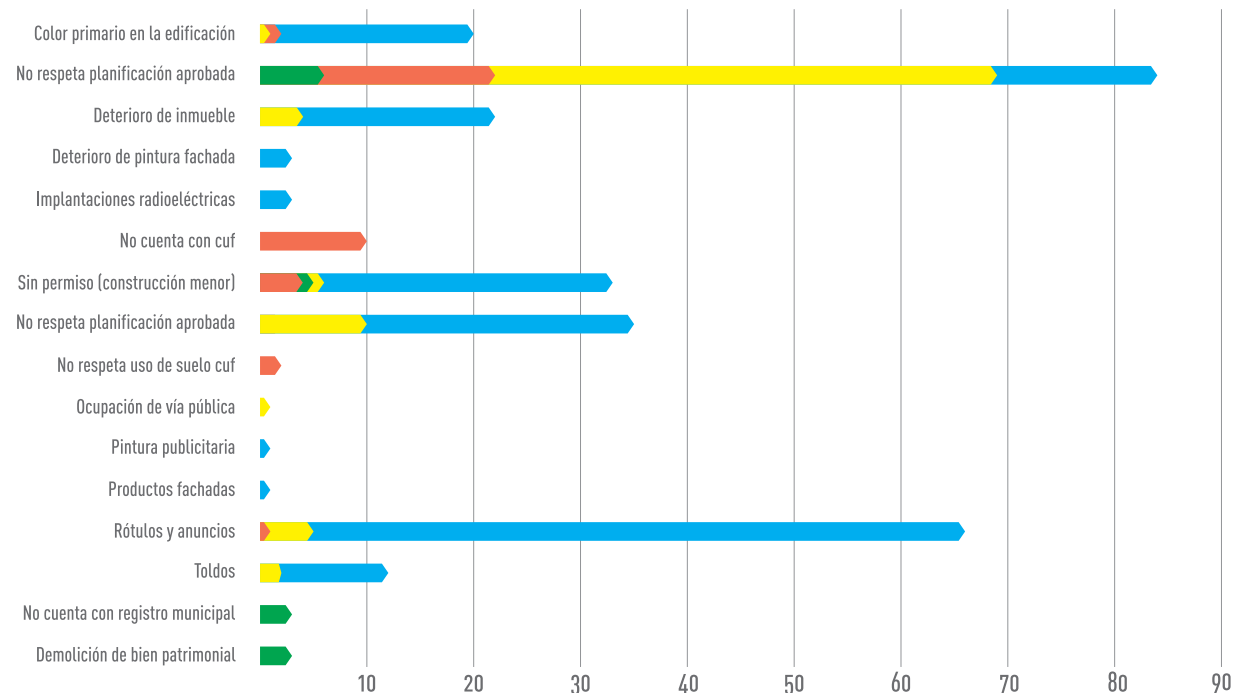
Source: team PUH\_C Project based on information from the Municipality of Cuenca.



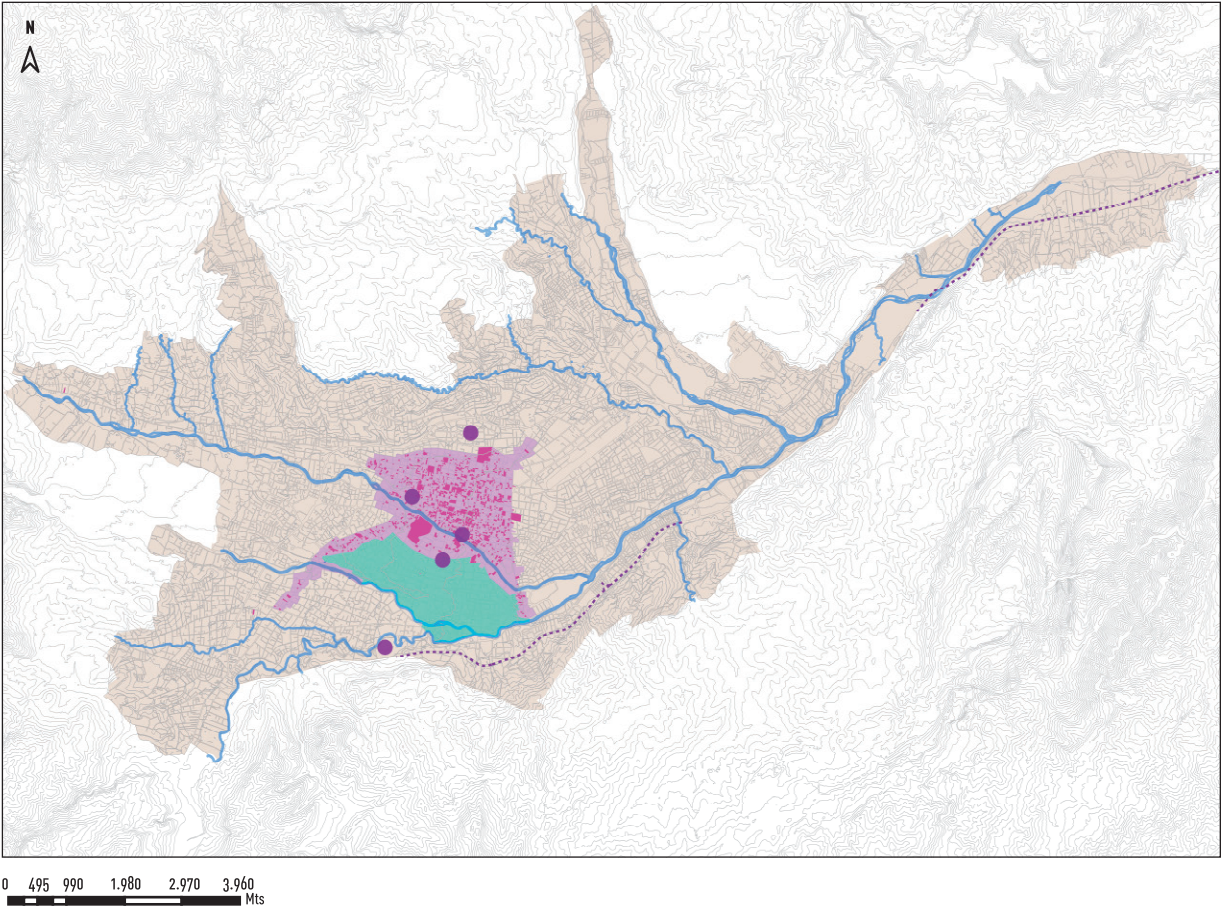
Por su parte, la ciudadanía no se apropia de sus bienes, constituyéndose éstos en una carga difícil de llevar, pues los rangos de acción sobre ellos son extremadamente limitados; por ello, el objetivo principal es deshacerse de ellos de cualquier forma y a cualquier costo.

A pesar de todo ello, no hay como desconocer que estos cuerpos normativos y los mecanismos de gestión –a pesar de no ser los óptimos– han contribuido a frenar en cierta medida la destrucción progresiva de un Centro Histórico sometido a fuertes presiones como la urbanización, el turismo, la globalización, etc. Cabe recalcar sin embargo que los esfuerzos se siguen centrando en los aspectos arquitectónicos y un poco en los sociales; por lo que es preciso abordar las otras disciplinas en una

progresiva destrucción de a historical centre, subject to strong pressures such as urbanization, tourism, globalization, etc. It should be emphasized, however, that the efforts continue to focus on the architectural and social aspects, so that the other disciplines must be addressed in an integrated way, with a clear perspective of the city desired in the future, as a mechanism to face the diverse pressures that hover on the historical areas and thus achieve better results. This vision must have the widest participation of citizens, ensuring not only that the population understands the processes and procedures, but more importantly, that they appropriate and value their heritage as a basic mechanism to achieve their protection and care.



visión integrada, con una perspectiva clara de la ciudad deseada a futuro, como mecanismo para enfrentar las presiones diversas que se ciernen sobre las áreas históricas y alcanzar así mejores resultados. Esta visión debe contar desde luego con la más amplia participación ciudadana, garantizando no sólo que la población entienda los procesos y procedimientos, sino más importante aún, que se apropie y valore su patrimonio como mecanismo básico para alcanzar su protección y cuidado.



**Fig. 23**  
En el mapa se observan los distintos tipos de infracción que se dan en el área del centro histórico.  
A partir de información de la Municipalidad de Cuenca.  
The map shows the different types of infractions that occur in the area of the historic center.  
Based on information from the Municipality of Cuenca.

- SIMBOLOGÍA**
- Puntos específicos de infracción
  - Taludes autopista
  - Infracciones según municipio
  - Centro Histórico
  - El Ejido
  - Área Urbana

La ciudad de Cuenca y su Centro Histórico han sufrido, como es lógico suponer, un constante proceso de transformación durante más de cuatro siglos. Desde el punto de vista documental e histórico, la Viudad tiene una lectura constante de por lo menos 450 años, tiempo durante el cual ha sido representada en mapas, grabados, representaciones artísticas, fotografías, etc. Los cambios más significativos de la evolución urbana son aquellos que han llevado a la diferenciación de 4 periodos en la historia de la Ciudad: la época colonial, republicana, moderna y la etapa contemporánea actual (*VlirCPM Project, 2009*). Dichos periodos y la relación entre éstos conforman áreas reconocibles en el PUH de la Ciudad, convirtiéndose en fundamental identificar las claves de estos procesos urbanos para trabajar en su protección, mantenimiento y por supuesto, su desarrollo.

En el período colonial (1557 y 1820), los primeros mapas de la Ciudad datan de la fundación española en donde se evidencia la traza de la urbe colonial americana caracterizada por la retícula en damero, con calles en disposición este-oeste y norte-sur así como la plaza central en torno a la cual se establecerán los principales poderes económicos, religiosos y políticos; y, por último la disposición de barrios para los indios (Fig. 24). En este período se muestra un crecimiento urbano lento, de conformación de manzanas densas y ordenadas sobre la terraza intermedia, de ubicación de plazas con distintos usos –pórticos de iglesias, mercados, ferias de ganado– nuevos equipamientos y servicios –iglesias, educativos, cementerios– y sobre todo de manzanas sin uso previsto más que como grandes casonas de viviendas, con una tipología marcada por el patio, traspatio y huerta. De igual manera, cabe destacar la implementación de ejidos en las inmediaciones de la Ciudad, una característica que hasta el día de hoy se hace notar en Cuenca. En cuanto a la infraestructura vial se identifican ejes de vías como la calle Bolívar o Gran Colombia, las cuales constituyen hoy los principales puntos de acceso a la Ciudad en el sentido este-oeste.

The city of Cuenca and its historic centre, have passed through a constant process of transformation for more than four centuries. From the documentary and historical point of view, the city has at least 450 years of being represented in maps, engravings, artistic representations, photographs, etc. The most significant changes in urban evolution have led to the differentiation of four periods in the history of the city: the colonial, republican, modern and contemporary times (*VlirCPM Project, 2009*). These periods and the relationship between them make up recognizable areas in the city's HUL, making it fundamental to identify the keys of these urban processes to work on their protection, maintenance and development.

The first maps of the city that date from the Spanish foundation, they show the trace of the American colonial city characterized by the reticule in checkerboard with streets in east-west and north-south layout; the central plaza around which will be established the main economic, religious and political powers, and finally the provision of neighbourhoods for Indians or locals (Fig.24). In this period, there is a slow urban growth, of conformation of dense and well-organized building blocks with different land uses (church porches, markets, cattle fairs), new equipment and services (churches, cemeteries) and building blocks without a foreseen use other than large houses, with a typology marked by the patio, backyard and orchard. Equally, it is possible to emphasize the implementation of Ejidos in the environs of the city, a characteristic that until today is noticeable in Cuenca. As for the road infrastructure within the city, the main roads are identified as Bolívar or Gran Colombia streets, which were the main accesses to the city in the East - West direction.

In the republican period (1820-1940), the historic centre was consolidated, replacing the modest colonial houses with others showing more elaborate façades, with more details and ornaments (Fig. 25). They occupy the empty blocks traced during the Spanish colonization and there is a first urban growth towards the Northwest and the east of the city. Recreational spaces and education



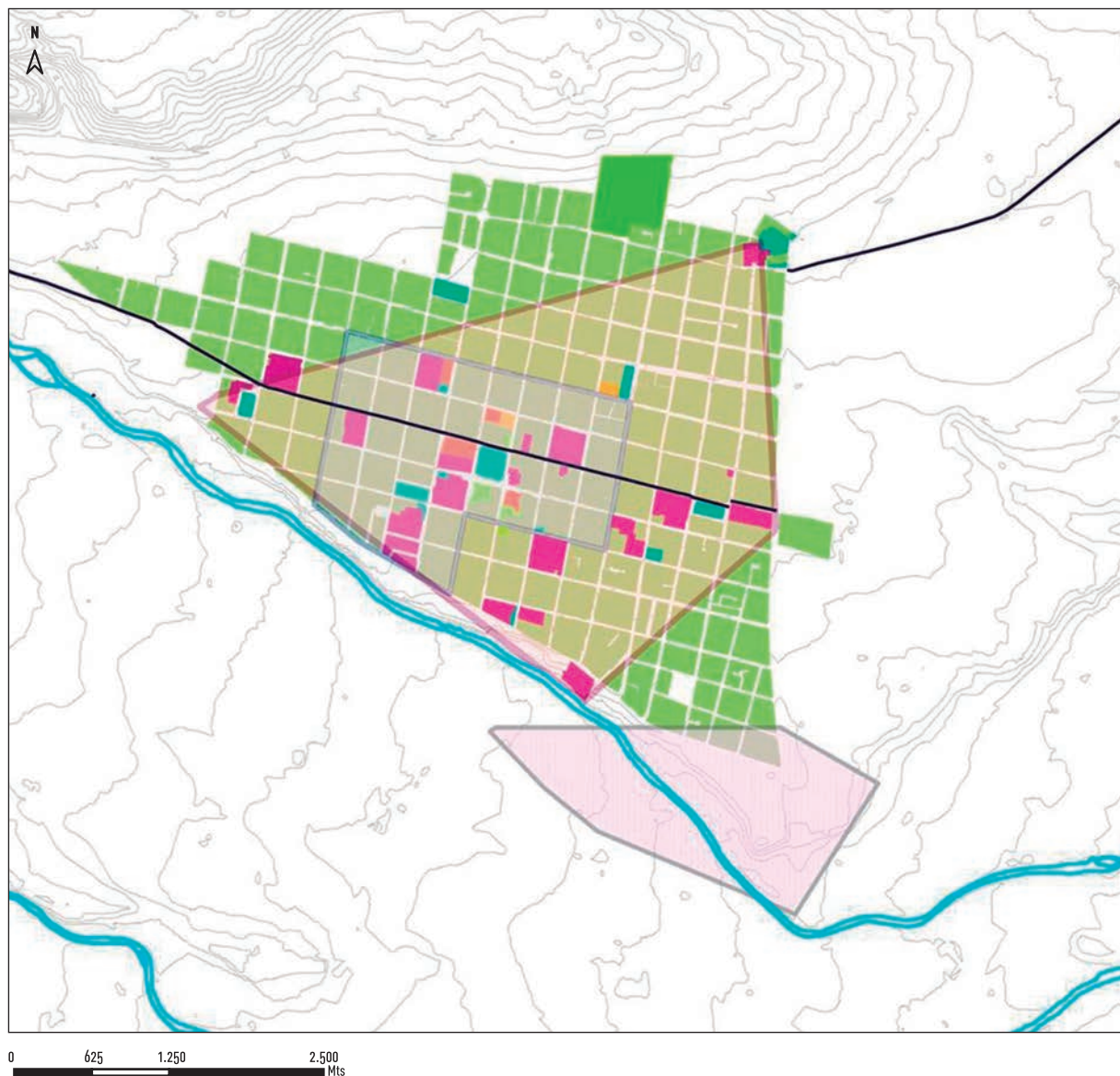


Fig. 24

Sobre el mapa de la ciudad de Cuenca se ha realizado, una hipótesis basada en cartografía histórica que presenta en este caso el asentamiento urbano durante el periodo colonial (aprox. 1557-1816). En este se remarcen los equipamientos sobresalientes de la época como los de tipo religioso, educativo, gestión y de recreación. Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

On the map of the city of Cuenca a hypothesis has been made, based on historical cartography that presents in this case, the urban settlement during the colonial period (from 1557 to 1816 approx.). This highlights the outstanding equipment of that period of the city, such as religious, educational, management and recreation.

Source: team PUH-C Project

#### SIMBOLOGÍA

- Vías principales hasta 1816
- Ciudad en 1600
- Área de fundación española
- Área de Pumapungo
- Planificación Urbana hasta 1816
- Equipamiento recreativo
- Equipamiento religioso
- Equipamiento educativo
- Equipamiento
- Gestión y Administración

En el período republicano (1820 – 1940) se consolida el Centro Histórico sustituyendo las modestas casas coloniales por otras con fachadas más elaboradas, con mayores detalles y ornamentos; (Fig. 25). Se ocupan las manzanas vacías trazadas durante la colonización española y existe un primer crecimiento urbano hacia el noroeste y el este de la ciudad. Se crean también espacios recreativos, equipamientos educativos y los mercados originales son conservados a la vez que crecen en espacio físico. Las áreas consideradas como las afueras de la Ciudad, sobre todo la zona de El Ejido, son el lugar para la implantación de hospitales públicos y otros servicios como el Estadio Municipal, el Parque de del Ejército –hoy Parque de la Madre– y el camal municipal. Mientras se establecen equipamientos en El Ejido, aparecen edificaciones dispersas de quintas vacacionales o segundas residencias. En los mapas de esta época ya se representan los registros de los ríos Yanuncay y Tarqui como parte de un área periurbana de Cuenca. La descripción de la Ciudad durante esta época denota un claro pesimismo en torno a cómo la ciudad es vista, el escritor Francisco Caldas la describe como “una ciudad fea, triste de casa pequeñas y templos pobres” (*Albornoz, 2008*).

El periodo moderno (1940 – 1982) comienza con la implementación del Plan de Ordenamiento de Gatto Sobral caracterizado por los preceptos del urbanismo moderno, período en el cual se incrementa la ocupación de la terraza baja, El Ejido, y se desarrolla la arquitectura “moderna” en Cuenca (Fig. 25). En esta época se detecta un interés de la sociedad cuencana en el período de afrancesamiento, aspecto que caracteriza algunas edificaciones y avenidas de la Ciudad. En este periodo se identifica una escasa transformación física, sin embargo, los cambios dados sí muestran un desarrollo ordenado, preciso y densificado, sobre todo hacia el este y noroeste.

nal facilities were created and the original markets were preserved while growing in space. The areas considered as the outskirts of the city, especially El Ejido area, were the place for the implementation of public hospitals and other services such as the Municipal Sports Stadium, the Army Park (now the Mothers’ Park) and the municipal slaughterhouse. While equipment was established in El Ejido, new scattered buildings of vacation farms or second residences were built in the zone. In the maps of this time the records of the Yanuncay and Tarqui rivers were already represented as part of a peri-urban area of Cuenca. The descriptions of the city during this time show a clear pessimism about how the city is perceived, the writer Francisco Caldas describes it as “an ugly, sad city of small houses and poor temples” (*Albornoz, 2008*).

The modern period (1940 - 1982) started by the implementation of the urban plan of Gilberto Gatto Sobral characterized by the principles of modern urbanism, a period in which the occupation of the lower terrace of El Ejido increases in Cuenca (Fig. 26). At this time, an interest of the society in the previous period -influenced by French architecture- is detected, an aspect that characterizes some buildings and avenues of the city. In this period, a small physical transformation of the city is identified, however, the change is the densified development, especially towards the East and Northwest.

It is in the 70’s when awareness about the importance of heritage and the need to preserve it as a resource for future generations rises. It gives as a result, the declaration of Cuenca as a national cultural heritage and also the elaboration of the Urban Development Plan of the Metropolitan Area of Cuenca, both in 1982. However, the new infrastructures and equipment that were carried out at this time, allowed Cuenca to acquire a much larger scale. In this period also appears a new use for the city, the

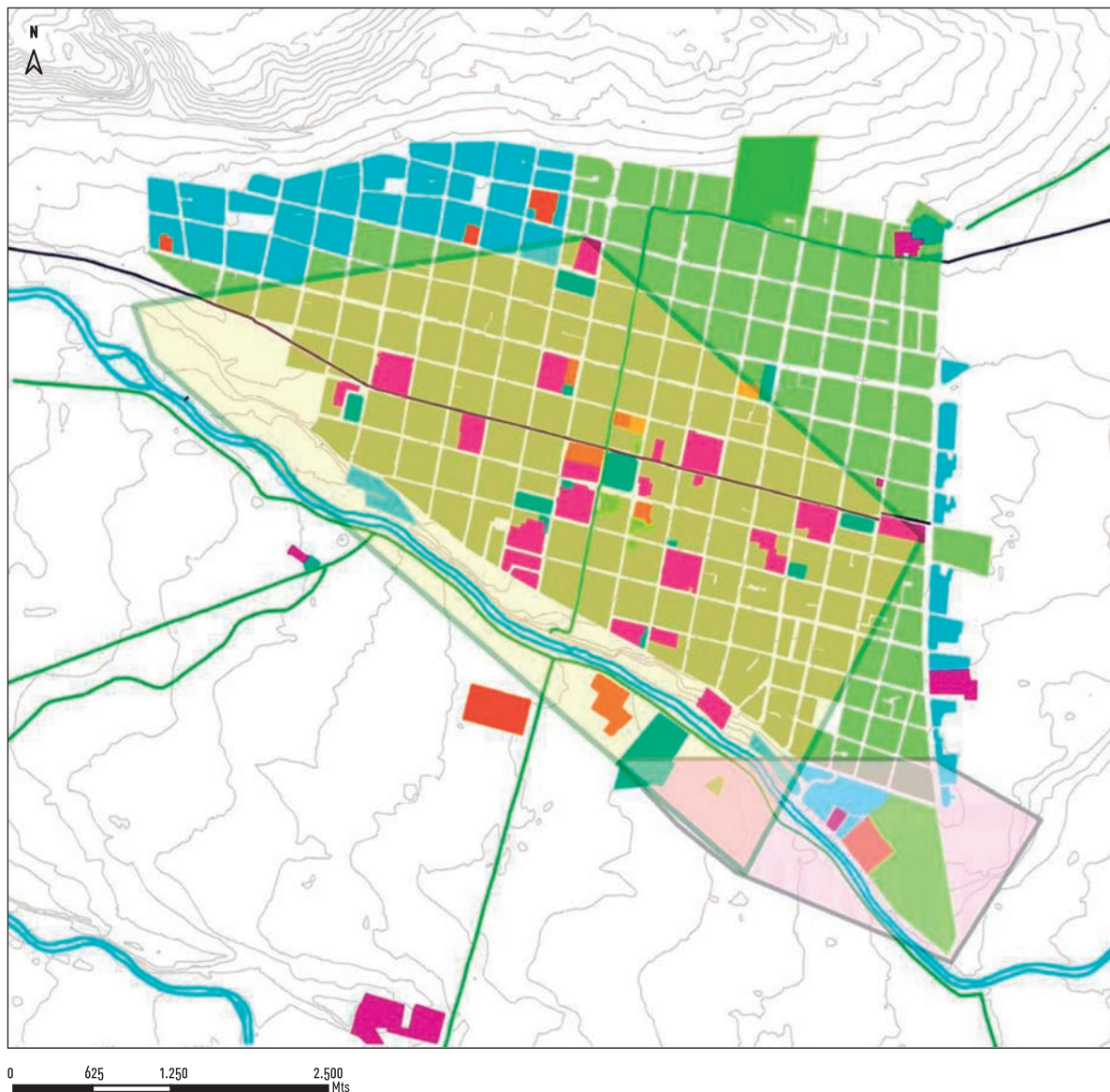


Fig. 25

El periodo republicano de la ciudad considerado es desde el año 1878 hasta 1942. Se observa que los límites de la ciudad corresponden a las barreras naturales que rodean el área urbana de este periodo, es decir la malla regular se consolida en su interior

Fuente: equipo Proyecto PUH\_C.

The republican period of the city is approximately from 1878 to 1942. It is noticed that the limits of the city correspond to the natural barriers that surround the urban area of this period, that is to say, the grid pattern of the city is filled inside.

Source: team PUH\_C Project



Es en los años setenta crece la conciencia sobre la importancia del patrimonio y la necesidad de conservarlos como un recurso para las futuras generaciones, que culmina con la declaratoria de Cuenca como patrimonio cultural del estado, cerrando con broche de oro con la puesta en vigencia del Plan de Desarrollo Urbano del Área Metropolitana de Cuenca. Sin embargo, las nuevas infraestructuras y equipamientos que se realizan en esta época, propician que Cuenca adquiera una escala mucho mayor. En este período también aparece un nuevo uso para la Ciudad, el industrial. Con la creación del Parque Industrial al este por primera vez Cuenca ubica sus industrias en un espacio definido y por lo tanto permite que en cierta manera otras áreas de la Ciudad crezcan libres de espacios con acumulación de contaminación y otros problemas derivados de la implantación de plantas industriales. Anterior a este periodo, la Ciudad apenas había cambiado en trescientos años, sin embargo, es evidente la extensión que toma la ciudad al incluir grandes áreas con o sin planificación.

El período que transcurre entre 1982 y 2015, es cuando Cuenca explota creciendo en todas las direcciones, caracterizado por un fuerte proceso de urbanización; estas circunstancias afectaron fuertemente a zonas como El Ejido, con cambios fundamentales en la arquitectura y en el paisaje a partir sobre todo de la implantación progresiva y creciente de edificios en altura (Fig. 27). En este periodo la transformación existente en Cuenca es a simple vista impactante. Entre la Ciudad lenta, ordenada y de planificación renacentista, a una con aires de modernidad, la visión de la ciudad cambia drásticamente. Para esta época la concepción de la Ciudad funcional fruto del pensamiento del arquitecto uruguayo Gilberto Gatto Sobral se cumple y, al mismo tiempo, empiezan signos de amenazas y problemas.

industrial one. With the creation of the industrial area to the east of the city, for the first-time, Cuenca located its industries in a defined space and therefore allowed that in a certain way, other areas of the city grow free of spaces with accumulation of pollution and other problems derived from the implantation of industries. Before this period, the city had hardly changed in 300 years, however, it is evident the extension that takes the city to include great areas with or without planning.

During the period between 1982 and 2015 Cuenca grows in all directions, characterized by a strong urbanization process, the latter heavily affecting areas as El Ejido, with fundamental changes in architecture and landscape increasing the implantation of high rise buildings (Fig. 27). In this period, transformation in Cuenca is at first sight shocking. The skyline of the city changes drastically from the slow, logical and planned city of the Renaissance to a city with an air of modernity. For this time the conception of the functional city imagined by the Uruguayan architect Gilberto Gatto Sobral is fulfilled and at the same time presents signs of threats and problems.

A great destruction of the heritage in the centre of the city because of modernization caused irreparable changes in several building blocks. This was accompanied by migration from the countryside to the city, due to the economic crisis problems of the rural population, leading the city to rapid physical growth and major changes at the urban level and planning. The historic centre of the city was declared as World Heritage by the UNESCO in 1999. It was also possible in the last years to protect modern heritage, built approximately between the years 50 and 80 in the area of El Ejido.

This journey through the urban evolution of the city of Cuenca highlights the way this urban development has been conditioned by the geomorphological and hydro-

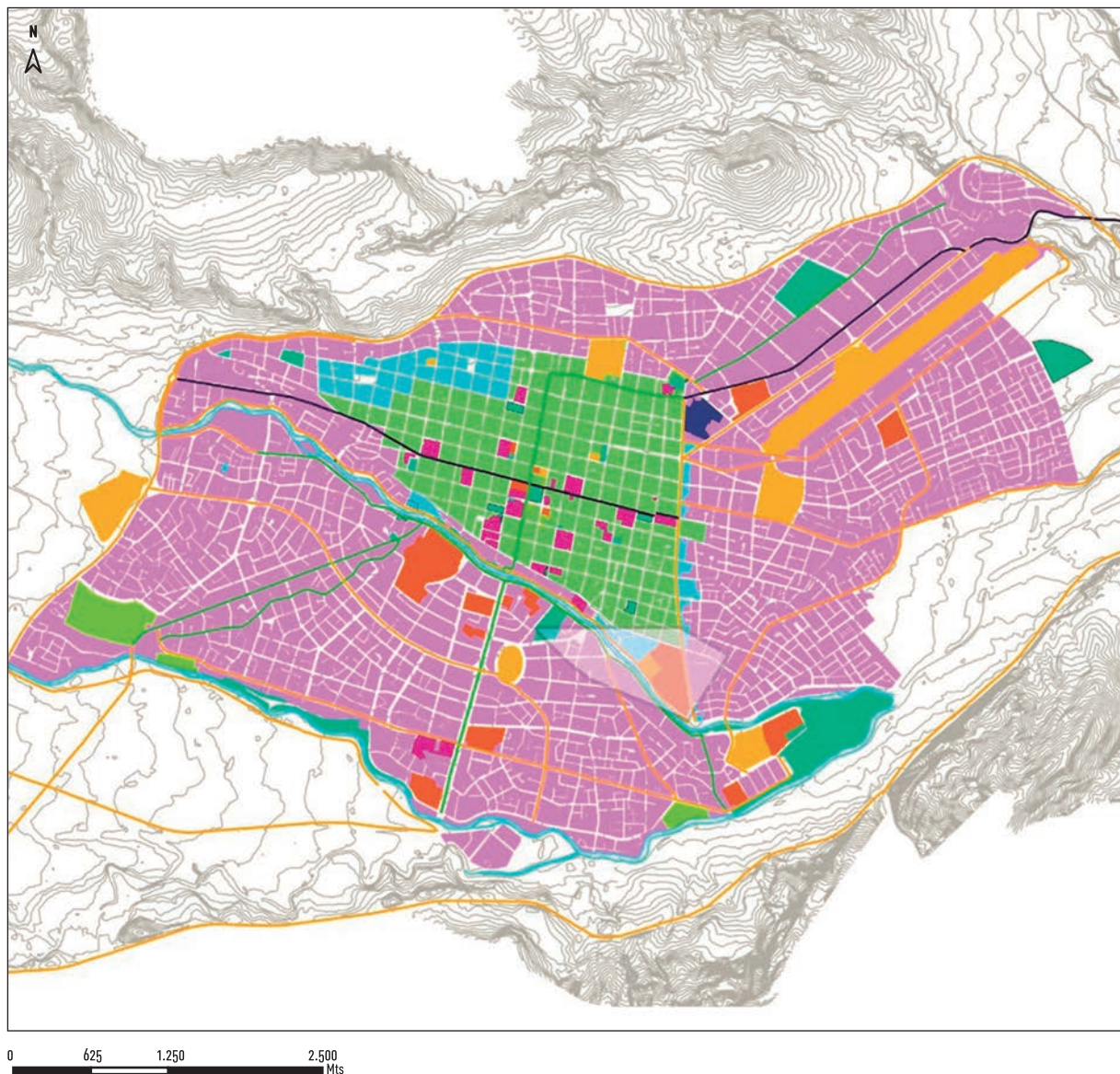


Fig. 26

El periodo moderno de la ciudad (aprox. 1942 a 1982), se caracteriza por la llegada del primer plan urbano, que plantea la nueva área de la ciudad con una traza radial en El Ejido. La expansión de la ciudad es notoria no solamente hacia el sur, sino también hacia el noreste donde incluso se ubica el equipamiento del aeropuerto.

Fuente: equipo Proyecto PUH\_C.

The modern period of the city (from 1942 to 1982 approx.), is characterized by the arrival of the first urban plan, which presents the new area of the city with a radial outline in El Ejido. The expansion of the city is notorious not only towards the south, but also to the northeast where even the equipment of the airport is located.

Source: team PUH\_C Project

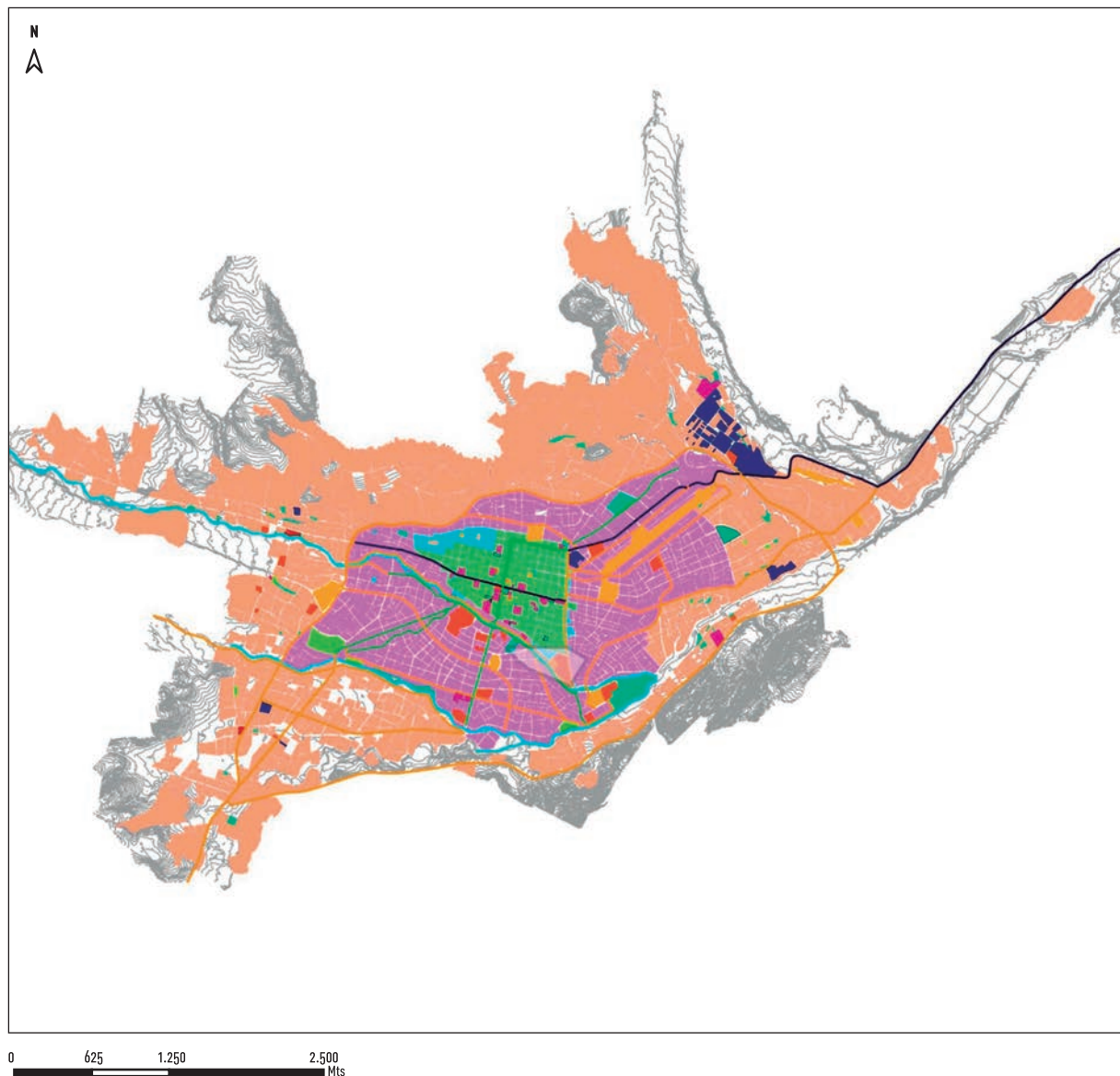
#### SIMBOLOGÍA

- Vías principales hasta 1816
- Vías principales hasta 1942
- Vías principales hasta 1974
- Área de Pumaungo
- Planificación Urbana hasta 1974
- Planificación Urbana hasta 1942
- Planificación Urbana hasta 1816
- Equipamiento recreativo
- Equipamiento religioso
- Equipamiento educativo
- Equipamiento
- Gestión y Administración
- Industrial

Una gran devastación del patrimonio en el centro de la Ciudad que responde a la modernización provoca cambios irreparables en varias manzanas. Esto va acompañado de migración desde el campo hacia la ciudad, debido a la crisis y problemas económicos de la población rural; esto llevó a la Ciudad a un rápido crecimiento físico y a grandes cambios a nivel urbano y en la planificación. En este periodo el casco histórico de Cuenca es declarado como Patrimonio Cultural de la Nación por parte del Estado ecuatoriano en 1982, y Patrimonio Cultural de la Humanidad por parte de la UNESCO en 1999. Así mismo, se logra proteger de alguna manera el patrimonio moderno, edificado aproximadamente entre los años cincuenta a los ochenta en la zona de El Ejido.

Este recorrido por la evolución urbana de la ciudad de Cuenca pone de manifiesto como este desarrollo urbano ha sido condicionado –al menos hasta que los aspectos económicos y demográficos no han estallado–, por las cuestiones geomorfológicas e hidrográficas. Las transformaciones acontecidas en los últimos años alertan el grave riesgo en el que se encuentra el PUH de Cuenca debido al desarrollo urbano rápido y descontrolado así como al impacto de una arquitectura en altura permitida por las administraciones municipales de turno.

graphic issues, until the economic and demographic aspects have made their appearance. The transformations that have taken place in recent years point out to the serious risk of the HUL in Cuenca due to rapid and uncontrolled urban development and the impact of high rise buildings allowed by the administration.





### 3.1.5. Diagnóstico de movilidad.

El objetivo de este estudio es definir cómo se conecta la Ciudad entre sus diferentes sectores y analizar las propuestas de las diferentes entidades con respecto a los problemas encontrados. Para el desarrollo de la investigación se consultaron entre otros los siguientes documentos: **1)** El Plan de Ordenamiento Territorial de la ciudad de Cuenca (IMC, 2015b); **2)** "CUENCA Ciudad Sostenible/Plan de Acción" (IMC, 2015a); **3)** "Bases de un nuevo modelo de transporte público" (Dirección Plan de Movilidad y Espacios Públicos, 2015a), y **4)** revistas informativas periódicas de la Municipalidad sobre la elaboración del Plan de movilidad y espacios públicos ("Cuenca una ciudad de Barrios 2015") (Dirección Plan de Movilidad y Espacios Públicos, 2015b), considerándose los dos primeros documentos los más significativos.

Cada documento aporta un diagnóstico y propuestas en respuesta a problemas de movilidad, como es el caso de la disminución de los viajes en transporte público frente a una creciente movilidad del transporte privado; provocando un desbalance en la Ciudad. A pesar de que Cuenca tiene el primer sistema integrado de transporte público de país y la mejor calidad de las unidades vehiculares utilizadas, el sistema continúa siendo ineficiente y la cobertura limitada. El crecimiento disperso que ha sufrido Cuenca en los últimos años ha generado áreas consolidadas que no se articulan espacialmente ni funcionalmente a la Ciudad, debido a la inexistencia de un sistema de movilidad apropiado. En todos los documentos se señala el grave problema de la ciudad dispersa que se ha conformado y la mala planificación territorial.

El Plan de Movilidad y Espacio Público elaborado por la Municipalidad de Cuenca (IMC, 2015c), pretende tratar el transporte en la Ciudad como una capa autónoma, pues no siempre se puede aplicar un Plan para toda la Ciudad, debido a la complejidad en el vasto territorio de Cuenca. Sin embargo, desde la perspectiva del PUH, para mejorar la movilidad de Cuenca no pueden darse soluciones parciales, sino que debe considerado un

### 3.1.4. Mobility diagnosis.

The objective of this study is to identify in which way is the city connected between its different sectors and to analyse the proposals made to address the problems encountered. For the development of the research, the following documents were consulted: **1)** The Territorial Planning Strategy for the city of Cuenca (IMC, 2015b); **2)** "CUENCA Sustainable City / Action Plan" (IMC, 2015a); **3)** "Bases of a new model of public transport" (Dirección Plan de Movilidad y Espacios Públicos, 2015a), and **4)** periodical magazines edited by the Municipality on the elaboration of the mobility and public spaces plan ("Cuenca una ciudad de Barrios 2015") (Dirección Plan de Movilidad y Espacios Públicos, 2015b), considering the first two documents the most significant.

Each document provides a diagnosis and proposals in response to mobility problems, such as the decline in public transport travellers facing the increasing of private transport mobility, causing an imbalance in the city. Although Cuenca has the first integrated public transport system in the country and the best quality of the vehicles used, the system continues to be inefficient and its coverage is limited. Cuenca has undergone a dispersed growth that in recent years generated consolidated areas that are not spatially or functionally articulated to the city due to the lack of an appropriate mobility system. All the documents indicate the problem of the dispersed city that has been formed and poor territorial planning.

The Mobility and Public Space Plan prepared by the Municipality of Cuenca (IMC, 2015c), intends to handle transportation in the city as an autonomous layer, since a Plan for the whole city cannot always be applied, due to the complexity in the vast territory of Cuenca. However, from the HUL perspective it is not possible to improve the mobility of Cuenca by giving partial solutions to mobility, but there should be an integrated system. However, in each of these neighbourhood units, more detailed studies can be made, that is, observe how people move and how interact with the public space. This, in order to create an urban design that promotes the use of public space that take



sistema integrado y articulado con el resto de la Ciudad. No obstante, en cada una de esas unidades barriales se pueden plantear estudios más detallados; es decir, investigar cómo se mueve la gente, que hacen las personas en el espacio público y, a partir de ello generar una propuesta urbana que defina el espacio público, dentro del cual estarían las vías –ciclo vías, plazas,– que ponga en valor la situación del peatón frente al vehículo. Este diseño podría ser replicado en las demás zonas de Cuenca, proponiendo posteriormente a nivel de la ciudad un sistema que las interconecte.

Para finalizar este apartado de manera correcta, sería necesario incluir el análisis que relaciona la densidad de población con los usos del suelo (Fig. 28) y el estudio de las categorías de valoración del patrimonio edificado (Fig. 29) y su repercusión en el PUH de la ciudad de Cuenca ya que han sido considerados para la definición de las unidades de paisaje a las que se hace referencia en el capítulo cuarto. Sin embargo, como esa cuestión está ampliamente descrita en el artículo publicado en la revista *The Historic Environment: policy and practice* (Siguencia Ávila & Rey Pérez, 2016), no se ha considerado necesario volver a mencionarlo en esta publicación. Las visiones de la geomorfología, del medioambiente, de la evolución histórico-urbana, de la normativa y de las cuestiones de movilidad han puesto sobre la mesa una multitud de problemáticas y de valores culturales con sus correspondientes atributos hasta ahora ocultos, que no hacen sino reforzar la necesidad del enfoque del PUH para interconectar todas estas visiones y aplicarlas a un ente tan extremadamente complejo y cambiante como es la Ciudad en toda su extensión y dimensión.

into consideration roads - bicycle paths, squares,... - that prioritize the pedestrian over the vehicle. This design could be replicated in other areas of the city, being able to propose interconnections at the city level.

Finally, it would be necessary to include an analysis that relates population density to land uses (Fig. 28) and the study of the heritage value assessment categories of buildings and its repercussion in the HUL notion (Fig. 29), especially since these studies have been taken into account for the definition of landscape units (upcoming chapter). However, it has not been considered to re-mention it, since it has been extensively described in the article published in the online magazine *The Historic Environment: policy and practice* (Siguencia Ávila & Rey Pérez, 2016). Visions of geomorphology, environment, historical-urban evolution, regulations and mobility issues have been elicited multiple problems and cultural values with their corresponding attributes hidden until now. This fact reinforces the need for the HUL approach to interconnect various visions and to apply them to an extremely complex and changing entity as the city in its full extent and dimension.

Fig. 28

Superposición de las capas de densidad de población con el uso administrativo, donde se puede comprobar que el administrativo es el uso principal del centro histórico.  
*Fuente: equipo Proyecto PUH\_C.*

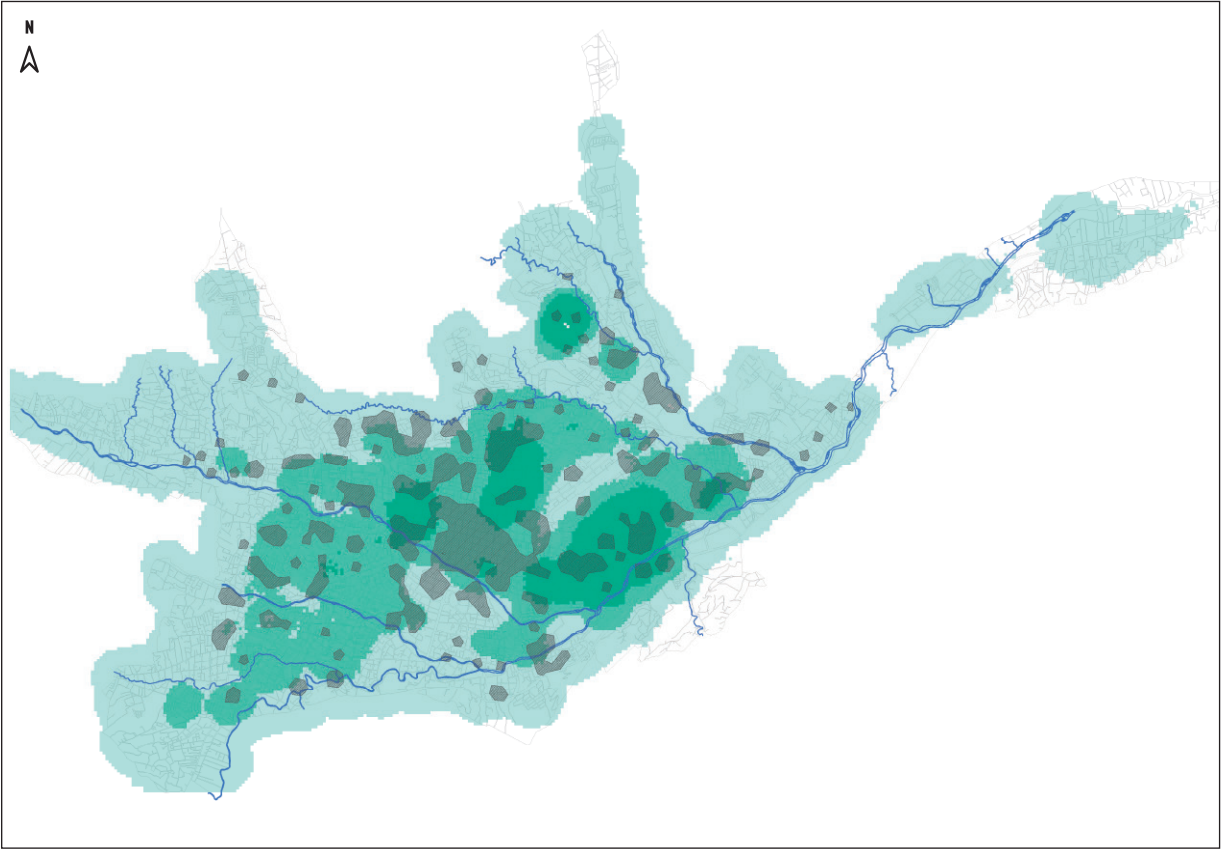
Overlapping layers of population density with administrative use, where you can check that the administrative is the main use of the historic center.  
*Source: team PUH\_C Project*

**SIMBOLOGÍA**

Densidad Poblacional (Hab/Ha)

Uso administrativo y gestión

- BAJO < 75
- MEDIO 75 - 175
- ALTO > 150



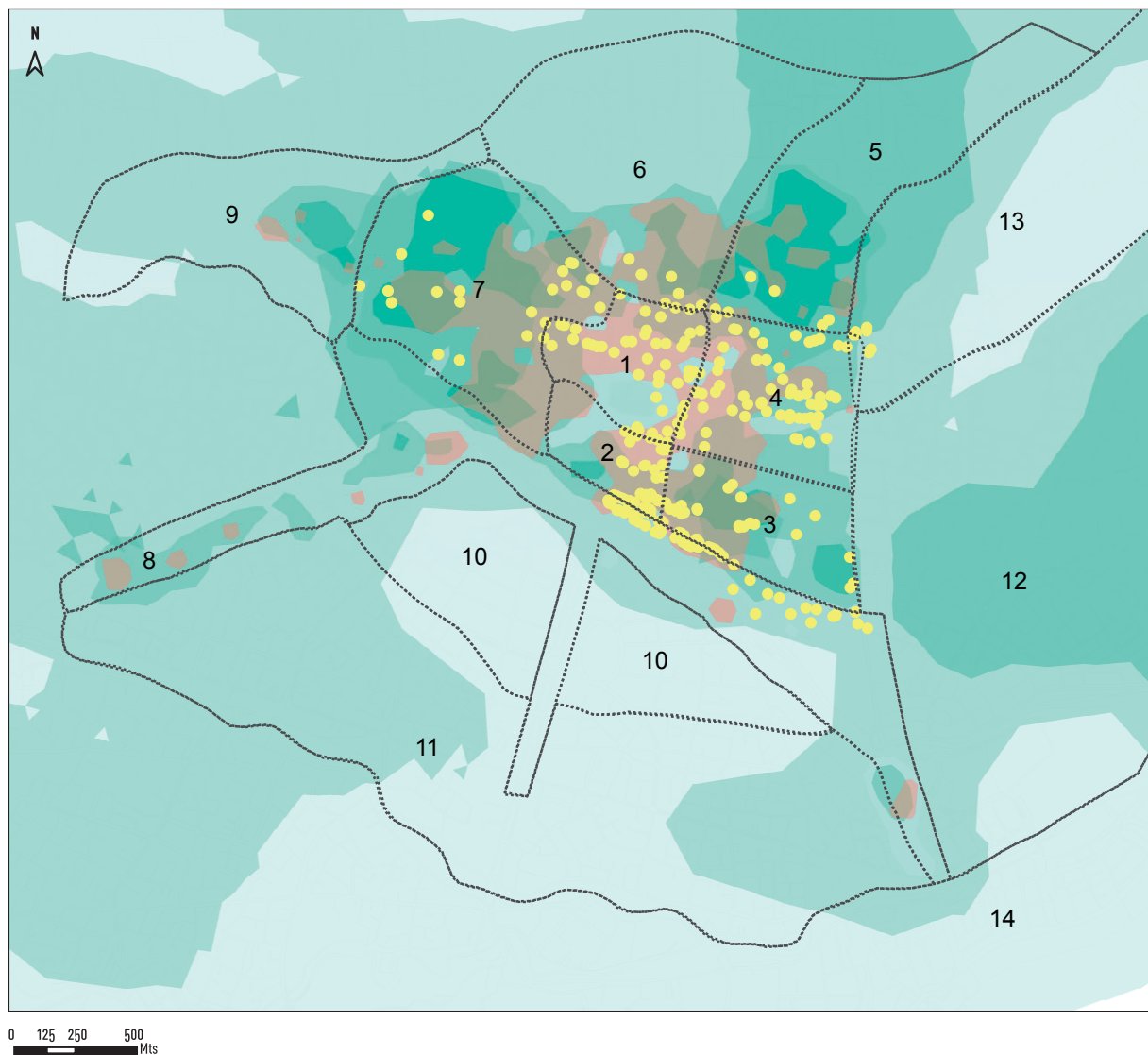


Fig. 29

Superposición de las capas de densidad de población con el estado de conservación de las edificaciones protegidas del centro histórico de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUH\_C.

Overlapping layers of population density with the conservation status of protected buildings in the historical center of Cuenca.

Source: team PUH\_C Project

### 3.2. Caracterización patrimonial de la ciudad de Cuenca desde el enfoque del PUH.

### 3.2. Heritage characterization of the city of Cuenca from the HUL approach perspective.

En este apartado de la metodología se han desarrollado aquellos estudios que desde una perspectiva patrimonial caracterizan el paisaje urbano histórico de la ciudad de Cuenca. Se trata de estudios realizados desde la disciplina de la arqueología, la antropología, la economía y la conservación arquitectónica.

In this section several studies have been developed from the Cuenca's HUL perspective. Among the studies, there are some of them coming from diverse disciplines such as: archaeology, anthropology, economy, and architectural conservation.

Fig. 30

El área arqueológica de Pumapungo hoy en día es un referente de la ciudad que ha quedado contenida en los límites de la ciudad histórica y el área de El Ejido.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

The archaeological area of Pumapungo is today a city's landmark, enclosed in the limits of the historic center and the area of El Ejido.

Source: team PUH-C Project



### 3.2.1. El patrimonio arqueológico.

El estudio propuesto aborda el periodo de ocupación prehispánico de la Ciudad, siendo el objetivo principal identificar aquellas zonas que pueden ser alteradas o destruidas por el constante desarrollo urbano, a fin de poner en valor los componentes históricos de la Ciudad.

Entre los objetivos concretos se busca:

- Caracterizar y registrar los sectores considerados arqueológicos –prehispánico– en el centro urbano de Cuenca y en las áreas circundantes a la Ciudad.
- Determinar la existencia o no de restos arqueológicos en el área de estudio y en los lugares circundantes a esta (Fig. 30).
- Georeferenciar dichos restos de determinarse su existencia.

La historia de Cuenca se remonta al 2000 a.C. aproximadamente, producto de diversos asentamientos que denotaron características especiales y específicas a la Ciudad, no solo a nivel urbano, sino a nivel macro espacial y regional. Esta cuestión hace necesario abordar el análisis de la Ciudad, no solo en la ocupación prehispánica de las culturas Inca y Cañaris que dieron lugar a asentamientos como Pumapungo, Todos los Santos y otras áreas, sino en los sitios aledaños como los cerros de Turi, Icto Cruz, Monjas, Guagualzhumi, Jalshi, Pachamama entre otros, los cuales conforman un circuito de hitos arqueológicos relacionados con lugares ceremoniales y/o miradores de la Ciudad, la denominada: “Geografía Sagrada” (Fig. 31) (Novillo, 2015).

Elementos como los caminos prehispánicos, terrazas, estructuras habitacionales, complejos arquitectónicos, cerámica, piedra labrada almohadillada, etc., están presentes en la Ciudad y en el territorio, contribuyendo con mucha fuerza en la configuración del paisaje, pero sin embargo dispersos y en ocasiones ocultos.

No obstante, al estar alejados de las áreas céntricas protegidas, éstas no cuentan con una protec-

### 3.2.1. The archaeological heritage.

The proposed study addresses to the pre-Hispanic occupation period of the city. The main objective is to identify zones that might be transformed or destroyed due to the constant urban development of the city, in order to re-value the historic components of the city.

The secondary objectives are:

- To characterize and register zones considered of archaeological value (pre-Hispanic) in the urban center of Cuenca and its surroundings.
- To determine the existence of archaeological remains in the study area (Fig. 30).
- To geo-reference those remains.

The history of Cuenca traces back to 2000 B.C., as a product of several settlements that contributed with special characteristics to the city, not only at urban level, but also at macro-spatial and regional level. Therefore the city analysis should be undertaken not only based on the pre-Hispanic occupation, such as the Inca and Cañari settled in the areas of Pumapungo, Todos los Santos, among others; but about other nearby areas such as the mounts of Turi, Icto Cruz, Monjas, Guagualzhumi, Jalshi, Pachamama, among others. They belong to archeological landmarks circuit, related to ceremonial places and/or city's vantage points, the so-called "sacred geography" (Fig.31) (Novillo, 2015).

Elements such as pre-Hispanic roads, terraces, dwellings, architectural complexes, ceramic, cushioned carved stone, among others, are still present in the city and its territory. They contribute to the landscape configuration, despite in some cases, they are disperse and hidden.

However, since they are not located in the nominated areas of the city, its protection is not guaranteed. For this reason, they are being progressively destroyed, not only due to lack of maintenance, but due to activities such as agriculture, grazing, building and roads construction, among other. At the same time, the remains (walls, archaeological foundations, ceramic surfaces, etc.) located within the city



Fig. 31

Uno de los sitios de interés arqueológico que se encuentra fuera del área urbana de Cuenca es el de la Meseta de Pachamama vista desde el cerro de Jalshi.

Fuente: (Novillo, 2015)

One of the archaeological points of interest that lies outside the urban area of Cuenca is the Pachamama hill seen from the Jalshi Mountain.  
Source: Novillo, 2015



Fig. 32

En el área urbana de Cuenca se han ubicado los puntos de interés arqueológico. Estos no solamente se localizan dentro de los límites establecidos, sino también se integra la geografía sagrada de las montañas alrededor.

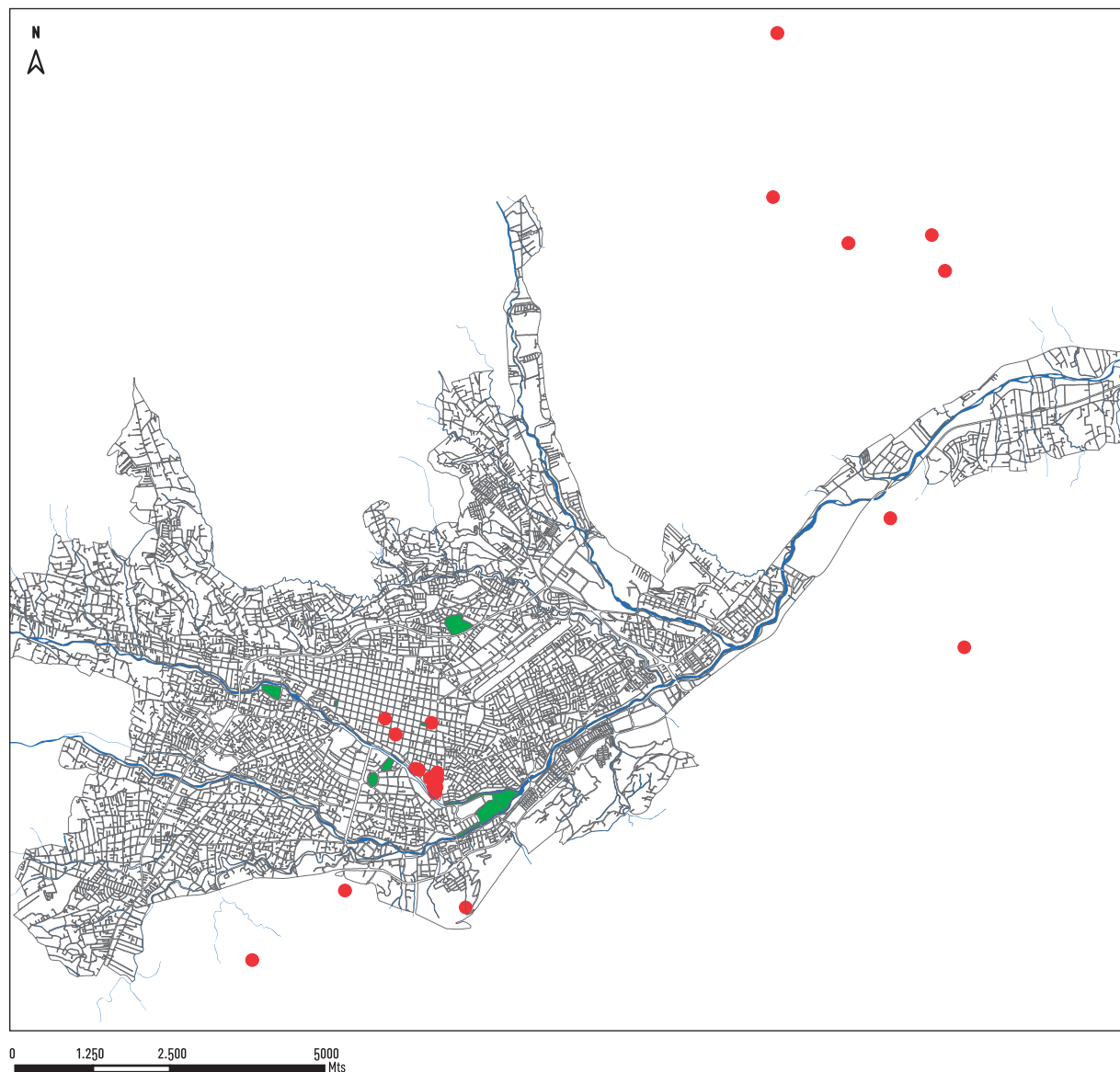
Fuente: equipo Proyecto PUH\_C.

In the urban area of Cuenca, archaeological points of interest have been located. These cannot only be found within the established limits, but also the sacred geography of the surrounding mountains is integrated.

Source: team PUH\_C Project

#### SIMBOLOGÍA

- Puntos de interés arqueológico
- Áreas verdes y parques
- Hidrografía
- Estructura urbana



ción similar; por ello, se están destruyendo progresivamente, no sólo por la falta de mantenimiento y cuidado de los propios restos encontrados, sino por las actividades que en ellas se dan: agricultura, pastoreo, construcción de viviendas y apertura de vías, sólo por citar algunas. En paralelo, los restos inmersos en la Ciudad presentan el riesgo de ser alterados o simplemente destruidos –muros, cimientos arqueológicos, cerámica de superficie, etc.– por el crecimiento urbano, pues no existe un ente regularizador que monitoree las intervenciones, además de que no están inventariadas, ni georreferenciadas, peor estudiadas.

La trascendencia histórica y la riqueza cultural vinculada con la época prehispánica de Cuenca es difícil de percibir debido a las características constructivas y a los diferentes emplazamientos ocupados. El entendimiento arqueológico de Cuenca como centro religioso, administrativo, político y económico radica en el estudio integral del paisaje al incorporar los sectores circundantes a la urbe. (Fig. 33). Así, la interrelación de los elementos arqueológicos presentes en la Ciudad y áreas circundantes constituyen los elementos que conforman un eje fundamental.

Es necesario proponer nuevas etapas de estudio, para integrar todos los sitios bajo un manejo adecuado de vestigios arqueológicos, que deberán ser registrados, restaurados, conservados y difundidos, pues potencialmente constituyen un recurso cultural de la Ciudad para el turismo y la creación de una conciencia ciudadana. De esta forma se aprovecharían los recursos paisajísticos de las colinas constituidas como miradores naturales de la urbe, vinculándose la geografía sagrada –donde se conjugan los elementos culturales y naturales– con la urbe y la concepción histórica de Tomebamba (Fig. 31) (Novillo, 2015).

center have a high level or risk as they can be damaged by urban growth. To this is added, the lack of a regulatory entity engaged with monitoring, inventorying and the creation of a geo-reference system.

The historical transcendence and cultural wealth linked to Cuenca's pre-Hispanic times is difficult to perceive due to its constructive characteristics and the different sites occupied. The archaeological understanding of Cuenca as a religious, administrative, political and economic center is founded in the integral study of the landscape, that is to say, incorporating the adjacent sectors to the city (Fig. 33). Thus, the interrelation of the existing archaeological elements in the city and surrounding areas, constitute a fundamental axis for to recover and reassess the cultural heritage values.

It is necessary to propose new study stages where the areas identified in the city center and its surroundings, are integrated. An adequate management of the archaeological vestiges, depends at the same time on the characteristics that must be registered, restored, preserved and diffused. They potentially constitute a cultural resource of the city that can exploit the touristic use and more essentially the creation of a greater citizen awareness. In this way, landscape resources as the mountains top can be constituted as natural viewpoints of the city. These elements can also be linked the sacred geography, where the cultural and natural elements are combined, with the city and the historical conception of the pre-Hispanic city of Tomebamba (Fig.31) (Novillo, 2015).



Fig. 33

Una vista aérea del sitio de Pumapungo permite entender el escogimiento de la ubicación del mismo para la ciudad Inca de Tomebamba. Hoy en día, aun es preponderante su presencia a pesar del medio completamente urbanizado que lo rodea.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

An aerial view of the site of Pumapungo allows to understand the thoughtful selection made by the Inca culture for the city of Tomebamba. Nowadays, its presence is still preponderant despite the completely urbanized environment that surrounds it.

Source: team PUHC Project.

### 3.2.2. El patrimonio Inmaterial.

Este trabajo se ha fundamentado en el análisis de fuentes secundarias, como el “Decreto de Emergencia del Patrimonio Cultural y Natural” (Ecuador, 2008), los “Registros y levantamientos del Patrimonio Cultural Inmaterial (PCI)” (79 manifestaciones) (INPC, 2016), y la consultoría “Espacios de la Memoria” (Cardoso, 2012). Debido al limitado número de registros existentes frente a la realidad patrimonial inmaterial del cantón Cuenca, se ha procedido a realizar un levantamiento de información primaria que ha permitido la georreferenciación y la conformación de planos. El reto ha sido el de mapear lo inmaterial, asociando este patrimonio intangible a espacios concretos, convirtiéndose éstos mapas en guías para futuras intervenciones en el área de estudio.

El estudio ha cubierto los cinco ámbitos definidos por la UNESCO (UNESCO, 2003). Igualmente ha sido importante la identificación de un importante número de manifestaciones del PCI que aunque no son practicadas en la actualidad, están presentes en la memoria colectiva, correspondiéndose con los ámbitos 1, 3 y 4 del PCI establecidos por la UNESCO. Los mapas realizados demuestran que casi la totalidad de las manifestaciones del PCI se concentran en el Centro Histórico y en contadas excepciones en áreas circundantes. Se muestra una relación de los resultados (Fig. 36):

#### Ámbito 1: Tradiciones y expresiones orales.

Hay escasa identificación de elementos relacionados con la memoria local vinculada a acontecimientos históricos y a las leyendas asociadas a seres sobrenaturales. Cuenca posee una riqueza incalculable asociada a la oralidad como leyendas y mitos, pero es difícil ubicarlos en el espacio, aunque casi siempre se vinculan a zonas cercanas y/o periféricas al Centro Histórico (Vado y Herrerías).

Ámbito 2: Artes del espectáculo. En este caso se ha decidido mapear aquellos espacios de la Ciudad en donde tienen lugar las concentraciones/apropiaciones de las tribus urbanas. Se trata de músicos, teatreros, juegos de azar, etc., quienes suelen ocupar lugares de concentración popular (Parque Calderón), muchas veces desafiando

### 3.2.2. The immaterial heritage.

This work has been based on the analysis of secondary sources, such as the “Emergency Decree of Cultural and Natural Heritage” (Ecuador, 2008), “Records and surveys of Intangible Cultural Heritage” (79 manifestations) (INPC, 2016) and the consultancy “Spaces of memory” (Cardoso, 2012). Due to the limited number of records that exist related to the intangible heritage of the city of Cuenca, a survey of primary information has been carried out, which has allowed geo-referencing the data and the elaboration of maps. The challenge has been to map the immaterial, associating intangible heritage with concrete spaces, turning these maps into guides for future interventions in the studies areas.

The study covered the five areas defined by UNESCO (UNESCO, 2003). Likewise, it has been important to identify a significant number of Immaterial Cultural Heritage (ICH) manifestations, although they are not currently practiced, are present in the collective memory, corresponding to areas 1, 3 and 4 established by UNESCO. The maps show that almost all the manifestations of the ICH are concentrated in the historic center, with few exceptions in surrounding areas. A list of results is shown (Fig. 36):

Domain 1: Traditions and oral expressions. There is slight identification of elements related to local memory linked to historical events and legends associated with supernatural existences. Cuenca has an incalculable wealth associated with orality, as to legends and myths, which makes it difficult to locate them in space, although they are almost always linked to areas near and / or peripheral to the historic center (Vado and Herrerías neighborhoods).

Domain 2: Performing arts. In this case, it has been decided to map those spaces of the city where the concentrations / appropriations of the urban tribes take place. These are musicians, playwrights, gambling, among others. They often occupy places of popular concentration (Parque Calderón), challenging municipal control over public use, a situation that must be analyzed, since these rules have an impact on the cultural expressions and the various manifestations developed in the public space.



Fig. 34

Las manifestaciones religiosas que se dan en Cuenca traen consigo un sinnúmero de actividades de orden simbólico. El caso de los vendedores de estatuas, crucifijos, velas y demás enceres alusivos a la religión son personajes tradicionales de los portales de la Catedral en Cuenca.

Fuente: Santiago Ordoñez, 2014.

The religious manifestations that take place in Cuenca bring along countless symbolic activities. The case of merchants selling statues, crucifixes, candles and other assets alluding to religion, are traditional characters of the Cathedral porches in Cuenca.

Source: Santiago Ordoñez, 2014.

el control municipal sobre el uso público; situación que debe ser objeto de análisis, pues de hecho estas normas producen un impacto frente a las expresiones culturales y a las diversas manifestaciones que se desarrollan en el espacio público.

Ámbito 3: Manifestaciones relacionadas con prácticas culturales desarrolladas en un contexto espacial y temporal. Se refieren a fiestas o ceremonias religiosas y profanas así como a otras prácticas comunitarias tradicionales y oficios típicos como barberos, sastres o planchadores de sombreros –en proceso de desaparición– y mayormente asociados a espacios populares como son los mercados. Estas manifestaciones se concentran entre el Mercado “Diez de Agosto” y Parque Calderón incluyendo la Plaza San Francisco y las calles Simón Bolívar y Huayna Cápac (Fig. 34 y 35).

Ámbito 4. Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo. Se trata del ámbito de mayor representación y abarca la gastronomía, medicina tradicional, espacios simbólicos, técnicas productivas y conocimientos ecológicos tradicionales. Se concentra en buena parte del corazón del Centro Histórico, en torno a espacios públicos y mercados de abastos, incluso en barrios tradicionales como San Roque, el Vado o las Herrerías.

Ámbito 5. Técnicas artesanales tradicionales. Esto no solo implica objetos producidos sino también los conocimientos y saberes –alfarería, hojalatería, herrería, imaginería, peletería, pirotecnia, producción textil, tejido con fibras naturales–. Estos oficios y prácticas tradicionales se encuentran en proceso de desaparición progresiva, dadas las nuevas dinámicas de la Ciudad; se concentran prácticamente en el mismo espacio que el ámbito 4.

Por otro lado, las manifestaciones vigentes en la memoria colectiva forman parte del recuerdo de los ciudadanos, fuertemente arraigadas y transmitidas a las nuevas generaciones como una cuestión de identidad y carácter local, pero extremadamente frágiles. Curiosamente son más numerosas que aquellas referidas ante-

Domain 3: Cultural practices developed in a spatial and temporal context. They refer to religious and profane celebrations or ceremonies and other traditional community practices, typical trades such as barbers, tailors or hat smiths (in the process of disappearing) and are associated with popular spaces such as markets. These demonstrations are concentrated between the 10 de Agosto market and Parque Calderón central park, including San Francisco square and Simón Bolívar and Huayna Cápac streets (Fig. 34 and 35).

Domain 4. Knowledge and uses related to nature and the universe. It is the area of greater representation and encompasses gastronomy, traditional medicine, symbolic spaces, productive techniques and traditional ecological knowledge. It is concentrated in a large part of the heart of the historic center, around public spaces and markets, even in traditional districts like San Roque, el Vado or las Herrerías.

Domain 5. Traditional craftsmanship techniques. This does not only imply objects produced, but also the knowledge behind it (pottery, metalwork, blacksmithing, imagery, fur, pyrotechnics, textile production, natural fiber fabric). These trades and traditional practices are in the process of progressive disappearance, given the new dynamics of the city. They are concentrated in the same space as field 4.

On the other hand, the manifestations in the collective memory are part of the citizens' remembrance, strongly rooted and transmitted to the new generations as a matter of identity and local character, but extremely fragile. Curiously they are more numerous than those referred to above mentioned and they are located in the same area, close to markets, public and commercial spaces (Fig. 37).

All the mapped elements are in the area of the historic center, since it was the only area occupied until the mid-1970s (Fig. 38). The concentration of the most human heritage, the immaterial, brings a high value to the city, expressing through them largely the identity of the city. Even so, it is the most fragile heritage due to the advance of contemporary logics, and can be easily and irreversibly affected.



Fig. 35

La semana Santa es ocasión de múltiples manifestaciones tradicionales en la ciudad. Una de ellas es la procesión del Vía Crucis, en donde a lo largo de la calle Simón Bolívar multitudes evocan la muerte de Cristo.  
Fuente: Cardoso, 2012

The Holy Week is an occasion of multiple traditional manifestations in the city. One of them is the Via Crucis procession, where along Simon Bolivar Street multitudes evoke the death of Christ.  
Source: Cardoso, 2012

ÁMBITO 1: Tradiciones y expresiones orales  
ÁMBITO 2: Artes del espectáculo  
ÁMBITO 3: Prácticas culturales (usos sociales, rituales y actos festivos)  
ÁMBITO 4: Conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo  
ÁMBITO 5: Técnicas artesanales y tradicionales

M: Memoria

Field 1: Oral traditions and expressions  
Field 2: Performing arts  
Field 3: Social practices (social practices, rituals and festive events)  
Field 4: Knowledge and practices concerning nature and the universe  
Field 5: Traditional and handmade processes.

M: remembrance

Fig. 36

Las barras agrupadas muestran la cantidad de manifestaciones vigentes detectadas en la ciudad en los cinco ámbitos. El ámbito cuatro que corresponde a los conocimientos y usos relacionados con la naturaleza y el universo, posee 60 manifestaciones seguido por los ámbitos 5 y 3 con aproximadamente 35.

Fuente: Ordoñez, 2015.

The clustered bars show the number of current manifestations detected in the city in the five domains. Domain four that corresponds to knowledge and uses related to nature and the universe, has 60 manifestations followed by domain 5 and 3 with approximately 35.

Source: Ordoñez, 2015.

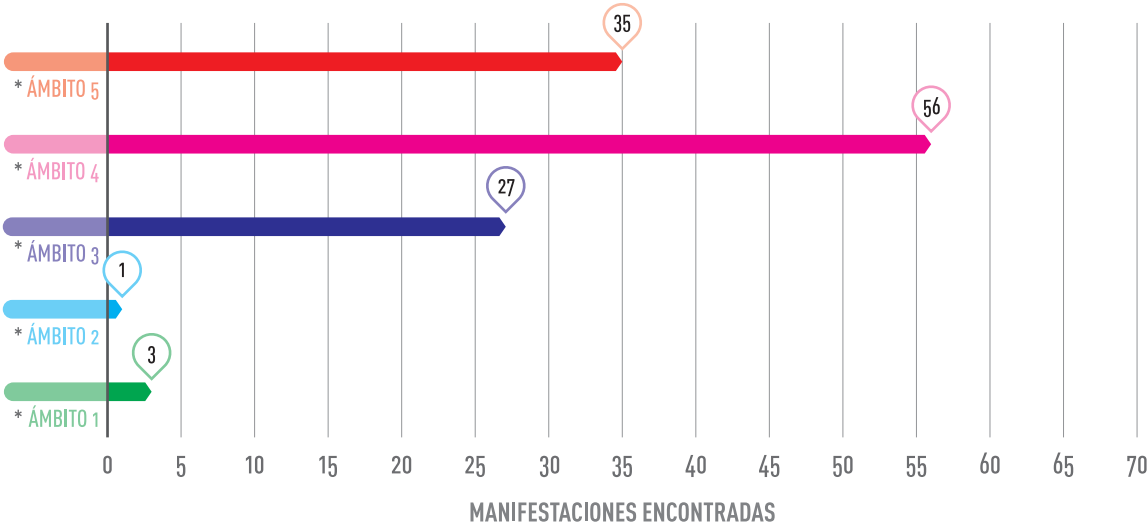


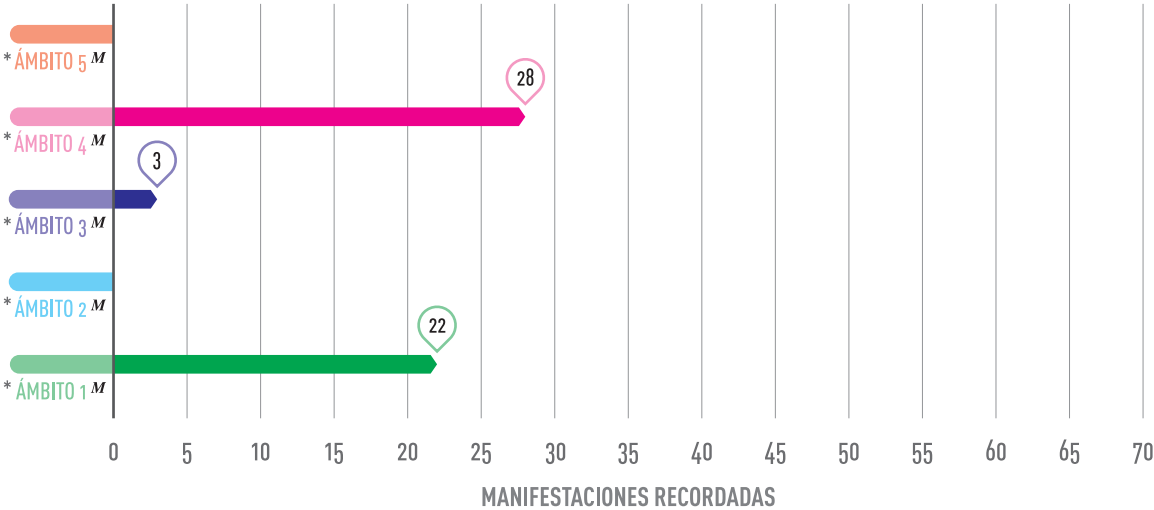
Fig. 37

Las barras agrupadas en este caso muestran la cantidad de manifestaciones de la memoria, dentro de los mismos cinco ámbitos. El ámbito cuatro posee casi 30 manifestaciones (es decir, la mitad de las manifestaciones vigentes), mientras que los ámbitos 2 y 5, se han perdido por completo.

Fuente: Ordoñez, 2015.

The clustered bars in this case show the number of manifestations of memory, within the same five domains. Area four has almost 30 manifestations (that is to say, half of the current manifestations), while areas 2 and 5 have completely disappeared.

Source: Ordoñez, 2015.





riormente y se ubican en la misma zona centro, cercana a mercados y espacios públicos y comerciales (Fig. 37). Todos los elementos mapeados se encuentran en el área del Centro Histórico, pues era la única zona ocupada hasta mediados de los años setenta (Fig. 38). La concentración del más humano de los patrimonios, el inmaterial, aporta un alto valor a la Ciudad; expresando en gran medida, la identidad y las identidades de la Ciudad. Aun así, se trata del patrimonio más frágil debido al avance de las lógicas contemporáneas, pudiendo ser afectados de forma fácil e irreversible.

Para ello, se plantean medidas relacionadas con la concienciación y educación incorporando a la ciudadanía en los procesos de salvaguarda. Sin embargo, se detecta una ausencia importante de una política nacional patrimonial<sup>4</sup>, y de personal técnico debidamente capacitado; por lo que se necesita generar procesos sistemáticos y técnicos de gestión patrimonial sobre las manifestaciones del PCI y superar las fichas de registro para iniciar la salvaguarda de las actuales, como un intento de evitar su desaparición.

Este patrimonio –al igual que los demás– es dinámico; por ello, es preciso registrar nuevas manifestaciones contemporáneas, transformaciones de viejas prácticas, desaparición de elementos que no se adaptan a nuevas condiciones sociales y evitar la encapsulación del patrimonio inmaterial. Este estudio pone sobre la mesa la necesidad por un lado de emprender un registro en profundidad de ese PCI que representa la riqueza patrimonial existente perteneciente a una realidad todavía no determinada por falta de información así como poner en marcha un estudio sobre las nuevas manifestaciones que tienen lugar en la ciudad vinculadas con la naturaleza, la cultura y el deporte (Bienal de Arte contemporáneo, Festival de Cine, Fiesta de la Música, numerosas carreras y maratones, bailo terapia, deportes extremos vinculados con la escalada, observación de aves en el Parque Nacional Cajas...) (Ordoñez, 2015).

To this end, measures related to awareness and education should be proposed, incorporating citizens in safeguarding processes. However, a significant absence of a national heritage policy<sup>4</sup>, and of properly trained technical personnel, is detected. Therefore, it is necessary to generate systematic and technical processes of heritage management on the manifestations of the ICH and to surpass the registration cards to initiate the safeguard of the ongoing ones, trying to avoid their disappearance.

This kind of heritage, like others, is dynamic, so it is necessary to register new contemporary manifestations, transformations of old practices, disappearance of elements that do not adapt to new social conditions and avoid the encapsulation of the immaterial components. This study shows the need, on the one hand, to undertake an in-depth register of ICH, which represents the existing wealth of property belonging to a reality not yet determined by lack of information; and on the other hand, to launch a study on new manifestations taking place in the city linked to nature, culture and sport (Contemporary Art Biennial, Film Festival, Music Festival, numerous races and marathons, Dance therapy, extreme sports linked with climbing, bird watching in El Cajas National Park ...) (Ordoñez, 2015).

4. En el artículo 31 de la Ley de Patrimonio (1979) (Ecuador, 1979) se muestra la importancia respecto de los grupos indígenas y afrodescendientes, mostrándose la necesidad de una nueva ley cargada de este espíritu relacionada con los principios constitucionales actuales del Sumak Kawsay (Buen Vivir) (Senplades, 2009).

4. The importance of indigenous and afro-descendant groups is shown in article 31 of the National Heritage Law (1979) (Ecuador 1979), displaying the need for a new law charged with this spirit related to the Sumak Kawsay (Good Living) constitutional principles (Senplades, 2009).

Fig. 38

A pesar de la subjetividad del patrimonio inmaterial, se ha hecho un esfuerzo por ubicar los puntos en donde se desarrollan las distintas manifestaciones, ya sean estos puntos específicos o recorridos.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

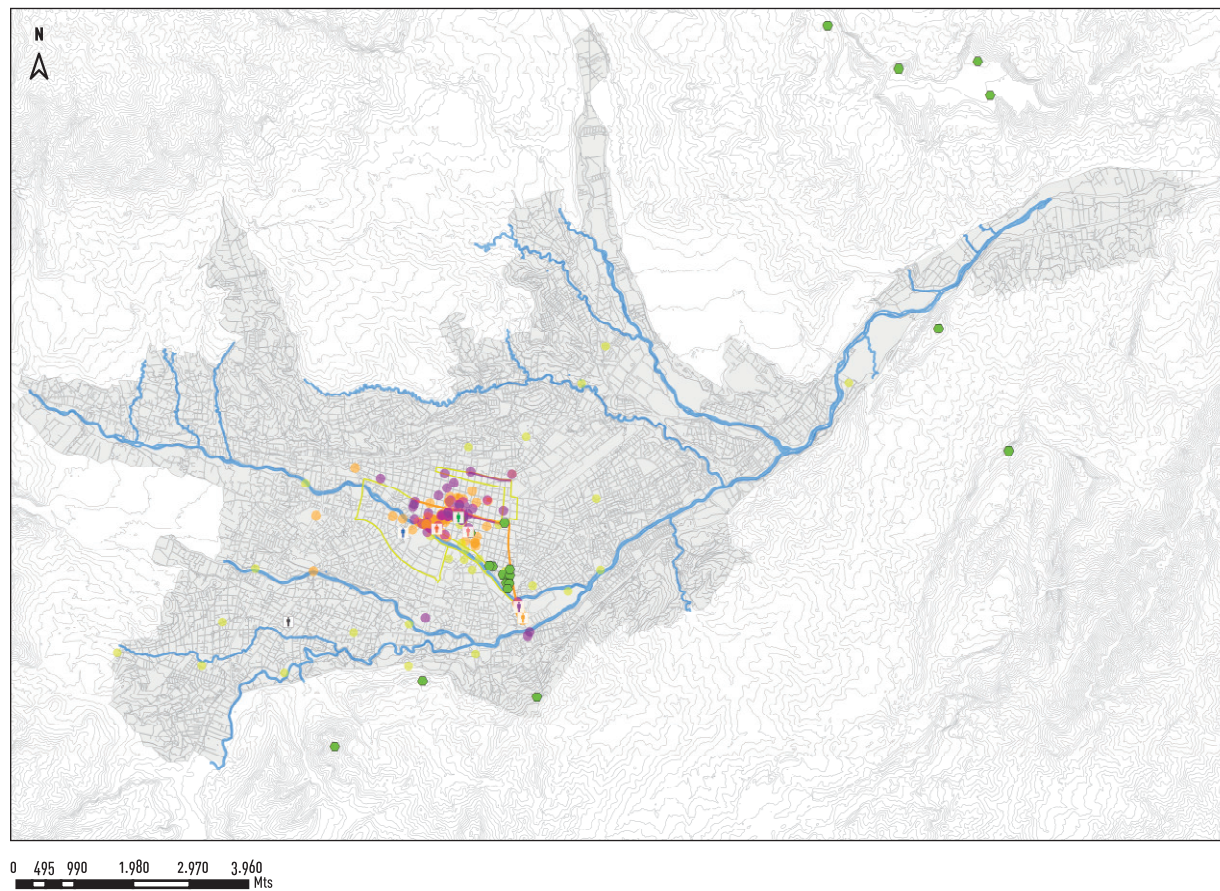
In spite of the subjectivity of intangible heritage, an effort has been made to locate the points where the different manifestations take place, whether they are specific points or paths.

Source: team PUHC Project.

### SIMBOLOGÍA

#### Testimonio Ciudadano

-  Comida típica mercado 10 de agosto
-  Corpus Cristi
-  Comida típica San Roque
-  Los Herreros
-  Comida típica Herrerías
-  Comida típica Don Bosco
-  Panaderías Todos Santos
-  Puntos Arqueológicos
-  Manifestaciones vigentes
-  Manifestaciones de la memoria
-  Manifestaciones contemporáneas
-  Rutas vigentes
-  Rutas de la memoria
-  Rutas contemporáneas



### 3.2.3. Las actividades económicas.

El objetivo de esta investigación es el estudio de las dos grandes actividades económicas protagonistas en la ciudad: el comercio ambulante y el nuevo comercio asociado al turismo o la inmigración de clase alta. El reto es conocer los impactos de ambos tipos de comercio en el PUH de Cuenca y la relación existente entre ellos.

Desde la década de los sesenta, Cuenca vive inmersa en un profundo proceso de cambio que ha afectado a su población, su superficie y a su economía. Se ha reducido el componente indígena ha aumentado la clase media, y se han incorporado a la ciudad un importante número de residentes extranjeros –especialmente jubilados norteamericanos, sobre todo en los últimos años– que son ya parte de la Ciudad. Con el crecimiento del turismo, el comercio pequeño ha disminuido y se ha incrementado el número de hoteles y restaurantes, mientras que las viviendas de épocas precedentes se han transformado en alojamientos. La inclusión de la Ciudad en la Lista del Patrimonio de la Humanidad o el fenómeno de los “migra dólares” invertidos en negocios locales de clase alta son otros factores que han modificado el PUH del Centro Histórico.

Pese a estos cambios, aún pervive un comercio informal muy vinculado a la historia de Cuenca y a la venta de comida y productos de primera necesidad a bajo precio (frutas, verduras, alimentos preparados, ropa y artesanía) por parte de la población indígena que –con su particular vestimenta y costumbres– constituyen uno de los principales elementos intangibles del PUH (Fig. 39).

La mayoría de los alojamientos hoteleros y de este comercio informal –el cual fue registrado y georeferenciado– se concentran en torno a la Catedral y el Parque Calderón, la zona más monumental de Cuenca; sin embargo, es en las inmediaciones de los Mercados Municipales y de las plazas más populares donde se identifica una alta concentración de vendedores ambulantes que invaden las aceras con sus «puestos» (Fig. 40, 41).

### 3.2.1. Economic activities.

The objective of this research is to study the two major economic activities identified as crucial in the city: the street trade and the trade associated with tourism or upper-class immigration. The challenge is to know the impacts of both types of trade in Cuenca under the notion of HUL, and the relationship between them.

Since the 60's, Cuenca has been immersed in an important process of change that has affected its population, landscape and economy. The indigenous social component has been reduced, increasing the middle class, and many foreign residents (in recent years, especially retired Americans). Together with this change, the historic center of Cuenca has been intensely modified because of tourism growth leading to a decline in the minor market and giving room to hotels, restaurants and related functions. The decrease of residents in the historic center contributes to the transformation of houses into hotels and so on. The inclusion of the city in the World Heritage List and the phenomenon of “migrant dollars” invested in local high class businesses, are factors that have been modifying the historic center (Fig. 39).

Despite these changes, there is still an informal trade closely linked to the history of Cuenca and the food trade together with basic provisions at low prices (fruits, vegetables, meals, clothing and crafts) by the indigenous population, still wearing their particular clothing and maintaining traditional customs, constitute one of the main intangible elements of Cuenca's HUL.

Most of the hotel accommodations and informal trade, which were registered and georeferenced, are concentrated around the Cathedral and the central park (Parque Calderón), the most monumental area of Cuenca. However, it is in the vicinity of the municipal markets and the most popular squares where a high concentration of street vendors invade sidewalks with their “posts” (Fig. 40, 41).

It is no coincidence that both economic activities concur in the same areas of the city, since they depend on each other. Informal trade led indigenous ethnic groups



Fig. 39

El comercio informal de productos del campo es una actividad común en la ciudad. Como en el caso de la fotografía, son numerosas las vendedoras que se ubican en los alrededores de los mercados locales a ofrecer sus productos. Fuente: Fausto Cardoso, 2015.

The informal trade of products coming from the countryside is a common activity in the city. As in the photography, numerous vendors are located in the vicinity of local markets to offer their products. Source: Fausto Cardoso, 2015.



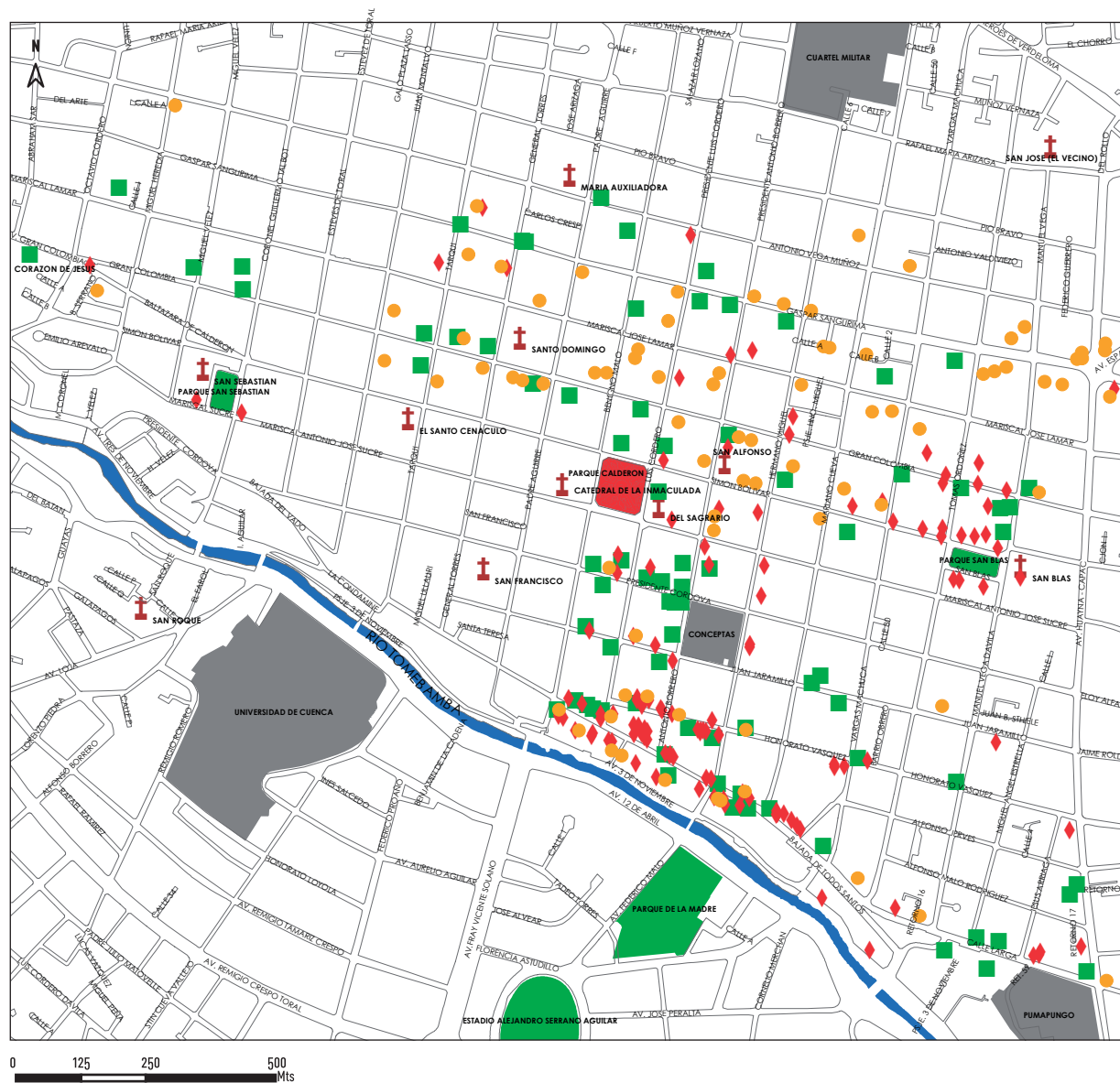
Fig. 40

Las actividades relacionadas con el turismo y la llegada de migrantes extranjeros se ha ubicado en el área del centro histórico. Se puede ver que sobre la calle Larga se ha proliferado un sinnúmero de estos usos convirtiéndolo en un eje turístico y de ocio. Especialmente el mapeo indica que los ejes de las calles Simón Bolívar, Gran Colombia y Luis Cordero, también asumen esta vocación.

Fuente: equipo Proyecto PUH\_C

Activities related to tourism and the arrival of foreign migrants have been located in the area of the historic center. It can be seen that along Calle Larga Street, a high number of these activities are proliferated, turning it into a tourist and leisure axis. Spatially the mapping indicates that the axes of Simón Bolívar, Gran Colombia and Luis Cordero streets, also assume this vocation.

Source: team PUH\_C Project.



No es casualidad que ambas actividades económicas coincidan en el mismo espacio de la Ciudad porque depende una de la otra aunque, al mismo tiempo, se enfrentan. El comercio informal liderado por indígenas es una actividad que atrae a los extranjeros, sin embargo al mismo tiempo es el que está siendo desplazado por las infraestructuras que demandan estos nuevos habitantes y usuarios en el Centro Histórico. De manera simultánea, este grupo social –económicamente deprimido– constituye el principal peligro para la arquitectura patrimonial del Centro Histórico, porque al no valorarla, la ocupan de forma hacinada o modifican su tipología transformando sus patios en aparcamientos o en bodegas; sin embargo, son los extranjeros quienes invierten en la rehabilitación de este tejido arquitectónico menor y quienes lo valoran *in ex-tremis* –no siempre respetando sus valores– y alejándolo del ciudadano al estar fuera de sus posibilidades económicas. (Fig. 42).

Ambas actividades son elementos fundamentales del PUH de Cuenca y el reto es encontrar la manera más adecuada de convivencia entre ellas así como con los procesos y las actividades que caracterizan al Centro Histórico sin caer en hermetismos o en una falta de regulación que dañe uno de los mayores atractivos de Cuenca: la multifuncionalidad y diversidad de su Centro Histórico.

Sería necesario comenzar a regular la proliferación de establecimientos relacionados con la hotelería y la restauración, que comienzan a ser problemáticos así como contar con mecanismos de rehabilitación de las edificaciones deterioradas que permitan devolverle nuevamente un uso residencial; y, por último regular las actividades de comercio informal que se enfrentan a un doble reto: por un lado, a la necesaria ordenación de las mismas, debido a la dificultad de tránsito y movilidad que provocan y, por otro el hecho de que éstas constituyen elementos que dinamizan el uso del espacio y aportan a la configuración de su carácter y su identidad (Prada, 2015) (INEC, 2010).

is an attraction for foreigners, yet at the same time it is being displaced by the infrastructures demanded by new inhabitants and users in the historic center. Simultaneously, this economically depressed social class is the main danger for heritage architecture, since, when not valuing it, they occupy it in a crowded way or modify its typology by transforming the courtyards into parking places or warehouses. However, are the foreigners who invest in the restoration of these kind of minor architectural fabric -certainly not always respecting their values- but away from a normal citizen economic possibilities (Fig. 42).

Both activities are fundamental elements of Cuenca under the HUL notion, and the challenge is to find a way to coexist without affecting each other. This, to led processes and activities that today characterize the historic center without falling into hermetism or lack of regulation that damages one of the major attractions of Cuenca: the multi-functionality and diversity of its historic center.

It would be desired to have a better management to avoid the proliferation of structures related to hotel activity and catering, which are beginning to be problematic. Secondly, it would be necessary to have mechanisms for the rehabilitation of deteriorated buildings that allow to be restored for residential use again. And lastly, to regulate the informal trade activities which face a double challenge: on the one hand, to get well-organized, due to the difficulty of transit and mobility; and on the other, the fact that these are elements that support the use of public space and contribute to the configuration of the character and identity in the city (Prada, 2015) (INEC, 2010).



Fig. 41

En la misma área del centro histórico, un mapeo de las actividades de comercio informal muestra la ubicación de vendedores ambulantes que comercian desde alimentos, ropa, periódicos hasta aquellos que recientemente se dedican al malabarismo eventual. Se puede inferir que hay una presencia mayor de este tipo de actividad comercial en las cercanías de espacios públicos y sobre las esquinas de calles de alta circulación.

Fuente: equipo Proyecto PUH\_C

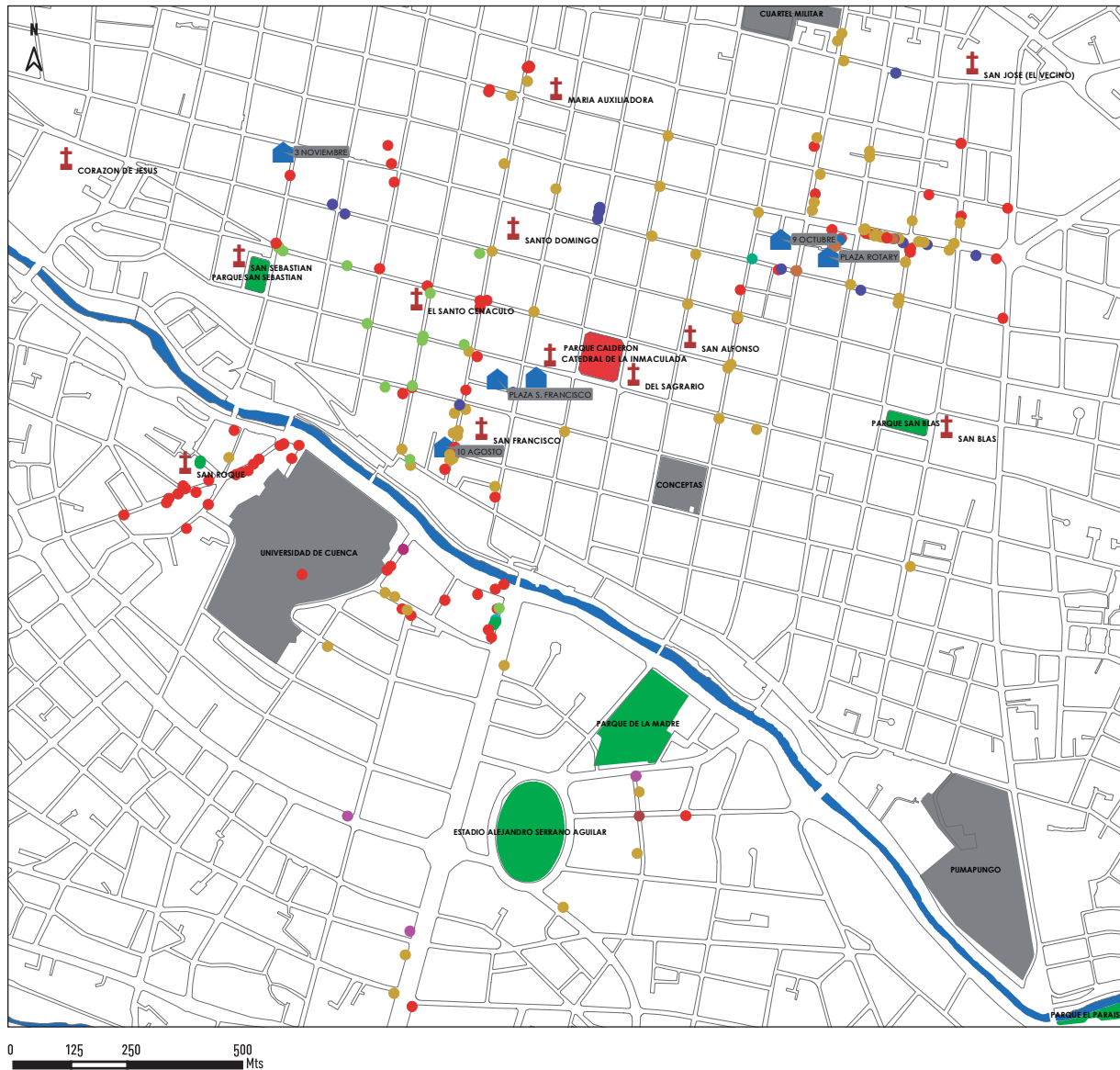
In the same area of the historic center, a mapping of informal trade activities shows the location of street vendors who sell food, clothing, newspapers and recently even people doing occasional juggling. It can be inferred that there is a greater presence of this type of trade activity in the vicinity of public spaces and on the corners of high circulation streets.

Source: team PUH C Project.

## SIMBOLOGÍA

## Comercio Informal

- Ambulante
- Artesanía
- Comida / Alimentos
- Frucom
- Frutas / Verduras
- Laesq
- M9oCT
- Malabarista
- Protari
- Ropa
- Tienda
- Vendedor de periódicos
- Mercados Municipales
- Hidrografía
- Parque central
- Lugares de referencia
- Áreas verdes
- ✝ Iglesias



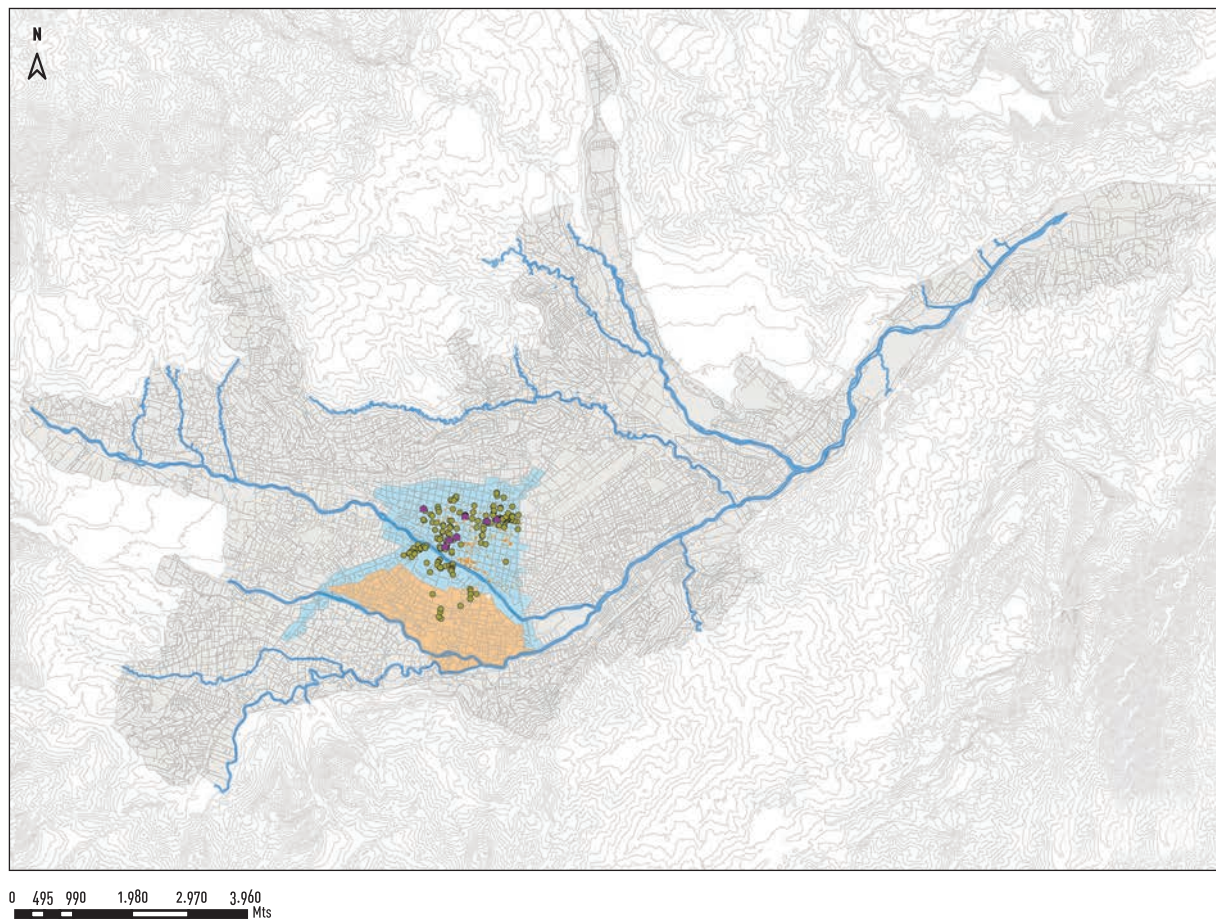


Fig. 42

En el mapa, en donde esta diferenciada el área del centro histórico y El Ejido, se han colocado sin categorización todas las actividades de comercio informal, así como los puntos de ubicación de los mercados municipales. De esta forma es evidente la relación existente entre estos, ya que existe una acumulación de comercio informal en la proximidad de los mercados.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C

In the map, where the area of the historic center and El Ejido are differentiated, all the informal commerce activities, as well as the location points of the municipal markets, have been placed without categorization. In this way the relationship between them is evident, since there is an accumulation of informal trade in the proximity of markets.

Source: team PUH-C Project

#### SIMBOLOGÍA

- Mercados Municipales
- Comercio Informal
- Centro Histórico
- El Ejido
- Área Urbana
- Usos turístico

### 3.2.4. El patrimonio material arquitectónico.

El incremento de la conciencia patrimonial en Cuenca se da a partir de 1975, cuando se lleva a cabo el primer inventario de bienes inmuebles a cargo de la Dirección de Patrimonio Artístico de la Casa de la Cultura Ecuatoriana Núcleo del Azuay (*Jaramillo & Astudillo, 2008*); la consolidación de este proceso corresponde a la inclusión de Cuenca en la Lista de Patrimonio a través de su declaración como Patrimonio Cultural de la Humanidad en 1999, sustentada en los criterios ii, iv y v, relacionados con el planeamiento de la Ciudad, sus relaciones con el entorno, la fusión de culturas y el paisaje..

En general los inventarios desarrollados en la Ciudad se centran en los valores materiales de las edificaciones, en base a características estéticas, históricas, de escala, de rol dominante o de importancia para la comunidad; se tienen en cuenta cuestiones como la integración en la morfología de un tramo de una calle o manzana, el rol especial dentro del tejido urbano, las características materiales o tecnológicas, aunque en los últimos inventarios desarrollados se incluye también la expresión de formas de vida que reflejan la cultura y el uso del espacio de la comunidad. La misma aproximación se hace del ámbito urbano, incorporando el valor social y elementos de la memoria histórica e identidades locales (*VlirCPM Project & INPC, 2009*).

En cuanto a las pautas para la conservación de valores, estas son absolutamente conservacionistas, limitadas al objeto edificatorio y sin ninguna visión de futuro sobre otras posibilidades de este patrimonio arquitectónico y urbano. A pesar de que la *Ordenanza para la Gestión y Conservación de las Áreas Históricas y Patrimoniales del Cantón Cuenca (IMC, 2010a)* exprese que cada edificación puede estar expuesta a un tipo de intervención en función de los valores atribuidos, la protección patrimonial se apoya en criterios estrictos de materialidad.

### 3.2.4. The architectural material heritage.

Heritage awareness in Cuenca increases since 1975, when the first heritage inventory is carried out by the Artistic Heritage Department of "Casa de la Cultura Ecuatoriana, Núcleo del Azuay" (*Jaramillo & Astudillo 2008*). The consolidation of this process corresponds to the inclusion of Cuenca in the UNESCO World Heritage List in 1999, based on criteria ii, iv and v, related to city planning, its relations with the environment and the cultural fusion in the landscape.

In general, the inventories developed in the city focus on building material values, based on aesthetics, history, scale, dominant role or importance to the community. It is also considered issues such as integration in morphology of a stretch or block, the special role within the urban fabric, the material or technological characteristics. In the last developed inventories, it is also included the expression of life styles that reflect culture and the land use of the community. The same approach is done to an urban extend, incorporating social value and matters of historical memory and local identities (*VlirCPM Project & INPC, 2009*).

As for the guidelines for values conservation, these are absolutely done in an old-fashioned way, limited to the single buildings and without any future vision about other possibilities of architectural and urban heritage. Although the *Ordinance for the Management and Conservation of Historic and heritage areas of the City of Cuenca (IMC, 2010a)* express that each building can have a type of intervention according to its value assessment, protection is based on criteria strictly linked to materiality.

In the value assessment map, it can be seen that most of the buildings corresponding to the Emergent (E) and VAR A categories are located in the central core of the city center (Catedral and Parque Calderón), and distributed mainly in the area between the New Cathedral and south areas towards El Barranco. The rest of the buildings that have been attributed some type of value assessment such as VAR (B), Environmental (A), No Value (SV) or Nega-



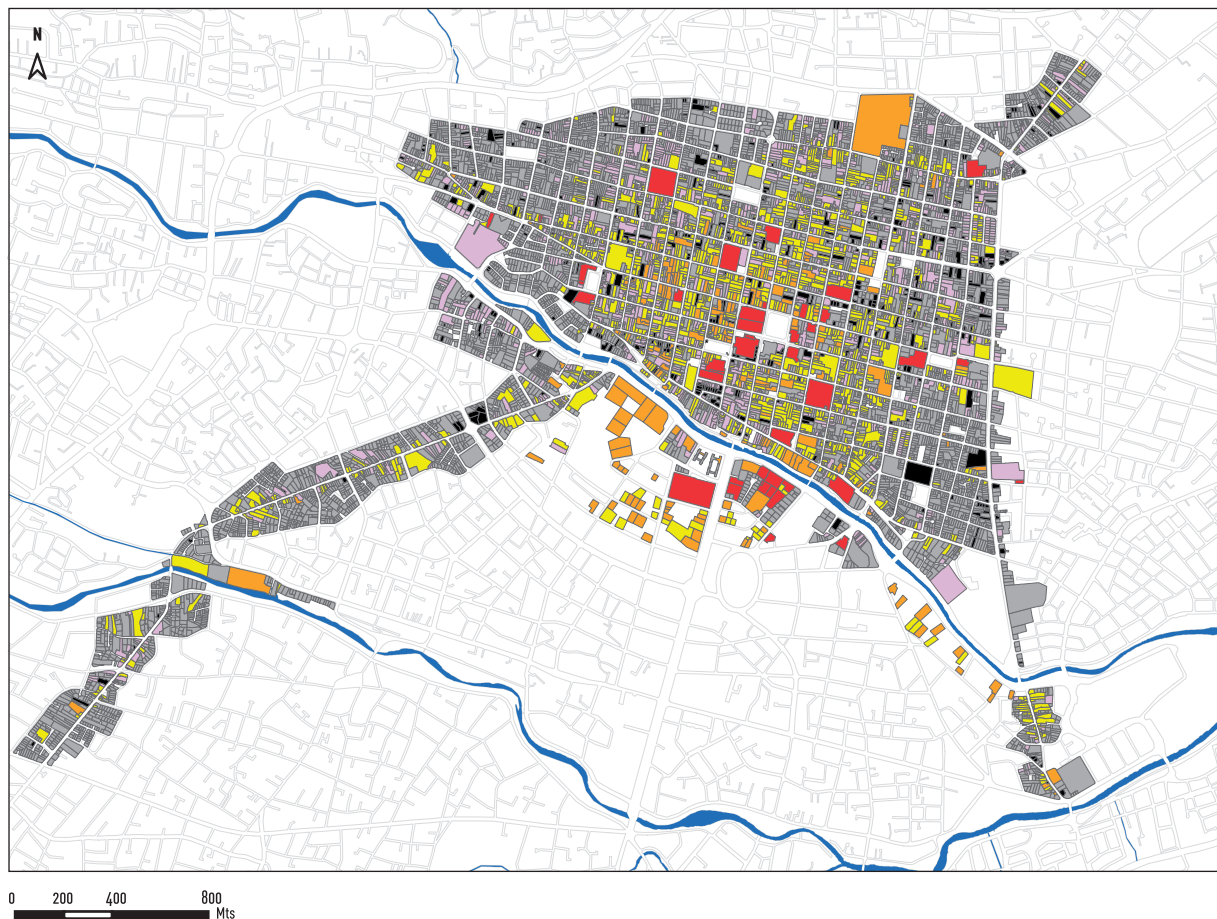


Fig. 43

Dentro del área considerada como patrimonio de la humanidad, se observan las distintas categorías de valoración del patrimonio edificado. Estas refieren en orden jerárquico desde aquellos lotes que poseen valor Emergente hasta aquellas que representan un impacto negativo.

Fuente: equipo Proyecto PUHC a partir de información de la Municipalidad de Cuenca.

Within the area considered as World Heritage, we can observe the different value assessment categories of built heritage. These refer in hierarchical order from those lots with Emergent value to those that represent a negative impact.

Source: team PUHC Project, based on information from the Municipality of Cuenca.

#### SIMBOLOGÍA

##### Valoración Patrimonial

- Ambiental
- Emergente
- Negativo
- Sin Valor
- Valor Arquitectónico A
- Valor Arquitectónico B



Fig. 44

Ejemplo de arquitectura republicana en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of republican architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.

Como se puede observar, la mayor parte de edificaciones correspondientes a las categorías Emergente (E) y VAR A, se encuentran en el núcleo central de la Ciudad –Catedral y Parque Calderón– y distribuida mayoritariamente en el área comprendida entre la Catedral Nueva y hacia el sur hasta el Barranco. El resto de las edificaciones a las que se las ha atribuido algún tipo de valor VAR (B), Ambiental (A), Sin Valor (SV) o Impacto Negativo (N), se distribuyen de modo concéntrico a modo de mancha de aceite experimentando una dispersión de mayor a menor en dirección a los bordes del área del Centro Histórico (Fig. 43).

Las tipologías arquitectónicas reconocidas en el área responden a los principales periodos históricos de la Ciudad: colonial, republicana, moderna y contemporánea. Se ha considerado importante identificar las intervenciones que han alterado dichas edificaciones en los últimos años, pero al tratarse de un levantamiento limitado al reconocimiento visual, solo se han identificado aquellas que pudieron ser percibidas en los elementos de fachada, carpinterías, zócalos, molduras, generándose así las categorías Colonial, Republicana Intervenido y Moderna Intervenido. Es necesario reconocer que, dentro de este levantamiento no se pudo levantar información de los bloques existentes al interior de los predios, ni de la tipología generada al interior de las edificaciones. Finalmente fue necesario incluir aquellas edificaciones en riesgo inminente –Alto Deterioro– así como espacios que constituyen puntos claves para la incorporación de la arquitectura contemporánea o de cualquier otro uso que altere las características de las edificaciones patrimoniales: comercios, parqueaderos, etc. (Fig. 44-51). En este caso la planificación del levantamiento se hizo a partir de las 14 unidades de paisaje definidas previamente, como una forma de iniciar de manera no aleatoria.

Los edificios que se corresponden con la tipología colonial y republicana (1557 y 1830) responden a características muy dispares, ubicándose principalmente en las unidades 1, 2, 6, 7 y 8. En relación a esta tipolo-

gía Impact (N), are distributed concentrically as an oil spot experimenting a dispersion from highest to lowest in the direction of the edges of the historical area (Fig. 43).

Architectural typologies recognized in the area respond to major historical periods of the city and correspond to colonial, republican, modern and contemporary times. It has been considered important to identify the interventions that have altered these buildings in recent years, but since it is a survey limited to visual recognition, only those that could be perceived on the facades (carpentry, baseboards, moldings), have been identified. This generates the following categories: colonial and republican intervened and modern intervened. It is worth mentioning that, within this survey, it was not possible to collect information on the existing blocks within the buildings, nor on the typology generated at the building's interior. Finally, it was necessary to include those buildings at imminent risk (High Deterioration) as well as key spaces for the incorporation of contemporary architecture or any other use that modify the characteristics of heritage buildings: shops, parking plots, etc (Fig. 44-51). In this case the planning of the survey was made from the 14 previously defined landscape units, so as not to start at random.

The buildings that correspond to the colonial and republican typologies (1557 and 1830), respond to very different characteristics, being located mainly in units 1, 2, 6, 7 and 8. In relation to this typology, there is a high level in the historic center, concurring in unit 7 with a percentage greater than 25%. The modern typology (early 1950) is very different in design and shape of buildings and replaces the earth and bahareque by concrete and brick. This typology is present in a high percentage both in the perimeter areas of the city center and the immediate areas to the nucleus. The largest presence occurs in units 3, 4, 5 and 7. The typology intervened reaches a percentage of 40% in unit 10. In regards to the contemporary typology -built in the last 20 years- there is not a large percentage in the historic center, with a greater presence in unit 5 (about 30%) and units 4, 6 and 7 (Fig. 52).



Fig. 45

Ejemplo de arquitectura republicana intervenida en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of intervened republican architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.



gía intervenida hay un alto nivel en el área del Centro Histórico, coincidiendo en la unidad 7 con un porcentaje mayor al 25%. La tipología moderna –inicios 1950– es muy distinta en diseño y forma de las edificaciones y sustituye la tierra y el bahareque por el hormigón y el ladrillo. Esta tipología se presenta en un alto porcentaje en las zonas perimetrales de las áreas patrimoniales del Centro Histórico, además de en las áreas inmediatas al núcleo; la mayor presencia se da en las unidades 3, 4, 5 y 7. La tipología intervenida alcanza un porcentaje del 40% en la unidad 10. En cuanto a la tipología contemporánea se trata de la construida en los últimos veinte años, pero no existe un gran porcentaje en el Centro Histórico, ubicándose una mayor presencia en la unidad 5 –cerca del 30%– y en las unidades 4, 6 y 7 (Fig. 52).

Las edificaciones incluidas en la categoría de “alto deterioro” se concentran en la unidad 7 (50%), seguida por la unidad 8 (Fig. 53). La mayor parte de los vacíos que se identifican en los corazones de manzana –los cuales en la mayoría de ocasiones son resultado de transformaciones por herencias o actuaciones al margen de la norma–, se encuentran en la unidad 5 (35%), seguido por las unidades 6 (30%), 8 y 10. Estos espacios pueden tener un uso, que además de incompatible es ilegal, como es el caso de mecánicas, latonerías o parqueaderos, que además de facilitar la entrada del vehículo a la ciudad histórica, cada vez tienen más demanda, lo que propicia su crecimiento mientras destruye estructuras preexistentes de alto valor para la ciudad. Son las unidades 4 y 7 las que poseen mayor cantidad de aparcamientos o parqueaderos (20%), seguidas de la 6 y de la 10.

Se puede observar que el mayor porcentaje corresponde a las edificaciones modernas (50% del total), luego están las edificaciones contemporáneas (16%), seguidas de las de la época colonial y republicana (11%), de estas últimas intervenidas (10%), y las de tipología moderna que han sido intervenidas (8%). A esto le siguen los aparcamientos (2%), talleres (1.5%) y terrenos vacíos (1%), dejando las construcciones que poseen un

Buildings included in the “high deterioration” category are concentrated in unit 7 (50%), followed by unit 8 (Fig. 53). Most of the gaps identified in block hearts –which in most cases are the result of transformations due to plots subdivision or intervention outside of the regulations– (35%), followed by units 6 (30%), 8 and 10. These spaces may have a land use which, in addition to being incompatible, is illegal, as is the case of mechanical repairing places, gates or parking lots. They, in addition to facilitate the entrance of the vehicle to the historic city, are increasingly in demand, which encourages their growth while destroying preexisting structures of high value for the city. Units 4 and 7 have the largest number of parking lots (20%), followed by 6 and 10.

It can be observed that the largest percentage corresponds to modern buildings (50% of the total). Meanwhile the contemporary buildings have a 16%, followed by those of the colonial and republican times (11%), of these last ones, they have been intervened (10%), and those of modern typology intervened (8%). This is followed by parking spaces (2%), workshops (1.5%) and vacant lots (1%), leaving buildings with a high deterioration with the lowest percentage (less than 1%). As mentioned, there are only 21% of buildings that correspond to the colonial and republican architecture, it resembles to ask ourselves the question: How much historic architecture holds the historic center of Cuenca? (Fig. 54 and 55)

This question forces us to reflect on the high number of buildings of modern typology in the historic center, and how this architecture as well as the interventions were made, gradually replacing not only materials and structures but also related land uses within the socioeconomic aspect of the city (Fig. 55). The uncontrolled modification of certain areas has often meant the displacement and abandonment of local residents who cannot stay in or nearby to the modified buildings –phenomenon known as gentrification–.

Nevertheless, the high level of deterioration of some constructions makes it prone to its destruction and in



Fig. 46

Ejemplo de arquitectura moderna en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of modern architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.

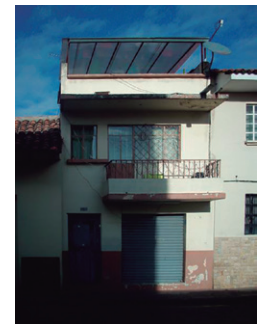


Fig. 47

Ejemplo de arquitectura moderna intervenida en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of intervened modern architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.



Fig. 48

Ejemplo de arquitectura contemporánea en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of contemporary architecture in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.

alto deterioro con el menor porcentaje (menor al 1%). Si como se menciona, sólo hay un 21% de edificaciones que corresponden a la arquitectura colonial y republicana, corresponde hacernos la pregunta: ¿Qué tiene este centro histórico de arquitectura histórica? (Fig. 54 y 55).

Esta cuestión obliga a reflexionar sobre el alto número de edificaciones de tipología moderna en el Centro Histórico, y cómo ésta arquitectura, así como las intervenciones realizadas en ella y posteriores, reemplazan paulatinamente, no solamente materiales y estructuras construidas, sino usos de suelo que se relacionan con el aspecto socioeconómico de la ciudad (Fig. 55). La modificación incontrolada de ciertas áreas, ha significado en muchas ocasiones el desplazamiento y el abandono de los habitantes locales que no pueden alojarse en las estructuras modificadas ni cerca de estas –fenómeno conocido como gentrificación–.

No obstante, el alto nivel de deterioro de algunas construcciones hace propensa su destrucción y en ciertas ocasiones incluso el riesgo de aquellas que se ubican en el contexto inmediato. Los espacios baldíos y los usos identificados son otros de los asuntos a considerar a fin de que se promuevan buenas prácticas de planteamiento de arquitectura nueva de calidad y un adecuado uso de suelo acorde a las reales necesidades de la población.

¿Cómo se relacionan estos datos con la Ordenanza de protección del centro histórico de Cuenca? La realidad es que las áreas de mayor concentración de edificación con un alto valor patrimonial como es (E) o VAR (A), y que además se encuentran en un mejor estado de conservación, coinciden con la zona más monumental de la Ciudad (unidad 1 y 2). De igual manera, se trata de la zona de mayor inversión económica por parte de la Municipalidad, a más de ser la principal área de turismo, de infraestructura hotelera y de restaurantes, pero con la menor densidad de población de toda Cuenca (unidad 1). Contrariamente, la arquitectura correspondiente al VAR

some cases even at the risk of those that are located in the immediate context. Vacant spaces and identified land uses are to be considered in order to promote good practices for the implementation of new quality of architecture with an adequate use of land according to the real population needs.

How is these data related to the regulation system in the historic center of Cuenca? The fact is that the areas with the highest concentration of buildings of great value such as (E) or VAR (A), and which are also in a better state of conservation, match with the most monumental area of the city (unit 1 and 2). It is also the area of greatest economic investment by the Municipality, as well as being the main area of tourism, hotel and catering infrastructure, but with the lowest population density of all Cuenca (unit 1). In contrast, the architecture corresponding to VAR (B), no value (SV), or negative impact (N), is located in the areas with humble residences, insecure areas and buildings in bad state of conservation due to the lack of attention of municipal entities. It can be inferred that, the places where the most economically disadvantaged social classes are located, is where less public investment is foreseen, not only to improve the quality the inhabitants, but also considering the threatened cultural heritage existing on them (Fig. 56, 57 and 58).



Fig. 49

Ejemplo de edificación en riesgo inminente (alto deterioro) en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of Buildings at imminent risk (high deterioration).

Source: team PUHC Project.

(B), sin valor (SV), o valor negativo (N), está ubicada en las zonas donde vive la población más pobre, son las zonas más inseguras y en las cuales los edificios se encuentran en peor estado de conservación al sufrir el abandono de las políticas urbanas municipales. Se puede inferir, por tanto, que los lugares en los que se ubican las clases sociales más desfavorecidas económicamente, es en donde menor inversión de dinero público se da en pos no sólo de mejorar la calidad de vida de quienes las habitan, sino también en consideración del patrimonio cultural en peligro que se encuentra en ellas (Fig. 56, 57 y 58).



Fig. 50

Ejemplo de edificación transformada en aparcamiento en la ciudad de Cuenca.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

Example of transformed building in parking in the city of Cuenca.

Source: team PUHC Project.

Fig. 51

Fachada posterior con características coloniales de una edificación en el Centro Histórico de Cuenca, evidencia estratificación de estilos según el paso del tiempo.

Fuente: Daniel Enríquez, 2017

Building in the Historic Center of Cuenca, colonial characteristics in the rear facade, evidence stratification of styles according to the passage of time.

Source: Daniel Enríquez, 2017



Fig. 52

Información georreferenciada a partir del levantamiento en campo de las unidades de paisaje (1 a la 10), muestran las distintas tipologías arquitectónicas, así como también los usos de suelo que corresponden a parqueaderos, talleres, y lotes vacíos.

Fuente: equipo Proyecto PUHC

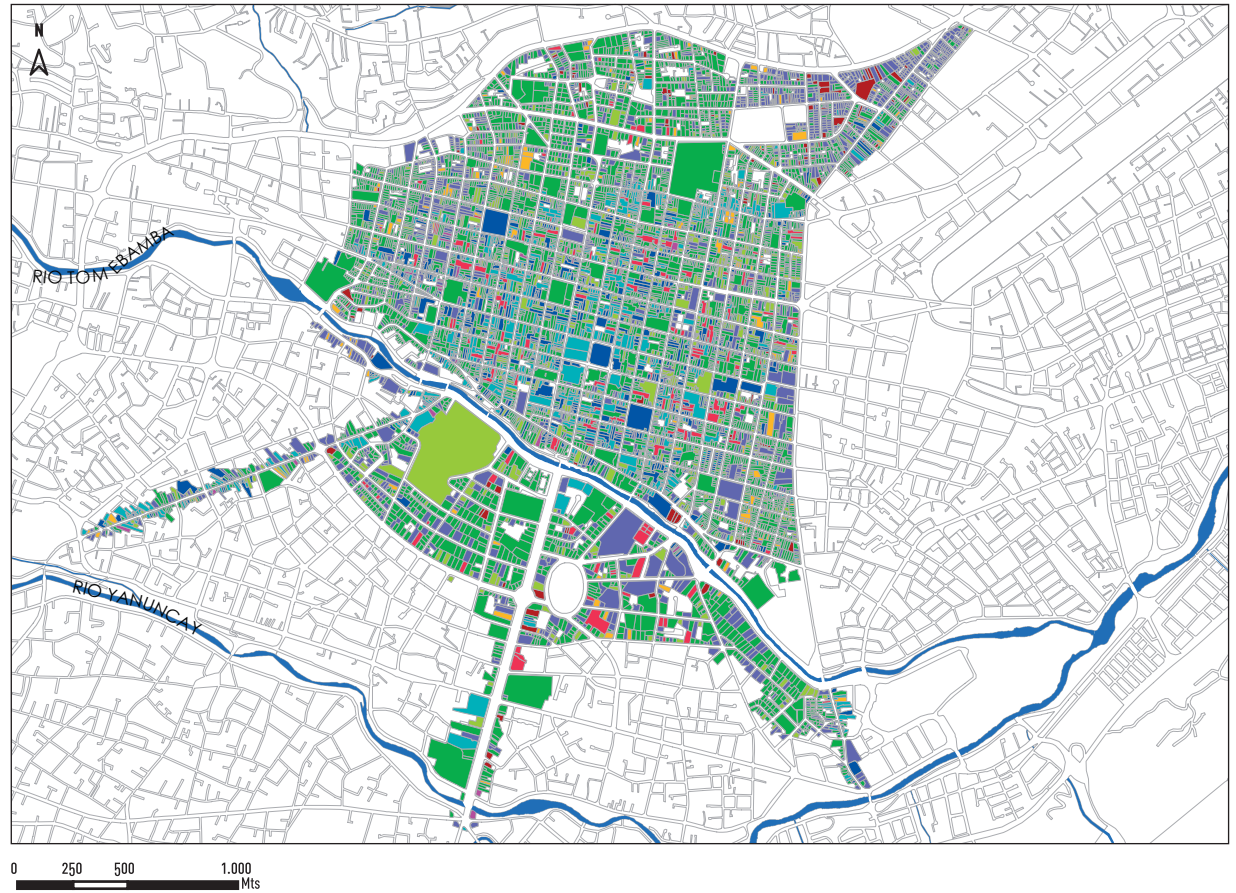
Georeferenced information from the field survey of the landscape units (1 to 10), shows the different architectural typologies, as well as the land uses corresponding to parking lots, workshops, and vacant lots.

Source: team PUHC Project.

## SIMBOLOGÍA

### Tipo de Arquitectura

- Alto deterioro
- Col y Rep Intervenidas
- Coloniales y Republicanas
- Contemporánea
- Moderna
- Moderna Intervenida
- Parqueadero
- Taller
- Terreno



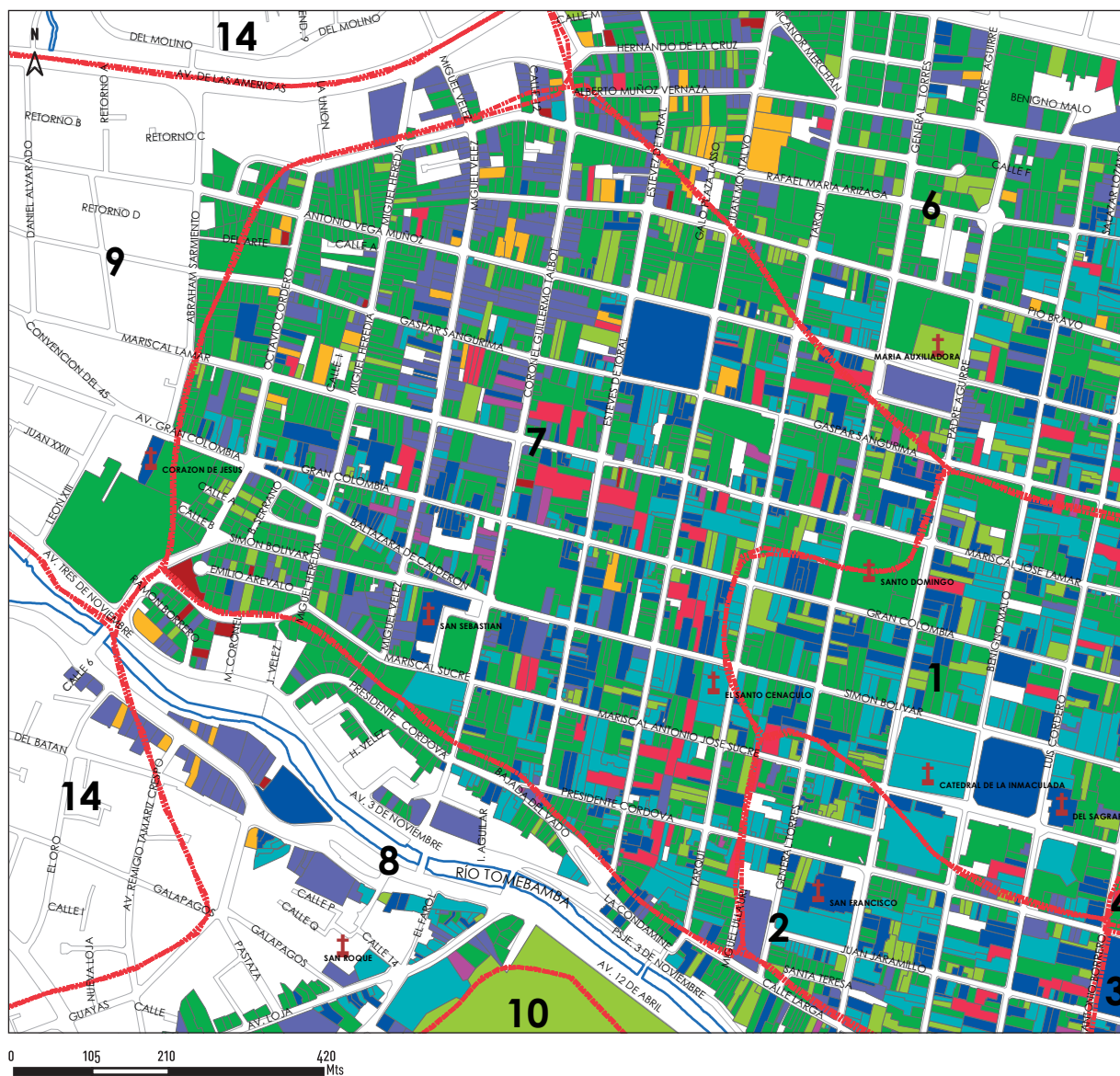


Fig. 53

Información georreferenciada ampliada de la unidad 7 donde se muestra el alto grado de concentración de edificaciones en alto estado de deterioro en comparación con la unidad 1.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

Georeferenced information of unit 7 showing the high degree of concentration of buildings in high deterioration state compared to unit 1.  
Source: Team PUHC Project.

#### SIMBOLOGÍA

--- Unidades de Paisaje

#### Tipo de Arquitectura

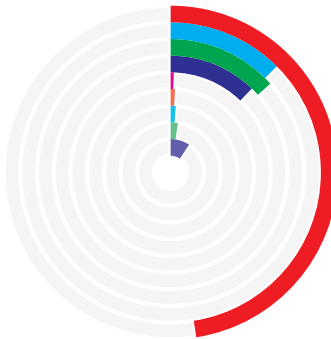
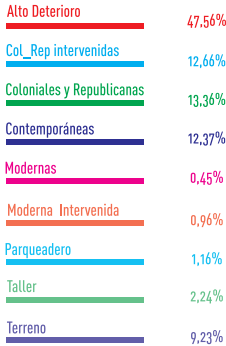
- Alto deterioro
- Col y Rep Intervenidas
- Coloniales y Republicanas
- Contemporánea
- Moderna
- Moderna Intervenido
- Parquedero
- Taller
- Terreno



**Fig. 54**

**Área de estudio**  
En el gráfico circular se muestran los porcentajes correspondientes a las distintas tipologías arquitectónicas. Es evidente la presencia mayoritaria de las edificaciones de estilo moderno, al cual le siguen con menos de la mitad en porcentaje, las de época colonial y republicana.  
*Fuente: equipo Proyecto PUH\_C.*

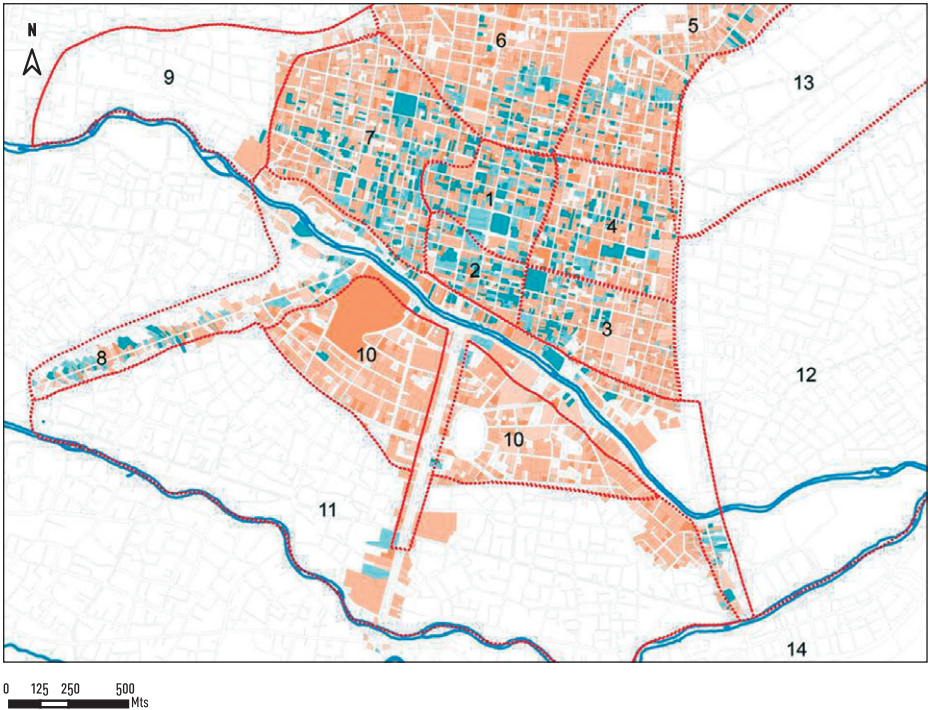
**Study area**  
The pie chart shows the percentages corresponding to the different architectural typologies. It is evident the majority presence of buildings on modern style. The following category, with less of half in the percentage, is the one corresponding to the colonial and republican times.  
*Source: team PUH\_C Project*



**Fig. 55**

Sobre el mapa de las unidades de paisaje identificadas, se muestran las tipologías arquitectónicas existentes y, dentro de estas, aquellas que han sido intervenidas.  
*Fuente: equipo Proyecto PUH\_C.*

On the map of identified landscape units, the existing architectural typologies are shown and, within these, those that have been intervened.  
*Source: team PUH\_C Project*



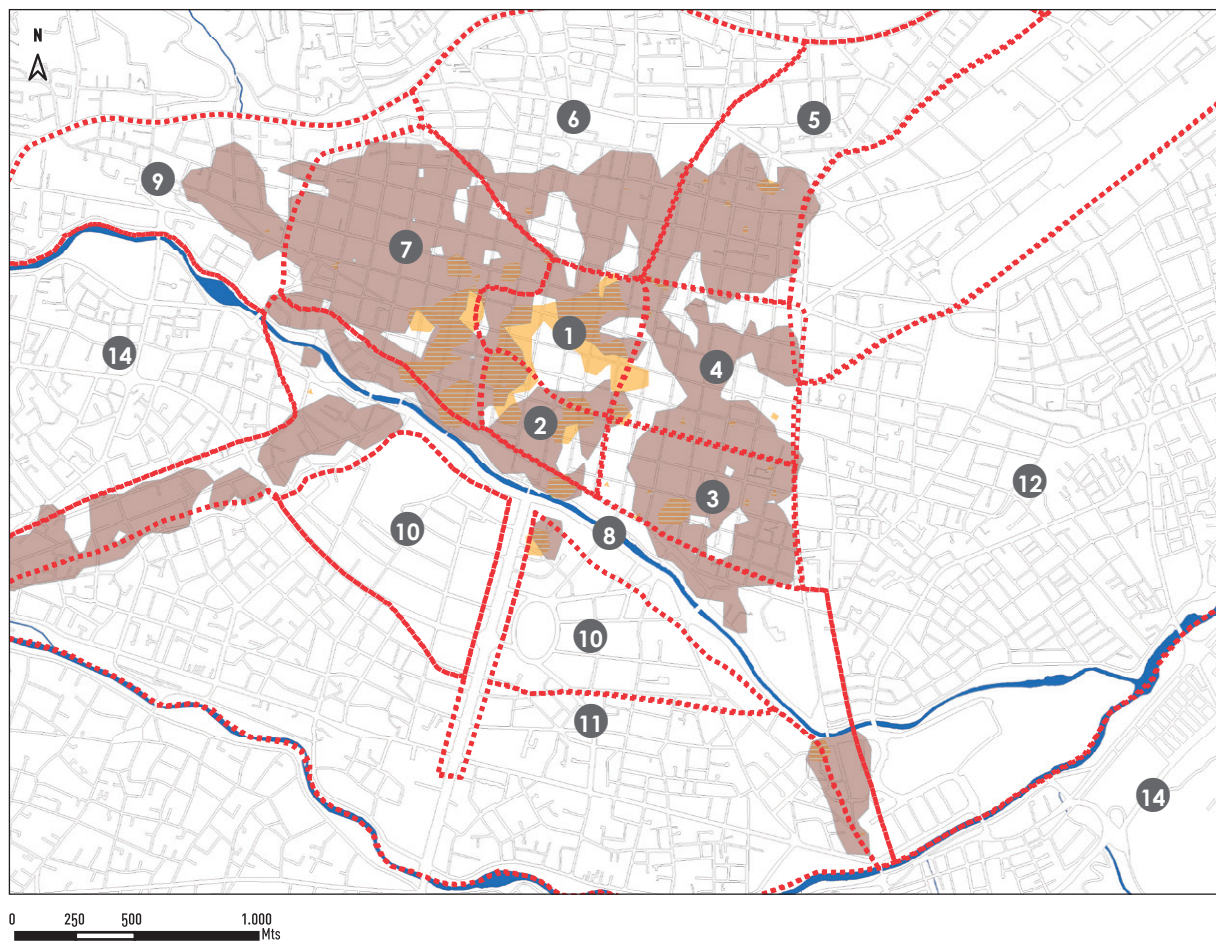


Fig. 56

Sobre el mapa de las unidades de paisaje identificadas, se presentan manchas de agrupación de dos capas de información. Estas últimas corresponden al estado de conservación bueno y el valor arquitectónico A. Su sobre posición denota una presencia alta de edificaciones en buen estado y de alto valor localizadas en la unidad 1 y las que se adhieren a esta. Fuente: equipo Proyecto PUHC.

On the map of identified landscape units, spots clusters of two layers of information are shown. The layers correspond to the state of conservation (good) and the architectural value A. Its over-position denotes a high presence of buildings in good condition and high value located in unit 1 and those that adhere to it. Source: Team PUHC Project.

Fig. 57

El mapa en este caso muestra las agrupaciones del estado de conservación regular y valor arquitectónico B. Se observa que, en la sobre posición de información hay una correspondencia de edificaciones de ambos valores, más bien hacia los extremos del área del centro histórico.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

The map in this case shows the clusters of state of conservation (regular) and architectural value B. It is observed that, in the overlap of information, there is a correspondence of buildings of both characteristics, rather towards the ends of the area of the historic center.

Source: team PUH-C Project

**SIMBOLOGÍA**

- Unidad de Paisaje
- Zona de intersección
- Estado bueno
- Valor Arquitectónico B

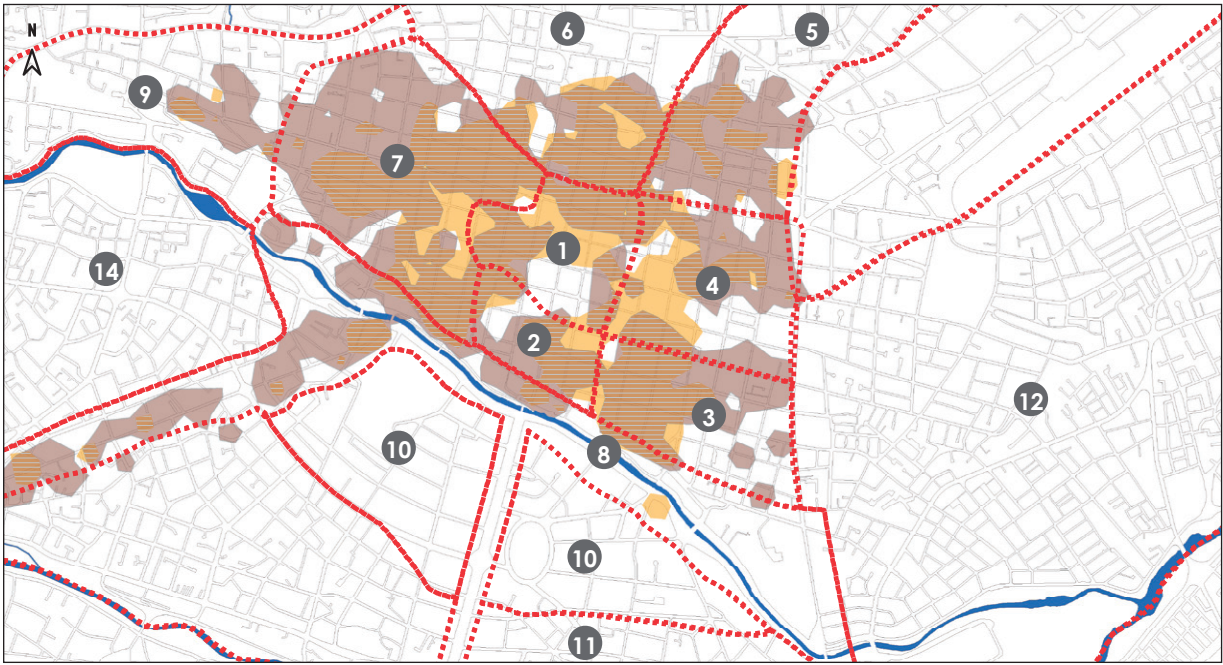


Fig. 58

**Alto deterioro**

En el gráfico circular se evidencia el alto deterioro de las edificaciones de acuerdo a las unidades de paisaje sobre las que se hizo el levantamiento de información (1 a la 10). Tanto en la unidad 7 como en la 8 se ubican la mayor parte de edificaciones en alto deterioro (un poco más del 80% entre las dos).

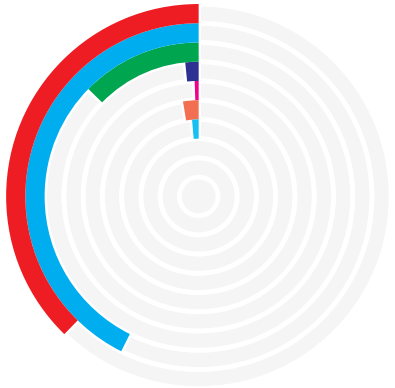
Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

**High deterioration**

The pie chart shows the high deterioration of buildings into the landscape units on which the information was collected (1 to 10). In both units 7 and 8, most buildings are in high deterioration (slightly more than 80% between the two units).

Source: team PUH-C Project.

|          |        |           |       |
|----------|--------|-----------|-------|
| UNIDAD 1 | 37,98% | UNIDAD 6  | 2,79% |
| UNIDAD 2 | 42,67% | UNIDAD 7  | 1,35% |
| UNIDAD 3 | 12,88% | UNIDAD 8  | 0%    |
| UNIDAD 4 | 1,60%  | UNIDAD 9  | 0%    |
| UNIDAD 5 | 0,73%  | UNIDAD 10 | 0%    |





### 3.3. Percepciones

### 3.3. Perceptions

En este capítulo el enfoque del trabajo se centra en conocer la percepción del ciudadano en relación a los valores patrimoniales de la ciudad de Cuenca. La aproximación se ha realizado en dos fases: en un primer lugar, conocer la percepción del ciudadano a través de la fotografía y, en segundo lugar, conocer la percepción de la ciudadanía en la actualidad (Fig. 59).

In this chapter the focus is centered on citizen's perception related to the city's heritage values. The approach has been made in two phases, the first, knowing the perception of citizens through photography, and then trying to capture the current citizens' awareness (Fig. 59).



Fig. 59

El trabajo realizado con la comunidad se basó principalmente en la participación dinámica de los grupos de actores identificados en cada unidad de paisaje. La fotografía muestra el taller llevado a cabo dentro de la unidad 14 en la casa comunal de la ciudadela Tomebamba.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

The work developed with the community was based mainly on the dynamic participation of groups of actors identified in each landscape unit. The photograph shows the workshop carried out on unit 14 at the communal house of the Tomebamba neighborhood.

Source: team PUH-C Project.

### 3.3.1. Revisión crítica de imágenes. La visión histórica y artística del paisaje urbano a través de la fotografía en Cuenca.

Este apartado tiene por objetivo identificar las transformaciones significativas del paisaje urbano de la Ciudad de Cuenca, teniendo como base un análisis fotográfico comparativo. Se ha compilado información gráfica procedente de diversas fuentes, entre ellas el Archivo Histórico Fotográfico del Banco Central del Ecuador, el archivo del Doctor Miguel Díaz Cueva, el Libro de Oro de la Ciudad de Cuenca de 1957, entre otros. Como resultado se ha conseguido un conglomerado de información que se ha clasificado en una primera instancia, por las actividades representadas en las fotografías, para posteriormente ubicarlas en las unidades de paisaje previamente definidas.

Se han seleccionado 527 fotografías antiguas de Cuenca que muestran una amplia perspectiva de la misma, superando la representación exclusiva de elementos arquitectónicos. En gran parte de las fotografías se muestran elementos recurrentemente plasmados como la arquitectura religiosa (73 fotografías); puentes y perspectivas del Barranco del Río Tomebamba (97 fotos); y adicionalmente un número considerable de fotografías que corresponden a plazas, parques y panorámicas de la ciudad.

Con base en estas fotografías, se ha podido determinar la existencia de ciertos puntos en la Ciudad donde se da una recurrencia en la captura de fotografías a lo largo de la historia. Varios elementos han sido preferentemente fotografiados, tales como los puentes sobre el Río Tomebamba; el Parque Calderón, la Plaza de Santo Domingo, la Plaza de San Francisco; los accesos tradicionales a la ciudad como la Av. Loja y la Calle de las Herrerías. La mayor parte de las fotografías compiladas se encuentran en la unidad 8 –en la zona del Barranco–, seguida por las unidades 1 y 2 (Fig. 6o). Este hecho responde a que las unidades en mención corresponden al conjunto urbano consolidado hasta aproximadamente 1940. Para esta época se fotografiaron los espacios públicos existentes en total y en la actualidad sigue siendo el espacio con mayor contenido patrimonial.

### 3.3.1. Critical review of images. The historic and artistic view of the urban landscape throughout photography in Cuenca.

This section aims to identify the significant transformations of the urban landscape of the city of Cuenca based on a comparative photographic analysis. Graphical information has been compiled from various sources, including the Historical Photo Archive of the Banco Central del Ecuador, Dr. Miguel Díaz Cueva private archive, the book Libro de Oro de Cuenca from 1957, among others. As a result, a conglomerate of information has been obtained and classified in a first instance. After that, these photographs were located in the previously defined landscape units.

527 historic photographs of Cuenca have been selected. They show in a wide perspective, not only architectural elements but an extensive landscape area. Most of the photographs show recurrent elements such as religious architecture (73 photographs); bridges and perspectives of the Tomebamba Bluff (El Barranco) river (97 photos); and additionally a considerable number of photographs that correspond to squares, parks and panoramas.

Based on these photographs, it has been possible to determine the existence of certain repetitive shooting points from where the pictures have been taken throughout history. Several elements have been photographed, such as the bridges over the Tomebamba River; the main square Parque Calderon, Santo Domingo and San Francisco square; the traditional accesses to the city such as Loja Avenue and Las Herrerías street. Most of the photographs compiled are in unit 8 (in El Barranco area), followed by units 1 and 2 (Fig. 6o). This fact reflects that the units in mention correspond to the consolidated urban complex until approximately 1940. For this time, the only existing public spaces were photographed and at present it remains the area with the highest heritage content.

There are several points of the city that have undergone significant changes, some positive and others negative, and evidently certain places in the city have a greater significance in the urban imaginary. It has been assumed that the last mentioned elements are object to most photographic representation. Thus, 53 photographs were



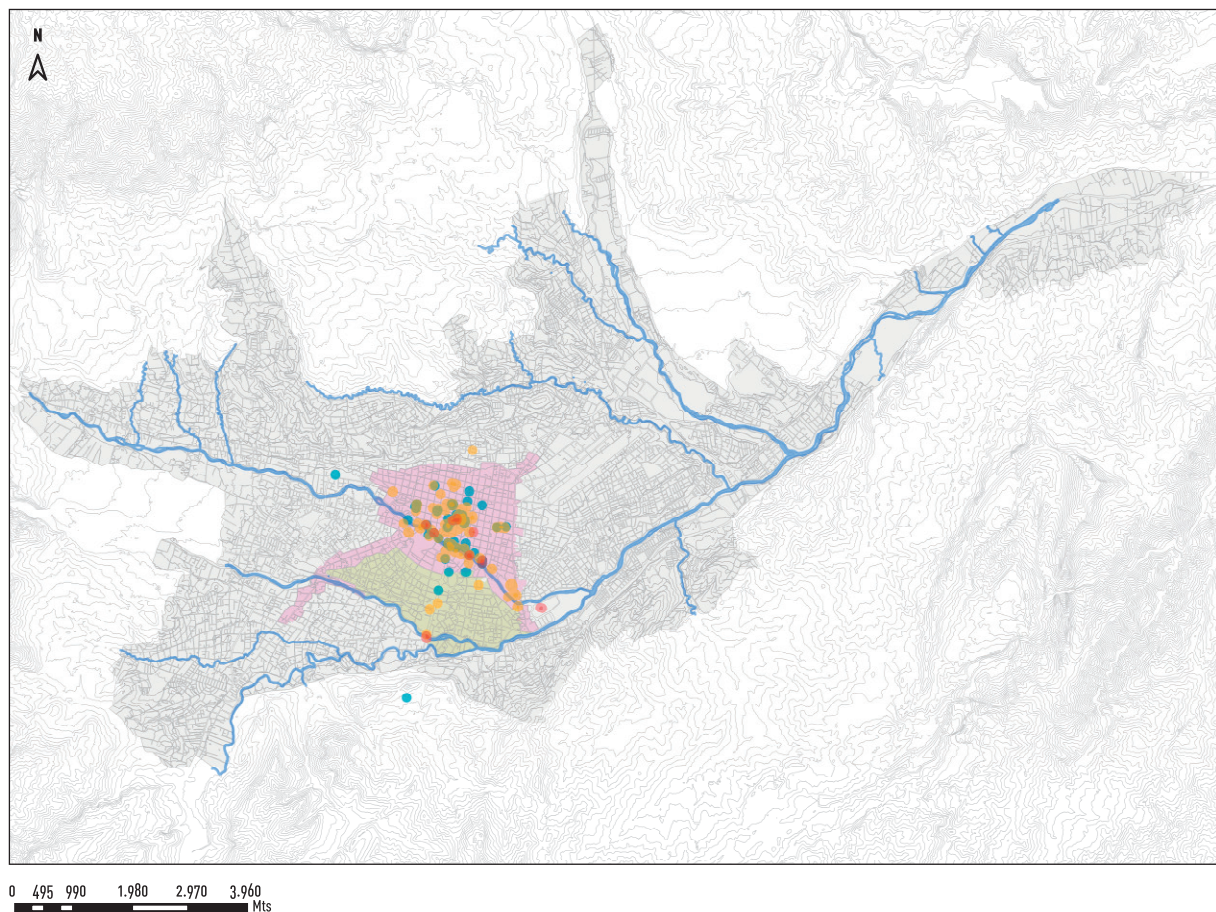


Fig. 60

En el mapa, en donde esta diferenciada el área del centro histórico y El Ejido, se han ubicado los puntos desde los cuales fueron tomadas las fotografías históricas, así como también aquellos correspondientes a fotografías actuales de los participantes del concurso y el concurso infantil de pintura.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

On the map, where the area of the historic center and El Ejido is differentiated, the shooting points of the historical photographs, as well as those corresponding to current photographs from the contest and the children's painting competition.

Source: Team PUHC Project.

#### SIMBOLOGÍA

- Concurso de Pintura
- Fotografías Históricas
- Concurso de Fotografía
- Centro Histórico
- El Ejido
- Área Urbana

Se evidencia que existen varios puntos de la Ciudad que han sufrido cambios significativos –unos positivos y otros negativos– y que ciertos espacios tendrían una mayor significancia en el imaginario urbano: asumimos que aquellos más fotografiados. Es así que se seleccionaron 53 fotografías para ser comparadas con fotografías actuales desde los mismos puntos, que permitan un análisis a profundidad, poniendo énfasis en: los cambios o adición de infraestructura urbana (vías, puentes, luminarias, etc.), la morfología, la silueta, la sustitución de edificios y los cambios en los mismos y en el espacio urbano, cambios de uso, etc. Las imágenes facilitadas en el documento muestran estas transformaciones.

selected to be compared with current photographs from the same shooting points, allowing an in-depth analysis, emphasizing: changes or addition of urban infrastructure (roads, bridges, luminaires, etc.), morphology, the silhouette, the replacement of buildings and the changes in them and the urban space, etc. The images provided in the document show the transformations.

In order to rescue the different points of view in relation to the elements that compose the urban landscape in Cuenca, two contests were developed. One photography contest entitled "Visions of the city", open to all the citizens; and a painting contest, with the participation of children from public and private schools. The photography<sup>5</sup> contest



Fig. 61

La foto histórica que corresponde a la vista desde el Puente Roto, muestra el paisaje hacia el área del El Ejido.

Fuente: Archivo Histórico Fotográfico del Banco Central del Ecuador, año desconocido.

The historic photo that corresponds to the view from Broken Bridge shows the landscape towards the El Ejido area.

Source: Historical Photo Archive of Banco Central del Ecuador, unknown year.



Fig.62

La fotografía actual expone los cambios dados a partir de la urbanización y expansión de la ciudad. Proliferan edificaciones en altura en un paisaje en el que previamente el protagonismo radicaba en la naturaleza.

Fuente: Fernanda Rojas, 2015.

The present photograph exposes the changes given from the urbanization and expansion of the city. High rise buildings have been located and the natural landscape is not the main character anymore.

Source: Fernanda Rojas, 2015.

5. Las fotos ganadoras del concurso de fotografía se pueden consultar en la página de Facebook Paisaje Urbano Histórico Cuenca <https://www.facebook.com/profile.php?id=100008898605465&fref=ts>

5. The winning photos of the photo contest can be viewed on the Facebook page Paisaje Urbano Histórico Cuenca <https://www.facebook.com/profile.php?id=100008898605465&fref=ts>



Fig. 63

Imagen de la Catedral desde el cruce de la calle Presidente y Luis Cordero.  
Fuente: Repositorio del Banco Central, año desconocido.

Photo of the Cathedral from the intersection of Calle Presidente and Luis Cordero.  
Source: Central Bank Repository, unknown year.

A fin de rescatar los diversos puntos de vista en relación a los elementos que componen en Paisaje Urbano de Cuenca, se convocó a dos concursos: uno de fotografía titulado “Visiones de la ciudad”, abierto a todos los ciudadanos; y otro de pintura, con la participación de niños de escuelas públicas y privadas. El concurso de fotografía<sup>5</sup> tuvo gran acogida, siendo receptadas 89 fotografías, que fueron expuestas a la Ciudad y luego analizadas al interior del proyecto en búsqueda de pistas: en 53 de ellas aparecen edificaciones religiosas: la Catedral de la Inmaculada y la Catedral Vieja como las más recurrentes. El Barranco y sus elementos constitutivos se recogen en 15 fotografías; también se fotografían elementos construidos como: la Cruz del Vado, el Puente Mariano Moreno y sus Escalinatas, la Plaza de la Merced y la Plaza de Santo Domingo. En cuanto a panorámicas



Fig. 64

El edificio construido en los años 60 impide la visión de la Catedral.  
Fuente: Nataly Cordero and Andrea León, 2015.

The building built in the 60s prevents the view of the Cathedral.  
Source: Nataly Cordero and Andrea León, 2015.

was welcome among an ample range of citizens and 89 photographs were presented. An exposition took place on the city's museum and after the contest analyzed by the project researchers. From the whole amount of pictures, 53 contain religious buildings, the new and old Cathedral are the most frequent ones. Besides, El Barranco and its components are collected in 15 photographs. Symbolic constructed elements such as: the Cruz del Vado, Mariano Moreno Bridge and its Escalinatas (Stairways), La Merced and Santo Domingo squares, were shown. As far as panoramic views of the city, the viewpoint of Turi was the space from where the Cathedral and the church of San Francisco were focused (Fig. 61-64).

The painting contest had important results, the elements collected in the children drawings to some extent corresponded with those of the photographs: the Cathedral



de la ciudad, el mirador de Turi fue el espacio desde donde se enfocó a la Catedral y la iglesia de San Francisco en su entorno urbano (Fig. 61-64).

El concurso de dibujo y pintura tuvo resultados importantes; los elementos recogidos en los dibujos de los niños en cierta medida, coinciden con los de las fotografías: la Catedral de la Inmaculada (Fig. 65) y las iglesias de Todos los Santos y Turi, El Barranco, el Puente Roto y el Puente Mariano Moreno; algunos dibujos esbozan la fusión de iglesias con elementos naturales como el entorno montañoso de Cuenca y sus ríos. También se dibujaron tradiciones como el baile del Tucuman, las pampas y personajes como la "Chola Cuencana" (Fig. 66 y 67). Se reitera en los dibujos la alusión a elementos de la Ciudad fuertemente presentes en la memoria colectiva, que se podrían considerar como aquellos que caracterizan el paisaje urbano de Cuenca y están directamente relacionados con los espacios públicos, las montañas que rodean la ciudad y los ríos.

(Fig. 65) and the churches of Todos Santos and Turi; El Barranco, Puente Roto and Mariano Moreno bridges. Some illustrations outline the fusion of churches with natural elements such as the mountainous environment of Cuenca and its rivers. Traditions such as the Tucuman dance, the "pampa mesas" (common spaces for food sharing) and characters such as the "Chola Cuencana" (Fig. 66 and 67) (typical indigenous women) were also sketched. It is frequent in the drawings the reference to elements of the city strongly present in the collective memory, which could be considered as those that characterize the urban landscape of Cuenca and they are directly related to the public spaces, the mountains and rivers in the city.

Fig. 65

Dentro del concurso, una de las fotografías participantes muestra uno de los símbolos de la ciudad. Bajo el título de *Aclimatada catedral*, las azules cúpulas se muestran tras el plano de los entechados de teja, elementos típicos de la vivienda en el centro histórico. Fuente: Luis Eduardo Arbito, 2015.

One of the participating photographs shows one of the landmarks of the city. Under the title "Acclimatized cathedral", the blue domes are shown behind the skyline of tiled roofs, typical traditional elements in the historic center.

Source: Luis Eduardo Arbito, 2015.





Fig. 66

Del concurso de pintura infantil, los resultados muestran un interés no solamente en la representación de Cuenca y sus elementos tangibles, sino también de las manifestaciones tradicionales gastronómicas y de vestimenta, tal como lo muestra el dibujo.

Fuente: Anabel Barzallo (11 años), 2015.

From the children's painting contest, the results show an interest not only in the representation of Cuenca and its tangible elements, but also of the traditional gastronomic and clothing manifestations, as shown in the drawing.

Source: Anabel Barzallo (11 years old), 2015.



Fig. 67

La pintura ganadora muestra una combinación de elementos naturales y culturales para Cuenca.

Fuente: David Guiracocha (10 años), 2015.

In the winner painting, a combination of natural and cultural elements for Cuenca is depicted. © 2015

David Guiracocha (10 years).  
Source: David Guiracocha (10 años), 2015.



### 3.3.2. La percepción del PUH de Cuenca desde la ciudadanía. Talleres de participación y Conferencia Visionaria.

La ciudadanía presente en los 16 talleres participativos llevados a cabo como parte del proyecto, supo expresar a través de palabras, risas, quejas, opiniones y gestos, sus experiencias personales y su percepción respecto del Paisaje Urbano Histórico en el que viven y con el que conviven día a día.

"Yo me quedo con la Catedral, porque es una fuente turística muy importante de la Ciudad", decía uno de los participantes mientras otro transmitía el sabor de la gastronomía tradicional cuando afirmaba "las empanadas de San Roque, son una tradición"; al tiempo que otro ciudadano destacaba la riqueza del entorno natural: "es bonito estar en las orillas del río porque son lugares sanos". También los participantes hicieron hincapié en su fascinación por aspectos relacionados con los espacios públicos como "(...) mirar la plaza de las flores por la variedad que tiene y por las cholitas que las venden". Al mismo tiempo mostraron la preocupación con frases como "hay que conservar los patios de las casas que hoy los convierten en parqueaderos", o "las nuevas edificaciones destruyen el patrimonio cultural"; también se hicieron alusiones a la delincuencia, "no me gusta mirar borrachos en la Calle Larga, en la Feria Libre, en la Calle Remigio o en los mercados los viernes en la noche, porque dan miedo".

Escuchar opiniones respecto a la contaminación que producen los buses y el tráfico en general, poniendo sobre la mesa frases como "(...) hay descuido por parte de las autoridades en la realización de proyectos y sobre todo el abandono de los mismos en el cambio de administraciones"; "(...) faltan espacios de diálogo", o "(...) a las autoridades no les importa", muestran una problemática que debe ser parte del análisis. Todas estas opiniones son un punto de partida para comprender lo que los cuencanos sienten y piensan sobre su Ciudad, sobre su paisaje y su patrimonio.

Para lograr una metodología realmente inclusiva, que considere también el componente técnico multi-

### 3.3.2. Citizens' perception of Cuenca's HUL. Participatory workshops and Visioning Conference.

During 16 participatory workshops carried out as part of the project, citizens were able to express through their own words, laughter, complaints, opinions and gestures, their personal experiences of the Historic Urban Landscape in which they live together day by day.

"I keep the Cathedral, because it is a very important tourism source for the city", said one participant while another conveyed the flavor of traditional gastronomy when he said "the empanadas of San Roque, are a tradition"; while another citizen highlighted the richness of the natural environment: "it is nice to be on the riverbanks because those are healthy places." The participants also emphasized their fascination for aspects related to public spaces such as "...I love looking at the Las Flores square for the variety of flowers they have, and for the cholitas selling them", at the same time they showed their concern with phrases like "we must preserve the courtyards of the houses that are nowadays becoming parking lots", or "new buildings are destroying the cultural heritage"; and also references to crime, "I do not like see drunk people on Calle Larga, Feria Libre, Remigio Crespo street or by the markets on Friday night, because they are scary" were made.

Listening to opinions about the pollution produced by buses and road traffic in general, putting on the table phrases such as "... there is negligence shown by the authorities since they do not carry out projects or the abandonment when there is change of administration", "... lack of spaces for dialogue," or "... the authorities do not care", show a problem that must be part of the analysis. All these opinions are the starting point to understand what the Cuencanos feel and think about their city, about landscape and heritage.

To achieve a truly inclusive methodology, that also considers a multidisciplinary technical component and citizen's perception, a socio praxis approach has been chosen. This consist of a participatory methodology that responds to the basic principles of active listening, feedback, reflection and joint action, framed in an integral, partic-

disciplinar y la percepción ciudadana, se ha desarrollado el enfoque de la socio praxis, una metodología participativa que responde a los principios básicos de escucha activa, devolución, reflexión y acción conjunta, enmarcados en un proceso integral, participativo, sinérgico y continuo. Es así que los talleres se llevaron a cabo con un enfoque cualitativo y participativo, con el fin de que diferentes grupos sociales, ubicados en cada una de las catorce unidades de paisaje definidas inicialmente (Fig. 66), reflexionen sobre la percepción del lugar que habitan y sobre sus valores, sobre los límites que reconocían y también expresen su opinión sobre aquellas cuestiones a considerar para una mejor conservación del patrimonio cultural y natural (Tenze, 2015).

### ¿Cómo se escuchó a la comunidad de Cuenca?

La organización del trabajo de campo para abrir a las redes sociales de participación estuvo determinada, en primer lugar por el ámbito de actuación, en función de las unidades de paisaje. Se ha trabajado con la ciudad completa bajo la consideración de que el PUH no se limita a la protección y manejo del área patrimonial.

Los talleres se diseñaron operativamente teniendo como meta la construcción colectiva del conocimiento, combinando varias técnicas, entre las que resultó muy interesante el empleo de mapas y fotografías, en torno a los cuales los grupos presentaron su visión de la realidad; también se empleó la dinámica de la lluvia de ideas, concluyendo con reflexiones individuales y la interacción grupal. Se trataba de que ellos mismos observaran aquello que estaban construyendo como información y que, además fueran dinámicas entretenidas y ágiles, pues se contaba con su tiempo –generalmente muy limitado–; por ello, que se debía aprovechar al máximo. En relación al tiempo disponible, se pronosticó teóricamente un taller por cada Unidad de Paisaje de partida. La organización de dichos talleres requirió de las siguientes actividades:

ipatory, synergistic and continuous process. Thus, workshops were carried out with a qualitative and participatory approach, so that different social groups, located in each of the 14 landscape units (Fig. 66), reflect on the perception on the place they inhabit. In addition, they were asked about the limits they recognize and the suggestions for a better cultural and natural heritage conservation (Tenze, 2015).

### How was the community of Cuenca heard?

The fieldwork organization to open social participation networks was determined primarily by the field of action, depending on the landscape units. The whole urban area has been considered since the HUL approach is not limited to the protection and management of heritage areas.

The workshops were designed with the objective of collective construction of knowledge, combining several techniques, among which was very interesting the use of maps and photographs, where the participants presented their vision of reality, as well as brainstorming, concluding with individual reflections and group interaction. The objective was to have the participants observing what they were building as information by themselves in a dynamic way. Since their time was usually very limited, it had to be exploited to the maximum. In relation to the available time, one workshop was theoretically predicted for each landscape unit. The organization of these workshops required the following activities:

- Search for contacts. A key informant (neighborhood leader, president of the social organization, etc.) for each unit, able to gather a neighboring group of people.
- Locate, together with the key informant or group, a place and date to meet, foreseeing a meeting time of about two-and-a-half-hours.
- Call and invite these people and confirm with them the day of the meeting. In some cases the

- Buscar contactos. Un informante clave –líder barrial, presidente de organización social, personaje reconocido en la zona, etc.– en cada Unidad de Paisaje que pudiera a su vez convocar a un grupo de personas vecinas.
- Ubicar junto con el informante clave o el grupo, un lugar para reunirse y una fecha posible, previendo un tiempo de reunión de alrededor de dos horas y media.
- Llamar e invitar a estas personas y confirmar con ellas el día de la reunión. Podía ser que el informante clave se comprometiera a reunir a estas personas considerando una asistencia promedio del 50% de los invitados.
- Preparar el material, sencillo, atractivo y fácil de entender, consistente en tablas, mapas, etc.
- Sistematizar la información de cada taller en una ficha diseñada para tal efecto.

En el diseño del taller se desarrollaron cinco actividades: la búsqueda de elementos de identidad a través de los sentidos; el reconocimiento de anomalías a través de los sentidos; la identificación de elementos que deberían protegerse y su estado de conservación; la delimitación de unidades de paisaje a partir de la visión ciudadana; y la recopilación de ideas y opiniones sobre aquellas cuestiones a tomar en cuenta para la revalorización del patrimonio cultural y natural de la ciudad de Cuenca.

En la actividad 1 relacionada con los elementos de identidad percibidos con los 5 sentidos, se expresaron cuestiones evidentes para la mayoría como por ejemplo, la Catedral, el sonido de los ríos, las artesanías, el hornado (cerdo asado) o el olor de la Plaza de las Flores... y cuestiones no tan obvias y más específicas que opinaron voces minoritarias, refiriéndose por ejemplo a la vista de los amaneceres y atardeceres desde Turi, el frío de las mañanas, los adoquines, la visión de los colibríes, el olor de la lluvia o los tamales de la señora

key informant committed himself to bring together his/her neighbors having an average attendance of 50% of the guests.

- Prepare a simple to understand and appealing materials such as tables, maps, etc.
- Systematize the information of each workshop into a tab.

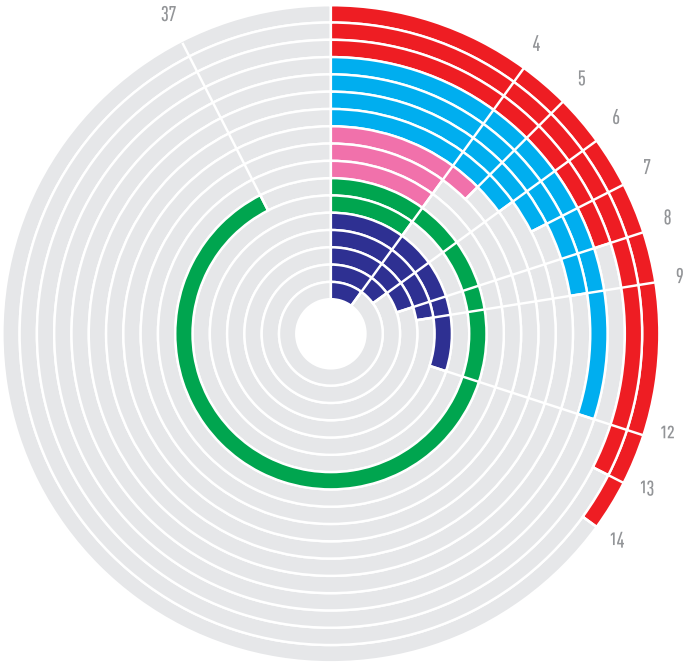
In each workshop five activities were developed: 1) the search for identity elements through the senses; 2) the recognition of anomalies through the senses; 3) the identification of elements that should be protected and their conservation status; 4) the delimitation of landscape units based on the citizen's vision; and 5) the compilation of ideas and opinions on those issues to be taken into account for the reassessment of the cultural and natural heritage in Cuenca.

In activity 1 related to the identity elements perceived with the 5 senses, obvious issues were expressed for the majority of people, for example, the Cathedral, the sound of rivers, handicrafts, hornado (roast pork) or the smell Las Flores square... and not so obvious and specific issues that minority voices expressed, referring, for example, to the sunrises and sunsets from Turi, the cold weather in the mornings, the cobblestones, the sight of the hummingbirds, the smell of the rain or the Mrs María Carrión tamales in El Vado. Based on specific data, for 28% of the social groups interviewed, the most representative element identified was the city's gastronomy (sense of taste), followed in 26% of spaces and public places (parks, squares, walk routes ...) and 16% of the physical environment (rivers, mountains, vegetation, nature in general...). Contrasting these data with the previous ones of majority answers, we could infer the degree of detail refers to the ways of living in the city and the time dedicated for looking at the city, etc. The table show the most frequent mentioned elements according to each sense (Tenze, 2015) (Table 6 and Fig. 68).

For the anomalous elements collected in activity 2, 60% referred to alcoholism, graffiti, chaos and trash,

María Carrión en el sector de El Vado. En base a datos concretos, para un 28% de los grupos sociales entrevistados, el elemento más representativo que les identifica con su ciudad es la gastronomía –sentido del gusto–, seguido en un 26% de los espacios y lugares públicos –parques, plazas, paseos– y en un 16% del medio físico –ríos, montañas, vegetación, naturaleza en general–. Al contrastar estos datos con los anteriores –de respuestas mayoritarias– podríamos deducir que tal grado de detalle se refiere a cómo se vive la Ciudad, con qué medios se recorre, qué tiempo o momento se dedica a verla, etc. La tabla 6 y la Fig. 68 muestran los elementos más nombrados según cada sentido (Tenze, 2015).

crime, vehicular traffic and smog in public spaces. 14% indicated the junk food, while 12% referred to the built heritage and its abandonment or transformation. 6% mentioned very specific issues such as the noise and shouting of street fights, buses noise, and people urinating on the walls, migrants, vagabonds, and homosexuals. Another 6% exposed problems with the physical environment, such as pollution or rats in the Tomebamba River. By grouping these responses by large affinity groups, it is corroborated that public spaces are very important for the characterization of the city landscape, as well as typical gastronomy or built heritage. However, all these assets are threatened by anomalous elements that require intervention and permanent management, otherwise they will lose identity given by the citizens (Tenze, 2015) (Table 7 and Fig. 69).



|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| <b>OÍDO</b>                                |    |
| Música del parque Calderón / Orquesta      | 14 |
| Sonido de los Ríos                         | 13 |
| Pájaros en las mañanas                     | 8  |
| <b>VISTA</b>                               |    |
| Parques Calderón / Madre                   | 12 |
| Catedral                                   | 9  |
| Paisaje Turi                               | 7  |
| Arquitectura Antigua / Barranco            | 6  |
| <b>OLFATO</b>                              |    |
| Calle Sucre                                | 5  |
| Plaza de las flores                        | 4  |
| Pan / panaderías                           | 4  |
| <b>GUSTO</b>                               |    |
| Comida Típica / mote pillo / cuy / hornado | 37 |
| Carnes Asadas de San Joaquín               | 4  |
| <b>TACTO</b>                               |    |
| Plaza de las flores                        | 12 |
| Naturaleza / animales / llano              | 9  |
| Artesanías                                 | 8  |
| Agua de los ríos                           | 6  |
| Ropa Tejida                                | 4  |

Fig. 68  
Los elementos de identidad percibidos por parte de la comunidad a través de los sentidos.  
Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

Nota: En los gráficos de barras radiales agrupadas se han colocado por cada sentido, los elementos de identidad percibidos por la comunidad. Se observa claramente que el sentido del gusto tiene la mayor cantidad de elementos seguido por el oído, la vista y el tacto. Dentro del sentido del tacto se observa una variedad más amplia de elementos mencionados, seguido de la vista en donde aparecen edificaciones simbólicas de la ciudad.  
Fuente: equipo proyecto PUH-C.

The identity elements perceived by the community through the senses.  
Source: team PUH-C Project.  
Note: In the grouped radial pie graphs, the elements of identity perceived by the community have been placed by sense. It is clearly observed that the sense of taste has the greatest number of elements followed by hearing, sight and touch. Within the sense of touch, we see a wider variety of elements mentioned, followed by sight where symbolic buildings of the city appear.  
Source: team PUH-C Project.



TABLA 6. GRUPOS DE AFINIDAD DE ELEMENTOS DE IDENTIDAD.

Tabla 6. Grupos de afinidad de elementos de identidad.  
Fuente: elaborada por el equipo de investigación.

Nota. La tabla muestra la recopilación de los datos obtenidos durante los talleres según siete grupos de afinidad establecidos. Los números y porcentajes dan cuenta de la ya mencionada preponderancia de la gastronomía en el sentido del gusto. Porcentualmente, luego de esta se ubican lugares públicos, el medio edificado, las tradiciones y el comportamiento típico de los Cuencanos.

Fuente: equipo proyecto PUHC.

Table 6. Affinity groups of identity elements.  
Source: term PUHC Project.

Note. The table shows the compilation of the data obtained during the workshops according to 7 established affinity groups. The numbers and percentages show the aforementioned preponderance of gastronomy in the sense of taste. In percentage, after this public places, built environment, traditions and typical behavior of Cuencanos is mentioned.

Source: term PUHC Project.

| ELEMENTOS IDENTITARIOS POR GRUPOS AFINES                                 | FRECUENCIAS ACUMULADAS | PORCENTAJES |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|
| Gastronomía (sabor y olor de la comida típica, panadería, café...)       | 137                    | 28,1%       |
| Espacios y lugares públicos (parques, plazas, calles, paseos...)         | 128                    | 26,2%       |
| Medio físico (ríos, montañas, naturaleza, vegetación...)                 | 78                     | 16%         |
| Patrimonio edificado (tipología, características, materiales...)         | 69                     | 14,1%       |
| Tradiciones y festividades (Pase del niño, misas, música, artesanías...) | 60                     | 12,3%       |
| Personas (buenas formas de ser y estar, actitudes, hablado cuencano...)  | 11                     | 2,3%        |
| Otros                                                                    | 5                      | 1,0%        |
| TOTALES                                                                  | 488                    | 100%        |

Para los elementos anómalos que se recogen en la actividad 2, el 60% hizo referencia al alcoholismo, los grafitis, el desorden y la basura, la delincuencia, la mendicidad, el tráfico vehicular y el smog en los espacios y lugares públicos. El 14% indicó la comida chatarra, mientras que un 12% hizo referencia al patrimonio edificado y su abandono o transformación. Un 6% mencionó cuestiones muy puntuales como los ruidos y gritos de las peleas callejeras, la descortesía en los buses, la gente que se orina en las paredes, migrantes, vagabundos, homosexuales y otro 6% expuso problemas con el medio físico, como la contaminación o las ratas en el Tomebamba. Al agrupar estas respuestas por grandes grupos afines, se corrobora que los espacios y lugares públicos son muy importantes para la caracterización del paisaje de la Ciudad, así como la gastronomía típica o el patrimonio edificado pero que están amenazados por elementos anómalos que requieren intervención y gestión permanente pues de lo contrario irán perdiendo ese valor de identidad tan sentido por la ciudadanía (Tenze, 2015) (Tabla 7 y Fig. 69).

En relación a las causas que favorecen la aparición de estos elementos anómalos, se mencionaron -entre otras relacionada con la memoria histórica- las sensaciones de pérdida del patrimonio con frases como:

The causes that favor the appearance of anomalies relate to historic memory, the sensations of heritage loss related to phrases like "instead of conserving the courtyards of the houses they make them in parking lots"; "with the excuse of modernity, for instance, the Church of Maria Auxiliadora was replaced and its bells were changed by a horn", "the new buildings destroy cultural heritage", "restoration and change of networks in 2012, transformed the sidewalks from stone to the current ones". Also phrases that refer to the loss of well-being and peace were identified: "one only hears the noise of buses", "junk food is not healthy and does not belong to the city's food heritage"; "the neighborhood of San Roque was quiet and now it belongs to the drunk people", "the Rotary Square and the 9 de Octubre square have a lot of crime because of its misappropriation", "people do not respect the streets and use them as a urinals". They also referred to the lack of conservation and maintenance: "Corazon de Jesús church was a beautiful house, a convent with lots of trees but it was demolished to build the Social Security building"; "El Arenal market is messy and dirty"; "graffiti affect how the neighborhood looks and this shows how youth do not respect heritage," "I do not like to look drunk people on Calle Larga street, Feria Libre Market, and Remigio Crespo Avenue, etc.

“en vez de conservar los patios de las casas los convierten en parqueadero”; “con la modernidad, por ejemplo, María Auxiliadora remodelaron la iglesia y cambiaron las campanas por una bocina”, “las edificaciones nuevas destruyen el patrimonio cultural”; “la restauración y cambio de redes en el año 2012, ocasionó que se cambiaran las veredas que eran de piedra por las actuales”. Igualmente se identificaron frases que hacen referencia a la pérdida del bienestar y la tranquilidad: “sólo se escucha el ruido de los buses”; “la comida chatarra no es saludable y no pertenece al patrimonio alimentario de la ciudad”; “antes el barrio de San Roque era bien iluminado ahora solo se ven borrachos”; “por su mal uso en la Plazoleta Rotary y la Plazoleta 9 de Octubre hay mucha delincuencia”; “la gente no respeta las calles y las utiliza como urinario”. También se hizo relación a la falta de conservación y mantenimiento: “el Corazón de Jesús era una casa bellísima, era un convento con entrada de árboles, demolieron para hacer el seguro”; “el mercado de El Arenal es desordenado y sucio”; “los grafitis porque no dan un buen aspecto del barrio y porque los jóvenes no respetan la infraestructura patrimonial”.

Con la tercera actividad se logró una reflexión interesante sobre la recuperación de la memoria histórica colectiva de la Ciudad porque los grupos sociales según su punto de vista, identificaron aquellos elementos que deberían ser considerados patrimoniales o que podrían ser valorados o recuperados –según criterios ecológicos, arqueológicos, culturales, etc.–, así como su estado de conservación (Fig. 70). El resultado de este ejercicio es un listado que se detalla en una matriz de elementos de valor patrimonial por cada Unidad de Paisaje, además de un plano general de ubicación de dichos elementos y una serie de planos más, detallados por unidad. Resulta interesante destacar la valorización de elementos patrimoniales fuera del área patrimonial de Cuenca, pues de alguna manera la comunidad es consciente de que Cuenca es más que su Centro Histórico y que merece un reconocimiento más allá de esos límites declarados (Tenze, 2015).

The third activity provided an interesting reflection on the recovery of the collective historical memory of the city, since the social groups according to their point of view identified those elements that should be considered as heritage or that could be valued (according to ecological, archaeological, cultural, etc. criteria) and its state of conservation (Fig. 70). The exercise resulted into a detailed list outlined into a chart that shows the value assessment for each landscape unit, in addition to a general plan of location of these elements and a series of more detailed plans per unit. It is interesting to highlight the heritage value assessment of elements outside the heritage area of Cuenca, because somehow the community is aware that Cuenca is more than its historic center and justifies recognition beyond the listed limits (Tenze, 2015).

The elements identified in the periphery refer mainly to streets, parks, buildings, churches, schools, as well as subjects related to the intangible heritage such as clothing, wood ovens, bread and festivities. Reference was also made to representative personalities of the city, such as Hortensia Mata, Taita Palacios and Homero Ortega (the owner of the first panama hats factory). Most of the mentioned elements were not considered as Historical Heritage from the administration point of view.

In activity 4, the subdivision of the city proposed by the PUH\_C research team was given to each group of citizens during the workshops. From the variety of points of view, estimations, opinions, ideas, those delimitations were validated and modified, considering that they defined a particular landscape. Among the criteria used by people to delimit their units, reference was made: what was recognized with phrases such as “until here we recognize our space” or “I have never been out there”, to the sense of belonging with phrases like “our place” and “since always”, to daily life “we move by here” or the neighborhood limits with phrases like “our neighborhood finishes here” or “that belongs to other neighborhood” (Fig. 71).

At the end of the activity, some of the the delimitations established by the PUH\_C research group matched

Fig. 69

Elementos anómalos percibidos por la comunidad a través de los sentidos.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

Nota. En el gráfico de barras radiales agrupadas se han colocado los elementos anómalos percibidos por la comunidad de acuerdo a los sentidos. La anomalía mencionada con mayor frecuencia se ubica en el sentido del olfato; el smog vehicular da cuenta del rechazo al actual sistema de transporte urbano. La mayor variedad de elementos anómalos son de orden visual, en donde problemas de orden social, provocan una imagen no deseada de ciertos espacios en la ciudad.

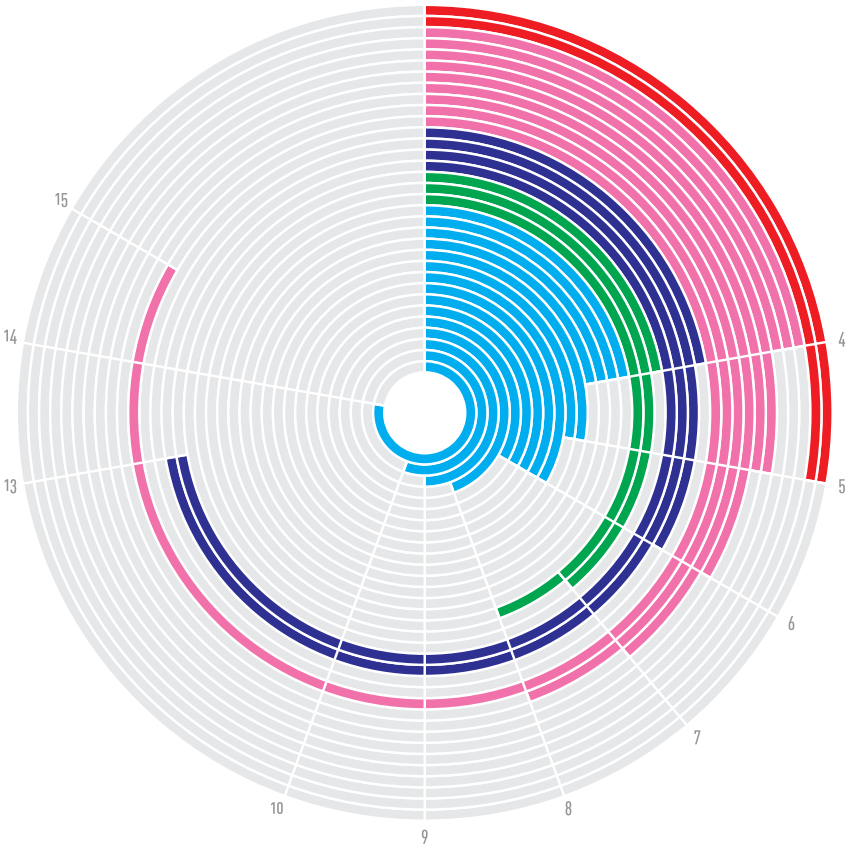
Fuente: equipo proyecto PUHC.

The anomalous elements perceived by the community through the senses.

Source: team PUHC Project.

Note. In the grouped radial pie graph, the anomalous elements perceived by the community according to the senses have been placed. The most common anomaly is located in the sense of smell; vehicular smog explains the rejection to current urban transport systems. The greater variety of anomalous elements are visual, where problems of social order, provoke an undesired image of certain spaces in the city.

Source: team PUHC Project.



- OÍDO**
- 5 Casas e iglesias deterioradas del Centro..
  - 5 Paredes con orina y mal estado

- OLFATO**
- 15 Smog: carros y buses
  - 8 Mal olor en los urinarios de los merca...
  - 7 Orina de los borrachos en las esquinas..
  - 6 Basura en la calle y cuando sacan l..
  - 5 Mal olor de los basureros en los m...
  - 5 Excrementos de animales: centro h...
  - 4 Mal olor de los urinarios públicos ..
  - 4 Olor a pescado en la feria libre
  - 4 Olor a cigarrillo en la calle larga y en los...

- TACTO**
- 13 Ruido de los buses: centro histórico ...
  - 13 Pitar de los carros
  - 6 Peleas callejeras: calle larga / mercados
  - 4 Uso de malas palabras

- GUSTO**
- 8 Comida ambulante
  - 7 Comida chatarra
  - 4 Comida de los mercados

- VISTA**
- 14 Alcoholismo en las plazas: San Francisco / Feria Libre...
  - 10 Mercados: El arenal / 9 de octubre / Feria libre
  - 9 Delincuencia en San Francisco / San Roque / 9 de...
  - 8 Congestión vehicular: Centro Histórico
  - 6 Mal estado y desorganización de las plazas: San...
  - 6 Venta y consumo de drogas en plazas: San Francisco...
  - 6 Basura en calles y parques
  - 6 Construcción de edificaciones modernas y asfalto
  - 6 Paredes sucias y mal estado de las casas
  - 5 Mendigos en las Calles
  - 5 Prostitución
  - 4 Contaminación de los ríos
  - 4 Calles en mal estado de la ciudad y mala restauración
  - 4 Grafitis en las paredes: Parque Calderón y 9 de Octubre
  - 4 Perros de la calle y maltrato

TABLA 7. GRUPOS DE AFINIDAD DE ELEMENTOS DE IDENTIDAD.

| ELEMENTOS ANÓMALOS POR GRUPOS AFINES                                                                                                                                                                     | FRECUENCIAS ACUMULADAS | PORCENTAJES |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------|
| Espacios y lugares públicos (alcoholismo, grafitis, desorden y basura, mendicidad, delincuencia, ruido, humo, droga...)                                                                                  | 194                    | 61%         |
| Gastronomía (comida chatarra, antihigiénicas, bebidas alcohólicas...)                                                                                                                                    | 44                     | 13,8%       |
| Patrimonio edificado (paredes sucias, ventas, discotecas, bares, casas descuidadas, conventillos, construcciones inescrupulosas, sobre patrimonio...)                                                    | 37                     | 11,6%       |
| Personas (Descortesía, gente escandalosa o que se orina, mal hablado, hablar mal de la gente, vagabundos, migrantes, homosexuales, policías que no hacen nada o agentes que controlan mal el tráfico...) | 20                     | 6,4%        |
| Medio físico (suciedad y contaminación, ratones...)                                                                                                                                                      | 19                     | 6%          |
| Tradiciones y festividades (música que escuchan los pobres)                                                                                                                                              | 1                      | 0,3%        |
| Otros                                                                                                                                                                                                    | 3                      | 0,9%        |
| TOTALES                                                                                                                                                                                                  | 318                    | 100%        |

Los elementos identificados en la periferia se refieren principalmente a calles, parques, edificaciones, iglesias, escuelas, colegios, además de temas relacionados con el patrimonio inmaterial como la vestimenta, los hornos de leña, el pan y las festividades. También se hizo referencia personajes representativos de la ciudad como Hortensia Mata, Taita Palacios y Homero Ortega (la primera fábrica de elaboración de sombreros). La mayoría de los elementos mencionados no eran considerados como Patrimonio Histórico desde la visión de la administración.

En la actividad cuarta se devolvió a cada uno de los grupos la división de la ciudad propuesta por el equipo de investigación PUH\_C. A partir de éstas y desde la variedad de puntos de vista, valoraciones, opiniones, ideas y posturas de la gente, se validaron o modificaron aquellas delimitaciones que correspondían al sector de residencia, considerando que definían un paisaje en particular. Entre los criterios que utilizó la gente para delimitar las unidades, se hizo referencia a lo recono-

with those defined by the citizens while others differ. This activity helped to consider the corresponding units as key areas for the development of an in-depth study for the application of the Recommendation on HUL. This areas will be called from now on, pilot landscape units. As to the rest of units, based on the data obtained, a review is proposed, with the aim of subsequently replicating the studies developed in the units initially identified from the PUH\_C and citizens. From this activity it was possible to recognize that the exercise of the identification of the landscape units is a working tool for the application of the HUL approach in an entire city, since working with the whole city at the same time is rather complex (Tenze, 2015).

Activity 5 made it possible to identify different suggestions and proposals on a general level from people participating in the workshops. These proposals have been organized as short, medium or long term actions: 1) "Check the route of the tramway through the historic center, which destroys the unity of the historic center and greatly increases public transport" (short term), 2) "Citizens in general

Tabla 7. Grupos de afinidad de elementos de identidad.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

Nota. Nuevamente, tal como en los elementos de identidad, los datos se agrupan en 7 grupos de afinidad. La mayor cantidad de elementos anómalos se presentan en espacios públicos, seguido de lejos por una preocupación por el aseo en referencia a los elementos de orden gastronómico. En el tercer lugar aparece el tema del vandalismo en el patrimonio edificado y por último, cuestiones del medio físico y el comportamiento humano.

Fuente: equipo proyecto PUHC.

Table 7. Affinity groups of anomalous elements.

Source: team PUHC Project.

Note. Again, as in identity elements, the data is grouped into 7 affinity groups. The greatest number of anomalous elements are located in public spaces, followed by a preoccupation about food hygiene in regards to elements of gastronomic order. In the third place, vandalism on the built heritage shows up, and finally, issues related to the physical environment and human behavior are raised.

Source: team PUHC Project.

cido con frases como “hasta aquí conocemos” o “por ahí nunca vamos”, a lo que se siente como propio con expresiones como “nuestro lugar” y “de toda la vida”, “nos movemos por aquí” o a los límites barriales con frases como “nuestro barrio llega hasta aquí” o “eso es del otro barrio” (Fig. 71).

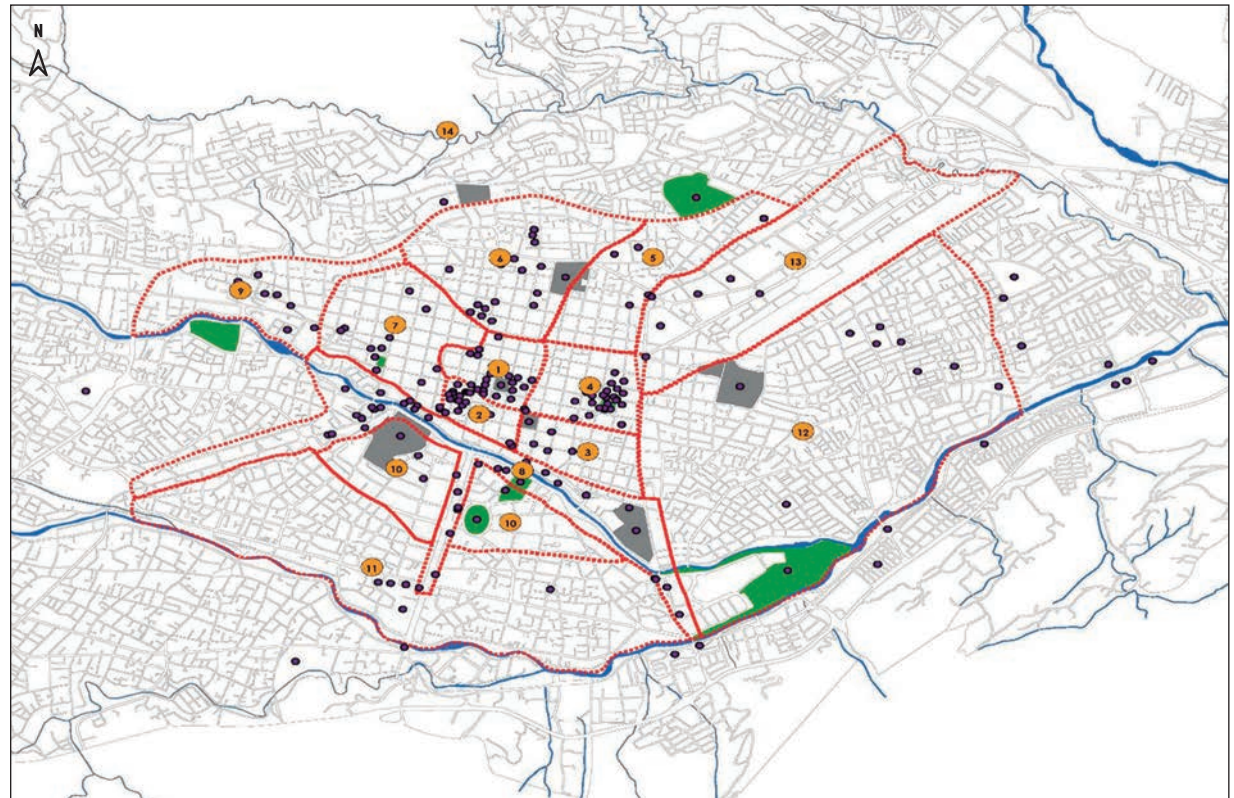
must receive training, information and socialization of the activities, projects and other activities carried out in the city” (medium term) and 3) “We must respect what we consider as heritage” (long term).

Fig. 70

En el mapa, los puntos señalan los elementos de identidad mencionados por la comunidad durante los talleres en las distintas unidades de paisaje. Se corrobora un reconocimiento colectivo hacia elementos dentro de las unidades que corresponden al centro histórico. Sin embargo, es también importante observar un considerable número de elementos que no se inscriben dentro de esos límites, han sido considerados por los ciudadanos. Fuente: equipo Proyecto PUHC.

In the map, the points indicate the identity elements mentioned by the community during the workshops in the different landscape units. A collective recognition towards elements inside the units that correspond to the historical center is validated. However, it is also important to note a considerable number of items that do not fall within these limits being considered by citizens.

Source: team PUHC Project.





Al finalizar la actividad se pudo constatar como en algunas ocasiones, las delimitaciones establecidas por el grupo de investigación PUH\_C coincidieron con aquellas definidas por los ciudadanos, y en otras no. Esta situación ha servido para considerar las unidades coincidentes como aquellas áreas claves para el desarrollo de un estudio específico en una escala tal que sirva al proceso como una primera práctica reducida en la aplicación de la figura del Paisaje Urbano Histórico. Lo que se denomina desde el proyecto, una unidad piloto.

En relación al resto de unidades –en función de los datos obtenidos– se plantea una revisión de las mismas con el objetivo de replicar posteriormente los estudios desarrollados en las unidades identificadas inicialmente desde el equipo PUH-C y la ciudadanía. De esta actividad se obtuvo la constatación de que el ejercicio de la identificación de las unidades de paisaje es una herramienta de trabajo para la aplicación del enfoque PUH en toda una Ciudad, ya que trabajar con toda la Ciudad al mismo tiempo resulta bastante complejo (*Tenze, 2015*).

La quinta actividad permitió identificar distintas sugerencias y propuestas a nivel general que hizo la gente en los distintos talleres. Estas propuestas se han organizado según se consideran de corto, mediano o largo plazo: “Revisar el paso del tranvía por el Centro Histórico, que destruye la unidad del Centro Histórico y aumenta en gran manera el transporte público” (corto plazo), “La ciudadanía en general debe recibir capacitación, información y socialización de las actividades, proyectos y demás que se realizan en la modificación de la Ciudad” (mediano plazo) y “Se debe respetar de sobremedida aquello que consideramos como patrimonio” (largo plazo).

Fig. 71

Los espacios reconocidos por los ciudadanos como su unidad, se resume en el mapa. Este se configura con los aportes individuales de cada sector de la Ciudad y establece sus límites.

Fuente: equipo Proyecto PUHC.

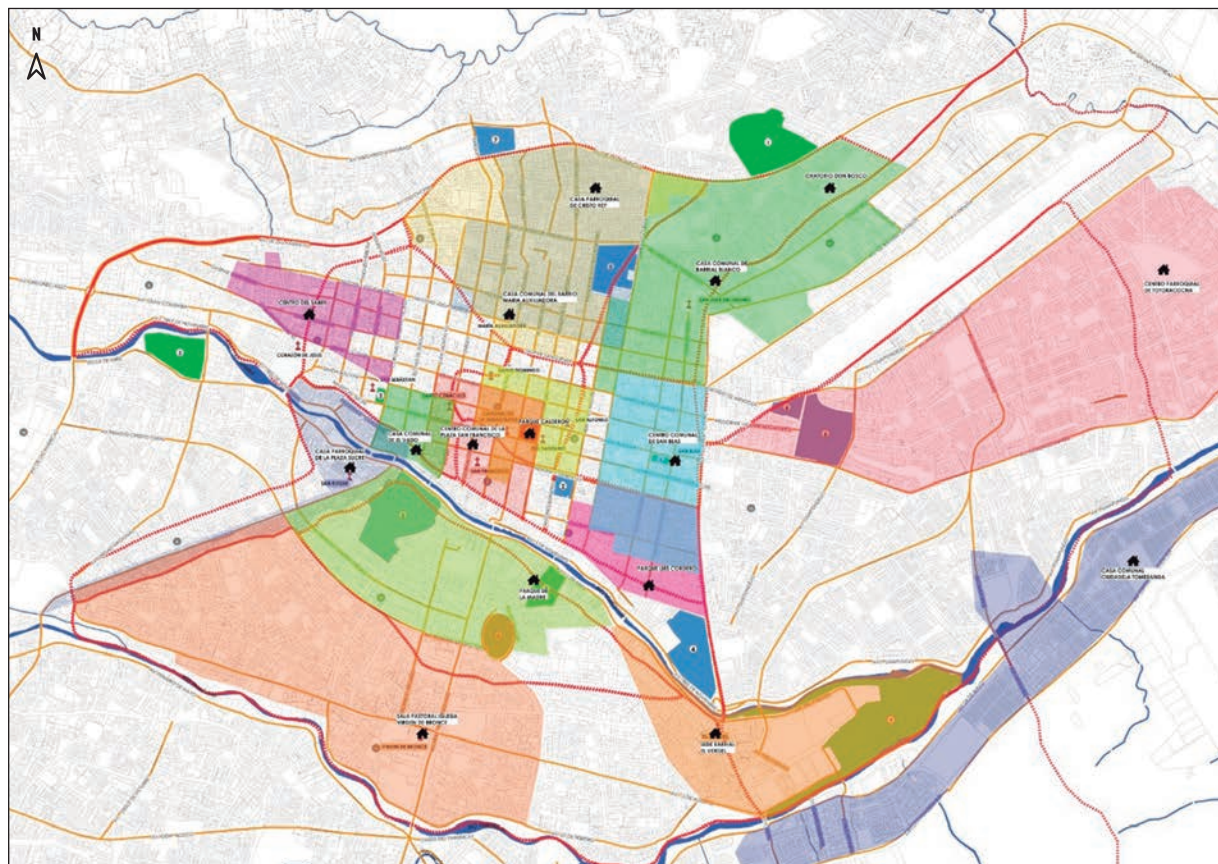
The spaces recognized by the citizens as their unit, it summarized on this map. On this, the individual contributions of each sector of the city is combined and the limits established.

Source: team PUHC Project.

#### SIMBOLOGÍA

##### Identificación de Unidades de Paisaje Histórico Urbano

- Sala Pastoral Iglesia Virgen de Bronce
- Parque de la Madre
- Sede Barrial El Vergel
- Casa Comunal Cdtla. Tomebamba
- Casa Parroquial De la Plaza Sucre
- Casa Comunal de El Vado
- Centro Comunal Plaza San Francisco
- Parque Calderón
- Centro Comunal San Blas
- Parque Luis Cordero
- Casa Comunal Barrial Blanco
- Casa Comunal Barrio Maria Auxiliadora
- Casa Parroquial Cristo Rey
- Centro Parroquial de Totoracocha
- Oratorio Don Bosco



## ¿Qué aportó la investigación?

Con los talleres grupales se ha conseguido tener insumos muy importantes para el avance de la investigación, sin embargo no se ha podido hacer más que un taller en cada unidad de paisaje y, por tanto no se ha podido contrastar con otros grupos de la misma Unidad. Esto pudiera tomarse en cuenta en el análisis específico que se haga en la Unidad de Paisaje Piloto.

Respecto a los resultados de los talleres, por un lado, se destaca el peso importante que tiene la gastronomía en la identidad que la gente otorga a la Ciudad, seguido de cerca por la consideración de los espacios y lugares públicos, así como de los elementos del medio físico, patrimonio edificado y tradiciones en la caracterización del paisaje; y por otro lado, el reconocimiento de las amenazas a estos mismos factores por elementos anómalos que requieren intervención y gestión permanente y urgente. De hecho, entre aquellas razones mencionadas por los cuencanos que asignan valor a los elementos se ha destacado la identidad y tradición, la historia y antigüedad, el valor turístico, la recuperación de la memoria histórica o la sensación de bienestar y tranquilidad. No obstante, casi simultáneamente esta percepción se desvanece ante una percepción más fuerte derivada de aquellas causas que favorecen la aparición de elementos anómalos tales como el mal uso o la falta de conservación y mantenimiento del patrimonio, la inseguridad, y la pérdida del patrimonio en detrimento del mencionado bienestar. Todo esto se recoge además en un análisis de las opiniones y posturas por temas o ámbitos temáticos, dando cuenta desde el aspecto cultural cultural, medioambiental, socio-económico, arquitectónico-patrimonial o normativo (Tenze, 2015).

Otro de los aspectos que resultaron de esta investigación es el reconocimiento y valoración por parte de la gente de elementos de valor patrimonial tanto dentro como fuera del casco histórico, es decir en su zona de

## What are the outcomes?

From the workshops it was possible to have very important inputs for the progress of the research. However, it has not been possible to do more than one workshop in each landscape unit, and therefore it has not been possible to contrast with other groups of the same unit. This could be taken into account in the specific analysis done in the pilot landscape unit

Regarding the workshops results, the importance of gastronomy was highlighted as part of the city's identity, followed closely by the consideration of public spaces and places, as well as the elements of the physical environment, built heritage and traditions in the landscape characterization of the city. On the other hand, the recognition of the threats by anomalous elements that require intervention as well as permanent and urgent management. In fact, among those reasons mentioned by the Cuencanos who attribute value to the elements, the identity and tradition, the history and antiquity, the tourism value, the reassessment of the historical memory or well-being and peace have been highlighted. However, almost simultaneously this perception fades away from a stronger one derived from those causes that favor the emergence of anomalous elements such as misuse or lack of heritage conservation and maintenance, insecurity, loss of valuable structures, etc. This is also reflected in opinions and analysis by thematic areas, showing importance of elements from cultural, environmental, socio-economic, architectural-heritage or the normative perspective (Tenze, 2015).

Another aspect that resulted from this research is the people recognition and heritage value assessment both inside and outside the historic center. It is important to emphasize that from the analysis of the elements (identity and anomalous) people consider Cuenca as more than its historic center and deserves a recognition also beyond those limits (Fig. 72-77). This is part of a process of reassessment or re-identification which is a timely and fundamental as-



Fig. 72



Fig. 73



Fig. 74



Fig. 75

Fig. 72-77. Los talleres de participación se constituyeron en espacios de reflexión tanto interna de los lugares que habitan las distintas comunidades, así como también de opinión en cuanto al colectivo urbano de la ciudad. Fuente: equipo Proyecto PUH-C.

expansión (Fig. 72-77). En relación a esto, cabe resaltar en primer lugar que desde el análisis de los elementos tanto de identidad como anómalos, predomina la idea de la gente de que Cuenca es más que su Centro Histórico y que merece un reconocimiento también más allá de esos límites declarados. Esto es parte de un proceso de revaloración o reidentificación con la Ciudad, aspecto oportuno y fundamental hacia la planificación, el control, la activación y conservación de la Ciudad a futuro; y, en segundo lugar las razones que ofrece la gente desde su percepción sobre el valor de estos elementos –sean tangibles o intangibles– o las causas de su estado actual, donde mencionan entre otras el sentido de pertenencia, su buena arquitectura o gusto estético, ser histórico o conjugarse con actividades o personajes de antaño, tradicional o conjugarse con las tradiciones –íconos o hitos– su imponencia, su atracción turística –contenido arqueológico, arquitectónico, actividades de ocio–, etc.

Paralelamente, el análisis de las diversas posturas ciudadanas, este estudio aporta mucho sobre dónde se sitúa la gente en relación al conjunto de actores o redes de actores implicados en la re-valorización y conservación del Patrimonio de Cuenca, así como la predisposición a unirse al proceso. Durante el desarrollo del taller y principalmente en el último ejercicio de lluvia de ideas, sugerencias o propuestas, se pudo conocer desde donde hablan, cuáles son sus posiciones, sus motivaciones y las estrategias en juego y cómo las expresan en cada caso. En ese sentido, desde la información recogida se pudo identificar tres tipos de posturas: Personas que hablan desde la frustración o la desilusión, personas que hablan desde una postura instituida y gestora (lo que otros deberían hacer y es la más generalizada) y personas que hablan desde posturas involucradas directamente o instituyentes (casi nula) (Tenze, 2015).

En la necesidad de dar continuidad al proceso, se organizó todo el material para la devolución de la información a todas aquellas personas con las que se tra-

pect towards the planning, control, activation and conservation of the city in the future. And then, the reasons offered by people about the value of these elements (whether tangible or intangible) or the causes of their current state, are considered the sense of belonging. Valuable architecture or aesthetic perception, being historical or combined with ancient activities, fulfill traditions (icons or landmarks), its magnificence, and its touristic attraction (archaeological, architectural, leisure activities ...), etc.

Simultaneously, the analysis of the different citizen positions contributes much to determine where people locate themselves in relationship to stakeholders involved in the reassessment and conservation of Cuenca's heritage, as well as the predisposition to join the process. During a workshop and especially in the last exercise of brainstorming, suggestions or proposals, it was possible to know from where they speak, what were their positions, their motivations and strategies involved and how they express themselves in each case. In that sense, from the information collected, three types of positions could be inferred: people speaking from frustration or disappointment, people speaking from an instituted and decision-making position (what others should do and is the most generalized) and people who speak from positions directly involved (almost null) (Tenze, 2015).

Finally, a Visionary Conference was held in May 2015, in order to fulfill the need to give continuity to the process, and return the information to the community and other interested stakeholders (FAUC, 2015; Rey & Astudillo, 2015, 2016). The whole process is available on the Global Observatory on the Historic Urban Landscape website (GOHUL, 2016), and specifically in the documents [https://gohulsite.files.wordpress.com/2016/11/proceedings-conferencia-visionaria\\_com.pdf](https://gohulsite.files.wordpress.com/2016/11/proceedings-conferencia-visionaria_com.pdf) and <https://whc.unesco.org/document/137365>.



bajó en los talleres y a otras personas interesadas en el tema, lo que se llevó a cabo en la Conferencia Visionaria realizada en mayo de 2015 (FAUC, 2015; Rey & Astudillo, 2015, 2016). Todo este proceso se puede consultar en la web Global Observatory on the Historic Urban Landscape (GOHUL, 2016), y concretamente en los documentos [https://gohulsite.files.wordpress.com/2016/11/proceedings-conferencia-visionaria\\_com.pdf](https://gohulsite.files.wordpress.com/2016/11/proceedings-conferencia-visionaria_com.pdf) y <https://whc.unesco.org/document/137365>.



Fig. 76



Fig. 77

Fig. 72-77. The workshops were constituted as spaces for reflection both internally of the places that inhabit the different communities, as well as to raise concern regarding the urban collective in the city.  
Source: team PUH-C Project.



**4.**

**FASE II.  
Identificación de  
las unidades de  
paisaje.**

PHASE II.  
Identification of  
landscape units.

Abordar un estudio de PUH de cualquier agrupación urbana, nos enfrenta siempre a una primera dificultad: la de establecer límites. De hecho, el ámbito de estudio no tiene por qué coincidir con límites administrativos. Resulta extremadamente complejo abordar el estudio de una ciudad y de su territorio circundante, debido a su conformación por múltiples capas que se han ido consolidando a lo largo del tiempo: las tipologías arquitectónicas, los usos de suelo, la población, los elementos naturales, la topografía, las visuales, e incluso los colores y texturas caracterizan o definen diferentes zonas dentro de una misma ciudad. De ahí, la necesidad de trabajar con áreas de menor dimensión, a las que hemos denominado unidades de paisaje, definidas a partir de unas ciertas condiciones de homogeneidad que posibiliten su estudio particularizado.

La definición de unidades constituye una práctica metodológica común en los estudios desarrollados por la geografía o del medioambiente, disciplinas que consideran el factor de la homogeneidad, la interrelación entre elementos, la evolución común o el carácter multiescalar como parámetros de identificación de unidades (Álvarez, 2013, p. 105). Otros autores mencionan los componentes temáticos, espaciales y temporales; otros definen que los elementos que inciden en el paisaje son color, forma, línea, textura, escala y carácter espacial. Sin embargo, si la herramienta de gestión a utilizar hace relación a lo "urbano histórico", los componentes urbano arquitectónicos y la percepción del ciudadano resultan claves en la identificación de unidades (de Castro, 2010, p. 328).

El geógrafo Zoido, hace hincapié en no limitar el estudio del paisaje urbano al estudio de la morfología o de la imagen urbana. Si es cierto que bien ambos conceptos se entrelazan históricamente, el funcionamiento y la caracterización de la ciudad es demasiado complejo para limitarse a esos factores (Zoido, 2012). Es funda-

Approaching a study on HUL into an urban area is continuously confronted to a main concern: the establishment of limits. It is indeed extremely complex to approach the study of a city and its surroundings, because it is normally made up by multiple layers that have shaped the city's shape over time. Architectural typologies, land uses, population, natural elements, topography, visuals, and even colors and textures characterize or define different zones within the inner territory into the city. Hence the need to work with smaller areas, called in this case "landscape units", defined on the basis of certain conditions of homogeneity that enable their particularized study.

The definition of landscape study units comprises a common methodological practice geography in which homogeneity, interrelation between elements, common evolution, or multiscale character are used as parameters for units definition (Álvarez, 2013, p. 105). Other authors mention thematic, spatial and temporal components, while others define color, shape, lines, textures, scale and spatial character as elements that differentiate certain landscapes. However, since the management tool to be used relates to the "historic urban", the architectural urban components and the citizen's perception are extremely significant in the identification of units (de Castro, 2010, p. 328).

The geographer Zoido stresses not to limit the study to urban landscape, but to see at the urban morphology or urban image. Certainly, both concepts intertwine historically, the functioning and characterization of the city is too complex to be limited to these factors (Zoido, 2012). It is fundamental to identify those urban or historical processes that have conditioned the transformation of a given urban complex, from its origin to present. Some of the reviewed case studies have passed through this process, such as the British «Landscape Character Assessment» (LCA), created By the *Country side Agency* and the *Scottish Natural Heritage* (Álvarez, 2013, p.103) (Council, 2012) and the *Bureau Landscape Management* method (Pérez de Sousa 2008, p.9).

mental identificar aquellos procesos urbanos o históricos que han condicionado la transformación de un determinado conjunto urbano, desde su origen hasta la actualidad; así lo hacen los casos de estudio revisados, como el modelo británico «Landscape Character Assessment» (LCA), creado por *The Country side Agency* y *Scottish Natural Heritage* (Álvarez 2013, p.103) (Council, 2012) y el método del *Bureau Landscape Management* (Pérez de Sousa, 2008, p.9).

A pesar de estas apreciaciones de Zoido, muchos de los autores que han estudiado el paisaje urbano, como es el caso del geógrafo Jeremy Whitehand u Otto Schluter, enfocan el estudio del PUH desde el estudio de la forma urbana. En sus trabajos iniciales Schluter dibuja y delimita a través de diagramas y patrones de sombreado, distintas partes físicas donde se destaca la morfología de la ciudad histórica en función de su desarrollo histórico (Whitehand, 2010, p.36). Sin embargo, lo interesante de estos trabajos es la aparición de una herramienta gráfica clave para la aplicación de la *Recomendación*: el mapping.

El geógrafo Cozen incorpora un nuevo aporte en la metodología del mapeo, la incorporación de los periodos históricos de crecimiento y las tres divisiones de la forma urbana: el plano del suelo, que no es más que la composición de la traza urbana, conformada por las calles, las parcelas, las zonas construidas, los vacíos; el tejido construido, el cual se refiere al edificio con todos sus atributos: altura, volumen, materialidad, proporciones; y, los usos del suelo y de la edificación. Otro elemento que considera son las infraestructuras, las cuales en muchos conjuntos urbanos condicionan fuertemente su crecimiento (Whitehand, 2010, p.36). Esta aportación de Cozen que amplía inteligentemente el análisis de la forma urbana, entendiéndola como resultado de relaciones formales, espaciales y funcionales, permite comprender

Despite Zoido's appreciation, many authors who have studied urban landscape, such as the geographer Jeremy Whitehand or Otto Schluter, focus on the study on HUL from the analysis of the urban form. In his initial works Schluter draws and delimits through diagrams and patterns of shading, different physical parts where the morphology of the historic city stands out in terms of its historical development (Whitehand, 2010, p.36). However, the prominent contribution from the mentioned works is the use of a key graphical tool for the application of the *Recommendation*: mapping.

The geographer Cozen incorporates the concept of historical growth periods as a new advance in the mapping methodology. Three portions of the urban complex form were detected by his method: 1) the ground plan, which is no more than the composition of the urban layout, made by streets, plots, built areas, the voids; 2) the built fabric, which refers to buildings and all its physical attributes: height, volume, materiality, proportions; and 3) land use. Another element considered are the infrastructures, which in many urban groups strongly condition the growth of human settlements (Whitehand, 2010, p. 36). This input given by Cozen, which perceptively expands the analysis of the urban form, understanding it as a result of formal, spatial and functional relations, allows us to understand how the city has been formed, close to the landscape approach established by the *Recommendation on the Historic Urban Landscape*.

The introduction of the heritage value concept is what differentiates the historical urban landscape concept from the historical urban landscape one. However, it is not enough to identify historical characteristics in the landscape units, but to reflect on how these units relate to each other from the historic-geographic perspective. Identifying the growth system of the city, helps to define urban and territorial heritage values, which must be considered when

como se ha ido conformado la ciudad, desde una línea cercana a la aproximación paisajística establecida por la *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico*.

La introducción del valor patrimonial es lo que diferencia el paisaje urbano del paisaje urbano histórico; no obstante, no es suficiente con la identificación de características históricas en las unidades de paisaje, sino que se debe reflexionar en cómo se relacionan estas unidades entre ellas desde la mirada histórico-geográfica. Identificar la forma de crecimiento de la ciudad, ayuda a la definición de esos valores patrimoniales urbanos y territoriales, que deben ser tenidos en cuenta a la hora de elaborar el planeamiento urbano. El conocimiento de un amplio marco de relaciones, en el que se incluye el ciclo del crecimiento de la edificación, los valores de la tierra y la aparición de la infraestructura –entendido como innovador– permite entender la ciudad desde una perspectiva histórico-geográfica (Whitehand, 2010, p. 38).

En un estudio del PUH no interesaría, por tanto, limitarse a identificar o localizar edificios de notable arquitectura histórica o áreas especiales de conservación; la clave es mostrar como las capas de la ciudad se han ido desarrollando y transformando a lo largo del tiempo y, en esa transformación, valorar e identificar como los varios componentes de esas capas, se han mantenido, han desaparecido o se han ido ajustando entre ellas. Debido a la complejidad de estas unidades, las investigaciones de Conzen muestran la división de estas en subunidades, estableciendo de esta forma, una jerarquía (Whitehand, 2010, p.39). Sin embargo, como menciona el propio Conzen, la identificación de unidades de paisaje no es suficiente para desarrollar un estudio en profundidad del PUH. Es necesario integrar los diferentes componentes identificados en las propuestas de análisis paisajísticos; para responder a esta necesidad es necesario aplicar una metodología que permita integrar los resultados de los análisis de las formas complejas urbanas individuales.

designing and planning. Knowledge on a broad framework of relationships, which includes building growth, land values and the development of infrastructure (understood as innovative), makes it possible to understand the city from a historic-geographic perspective (Whitehand, 2010, p.38).

In a study of HUL, therefore, it would not be interesting to limit itself to identifying or locating buildings of historical value or special areas of conservation, but to show how the layers of the city have been developed and transformed over time. In that transformation, it is also necessary to assess and identify how the various components of those layers have been maintained, disappeared or have been adjusted overtime. Due to the complexity of these units, Conzen's research shows a division of units into subunits, establishing a hierarchy (Whitehand, 2010, p.39). However, as Conzen himself points out, the identification of landscape units is not sufficient to develop an in-depth study of the HUL. It is necessary to integrate the different components identified in the proposals for landscape analysis, and to meet this need, it is necessary to apply a methodology to integrate the results of the analysis of individual urban complex forms.

Como dice la *Recomendación*, el paisaje está condicionado por múltiples factores; de ahí, la importancia de incorporar otros componentes y otros estudios. Para no limitar el caso de Cuenca a un estudio morfo-funcional, se incorporaron capas de valores socio-culturales junto con la información obtenida a partir de los estudios territoriales; no obstante, debido a la complejidad de cruzar más de catorce capas de información e incluso a diversas escalas, se optó por trabajar con aquellas capas reflejadas en los distintos estudios metodológicos desarrollados, como es el caso de la morfología urbana y los usos de la ciudad, a las cuales se les añadió la información de la densidad poblacional y la valoración patrimonial edificatoria (ambas capas de información fueron sido facilitadas por la Municipalidad de Cuenca) (IMC, 2010a, 2011; INEC, 2010, 2012; VlirCPM Project, 2009).

Como se menciona en este estudio, se trabajó con más de veinte planos y combinaciones para identificar las catorce unidades de partida. La referencia base se tomó con el estrato de la revisión histórica-cartográfica, en función de los periodos de la ciudad, siendo el tercer, cuarto y quinto periodo los que contienen mayor cantidad de información; y, por tanto, los estratos básicos para entender el proceso de desarrollo de la ciudad sobre los que se superpondrán el resto de capas de información.

Al ir identificando las áreas de concentración de las diferentes capas de información, se fueron delimitando los límites de las unidades y su caracterización, destacándose la siguiente información: las edificaciones correspondientes al tercer periodo (1830-1960, arquitectura colonial y republicana) en su mayoría tienen el Valor (VAR A) y valor emergente (E); las cuales, además, están en buen estado de conservación. Esto vincula los edificios históricos, con los mejor conservados y con la valoración más alta, aunque por otro lado tienen una densidad poblacional baja y es prácticamente inexistente el uso de la vivienda (esto se puede ver en el círculo ausente de sombreado).

As the *Recommendation* states, landscape is conditioned by multiple factors, hence the importance of incorporating other components and studies. In order, not to limit it to a morpho-functional study, layers of socio-cultural values were with information obtained from the territorial studies. Nevertheless, due to the complexity of overlapping more than 14 layers of information and even at various territorial scales, it was decided to work with those layers reflected in the different methodological studies. Therefore, urban morphology, land uses, and the information of the population density and the architectural value assessment (*both Layers of information were provided by the Municipality of Cuenca*) were used for the definition of units. (IMC, 2010a, 2011, INEC, 2010, 2012, VlirCPM Project, 2009).

As discussed in the previous phases, 20 maps and overlapped combinations were used to identify the 14 preliminary units. The reference was taken from historical-cartographic review linked to the periods of the city. The third, fourth and fifth period contain vast information, and therefore, the basic layers to understand the development processes of the city over which the remaining layers of information were overlapped.

When identifying the concentration areas of different layers of information, the limits of the units and their characterization were delineated, highlighting the following information: the buildings corresponding to period 3 (1830-1960, colonial and republican architecture) mostly have emergent (E) and A (VAR A) architectural value assessment. They are also in good condition, which links historic buildings with the best preserved and most valued areas, although on the other hand, they have low population density and there is practically a non-existent use of housing. This fact allows us to delimit clearly and singularly unit 1, around Parque Calderón (central park) (Fig. 78 y 79).

The craftsmanship activity is located outside from the central park area, going beyond buildings from "period 3". For this reason, the mentioned activity is located



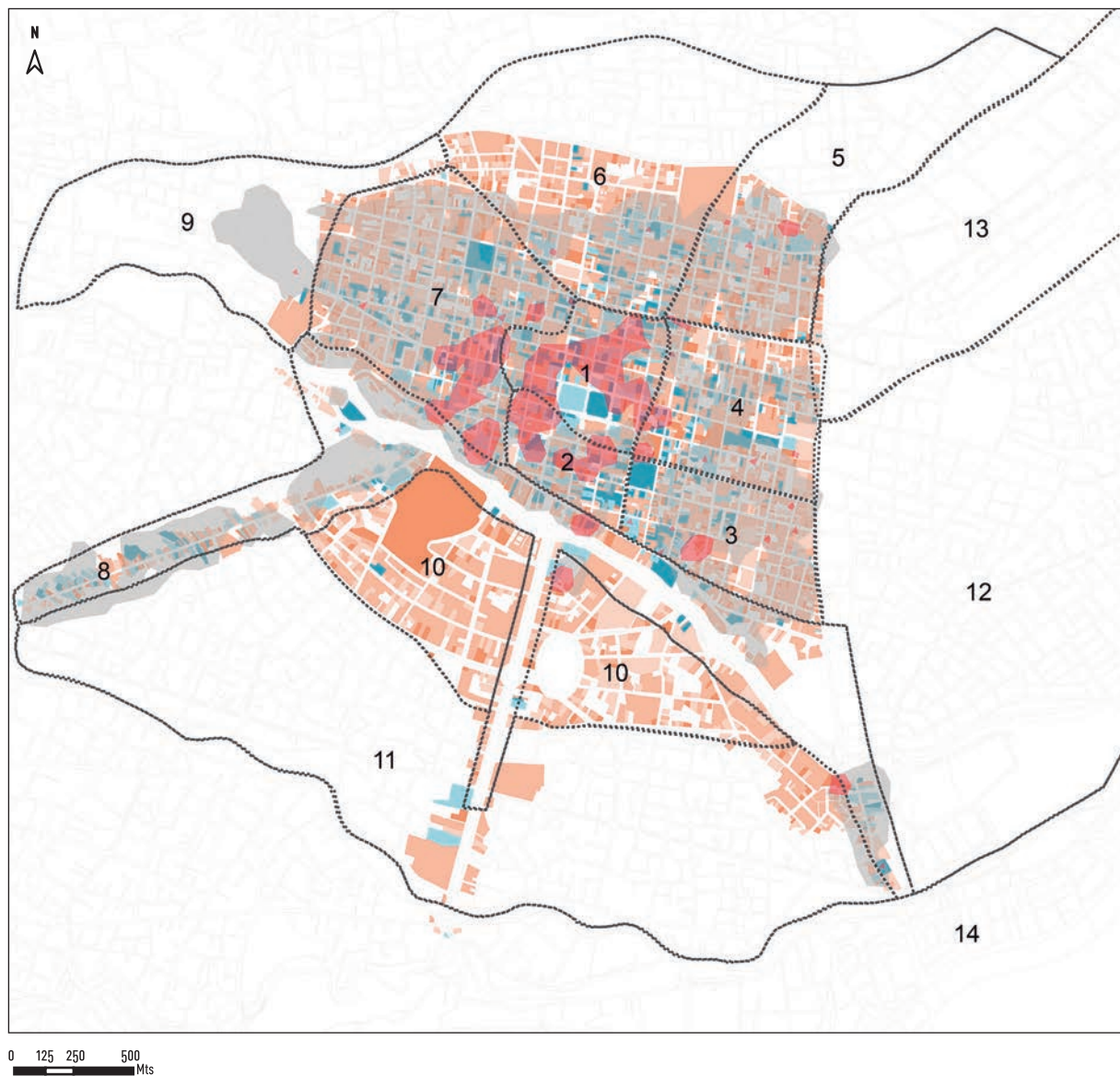


Fig. 78

Periodo actual de la ciudad, cruce de tres capas de información, tipología arquitectónica, agrupación de edificaciones con valoración A y estado bueno de conservación.  
Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Three information layers crossing of the current state of the city: architectural typology, A value grouping of buildings, and good state of conservation.

Source: PUH\_C Project, 2015

Fig. 79

Plano de Cuenca (2015). Combinación de las capas de densidad poblacional junto al uso de suelo de vivienda.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C, 2015

Cuenca's map (2015). Information layers crossing between land uses related to housing layer and the population density layer.

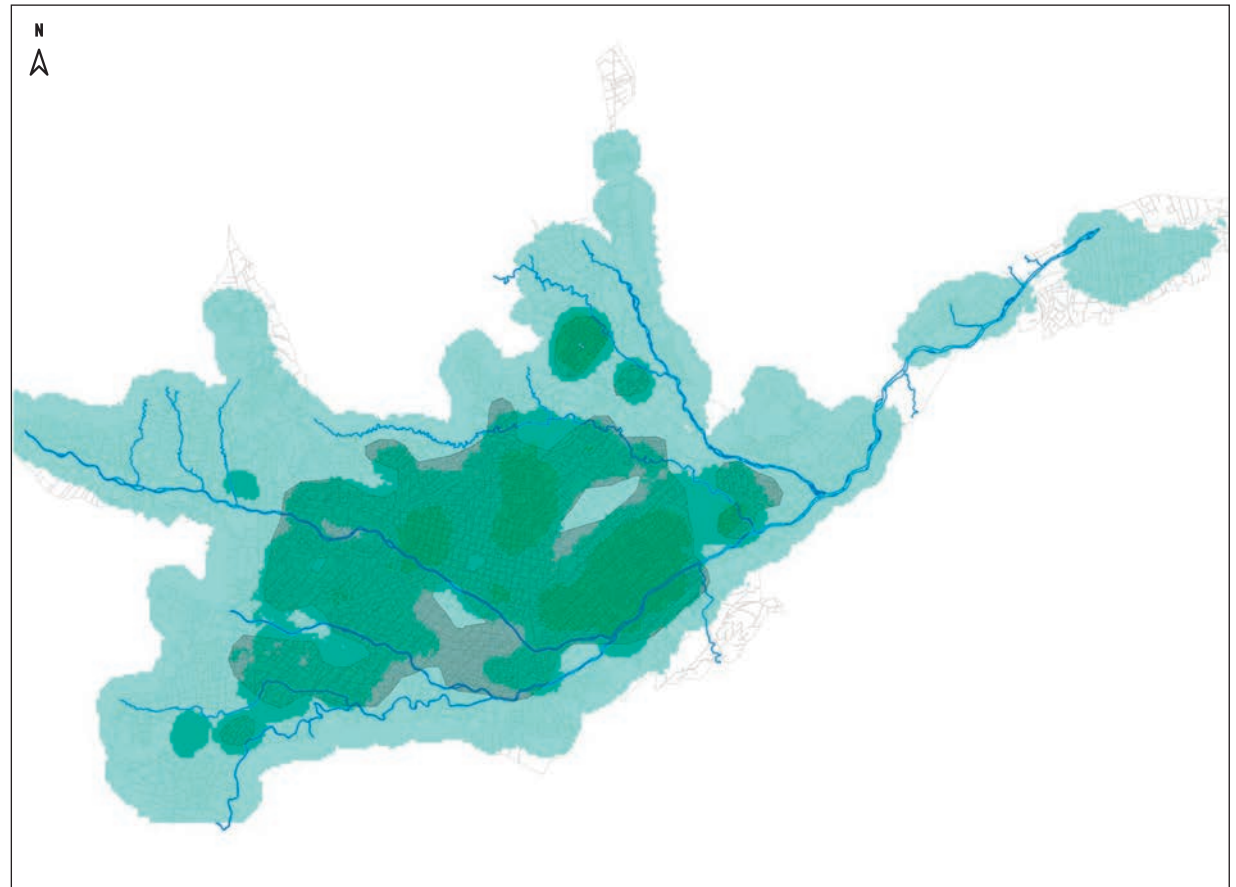
Source: team PUH-C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

Densidad Poblacional (Hab/Ha)

Uso vivienda

- BAJO < 75
- MEDIO 75 - 175
- ALTO > 175



Este hecho permite delimitar de forma clara y singular la unidad 1, en torno al Parque Calderón (Fig. 78 y 79).

La actividad artesanal se emplaza fuera de los alrededores del Parque Calderón, extendiéndose más allá de las edificaciones correspondientes al “período 3”, este uso se emplaza tanto en edificaciones con una alta valoración como en las demás y compartiendo, en algunos casos, el uso con la vivienda. El uso de intercambio comercial, por su parte, se distribuye en una amplia zona del centro histórico, sobre todo hacia los costados este, oeste y norte del parque Calderón (Fig. 80 y 81). Por último, el uso administrativo se concentra de manera clara en torno a su plaza central, a pesar de que se extiende por toda una buena parte de la ciudad. Estos últimos planos confirman de forma clara la coincidencia de usos administrativos y comerciales en los alrededores del Parque Calderón, con una importante ausencia del uso vivienda y artesanía. Estas funciones protagonistas coinciden con los edificios históricos y de más alta valoración.

En la zona que se encuentra entre el parque Calderón y el Barranco, se ubica un tejido de Centro Histórico, con una mezcla de edificaciones valoradas como VAR A y VAR B, con un fuerte componente de edificaciones de Valor Ambiental; la mayoría de ellas en buen estado de conservación, en donde los usos son la vivienda, las artesanías, la producción de servicios vinculados a la vivienda, de intercambio comercial y administrativo (Fig. 82). A diferencia de la unidad 1, se identifican edificaciones con Valor Negativo. Un hecho clave es la coincidencia del Valor Ambiental con un aumento en la densidad de vivienda, a pesar de que en esta zona comprendida entre el parque Calderón y el Barranco, la mayoría de los edificios correspondan al tercer periodo –más antiguo de la ciudad– la densidad poblacional, los usos, y el estado de conservación de la edificación reconocen una unidad 2 delimitada al este, por la calle Mariscal Sucre y al oeste por la Tarqui, donde hay que añadir una importante presencia del espacio público.

on both, buildings with high architectural value assessment and the remaining value assessment categories, sharing also in some cases with the housing land use. The commercial exchange land use is distributed in a wide area of the historic center, mainly towards east, west and north of Parque Calderón (Fig. 80 and 81). Finally, the administrative land use is concentrated clearly around the central square, although it extends throughout a large part of the city. These last maps confirm clearly the matching of administrative and commercial land uses in the surroundings of Parque Calderón, with a significant absence of housing and craftsmanship. These protagonist activities overlap the historic buildings with the highest architectural value assessment

In the zone between Parque Calderon and El Barranco, on the urban fabric of the historic center, there is a mixture of buildings assessed as Var A and Var B, with a high number Environmental Value as well. Most of them are in good state of conservation and the land uses are mainly housing, craftsmanship, and production of services linked to housing, commercial exchange and administrative (Fig. 82). Unlike unit 1, in this unit there are several buildings with a negative architectural value. A key fact is the matching of buildings of Environmental value with an increase in population density and housing. Although in this area, most of the buildings correspond to period 3 of the city, population density, land uses and state of conservation, delineate unit 2 bordered to the east by Mariscal Sucre Street and to the west by Tarqui Street, plus an important public space availability.

As we move away from the city center, population density increases, as well as the number of buildings corresponding to period 4. This fact matches with the appearance of Var B, Environmental, but mainly No value buildings. Towards east of unit 2 there is a strong concentration of buildings with No value, in good condition, and overlapped by a medium-high population density where the craftsmanship land use and housing is carried out (it is characterized as unit 3). However, towards the north of this

Fig. 80

Plano de Cuenca (2015).  
Combinación de las capas de  
densidad poblacional junto al uso  
de suelo referente a la producción  
artesanal.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C, 2015

Cuenca's map (2015). Information  
layers crossing between land uses  
related to artisanal production and  
the population density layer.

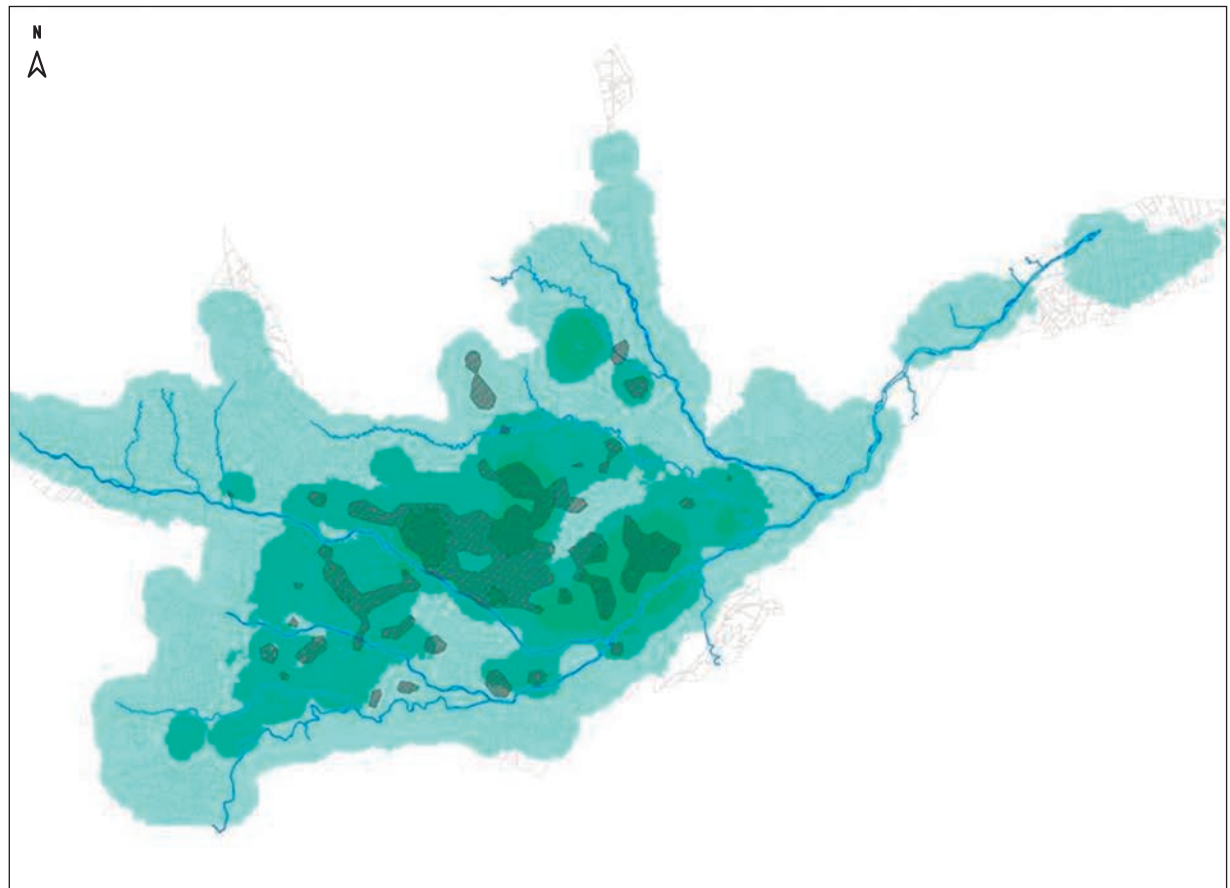
Source: team PUH-C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

Densidad Poblacional (Hab/Ha)

Uso vinculado a producción artesanal

- BAJO < 75
- MEDIO 75 - 175
- ALTO > 175



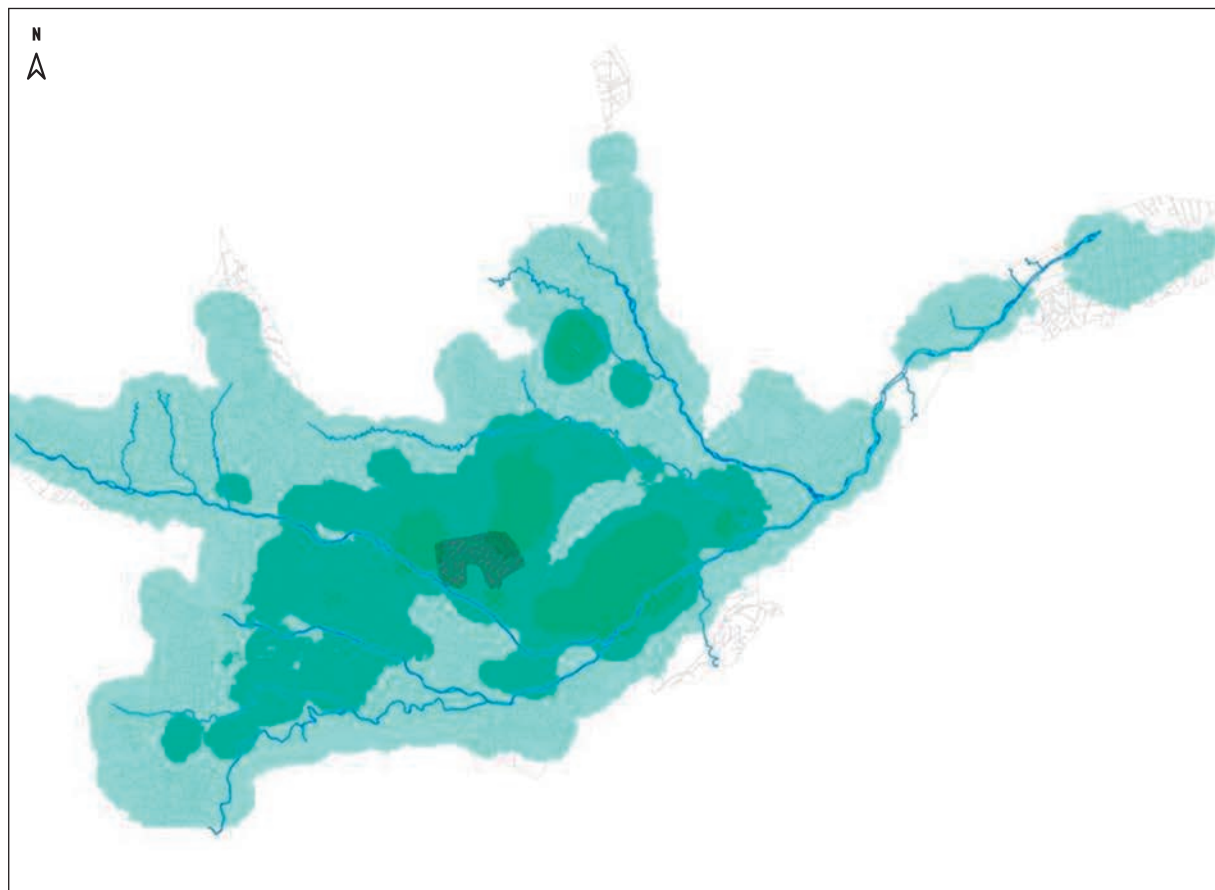


Fig. 81

Plano de Cuenca (2015). Combinación de las capas de densidad poblacional junto al uso de suelo administrativo y comercial.

Fuente: equipo Proyecto PUH-C, 2015

Cuenca's map (2015). Information layers crossing between administrative and commercial uses layer and the population density layer.

Source: team PUH-C Project, 2015



A medida que nos alejamos del centro representativo de la ciudad histórica, la densidad poblacional aumenta al igual que el número de edificaciones correspondientes al cuarto periodo. Este hecho coincide con una aparición del VAR B, Valor Ambiental, pero principalmente de edificios Sin Valor (SV). Al este de la unidad 2 se reconoce una fuerte concentración de edificaciones Sin Valor, pero en buen estado de conservación; esto coincide con una media-alta densidad de población donde se da el uso de la artesanía y vivienda (se caracteriza como unidad 3). Sin embargo, más al norte de esta unidad –además de darse el uso de vivienda y artesanía– se produce con más fuerza el uso de intercambio vinculado a la vivienda –servicios asociados con el suministro diario de viviendas en el centro histórico– siendo realmente significativa la alta densidad de vivienda que se da en esta unidad 4, en edificaciones de Valor B y Valor Ambiental y un estado de conservación regular.

En el lado oeste se reconoce otra área de extensión mayor –la unidad 7– donde coinciden edificaciones pertenecientes a dos etapas históricas –periodos 3 y 4– con un marcado carácter artesanal y con una densidad poblacional intermedia y sin usos de intercambio y producción de servicios afines a la vivienda. Se destaca el Valor VAR B, el Valor Ambiental y las edificaciones Sin Valor; la mayoría de ellas, en buen estado de conservación. Es de las zonas que tiene la densidad más alta en la toda la ciudad, junto con las unidades 9 y 6 (Fig. 83).

En cuanto corresponde al periodo 5, estas edificaciones han sobrepasado los límites del río Tomebamba hacia el sur; aquí se han identificado dos unidades. La primera, nominada como unidad 8, vinculada al corredor fluvial del río Tomebamba; y la unidad 10, vinculada al área de El Ejido propiamente dicha. Si se hace uso de la información planimétrica se puede comprobar como las edificaciones de la unidad 6 corresponden con el periodo 3, solo que vinculadas a los accesos de la ciudad; por ese motivo en la unidad 6 se reconocen ciertas caracte-

unit, besides housing and craftsmanship, the housing linked exchange land use (services associated with the daily supply of housing in the historic center) is strongly developed. In addition, there is a significant high population density and housing in this unit 4 registering mostly buildings of Value B and Environmental Value assessment in regular state of conservation.

On the west side, another major extension area is identified as unit 7, where buildings from periods 3 and 4 concur, with a marked craftsmanship character, an intermediate population density and inexistent exchange and production of services related to housing land uses. Var B value assessment stands out, Environmental and No value also present in minority and most of them in good state of conservation. This is one of the places with highest population density in the whole city, together with units 6 and 9 (Fig. 83).

As far as period 5 is concerned, buildings have overlapped the Tomebamba river boundaries towards the south and two units have been identified here. The first, unit 8, linked to the Tomebamba river corridor; and unit 10, linked to the area of El Ejido. Using planimetric information it can be verified that buildings on unit 6 correspond to period 3, because they are linked to historical accesses of the city. Therefore in unit 6 certain characteristics of the edge of the urban fabric and access towards Loja Avenue and Las Herrerías Street, are recognized with its linear character. However, unit 7 is more related to the conception of the "garden city" model. In both units, population density is medium-low, identifying as housing as the general use, although with large gaps. Specifically, in unit 6 craftsmanship land use and housing are combined.

With these analyzes it is possible to see how, while moving out from the central area, there are more extensive range of land uses, higher population density and housing, less strong regulations and buildings with greater deterioration. There is also an important difference between the east and west of the city compared to the city center

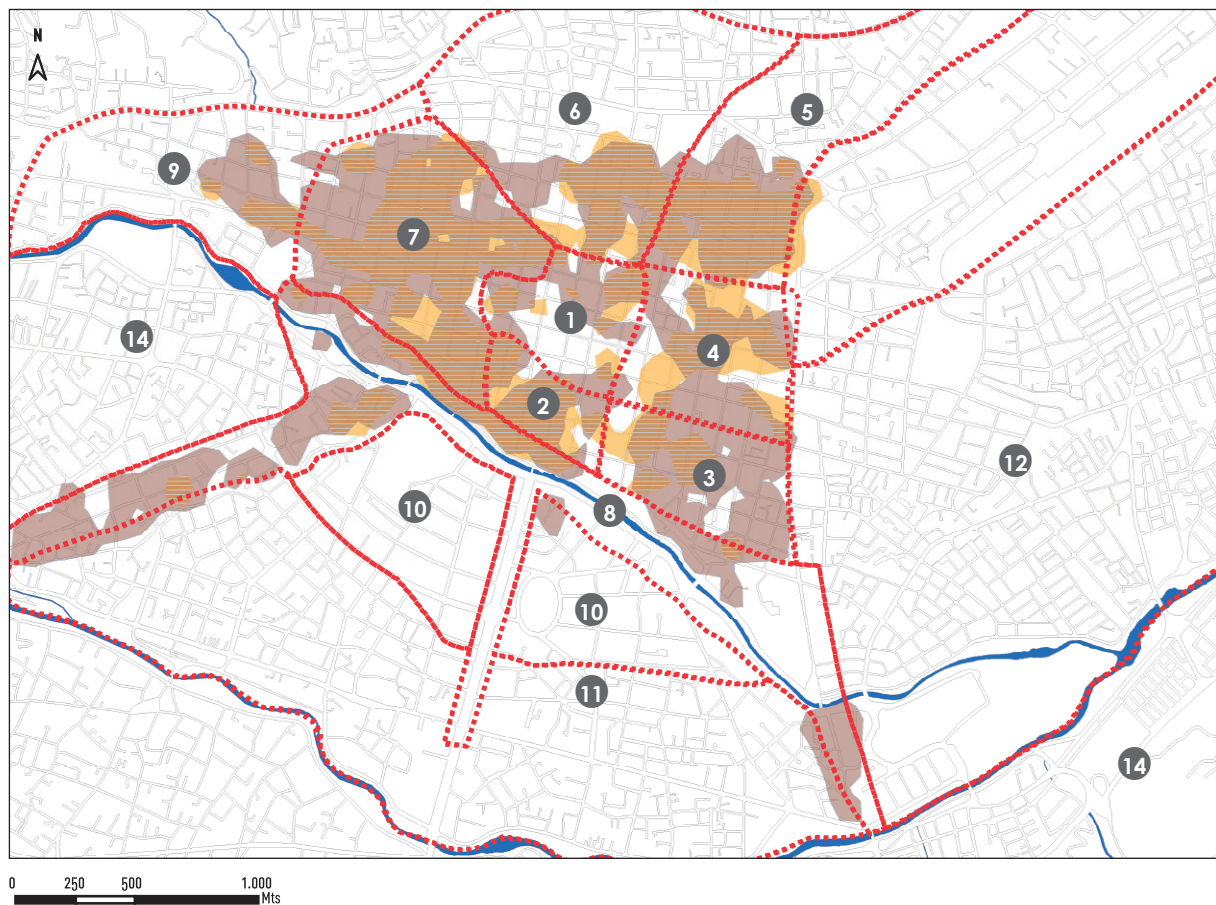


Fig. 82

Cruce de capas de información para la validación de las unidades de paisaje. Se muestra intersección de las capas de estado bueno de conservación más la agrupación de edificaciones con Valor Ambiental.  
Fuente: Proyecto PUH-C, 2015

Information layers crossing for the validation of the landscape units. Overlapping of the layers of: good state of conservation layer and the grouping of buildings with environmental value.  
Source: PUH-C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

- ⋯ Unidad de Paisaje
- Zona de Intersección
- Estado Bueno
- Valor Ambiental

Fig. 83

Cruce de tres capas de información, tipología arquitectónica, agrupación de edificaciones Sin Valor y estado de conservación malo.

Fuente: Proyecto PUH-C, 2015

Three information layers crossing: architectural typology layer, grouping of buildings without value and bad state of conservation layer.

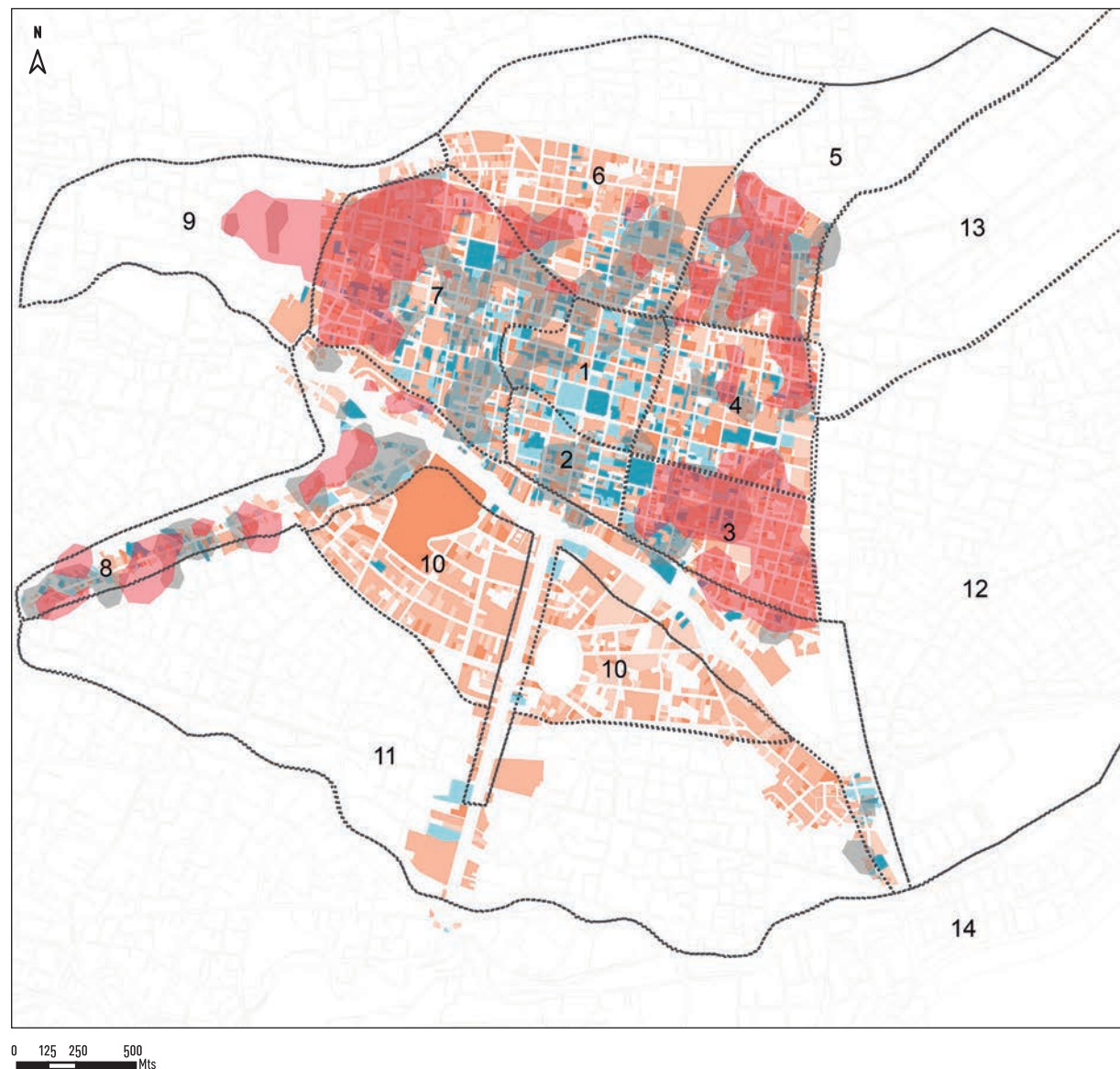
Source: PUH-C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

- Límite de unidades
- SIN VALOR
- Estado de Conservación Malo

#### Tipo de Arquitectura

- Col y Rep Intervenidas
- Coloniales y Republicanas
- Contemporánea
- Moderna
- Moderna Intervenido



ísticas de tejido de borde –acceso y postrimerías– y de acceso a la ciudad, en las avenidas Loja y Herrerías, de ahí su carácter lineal. Sin embargo, la unidad 7 está más relacionada con la concepción e implementación del modelo de “ciudad jardín” en la ciudad. En ambas unidades la densidad poblacional es media-baja, identificándose como uso general el de la vivienda, aunque con grandes vacíos; y, concretamente, en la unidad 6, el uso de la artesanía combinado con la vivienda.

Con estos análisis se puede ver como alejándose de la zona central, aparecen más usos de suelo, mayor densidad de vivienda, una normativa de menor fuerza y edificaciones en mayor situación de deterioro. Igualmente se detecta una diferencia importante entre el este y el oeste de la ciudad con el centro –probablemente arrastrado de la época de la colonia y de la ubicación de los indígenas en los barrios extremos al oeste y este de la ciudad– (Fig. 84).

Una vez que se ha dado el salto de la ciudad hacia el sur –hacia El Ejido– que corresponde al período 5, la ciudad comienza a expandirse fuertemente en todas direcciones, implantándose un tejido “contemporáneo”, consideradas Sin Valor (SV). Este hecho se puede apreciar de forma clara en la zona norte y oeste, donde se evidencia una alta densidad de vivienda junto con la predominancia de edificaciones SV (Fig. 85). Sin embargo, en la zona oeste se destaca una alta concentración de artesanías, identificándose como unidad 9. En la zona norte igualmente hay un área con concentración de artesanías, convirtiéndose en la unidad 5, caracterizada por una alta densidad poblacional. La consideración del uso industrial consolida la unidad 6 y la unidad 13, en las que tenemos una densidad poblacional media-baja.

La aparición de usos especiales, como edificaciones desocupadas o predios vacantes, se superpone a una zona de alta densidad poblacional, definiendo las unidades 11 y 12; aunque la unidad 11 presenta una baja densidad poblacional y usos relacionados con la indus-

(probably coming already from the colonial period and the location of the natives in the extreme neighborhoods in the east and west of the city) (Fig. 84).

Once the city expanded in the south, towards El Ejido on period 5, it starts to strongly grow in all directions, implanting a "contemporary" fabric, considered worthless. This fact can be seen clearly in the north and west, where a high population density and housing evidences the predominance of buildings with No value assessment (Fig. 85). However, in the western zone, there is a high concentration of craftsmanship, identified in unit 9. In the north, there is also an area with craftsmanship concentration on unit 5, characterized by a high population density. The consideration of industrial land use consolidates unit 6 and 13, with a medium-low population density.

The emergence of special uses, such as unoccupied buildings or vacant lots, is covered on an area of high population density, defining units 11 and 12, although unit 11 has a low population density and industry-related uses. The rest of the city has been considered as a global unit, defined as unit 14, generally characterized by being predominantly residential, with few facilities and public spaces.

With these approaches, in general terms it is possible to distinguish three zones or concentric rings: the central nucleus of the city; The surrounding area, largely coinciding with the buffer zone of the historic center and the expansion zones or rest of the city.



Fig. 84

Cruce de tres capas de información, tipología arquitectónica, inmuebles deteriorados y estado de conservación malo.

Fuente: Proyecto PUH-C, 2015

Three information layers crossing: architectural typology layer, deteriorated buildings layer and bad state of conservation layer.

Source: PUH-C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

▬ Límite de unidades

#### Normativa: Clase de Infracción

● Deterioro del inmueble

■ Estado de Conservación Malo

#### Tipo de Arquitectura

■ Col y Rep Intervénidas

■ Coloniales y Republicanas

■ Contemporánea

■ Moderna

■ Moderna Intervénida





tria. El resto de la ciudad ha sido considerada como una unidad global, definida como unidad 14; caracterizada en general por ser predominantemente residencial, con escasos equipamientos y espacios públicos.

Con estos acercamientos, se pueden distinguir en términos generales tres zonas o anillos concéntricos: el núcleo central de la ciudad; la zona envolvente, coincidente en gran medida con el área buffer del centro histórico; y, la zona en expansión o resto de la ciudad.

Fig. 85

Cruce de capas de información para la validación de las unidades de paisaje, zona de intersección de las capas de estado malo de conservación más la agrupación de edificaciones Sin Valor (SV).

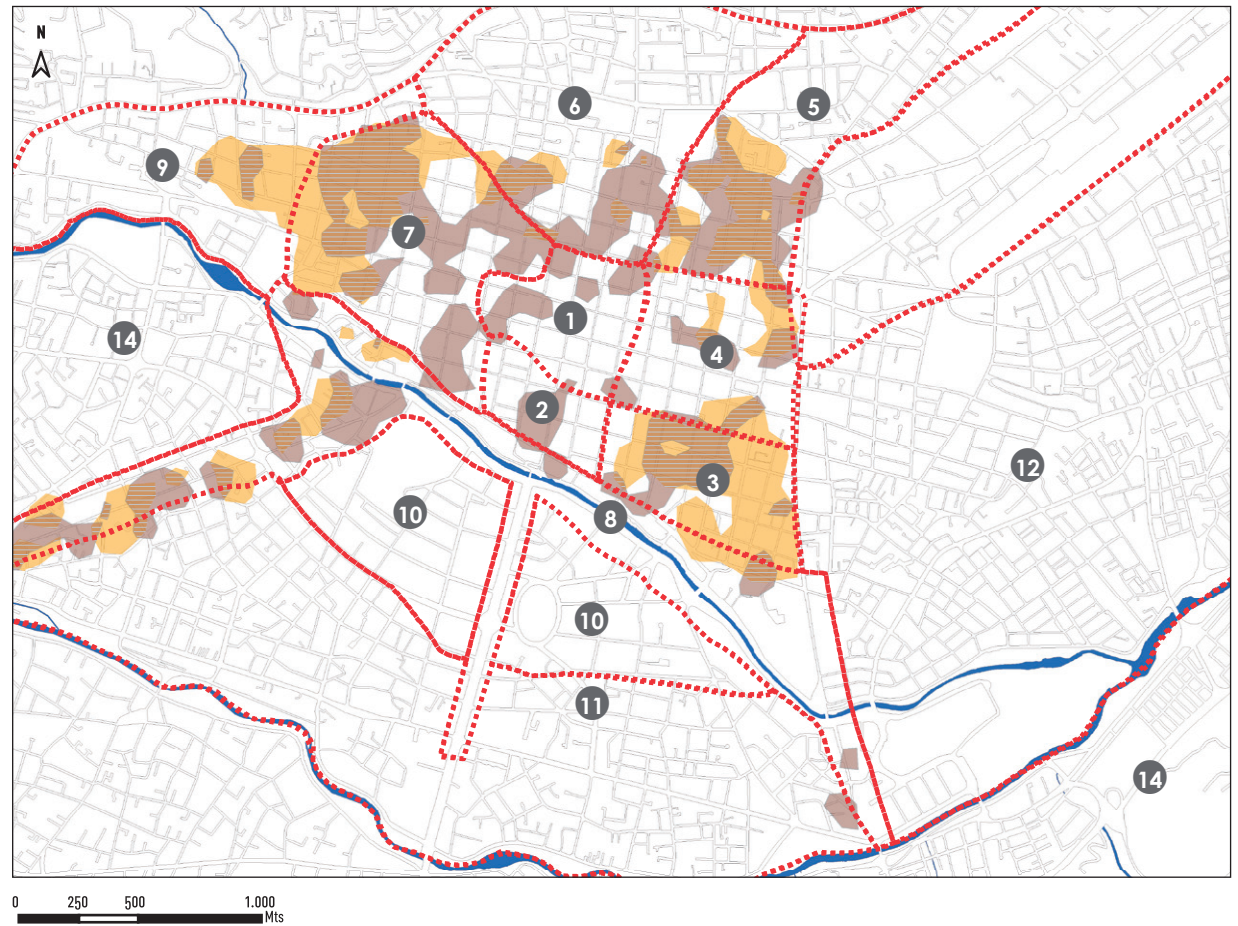
Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Information layers crossing for the validation of the landscape units. Overlapping of the layers of: bad conservation layer and grouping of buildings without value.

Source: PUH\_C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

- ⋯ Unidad de Paisaje
- Zona de Intersección
- Estado Malo
- Sin Valor



## El resto de estudios de las distintas disciplinas y talleres.

Dependiendo del carácter de cada uno de los estudios interdisciplinarios desarrollados, en ocasiones se constatan las unidades propuestas y en otros casos estos no aportan en su definición. En el aspecto territorial, a excepción de la unidad 5 –en la que se ubican macizos de muy baja resistencia y en colina–, el resto de las unidades se ubican sobre macizos de alta resistencia en las terrazas 2 y 3; por ello; la identificación de las unidades de paisaje a esta escala se concentra en las terrazas, ríos, colinas y fallas geológicas junto a sus zonas buffer –se trata de áreas de mucha más dimensión–; es decir, que más que unidades son elementos lineales o puntuales que estructuran grandes áreas del territorio, y, en la mayoría de ocasiones dichas áreas engloban a varias unidades. Únicamente la unidad 12 es atravesada por una falla geológica; por esto se planteó la subdivisión de la misma (Fig. 86).

En el estudio medioambiental también se determinan una serie de elementos lineales que son las quebradas y los ríos; los cuales, al igual que en el caso anterior, delimitan grandes áreas que se ajustan a las terrazas geológicas y que además contienen varias unidades. La información aportada por los espacios públicos refuerza los cordones fluviales de los ríos como esas unidades que estructuran el paisaje de la ciudad, poniendo de manifiesto la diferencia existente entre la escasa presencia de espacios públicos en el centro histórico, frente a la proliferación de éstos en la zona de El Ejido y en la parte este de la ciudad. La importancia del componente medioambiental queda recogida en la unidad 8; no obstante, sería importante plantear una nueva unidad de estudio en el lugar en donde el río Tomebamba cruza con el Yanuncay; y, posiblemente otra que corresponde al propio corredor del Yanuncay (Fig. 87). La misma situación se da con el estudio de la Normativa, la cual fragmenta la ciudad en el Área de Centro Histórico y El Ejido, y el resto de la urbe. Esta distribución de la normativa recoge a cada una las unidades propuestas, encontrándose únicamente dificultad en la unidad 8, la 10, la 9, la 5 y la 6 las cuales comparten normativas distintas.

## The rest of studies of the different disciplines and workshops.

Depending on the nature of each of the interdisciplinary studies involved, sometimes the proposed units are verified and in other cases they do not contribute in their definition. In the territorial aspect, except for unit 5 -in which massifs of very low resistance and in hill is located- the rest of units are located on high resistance massifs in terraces 2 and 3, so that the identification of the landscape units on this scale is concentrated in the terraces, rivers, hills and geological faults next to the buffer zones. That is, they constitute linear or point elements that structure large areas of the territory, and in most cases, encompass several units. Only unit 12 is crossed by a geological fault and the subdivision of the unit must be considered (Fig. 86).

The environmental study also determines a series of linear elements riverbanks and rivers, which, the geological terraces and contain several units. The information provided by public spaces reinforces the riverbanks as those units that structure the landscape of the city, highlighting the difference between the scarce presence of public spaces in the historic center, as opposed to the proliferation of them in El Ejido and in the eastern part of the city. The importance of the environmental component is gathered in unit 8, however, it would be important to propose a new unit in the place where the Tomebamba crosses the Yanuncay, and possibly another one that corresponds to the Yanuncay riverbank (Fig. 87). The same situation occurs with the regulatory study, which subdivides the city in historic center, El Ejido, and the rest of the city. This distribution contains the proposed units, only with difficulties in units 5, 6, 8, 9 and 10, sharing different regulations.

Fig. 86

Período actual de la ciudad y componentes geológico, biológico y cartográfico.

Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Current state of the city and geological, biological, cartographic components.

Source: PUH\_C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

\* Árboles Patrimoniales

~ Hidrografía

#### Geotecnia

Macizos de alta y media resistencia

Macizos de baja resistencia

Macizos de muy baja resistencia

— Fallas Geológicas

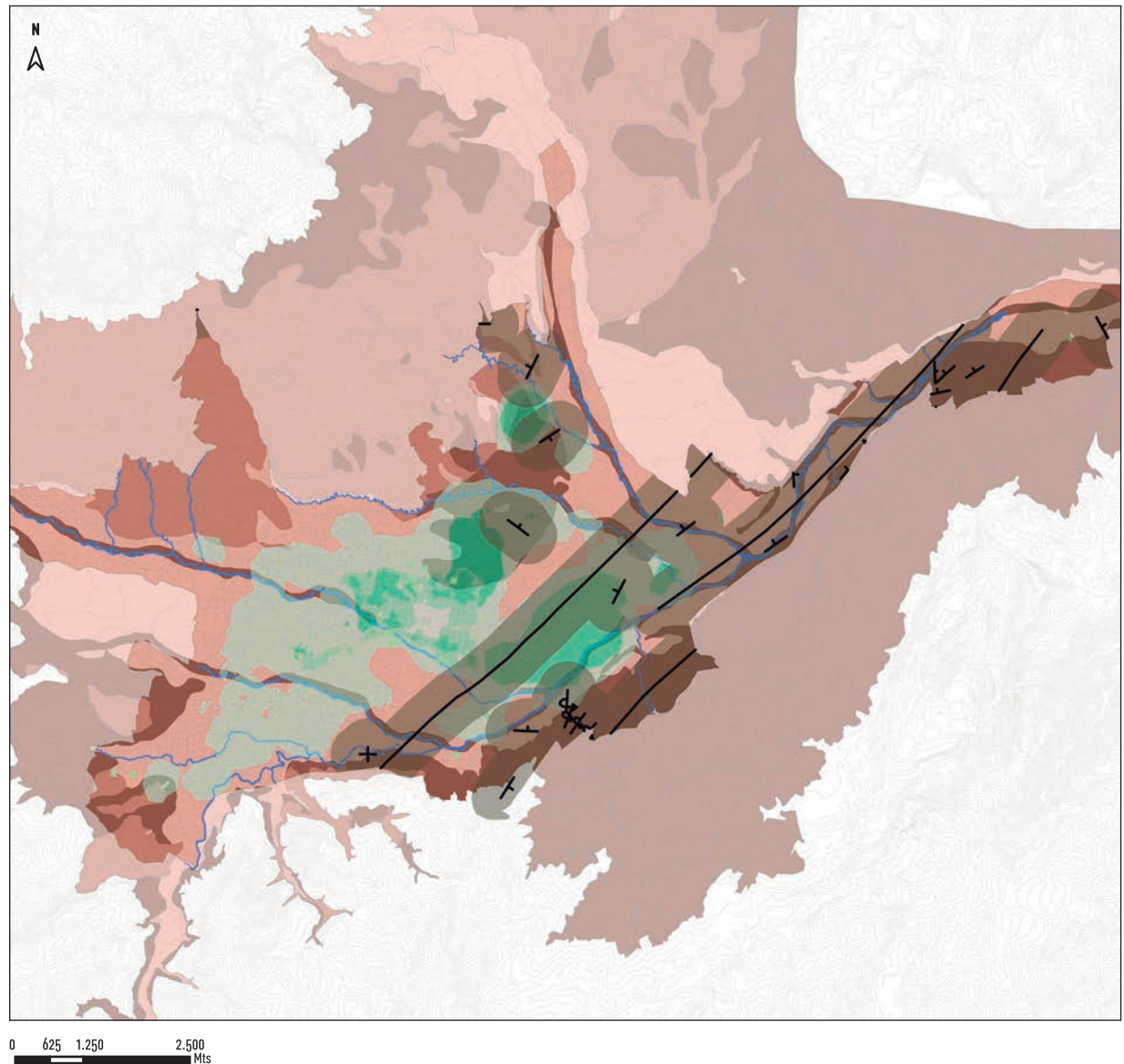
■ Influencia Fallas geológicas

#### Densidad (P/HA)

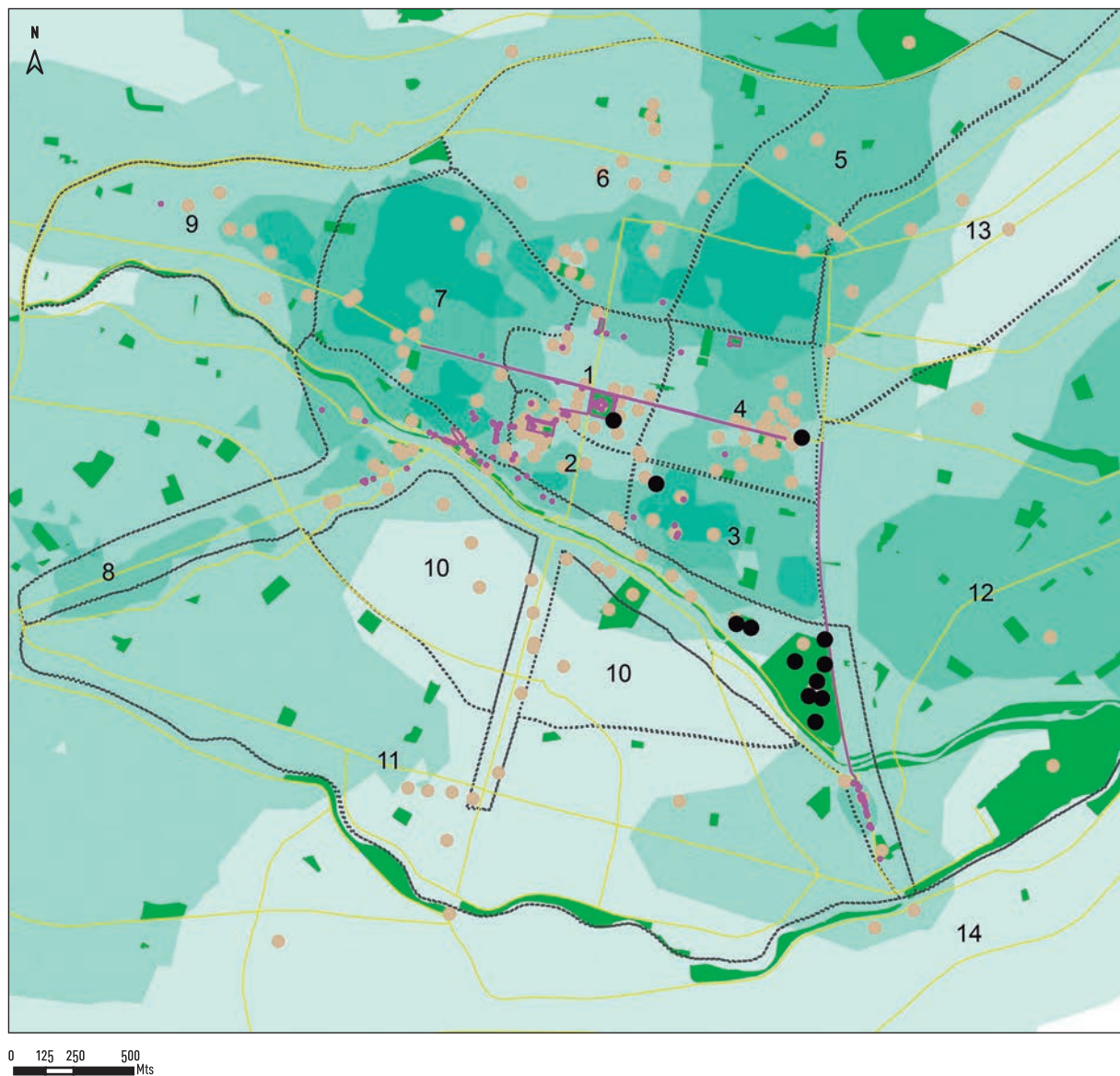
BAJO < 75

MEDIO 75 - 175

ALTO > 175









Hasta 1942 las vías históricas ocupan al sur la Avenida Loja, la calle de las Herrerías y la Av. Solano y, al noreste, la calle Rafael María Arízaga; todas estas vías forman parte de unidades concretas, exceptuando la Av. Gran Colombia, que atraviesa distintas unidades de la ciudad histórica. La concentración de los equipamientos entorno a la unidad 1, 2, 3 y 4 marcan todavía el carácter de dichas unidades como centro administrativo y logístico. Igual pasa con El Ejido, el cual se convierte en otro lugar donde se desplazan los equipamientos y la gestión, reafirmando el carácter de las unidades 10 y 11.

En el siguiente bloque de estudio de carácter territorial, el estudio arqueológico ubica en la ciudad las ruinas de Pumapungo y de Todos los Santos. El resto de los elementos arqueológicos se distribuyen en el territorio; esto no afecta a las unidades planteadas. En relación al campo antropológico, las manifestaciones levantadas se concentran en un 100% en el centro histórico, en concreto en las unidades 1, 2, 7 y 8, a excepción de situaciones puntuales. Si se toma este estudio como base se reconocería una unidad base que se extiende desde el parque Calderón hasta El Vado, porque allí se concentran la mayoría de manifestaciones (Fig. 88).

De igual manera, el desarrollo de estas manifestaciones culturales está vinculado con las edificaciones más antiguas de la ciudad, y con los oficios más tradicionales, supeditándose el desarrollo de éstas a la trama y estructura de la ciudad. Sin embargo, las manifestaciones vinculadas con la memoria se reparten de forma más homogénea entre las unidades 1, 2, 3, 4 y 7. En paralelo, la cuestión del turismo como actividad económica (alojamiento, ocio, y restaurantes), se distribuye de forma reciente en torno a las unidades 1, 2, 4 y 8, de forma muy marcada y concentrada, en comparación con el resto de la ciudad, donde es prácticamente inexistente; en la unidad 1, 2 y 8 un turismo de más alto nivel (Fig. 89).

Until 1942, historic streets such as Loja Avenue, Las Herrerías Street and Solano Avenue, as well as the northern Rafael María Arízaga Street, are all roads from specific units, except for Gran Colombia Street that goes across the historic city and different units. The concentration of the equipment around units 1, 2, 3 and 4 still marks their character as an administrative and logistic center. The same happens in El Ejido, which starts to be the place for equipment and administration, reaffirming the character of units 10 and 11.

The archaeological study locates in the city the ruins of Pumapungo and Todos los Santos. The rest of the archaeological elements are distributed in the territory, which does not affect the identified units. In relation to the anthropological matter, the mapped manifestations are all in the historic center, specifically in units 1, 2, 7 and 8, except for specific conditions. Considering only this study, a unit that extends from Parque Calderon to El Vado, could be recognized as a basic unit since most manifestations are concentrated there (Fig. 88).

Similarly, the development of these cultural manifestations is linked to the oldest buildings in the city, and to the more traditional trades, depending on the structure of the city. However, the manifestations linked to memory are distributed more regularly between units 1, 2, 3, 4 and 7. In parallel, tourism as an economic activity (accommodation, leisure, and restaurants), is distributed around units 1, 2, 4 and 8, specially condensed compared to the rest of the city, where it is practically nonexistent. Meanwhile unit 1, 2 and 8 have the highest tourism level (Fig. 89).

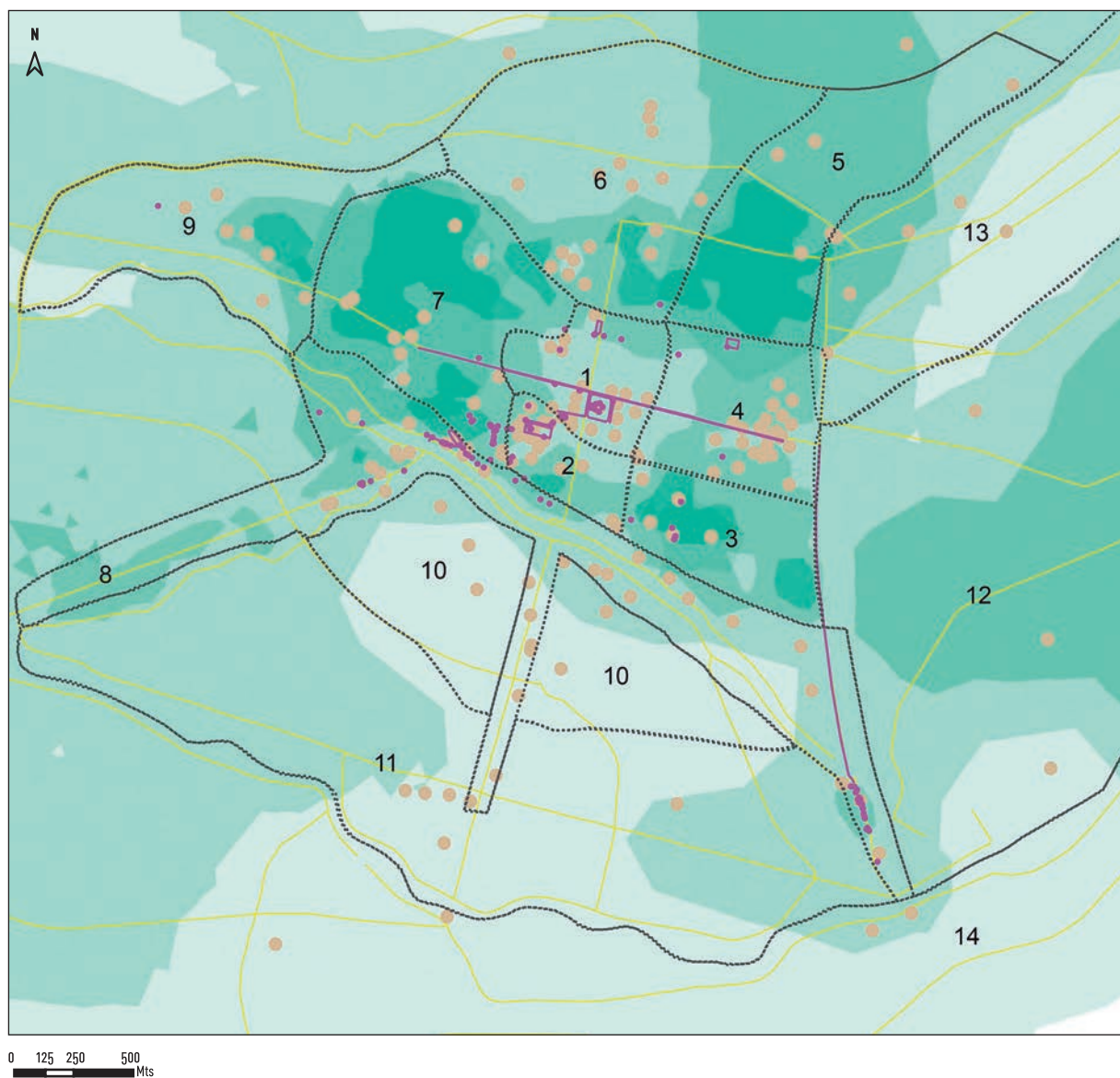


Fig. 89

Cruce de información para la validación de las unidades de paisaje. Componente económico, usos turísticos más densidad poblacional y agrupación de edificaciones de valor B.

Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Information crossing for the landscape units validation. Economic component, tourist uses, population density and grouping of Value B buildings.

Source: PUH\_C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

----- Límite de unidades

● Usos turísticos

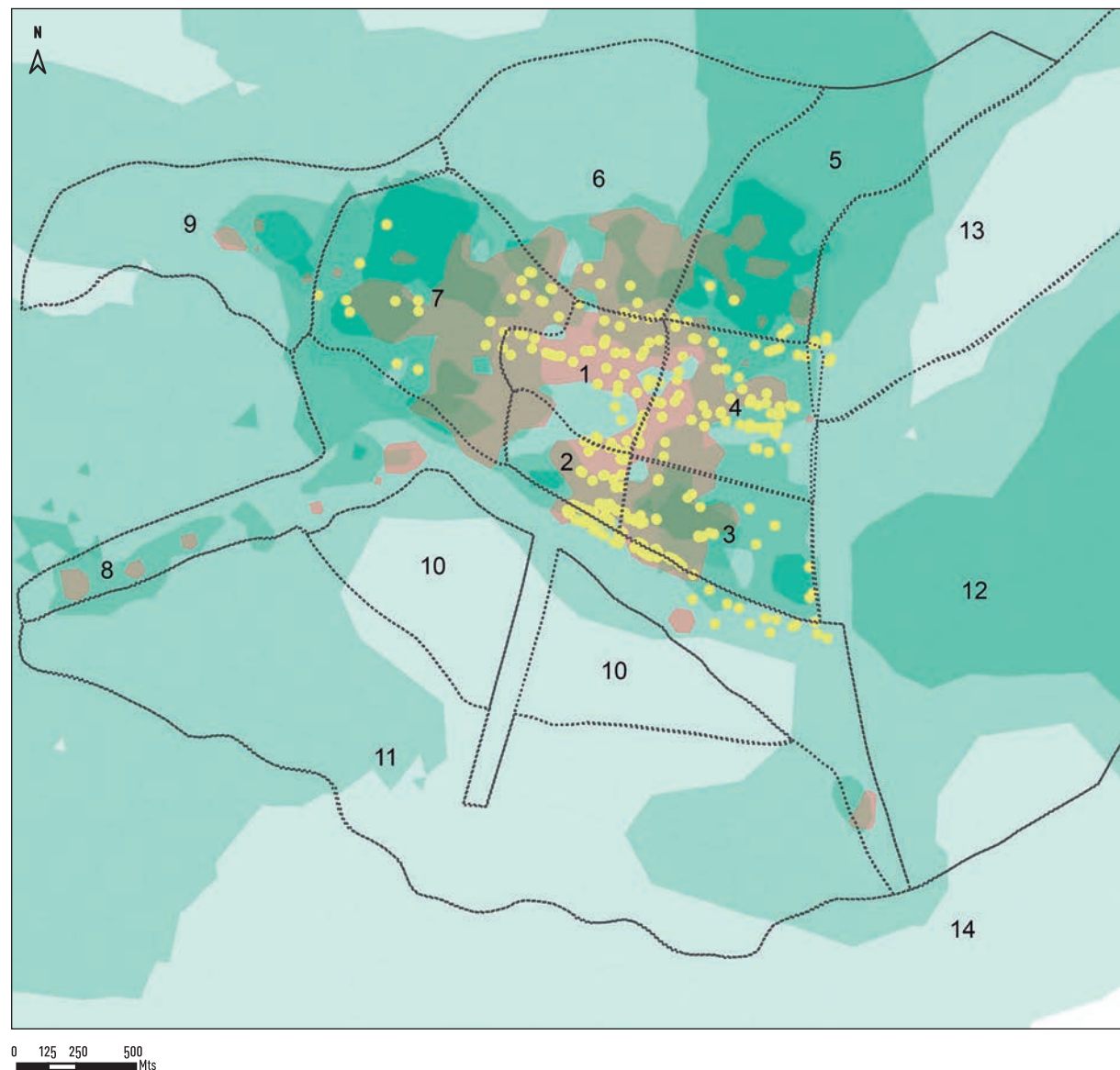
■ Valoración VAR B

Densidad (P/HA)

BAJO < 75

MEDIO 75 - 150

ALTO > 150



La cuestión del comercio informal se ha mapeado únicamente en el centro histórico y se vincula, al igual que las manifestaciones ceremoniales, a las unidades relacionadas con los tejidos más antiguos de la ciudad; es decir, con las unidades 1, 2, 4, 7 y 8, los cuales en algunos casos son zonas de baja densidad poblacional pero con una actividad socioeconómica importante, o en su defecto en zonas que acontece todo lo contrario. La cuestión es que caracterizan de forma singular cada una de las unidades identificadas (Fig. 90).

Al abordar la cuestión tipológica, se refuerzan las delimitaciones de la unidad 1, 2, 3, 4, 7 y 8, las cuales al definirse en función de la valoración patrimonial, y, ésta a su vez, haberse desarrollado en función de la tipología arquitectónica –colonial, republicana, moderna o contemporánea– se ajustan a la información obtenida del mapping tipológico. Sin embargo, este mapa deja en evidencia el carácter moderno del resto de las edificaciones de las unidades levantadas, llegando a datos del 70% entre arquitectura moderna y contemporánea.

Por último, el estudio de la revisión fotográfica vuelve a constatar la delimitación de las unidades 1, 2, 7 y 8 por que la mayoría de las imágenes analizadas se corresponden con estas unidades. Esta serie de estudios han permitido comprobar cómo diferentes análisis –evolución urbana, manifestaciones ceremoniales, normativa, valoración, tipologías, fotografía– coinciden en la definición y delimitación de las unidades propuestas. Como era de esperar, en los talleres realizados con la comunidad, en muchas de las unidades las delimitaciones propuestas no coincidían con las propuestas por los ciudadanos; esto hizo que el equipo de trabajo repensase algunas de las delimitaciones (se hace referencia a los planos incorporados en los correspondientes estudios).

Finalmente y teniendo en cuenta el objetivo de la identificación de estas unidades, a pesar de que la superposición de nueva información ha alterado en algunos casos y puesto en entredicho la delimitación original de

Informal trade has been mapped only in the historic center and is linked, as well as the ceremonial manifestations to the units related to the oldest fabrics of the city, that is units 1, 2, 4, 7 and 8. In some cases, these are areas of low population density but with a significant socio-economic activity, or areas where the opposite phenomenon occurs (Fig. 90).

Addressing the typological subject, delimitations of units 1, 2, 3, 4, 7 and 8 are reinforced when defined in function of heritage value assessment. This is because, the primary units were created departing from the architectural typology (Colonial, republican, modern or contemporary). However, the map shows evidence of the modern character of buildings in the identified units, with 70% between modern and contemporary architecture.

Finally, the photographic review confirms the delimitation of units 1, 2, 7 and 8, since most of the images analyzed correspond to these units. This series of studies has allowed us to verify how different analyzes (urban evolution, ceremonial manifestations, regulations, heritage value assessment, typologies, photography) coincide in the definition and delimitation of the proposed units. As expected, in the workshops held with the community, in many of the proposed units did not accord with citizen's perceptions, a sign for rethinking some delimitations (reference is made to embodied plans in the corresponding studies).

Finally, bearing in mind the objective the unit's identification, although the overlap of new information has differed and question in some cases the original delimitation of the 14 landscape units, it is worth mentioning the high percentage of correspondence with the multidisciplinary studies. These units resemble concrete defining realities of the HUL in Cuenca, so it has been decided to take them as valid, when proposing in Phase 3, summaries on each of them.

However, as discussed above, the issue dividing the city into units is just a work tool that would allow a better budgets or Protection management Plan. These units



Fig. 90

Proceso de validación de las unidades de paisaje mediante el cruce de información de los componentes: económico, arquitectónico, normativo.

Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Current state of the city, information crossing for the landscape units validation. Economic, architectural and normative components

Source: PUH\_C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

— Límite de unidades

● Economía: Comercio Informal

■ Normativa: Infracciones

#### Tipo Arquitectura

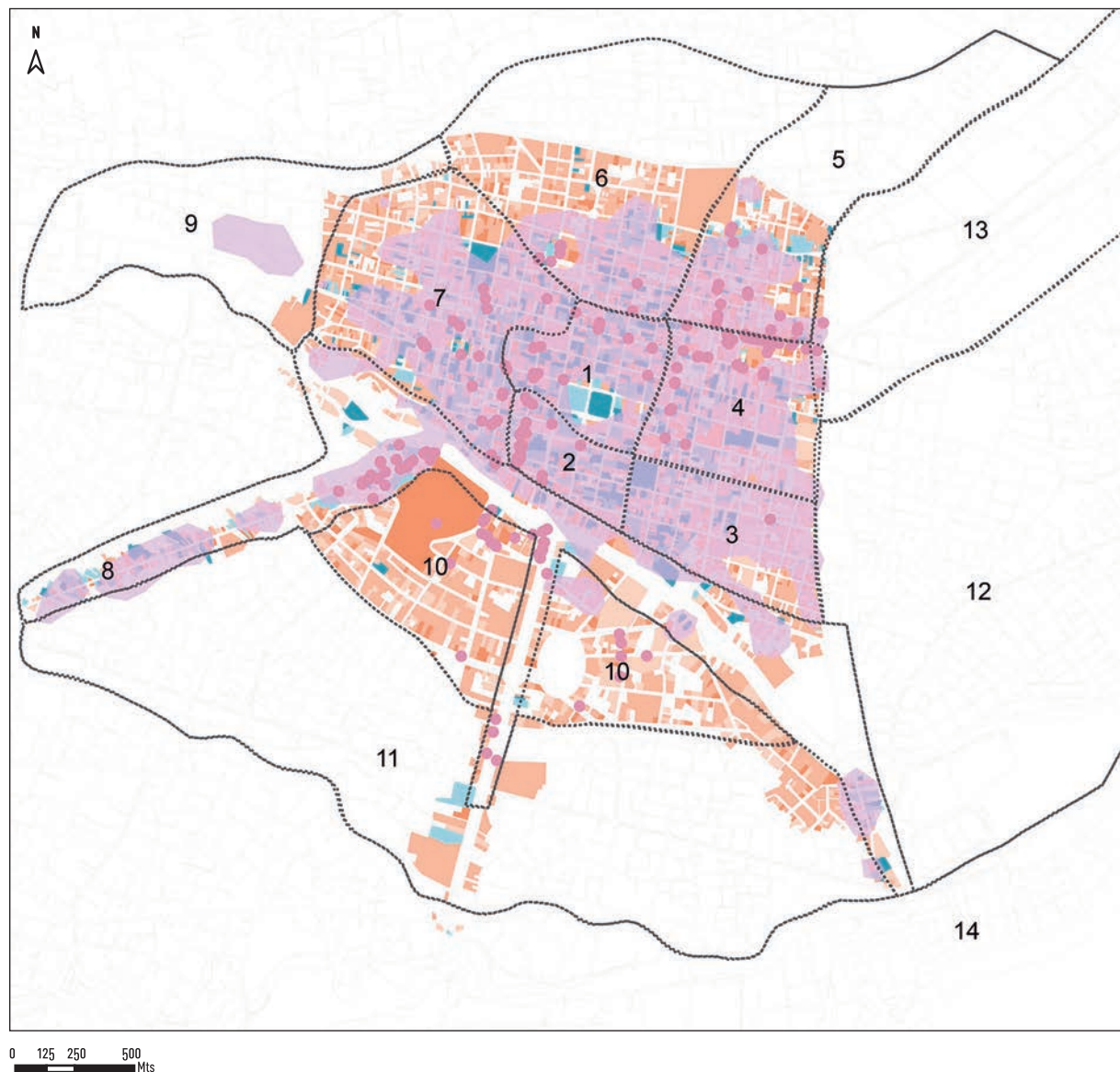
■ Col y Rep Intervenidas

■ Coloniales y Republicanas

■ Contemporánea

■ Moderna

■ Moderna Invertida





las catorce unidades de paisaje, hay que mencionar que en un alto porcentaje, dichas unidades se corresponden con realidades concretas, definitorias y singulares del PUH de Cuenca; por ello, se ha decidido que se ha decidido tomarlas como válidas, a la hora de plantear en la Fase 3 las fichas síntesis de cada una de estas unidades.

No obstante, tal y como se ha comentado anteriormente la cuestión de la identificación es únicamente una herramienta para trabajar en la ciudad y seleccionar un área, bien para gastar unos presupuestos completos o para gestionar un Plan de Protección. No hay que ceñirse estrictamente a estas unidades, porque como bien plantea la *Recomendación*, hay que trabajar en la ciudad desde una mirada holística evitando las fragmentaciones; por ello, no hay que olvidar su carácter práctico de herramienta de gestión. La clave de esta reflexión, tal y como argumenta Whitehand, es como incorporar la mirada patrimonial y el carácter inherente histórico-geográfico del paisaje urbano con las decisiones de planeamiento urbano, o más allá, con las futuras intervenciones urbanas en la ciudad (*Whitehand 2010, p. 39*) (Fig. 91).

should not be strictly fixed, since, as the *Recommendation* states, it must be considered a city from a holistic perspective, avoiding fragmentation, so it must be reflected the use of the methodology of landscape units as a practical management tool. The key to this reflection, as Whitehand argues, is how to incorporate the heritage view and the inherent historical-geographical character of the urban landscape with urban planning decisions, or beyond, with future urban interventions in the city (*Whitehand, 2010, p. 39*) (Fig. 91).

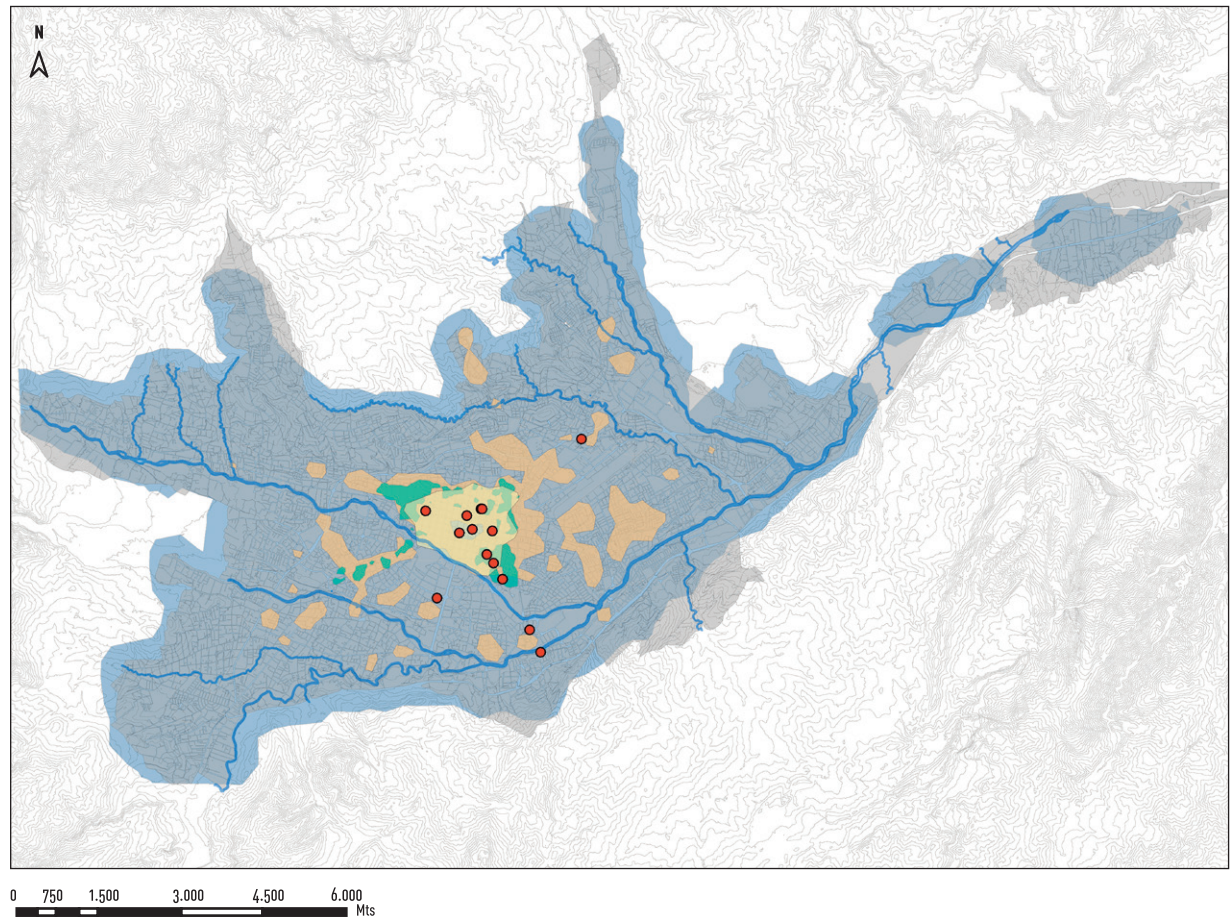
Fig. 91

Cruce de información de los periodos de conformación de la ciudad más densidad poblacional, valoración de edificaciones y agrupaciones de usos artesanales.  
Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Information crossing of the periods of the city conformation layer, population density layer, building assessment and grouping of craft uses layer.  
Source: PUH\_C Project, 2015

#### SIMBOLOGÍA

- Periodo\_1 1557-1830
- ~ Hidrografía
- Periodo\_2 1830-1960
- Edificaciones sin valor
- Uso artesanal
- Área Urbana
- Densidad





**5.**

**Fase III.  
Elaboración de  
fichas de paisaje  
y valoración.**

PHASE III.  
Elaboration  
of landscape  
unit files and  
assessment.

Una vez identificadas las unidades de paisaje en función de las capas mencionadas anteriormente, el objetivo de este apartado es analizar cada una de estas unidades en función de la nueva información generada por el resto de disciplinas. Se pretende detallar la situación de cada unidad a partir de visiones desde lo territorial, desde lo ciudadano, desde la postura municipal y de gestión así como desde una visión patrimonial.

En el apartado del ámbito territorial se ha combinado la información proveniente del estudio geo-morfológico, del estudio medioambiental y del estudio cartográfico. En el gráfico correspondiente a la percepción ciudadana constan los datos obtenidos de los catorce talleres realizados con los ciudadanos, los resultados del concurso de fotografía desarrollado en paralelo a la Conferencia Visionaria, el análisis histórico-fotográfico y de impactos realizado por otros miembros del proyecto, y la identificación de aquellos elementos patrimoniales considerados por el ciudadano. Igualmente se ha querido reflejar la posición de la Municipalidad, mostrando los resultados de la gestión sobre el centro histórico, visualizada a partir de dos aspectos: por un lado, la identificación y mapeo de infracciones actuales en la zona; y, por otro, la relación entre ellas y la Normativa y las regulaciones existentes para dicha zona. Por último, se incluyen dos análisis considerados desde el ámbito patrimonial: un primero en el que se ha incorporado la información procedente de los análisis realizados de la economía y la antropología; y un segundo, definido desde la arquitectura, en el que se han identificado las diferentes tipologías arquitectónicas que se han levantado en las unidades estudiadas.

La ficha de cada unidad trata de poner en evidencia la caracterización de cada una de ellas, enfatizando luego los valores patrimoniales y los problemas identificados. Finalmente, se indican las recomendaciones específicas, a ser aplicadas en dicha unidad. Estas recomendaciones se han desarrollado en función de los objetivos de calidad paisajística, mismos que se indican a continuación.

Once landscape units have been identified, the objective of this section is to analyze each of them with the new information gathered from the various disciplines. On each unit, the aim is to provide visions from the territory, community, municipality management and from the heritage point of view.

In the territorial extent, geomorphological, environmental and the cartographic studies have been put together. In the graph corresponding to citizen's perception, data obtained from the 14 workshops is revealed. On the same graphic, the photography contest results developed in parallel to the Visionary Conference, the historical-photographic analysis and the impacts analysis carried out by team members as well as the identification of heritage elements, is depicted. The Municipality's situation is also shown, by displaying the results of the analysis on the existing management system at the historic center visualized through the identification and mapping of current contraventions in the area, and the relationship between these last ones and the regulations. Finally, an analysis from the heritage scope: a first one that granted the inclusion of other the disciplines such as economy and anthropology, and a second, determined by architecture and different typologies, all of them presented on the previously identified units.

The file created for each unit attempts to highlight their characterization, emphasizing on heritage values and the identified problematic. Finally, the specific recommendations are set out to be applied per unit. These recommendations have been developed according to landscape quality objectives. They must reflect population aspirations related to their own surroundings. These quality objectives are:

- **AIM 1:** Qualifying the integration of Cultural Heritage in the HUL (design and architectural heritage, and culture lines);



Los objetivos de calidad paisajística han de reflejar las aspiraciones de la población en relación a su entorno. En función de los resultados obtenidos en la investigación se han identificado los siguientes objetivos de calidad paisajística:

- **OBJ 1:** Cualificar la integración del Patrimonio Cultural en el paisaje urbano (línea de diseño y patrimonio arquitectónico y línea de cultura);
- **OBJ 2:** Adecuar infraestructuras y los temas medioambientales (línea de medioambiente).
- **OBJ 3:** Fomentar, pero al mismo tiempo orientar, la economía informal (línea de acción socio-economía).
- **OBJ 4:** Reducción de impactos (línea de acción normativa).

Estos objetivos han querido recoger de forma general las principales ideas y estrategias a poner en marcha en la ciudad de Cuenca, como son: impulsar la recuperación y la mejora paisajística del patrimonio cultural; mantener y mejorar los valores culturales del paisaje y salvaguardar los paisajes de interés cultural; cualificar espacios urbanos, infraestructuras y actividades productivas; intervenir en los elementos patrimoniales; cualificar los atributos paisajísticos de los bienes integrantes del patrimonio cultural; salvaguardar el PUH y proponer el desarrollo de políticas turísticas consecuentes y respetuosas del mismo. A continuación se indican las recomendaciones específicas desarrolladas a partir de todos los insumos obtenidos:

**OBJETIVO 1:** Cualificar la integración del Patrimonio Cultural en el paisaje urbano histórico.

- A. Plan de recuperación de las tipologías históricas o tradicionales del centro histórico. Entre otras cosas se debe plantear el mejoramiento y adecuación de conventillos, recuperación de áreas destinadas actualmente a parqueaderos, centros de manzana, etc., con

- **AIM 2:** Adapting infrastructures and environmental issues.
- **AIM 3:** Fostering, but also orientating informal trade.
- **AIM 4:** Impact reduction (regulatory action line).

These objectives gather, in a general perspective, the main ideas and strategies to be implemented in the city of Cuenca: promoting the recovery and improvement of landscape cultural heritage; maintaining and safeguarding landscapes of cultural interest; qualifying urban spaces, infrastructures and productive activities; prevailing heritage elements; qualifying landscape attributes of assets part of the cultural heritage; safeguarding the Historic Urban Landscape and proposing development of touristic policies respecting the HUL in the city. The specific recommendations in respect to the first objective -developed from all the inputs obtained- are:

**AIM1:** Qualifying the integration of Cultural Heritage in the HUL.

- A. Planning for the recovery of historical or traditional typologies at the historic center. Improvement and adaptation of slums conditions, recovery of areas currently destined for parking at the block buildings hearths in the city center, etc., with active processes of citizens participation.
- B. Improving of urban heritage landmarks perception and delimiting heritage buildings' protection areas.
- C. Defining routes and viewpoints that incorporate public spaces in special areas for the promotion of landscape values detected on the territory. Thematic itineraries can be proposed (gastronomic, environmental, edificatory, visual, archaeological, commercial).
- D. Implementing plans for the integration of cultural manifestations of memory in the urban space through intervention projects.

- B. Mejorar la percepción de los hitos urbanos patrimoniales. Delimitación de ámbitos de protección de edificios patrimoniales.
- C. Definición de itinerarios y miradores que incorporen los espacios públicos, de la zona cuyo objetivo es el descubrimiento de los valores patrimoniales del paisaje y la conexión con el territorio. Se pueden proponer Itinerarios temáticos (gastronómicos, ambientales, arquitectónicos, visuales, arqueológicos, comerciales).
- D. Realización de un plan de integración de las manifestaciones culturales de la memoria en el espacio urbano a través de proyectos de intervención.
- E. Desarrollo de un plan de actividades culturales a realizar en toda la ciudad para fomentar la integración social a nivel de toda la urbe.
- F. Incorporación de nuevos equipamientos en el centro histórico, para resolver los requerimientos de la población: vivienda social, deportivos, socioculturales, etc.
- G. Integración del componente arqueológico, así como de la geografía sagrada a los procesos de desarrollo urbano de la ciudad y su paisaje, fomentando el turismo y la difusión de los valores culturales.
- H. Desarrollar talleres ciudadanos dirigidos al mantenimiento preventivo de edificios patrimoniales.
- I. Proponer planes de mitigación de impactos producidos por la introducción de nueva arquitectura.

**OBJETIVO 2:** Adecuar infraestructuras y los temas medioambientales.

- A. Desarrollo de un Plan de Peatonalización del Centro Histórico y de incorporación y recuperación de Espacios Públicos.

- E. Developing plans for cultural activities to be carried out throughout the city to promote social integration for the whole city.
- F. Including new equipment in the historic center, in order to solve population requirements: social housing, sports, socio-cultural activities, etc.
- G. Integrating the archaeological component, as well as sacred geography to processes of urban development of the city and its landscape, to promote tourism, dissemination of cultural values, etc.
- H. Developing citizen workshops aimed to encourage preventive maintenance actions on heritage buildings.
- I. Proposing mitigation impact plans for the introduction of new architecture.

**AIM 2:** Adapting infrastructures and environmental issues.

- A. Developing a pedestrian plan for the historic center. Incorporating and recovering public spaces.
- B. Promoting electric public transportation systems, as well as the incorporation of pedestrian streets and bicycle lanes.
- C. Expanding sidewalks section and fulfillment of accessibility regulations.
- D. Enhancing connections between the historic city and rural parishes, improving the original access roads to the city and conducting these roads as landscape corridors.
- E. Introducing native vegetation in public spaces and protecting of block buildings hearths and orchards in the historic center.
- F. Adapting building typologies to the environmental and climatic requirements according to international standards.
- G. Recovering Riverbanks particularly in the Tomebamba River and El Barranco area, through progressive substitution of native vegetation.
- H. Elaborating geomorphological mapping to identify and reference all morphological elements

- B. Fomentar sistemas de transporte público eléctricos, así como la incorporación de calles peatonales y ciclovías.
- C. Ampliar la sección de las veredas y cumplir con las normativas de accesibilidad.
- D. Mejorar las conexiones de la ciudad histórica con las parroquias rurales, recuperando las vías originales de acceso a la ciudad. Tratamiento como corredores paisajísticos.
- E. Introducción de vegetación nativa en los espacios públicos y protección de los huertos y centros de manzana.
- F. Adaptación de las tipologías edificatorias a los requisitos medioambientales y climáticos en función de estándares internacionales.
- G. Recuperación de las márgenes de los ríos; en particular en el río Tomebamba y El Barranco, a través de la sustitución progresiva con vegetación nativa.
- H. Elaborar una cartografía geomorfológica para identificar y georeferenciar todos los elementos morfológicos de la ciudad, tanto acumulativos como erosivos (fluvial, lacustre, laderas, geológico-geotécnico, estructural, kárstico, glaciario, volcánico y antrópico).
- I. Identificación de excavaciones, rellenos, terrenos de baja resistencia y áreas cercanas a los ríos donde se encuentra edificación en riesgo. Inicio de un Plan de gestión y control.

**OBJETIVO 3:** Fomento y orientación de la economía informal.

- A. Regularización e integración del comercio informal en el PUH, a partir de la redacción de una normativa que lo habilite y regule.
- B. Plan que regule el mantenimiento de la secuencia de olores en los espacios públicos del centro histórico: flores, inciensos, gases, etc.; así también del sonido: sonidos naturales, niveles de ruido, música, etc.

- I. of the city, both cumulative and erosive (fluvial, lacustrine, slopes, geological-geotechnical, structural, karst, glacial, volcanic and anthropic). Identifying of excavations, landfills, low-resistance and land flooding areas close to the rivers, where buildings have a latent risk. Setting up of a management and control plan.

**AIM 3:** Fostering, but also orientate informal trade.

- A. Creating a systematic and integrated informal trade in the HUL, based on guidelines drafting that empower and regulate it.
- B. Creating amendable maintenance plans for traditional significant odors in public spaces at the historic center: flowers, incenses, gases, etc.; as well as sounds such as, nature, noise levels, music, etc.
- C. Framing suitable aesthetics for informal trade.

**AIM4:** Impact reduction (regulatory action line).

- A. Revising the *Ordinance for the Management and Conservation of historic and heritage areas of Cuenca*.
- B. Reviewing heritage value assessment categories, Emergent, VAR A, VAR B, Environmental, Negative and No Value. It is proposed to create a new register in which the citizen's perception is reflected and widespread in the city.
- C. Implementing financial policies by the Municipality in order to promote maintenance of historic buildings with support to tenants.
- D. Drafting capital injection policies for the rehabilitation of social housing buildings.
- E. Creating urban regulation for public spaces protection (meeting places).
- F. Carrying out an urban hygiene maintenance plan.
- G. Developing social assistance programs for problems such as alcoholism, drugs, begging and delinquency.

C. Formulación de una estética adecuada para el comercio informal.

**OBJETIVO 4:** Reducción de impactos (línea de acción normativa).

- A. Revisión de la *Ordenanza para la gestión y conservación de áreas históricas y patrimoniales del Cantón Cuenca*.
- B. Revisión de las categorías patrimoniales. Las categorías Valor Emergente, VAR A, VAR B, Valor ambiental, Valor negativo y Sin valor. Se propone crear un nuevo registro en el que la percepción ciudadana se vea reflejada y se extienda a toda la ciudad.
- C. Puesta en práctica de políticas de financiación que desde la Municipalidad ayuden en el mantenimiento de edificios históricos a sus inquilinos.
- D. Políticas de inyección de capital para la rehabilitación de edificios con destino de vivienda social.
- E. Redactar una normativa urbana que proteja el vacío (lugares de encuentro) en la ciudad.
- F. Realizar un Plan de Mantenimiento de higiene urbana.
- G. Desarrollo de programas de ayudas sociales a gente con problemas de alcoholismo, droga, mendicidad y delincuencia.
- H. Desarrollar un proyecto de iluminación y seguridad ciudadana en la zona.
- I. Puesta en marcha de un proyecto de limpieza visual en cuestiones de iluminación, señalética, cableado y mobiliario urbano.

A continuación se adjuntan tres de las trece fichas realizadas por el equipo del Proyecto PUHC. Se han elegido las unidades que muestran las diferentes situaciones de la ciudad en función de los puntos de vista mencionados (Fig. 92-94).

H. Development a lighting and citizen security project in the area.

I. Implementing a visual cleaning project on lighting, signage, cabling and street furniture.

Next, 3 of the 13 fichas made by the PUHC Project team are attached. Units have been chosen that show the different situations of the city depending on the points of view mentioned (Fig. 92-94).

Fig. 92      Ficha de la unidad 1 de paisaje, mapas de información de la situación actual del área referente a normativa, memoria social, tipología arquitectónica, valoración, estado socioeconómico, entre otras disciplinas que apoyaron al proyecto.  
Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

File of landscape unit number 1, maps of information on the current situation regarding normative, social memory, architectural typology, valuation, socioeconomic status, among other disciplines that supported the project.  
Source: PUH\_C Project, 2015

Ficha de Diagnóstico y de valoración UNIDAD 1

CARACTERÍSTICAS DE PARTIDA

Esta unidad se caracteriza por tener un importante conjunto de edificios construidos en el periodo 2 (1557 – 1830), y algunos edificios del Periodo 3 (1830 – 1960), al tiempo que una densidad poblacional baja. La mayoría de estos edificios corresponden a una valoración patrimonial Var B y Valor emergente, lo que pone de manifiesto una vez más la problemática de la falta de ciudadanos en zonas históricas, en las que sin embargo la calidad histórica-artística de la edificación es máxima disfrutando de un estado de conservación regular. El análisis de uso proporciona la respuesta del porqué de esta situación, en el que se identifica un uso alto de intercambio comercial, un uso medio de administración y gestión y un uso bajo de producción de artesanías, de producción de servicios personales ligados a la vivienda, de uso especial del suelo, destacándose la escasa, o prácticamente ninguna concentración de viviendas. La identificación de los límites de esta unidad fue clara al comparar los vectores de densidad poblacional con el resto de usos, en los que concretamente en el área de la unidad 1 se encuentra prácticamente vacío ocupándose únicamente por los usos mencionados. Al hacer un zoom a la zona se destaca que la presencia de espacios públicos es mediana, destacándose el Parque Calderón, lugar de confluencia de dos de las vías históricas conformadoras de la ciudad de Cuenca, que son la calle Benigno Malo y la calle Bolívar.

Ámbito territorial: Al superponer el resto de capas de información se puede observar que dicha unidad se corresponde con la terraza intermedia de cota alrededor de los 2.540 m, en la que la construcción de la ciudad histórica se ha realizado sobre un terreno caracterizado por macizos de alta y mediana resistencia. La normativa que aplica es la Ordenanza para la gestión y conservación de áreas históricas y patrimoniales del cantón Cuenca (año), donde se identifica que la mayoría de infracciones detectadas son que se infringe normativa, el deterioro del inmueble, la publicidad en fachada, y escasamente, la ocupación de la vía pública.

Desde el punto de vista patrimonial hay una destacada presencia del comercio informal y del uso turístico (destinado a una población norteamericana y europea con un alto nivel económico). En relación a las manifestaciones vinculadas con el patrimonio inmaterial se ha identificado una presencia media de manifestaciones culturales en la memoria (tanto en ruta como in situ). Se destaca la presencia de las manifestaciones culturales vigentes vinculadas con el uso social, ritual y actos festivos y en conocimiento, uso, naturaleza y universo. Desde el punto de vista del patrimonio inmueble vinculado con la cuestión tipológica asombra el alto porcentaje existente de arquitectura moderna (50%, de la cual un 10% es arquitectura intervenida), un 26% de arquitectura colonial y republicana, y un 21% de arquitectura colonial y republicana intervenida. Sorprende el hecho de que en esta unidad, la cual se caracteriza por tener una destacada componente edificatoria de valor histórico haya un alto número de edificaciones modernas.

Por último, desde la percepción ciudadana se puede destacar una importante presencia de los lugares protagonistas en las fotos tanto históricas como para el concurso realizado en 2015, al igual que las pinturas del dibujo del concurso infantil y de los elementos considerados patrimonio por parte de la comunidad. En este caso la delimitación propuesta por los ciudadanos participantes en el taller coincide levemente con la identificada por parte de los miembros del proyecto PUH\_C. Igualmente se marcan los principales referentes que la propia ciudadanía ha identificado como aquellos elementos patrimoniales a proteger, los cuales, no coinciden con los considerados desde la visión de la Municipalidad.

CONCLUSIONES

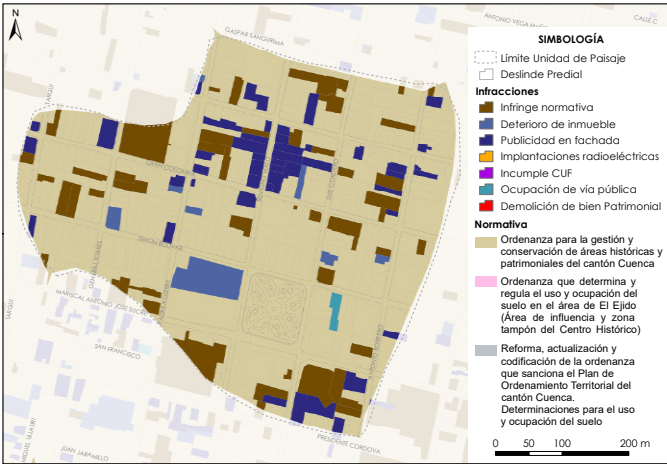
Valoración patrimonial: lugar simbólico fundacional, fuerte identidad ciudadana, punto religioso, lugar de eventos sociales, concentración de edificación con calidad histórica-artística, conexión visual con el territorio, atmósfera patrimonial, lugar turístico, economía de un importante sector de habitantes del Cantón Cuenca.

Problemas: difícil accesibilidad, terciarización y gentrificación. Ausencia de usos incluyentes de todas las clases sociales y diferentes edades. Ausencia de equipamientos (deportivo, ocio, vivienda, cultural...). Desactualización de normativa en relación al estado de conservación de la edificación. Exceso número de comercios y su publicidad que afectan a la lectura del paisaje urbano, y a la conexión visual con el territorio. Congestión y contaminación debido al transporte público, abandono por parte de la población local, sustitución de la tipología histórica por arquitectura contemporánea de mala calidad.

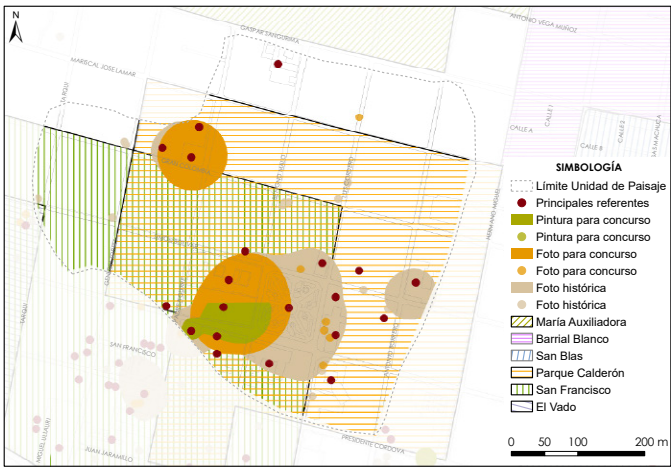
Recomendaciones específicas en función de los objetivos de calidad paisajística definidos:

- OBJ1: 1A, 1B, 1C, 1D, 1F, 1G, 1I, 1J
- OBJ 2: 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F, 2H
- OBJ 3: 3A, 3B, 3C
- OBJ 4: 4A, 4B, 4C, 4D, 4E, 4I

Infracciones y normativas \_ Unidad 1

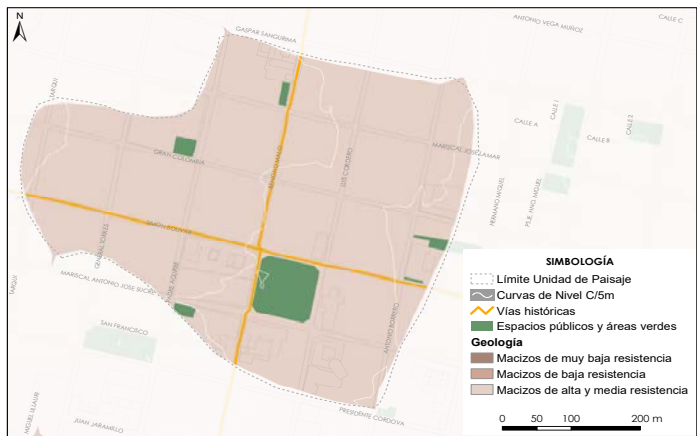


Percepción ciudadana \_ Unidad 1

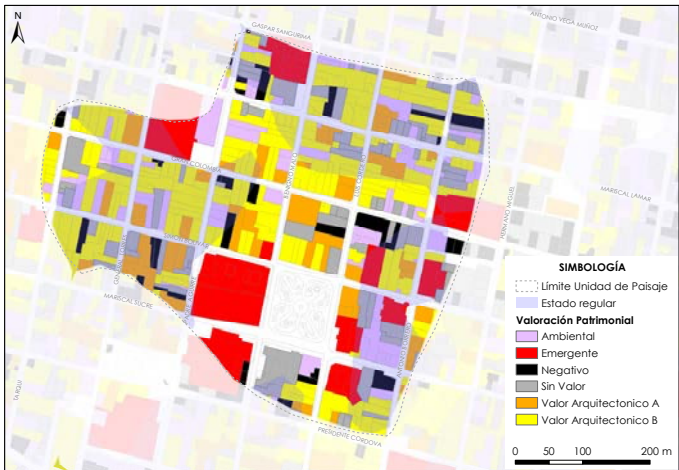




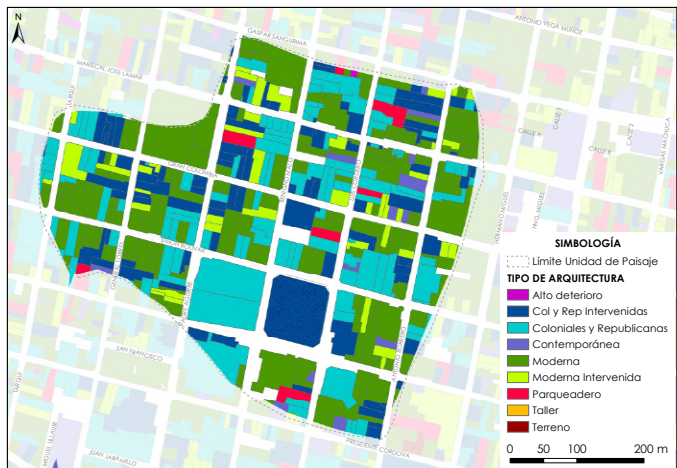
Ámbito territorial \_ Unidad 1



Valoración patrimonial y estado de conservación \_ Unidad 1



Patrimonio edificatorio \_ Unidad 1



Patrimonio antropológico y económico \_ Unidad 1

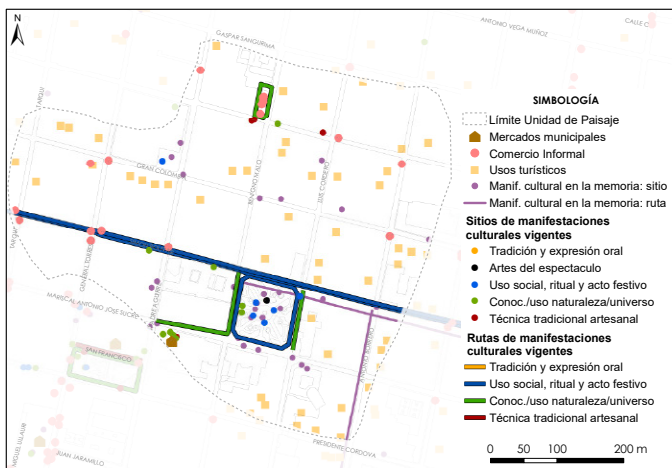


Fig. 93      Ficha de la unidad 4 de paisaje, mapas de información de la situación actual del área referente a normativa, memoria social, tipología arquitectónica, valoración, estado socioeconómico, entre otras disciplinas que apoyaron al proyecto.  
Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

File of landscape unit number 4, information maps of the current situation related to regulations, social memory, architectural typology, valuation, socioeconomic status, among other disciplines that supported the project.  
Source: PUH\_C Project, 2015

Ficha de Diagnóstico y de valoración UNIDAD 4

CARACTERÍSTICAS DE PARTIDA

Esta unidad se caracteriza por tener un importante conjunto de edificios construidos en el Periodo 4 (1960 – 1982), identificándose algunos en el periodo 3 (1830-1960) y unos pocos en el periodo 2 (1557-1830), y combinando con una densidad poblacional media. La mayoría de estos edificios corresponden a una valoración patrimonial Ambiental o Valor B, con algunos edificios con Valor Emergente y Valor A (muy pocos), donde predomina un estado de conservación regular que nunca afecta a los predios vinculados con los valores emergentes ni valor A. La cuestión de la densidad poblacional media es lo que justifica el estado de conservación regular y la presencia de arquitectura Sin Valor o con Valor negativo, lo que al mismo tiempo propicia que la Municipalidad ni siquiera le asigne valor, dándose lugar una situación sin salida que provoca la ubicación de la población en edificación deteriorada.

El análisis de uso proporciona la respuesta del porqué de esta situación, donde se identifica un uso bajo de uso especial del suelo, un uso medio de administración y gestión, de producción de artesanías y de producción de servicios personales ligados a la vivienda y un alto uso de intercambio comercial. La identificación de los límites de esta unidad fue clara al comparar los vectores de los periodos históricos con la unidad 1 y 2, y la densidad de población en relación al uso de intercambio comercial con la unidad 3 (además de la diferencia de valoración patrimonial establecida por el Ayuntamiento). Parece que en esta unidad al tener menos concentración de población la edificación se conserva mejor. Al hacer un zoom a la zona se destaca que la presencia de espacios públicos es mediana alta, destacándose la Plaza de San Blas, y otros espacios organizados en torno a la calle Mariscal Lamar con Vargas Machuca y Mariano Cuevas.

Ámbito territorial: Al superponer el resto de capas de información se puede observar que dicha unidad se corresponde con la terraza intermedia de cota alrededor de los 2.500 m, en la que la construcción de la ciudad histórica se ha realizado sobre un terreno caracterizado por macizos de alta y mediana resistencia. La normativa que aplica es la Ordenanza para la gestión y conservación de áreas históricas y patrimoniales del cantón Cuenca (año), donde se identifica que la mayoría de infracciones detectadas son que se infringe normativa y el deterioro del inmueble. Infracciones muy similares en el resto de unidades.

Desde el punto de vista patrimonial hay una destacada presencia del uso turístico –destinado a una población norteamericana y europea con un alto nivel económico– con el comercio informal, identificándose la presencia de dos mercados –9 de Octubre y 10 de Agosto–. En relación a las manifestaciones vinculadas con el patrimonio inmaterial se ha identificado una presencia mínima de manifestaciones culturales en la memoria tanto en rutas como en puntos concretos, y una importante presencia de sitios de manifestaciones vigentes relacionadas con el Conocimiento, y el uso de la naturaleza y el universo y los usos sociales, rituales y actos festivos (probablemente vinculados a los fenómenos de los Mercados, un ejemplo son las “limpiás”). Desde el punto de vista del patrimonio inmueble vinculado con la cuestión tipológica asombra el alto porcentaje existente de arquitectura moderna en esta unidad (62%, de la cual un 14% es arquitectura intervenida), un 10% es arquitectura contemporánea, un 8% se trata de arquitectura colonial y republicana, y un 14% de arquitectura colonial y republicana intervenida. Sorprende el hecho de que en esta unidad, la cual colinda con la unidad 1, zona patrimonial clave del centro histórico, haya un alto número de edificaciones modernas.

Por último, desde la percepción ciudadana se puede destacar una importante presencia de lugares protagonistas en las fotos históricas y de fotografías provenientes del concurso realizado en 2015 asociadas a la plaza de San Blas, sin embargo no hay muestras de las pinturas del dibujo del concurso infantil. En relación a los elementos considerados patrimonio por parte de la comunidad (identificados en los talleres), hay una destacada presencia y de los cuales, -al igual que ocurre en el caso anterior- no coinciden con los considerados desde la visión de la Municipalidad. Esta cuestión revela la importancia de los espacios públicos asociados a las iglesias. En este caso la delimitación propuesta por los ciudadanos participantes en el taller coincide levemente con la identificada por parte de los miembros del proyecto PUH\_C.

CONCLUSIONES

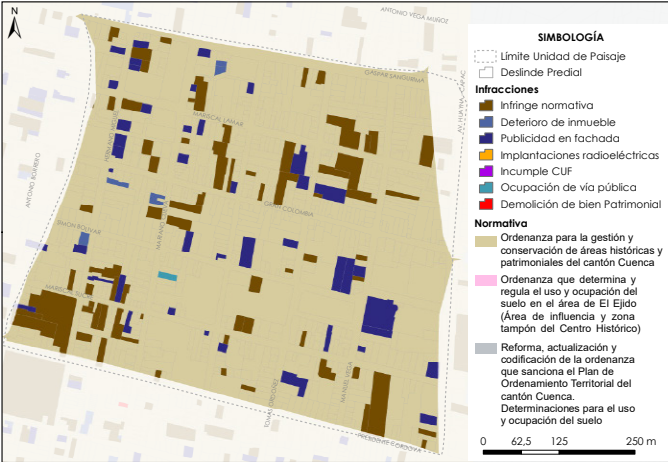
Valoración patrimonial: importante concentración del uso comercial informal asociado a los Mercados de Abastos. Esta zona es un importante punto económico de la ciudad y de las parroquias rurales, carácter de identidad, lugar de manifestaciones festivo-ceremoniales, artesanías, conexión visual con el territorio, significativa presencia de espacios públicos, peso histórico debido a que parte de la trama forma parte del periodo 2 y presencia local. Manifestación de los criterios de inscripción en la WHL e incipiente fuerza turística.

Problemas: alto deterioro inmueble, abandono administrativo, delincuencia, alcoholismo, mendicidad, droga y peleas y difícil accesibilidad. Ausencia de usos incluyentes de todas las clases sociales y diferentes edades, limitado al uso comercial. Ausencia de equipamientos (deportivo, ocio, vivienda, cultural...). Desactualización de normativa en relación al estado de conservación de la edificación. Exceso número de comercios y su publicidad que afectan a la lectura del paisaje urbano, y a la conexión visual con el territorio. Congestión y contaminación debido al transporte público, sustitución de la tipología histórica por arquitectura moderna y contemporánea de mala calidad y acumulación de basura en la calle. Compleja la accesibilidad del peatón por el mal estado de los acerados.

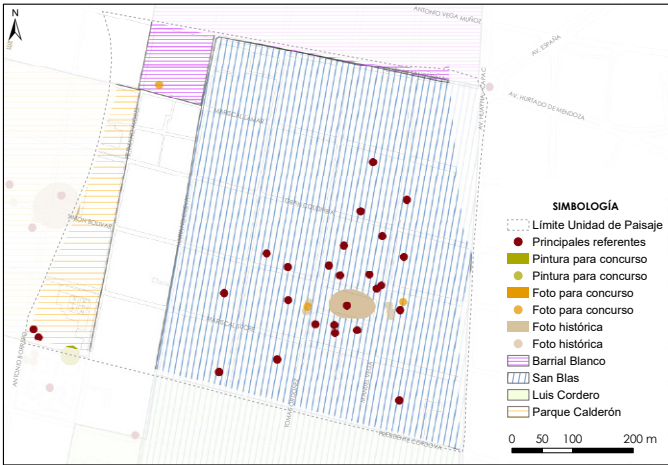
Recomendaciones específicas en función de los objetivos de calidad paisajística definidos:

- OBJ1: 1A, 1C (a partir del Mercado 9 de octubre, y del Mercado de Artesanías Rotary), 1D, 1E, 1F, 1H, 1I, 1J (es el 60% de los inmuebles)
- OBJ 2: 2A (Conectar los espacios públicos existentes), 2B (atención Plaza Cívica del Mercado 9 de octubre), 2C, 2D (importante por la vinculación con el Mercado), 2E, 2F, 2H
- OBJ 3: 3A (fundamental en esta unidad), 3B, 3C
- OBJ 4: 4A, 4B, 4C, 4D, 4E, 4F, 4G, 4H, 4I

Infracciones y normativas \_ Unidad 4



Percepción ciudadana \_ Unidad 4



Ámbito territorial \_ Unidad 4



Valoración patrimonial y estado de conservación \_ Unidad 4



Patrimonio edificatorio \_ Unidad 4



Patrimonio antropológico y económico \_ Unidad 4

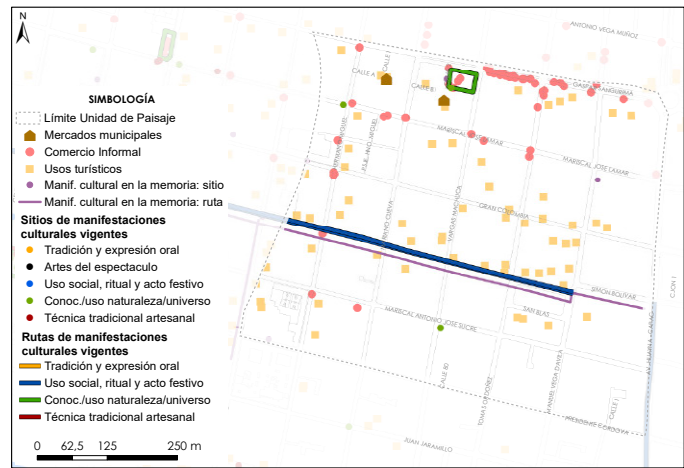




Fig. 94      Ficha de la unidad 7 de paisaje, mapas de información de la situación actual del área referente a normativa, memoria social, tipología arquitectónica, valoración, estado socioeconómico, entre otras disciplinas que apoyaron al proyecto.  
Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

File of landscape unit number 7, information maps of the current situation related to regulations, social memory, architectural typology, valuation, socioeconomic status, among other disciplines that supported the project.  
Source: PUH\_C Project, 2015

Ficha de Diagnóstico y de valoración UNIDAD 7

CARACTERÍSTICAS DE PARTIDA

Esta unidad se caracteriza por tener un importante conjunto de edificios construidos en el periodo 3 (1830-1960), y en el Período 4 (1960 – 1982), identificándose algunos pocos en el periodo 2 (1557-1830) y en el Periodo 5 (1982-2014). La densidad poblacional de esta unidad es alta. La mayoría de estos edificios corresponden a una valoración patrimonial con Valor B, Valor Ambiental y Sin Valor donde predomina un estado de conservación bueno que afecta por igual a todas las categorías (escasa presencia del resto de valores). El uso medio se corresponde con el intercambio comercial y con un uso especial de uso del suelo, mientras que el uso alto es la concentración de viviendas, la producción de artesanías y de servicios personales ligados a la vivienda.

Es sorprendente que en esta unidad, donde hay un número importante de edificaciones patrimoniales en buen estado de conservación, la densidad poblacional sea alta. En este caso es la producción de artesanías la que vincula el habitante a la zona, al edificio patrimonial, y en consecuencia al turismo, lo que propicia que la Municipalidad preste especial atención al estado de conservación de la edificación. Esta cuestión del uso y el estado de conservación es lo que delimita el área de la unidad, la cual se diferencia claramente del resto. Al hacer un zoom a la zona se destaca que la presencia de espacios públicos es baja, reconociéndose la Plazoleta del Vado, Plaza de San Sebastián, la Plaza del Arte o la Plaza de los Arupos. La unidad es cruzada por una de las vías importantes de la ciudad, la Gran Colombia.

Ámbito territorial: Al superponer el resto de capas de información se puede observar que dicha unidad se corresponde con la terraza intermedia de cota alrededor de los 2.500 m, pero identificándose una subida en relación a la tercera terraza, y donde la construcción de la ciudad histórica se ha realizado sobre un terreno caracterizado por macizos de alta y media. La normativa que aplica es mixta, donde aparece la Ordenanza para la gestión y conservación de áreas históricas y patrimoniales del cantón Cuenca (año), donde se identifica que la mayoría de infracciones detectadas son que se infringe normativa y el deterioro del inmueble.

En esta unidad hay que hacer especial hincapié en la cuestión patrimonial, ya que desde la visión de la economía esta unidad es clave el comercio informal y formal (Mercado 3 de noviembre), la presencia turística extranjera y un interesante número de manifestaciones culturales en la memoria en puntos concretos. Igualmente se identifican numerosos puntos relacionados con las manifestaciones culturales vigentes en la categoría de artesanía, uso social, ritual y acto festivo, y conocimiento y uso de la naturaleza y el universo. En definitiva, se trata de una unidad con mucha carga identitaria.

Desde el punto de vista del patrimonio inmueble vinculado con la cuestión tipológica asombra el alto porcentaje existente de arquitectura moderna en esta unidad (57%, de la cual un 7% es arquitectura intervenida), un 14% es arquitectura contemporánea, un 25% se trata de arquitectura colonial y republicana, de las cuales un 12% ha sido intervenida. Se ha detectado la presencia en un 2% de arquitectura en alto estado de deterioro y un 3,5% de solares. En esta unidad, al igual que las demás se detecta la presencia de un alto número de edificaciones modernas, pero también contemporáneas, lo cual caracteriza a esta unidad de una forma significativamente igualitaria.

Por último, desde la percepción ciudadana hay presencia de lugares protagonistas en las fotos históricas y en las fotografías provenientes del concurso realizado en 2015. En relación a los elementos considerados patrimonio por parte de la comunidad (identificados en los talleres), hay una destacada presencia y de los cuales, -al igual que ocurre en el caso anterior- no coinciden con los considerados desde la visión de la Municipalidad. En este caso la delimitación propuesta por los ciudadanos participantes en el taller no coincide en absoluto con la identificada por parte de los miembros del proyecto PUH\_C, por lo que quizás haya que replantearse la delimitación propuesta.

CONCLUSIONES

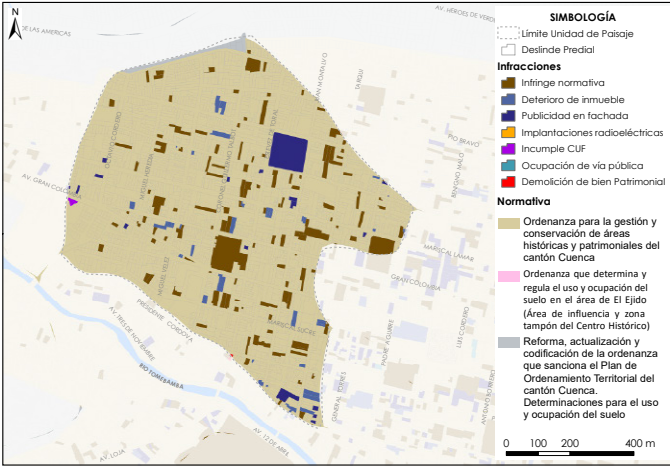
Valoración patrimonial: conexión visual con el territorio y principalmente con el Ejido. Importante alta densidad de vivienda, mezclada con edificios patrimoniales. Destacar presencia de artesanías, y el lugar como recurso económico beneficiando a locales y extranjeros. Punto de llegada de vías históricas (punto territorial clave), olores a pan y flores, y sonido del río. Imagen de Cuenca y de los primeros barrios de la ciudad.

Problemas: alto deterioro inmueble y difícil accesibilidad. Desactualización de normativa en relación al estado de conservación de la edificación. Sustitución de la tipología histórica por arquitectura moderna y contemporánea de mala calidad. Riesgo de gentrificación debido al turismo. Ausencia de variedad de usos para el resto de ciudadanos.

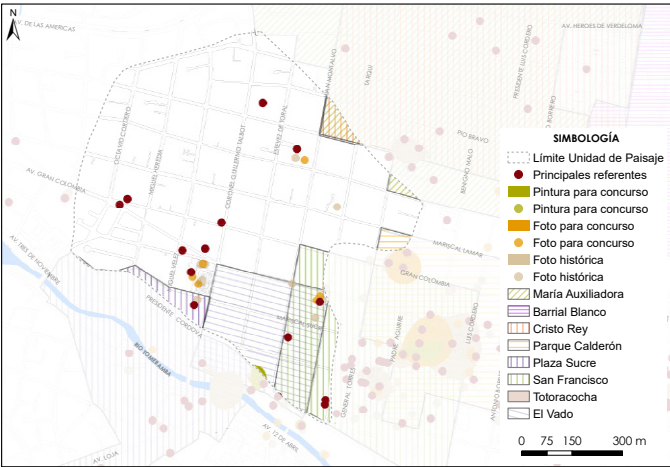
Recomendaciones específicas del Manual de Buenas Prácticas:

- OBJ 1: 1A, 1B, 1C, 1D, 1E, 1F, 1H, 1I, 1J (es el 67% de los inmuebles)
- OBJ 2: 2A, 2B, 2C, 2D, 2E, 2F, 2H, 2I
- OBJ 3: 3A, 3B, 3C
- OBJ 4: 4A, 4B, 4C, 4D, 4E, 4F, 4G, 4H, 4I

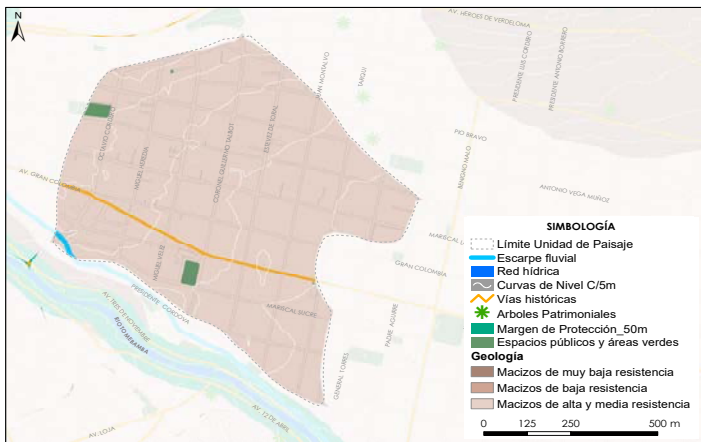
Infracciones y normativas \_ Unidad 7



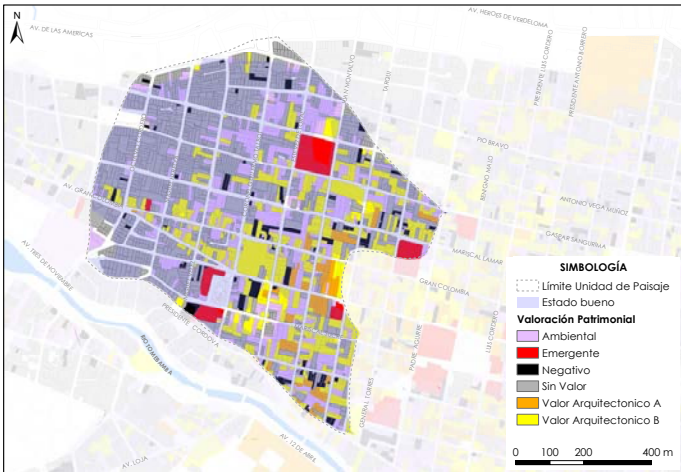
Percepción ciudadana \_ Unidad 7



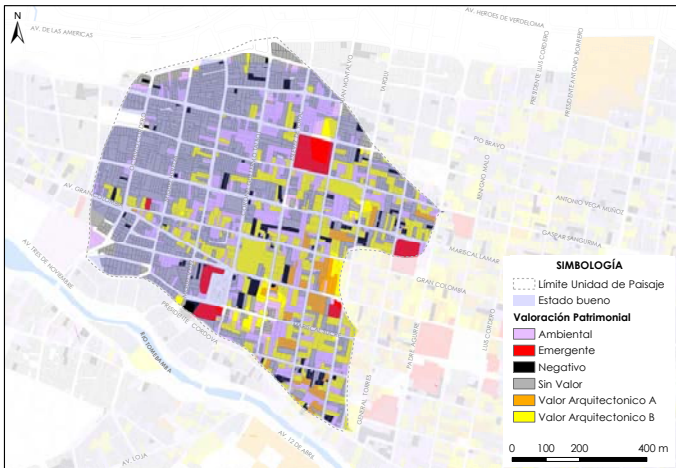
Ámbito territorial \_ Unidad 7



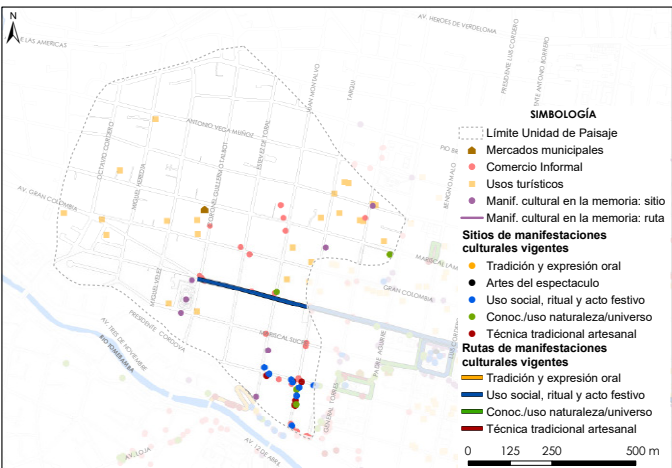
Valoración patrimonial y estado de conservación \_ Unidad 7



Patrimonio edificatorio \_ Unidad 7



Patrimonio antropológico y económico \_ Unidad 7





**6.**

**Conclusiones  
y futuras  
direcciones.**

Conclusions and  
future directions.

El abordaje del concepto del PUH viene siendo desde hace algunos años un tema que sugiere la inclusión de múltiples enfoques dentro de la conservación y gestión tanto de centros históricos como de sitios en donde se registran bienes y prácticas de alta significancia. La *Recomendación sobre el Paisaje Urbano Histórico* emitida en 2011 ha sido de manera oficial el estímulo para la aplicación de los conceptos estipulados dentro del documento aprobado en París. El reto para las ciudades inmersas en procesos de desarrollo urbano extremo es reconocer aquellos elementos valiosos que merecen ser preservados e integrarlos de manera armónica en la planificación a niveles territoriales, urbanos, etc... Se trata de una forma de construir el futuro desarrollo de la ciudad patrimonial teniendo en cuenta las presiones globales a las que está sometida.

Algunas ciudades alrededor del mundo han iniciado un proceso de comprensión de los principios de la *Recomendación* del 2011, intentando perfilar sus propios modelos de aplicación que responden a un contexto y recursos específicos. El estudio desarrollado a partir de la aplicación de la *Recomendación* en el contexto de la ciudad de Cuenca representa uno de los experimentos por entender la complejidad, en una primera instancia de ese pasado por el cual la ciudad ha sido reconocida como patrimonio de la humanidad en 1999, y por otro lado de las circunstancias actuales las cuales perfilan a la ciudad del futuro.

En el caso de Cuenca, cuya gestión del centro histórico tiene una amplia trayectoria que se remonta a la década de los 70, es importante reconocer que si bien han existido múltiples esfuerzos han dado como resultado varias herramientas de protección, control y gestión, sin embargo éstas están totalmente focalizadas en una protección puramente objetual, material y estética del patrimonio cuencano. Con este proyecto se demuestra la necesidad de desarrollar estrategias que sobrepasen el nivel de protección existente y que sobre todo integren

The HUL approach has been for some years an issue that suggests the inclusion of multiple perspectives within for the conservation and management of both historic centers and sites where assets and significant human practices are registered. The *Recommendation on Historic Urban Landscape* issued in 2011 has been an official incentive for the application of the concepts stipulated in the document approved in Paris. The challenge for cities immersed in extreme urban development processes, is to recognize valuable elements to be preserved and integrate them harmoniously in planning at territorial, urban, etc. level. This is a way of building the future development of the cities taking into account the global pressures to which they are subject.

Cities around the world have started processes of understanding the 2011 *Recommendation* principles, outlining their own application models to face the problematic from specific context and resources. The study developed from the application of the *Recommendation* in the context of Cuenca represents one of the trials to understand the complexity; in a first instance on the city past recognized as a world heritage site in 1999, and on the current circumstances which outline the future city.

In the case of Cuenca, historic center management has a extensive history dating back to the 1970s. It is important to recognize that although there have been multiple efforts resulting into protection, control and management tools, they were mostly focused on individual, material and aesthetic protection of single heritage buildings in Cuenca. This way of protection demonstrates the need to develop strategies that exceed the existing scope and that, particularly integrate the different disciplines and actors involved in the city's conservation and planning.

Under these principles, the results obtained from the present research suggest a series of tools and strategies that, besides understanding the current state of the city, offer possibilities and ideas for an adequate management of the historic center. This, also linked to the extensive territory of the city and under the vision of multiple actors and ex-

las distintas disciplinas y actores que involucran la conservación y planificación de la ciudad.

Bajo estos principios, los resultados obtenidos de la presente investigación sugieren una serie de herramientas y estrategias que permiten, además de entender el estado actual de la Ciudad, brindar posibilidades e ideas para la adecuada gestión del Centro Histórico vinculado a su extenso territorio y bajo la visión de múltiples actores y expertos de diversas disciplinas. Así, se puede decir que los objetivos del proyecto se han cumplido en la medida de que proveen tanto a la Academia como a entes de gestión de unas pautas de aplicación de la *Recomendación* que abre las puertas a posibilidades que refuercen y den continuación a la labor emprendida.

En el ámbito Académico, los análisis muestran la existencia de una relación muy cercana entre los criterios por los cuales la Ciudad fue inscrita dentro de la Lista de Patrimonio Mundial y los valores identificados a través de la participación ciudadana. La metodología planteada enfocada en recoger información que proviene no solamente desde el punto de vista arquitectónico sino desde expertos y la ciudadanía, puede calificarse como uno de los mayores retos y resultados positivos de la investigación. Se obtuvo abundante información de los estudios realizados junto a la arquitectura en las áreas de la geología, la biología, la economía, la arqueología y la antropología. Estas miradas han supuesto un aporte significativo al entendimiento de la vinculación existente entre sus experticias y la conservación del patrimonio de la Ciudad, poniendo encima de la mesa la necesidad de elaborar *Buenas Prácticas* patrimoniales a nivel territorial como la clave de la comprensión de la cuestión patrimonial en todo su conjunto.

Asimismo, la participación local por su parte ha facilitado la identificación, tanto del patrimonio tangible como intangible que no necesariamente está inserto en el marco del sistema actual de protección de la Ciudad. Además, símbolos representativos clave y

perts coming from different disciplines. Thus, it can be said that the objectives of the project have been fulfilled to the extent that they provide both to the academy and management bodies, guidelines for implementing the *Recommendation*; opening the door to several options that could reinforce and continue the undertaken work.

In the academic field, the studies show the existence of a very close relationship between the criteria for which the city was inscribed on the World Heritage List and the values identified through citizen participation. The proposed methodology focused on collecting information that comes not only from the architectural point of view but from experts and citizens, can be described as one of the greatest challenges and positive results of the research. Vast information was obtained from studies carried out in areas such as geology, biology, economics, archeology and anthropology together with architecture. The different points of view provided a significant contribution to the understanding of the link between multiple expertise and the conservation of the city's heritage. This put on the table the need to develop *Good Practices* on the territory as a key to understand the heritage matter on its whole.

Likewise, local participation has facilitated the identification of both tangible and intangible heritage that is not necessarily part of the current protection system of the city. In addition, crucial representative landmarks and viewpoints have been recognized by a large group of citizens who show their interest in preserving especially natural and intangible characteristics that strengthen their sense of belonging and identity. Consequently, it is considered essential to integrate the information gathered from the different visions into a new management system compatible with the existing one. This also implies the collaboration commitment between different stakeholders, whose participation was not limited exclusively to discuss about matters of cultural and heritage interest, but also participated actively in the dialogue with experts from fields as the environment, regulation, archeology, etc.

puntos de observación han sido reconocidos por un gran grupo de actores ciudadanos que muestran su interés por conservar las características especialmente naturales e intangibles que fortalecen el sentido de apropiación en la Ciudad y la idea sobre su identidad. Como consecuencia, se considera imprescindible la integración de la información recopilada desde las distintas visiones en un nuevo sistema de gestión compatible con el existente hoy en Cuenca. Esto también implica el compromiso de colaboración entre los distintos grupos de interés identificados, cuya participación no se limitó exclusivamente a posicionarse en asuntos de carácter cultural y patrimonial sino que igualmente participaron activamente en la discusión con expertos de varios campos, como la naturaleza, la regulación, la arqueología.

Las herramientas e instrumentos utilizados dentro de cada una de las fases de la metodología planteada se han adaptado a los recursos existentes y han variado en función de las necesidades surgidas. La apuesta del proyecto ha sido generar información que proviene de diversas disciplinas y grupos humanos, siendo válida igualmente la incorporación de datos existentes y así conseguir una aproximación más amplia a una Ciudad a la que se le pretende aplicar la *Recomendación sobre el PUH*

Por otra parte, los talleres responden a una iniciativa que busca promover la difusión del conocimiento y la educación al involucrar distintos grupos de la comunidad así como expertos y estudiantes que tienen la oportunidad de ser incorporados en el sistema de gestión. Además, la creación de una base de datos GIS con toda la información generada en el Proyecto es el primer paso para hacer accesible y difundir entre todos los actores interesados aquella información consensuada por todos considerada como la base sobre la que proyectar el desarrollo urbano a futuro de la ciudad de Cuenca.

Durante el desarrollo del proyecto se presentaron asimismo dificultades que valen ser mencionadas

Tools and instruments used on each phase of the methodology have been adapted to existing resources and have varied according to raised needs. The aim of the project has been to generate information coming from several disciplines and stakeholders. At the same time, is equally valid the incorporation of existing data to obtain a broader approach to a city to which intends to implement the *Recommendation on the HUL*.

Moreover, the workshops responded to an initiative that pursued to promote knowledge diffusion and education by involving different groups in the community as well as experts and students who can be incorporated into the management system. In addition, the creation of a GIS database with all the information generated in the project is a first step to make it accessible and disseminated among stakeholders. Consensus information agreed by all groups are considered the basis to project future urban development in the city of Cuenca.

Throughout research process, there were also difficulties that should be mentioned and considered at the time of evaluation and continuity. The lack of integration between the information provided by local entities and the academia, as well as the lack of data updating, increases the analysis process timing. It is necessary, therefore, a validation of the obtained information in coordination between the academy and national and local institutions, otherwise, poor collaboration between institutions and community is perceived as one of the strongest threats. Not considering values identified from local population and their subsequent non-cooperation in practical actions in the city, deteriorates already established relationships. This fact could certainly lead to people disbelief in the process of implementing the *Recommendation*.

Equally important is the reflection on the continual and dynamic process that involves the *Recommendation on the HUL*. As society changes, values, perceptions and priorities change and this lead us to consider the existence of an agency -within the city administration- devoted to

y consideradas al momento de una evaluación y continuidad de la investigación. La falta de integración entre la información proporcionada por entidades locales y aquella recogida desde la Academia, así como la falta de actualización de datos dilata el proceso de análisis de los mismos. Es necesaria por tanto una validación de la información obtenida que debería estar en coordinación entre la Academia y las instituciones nacionales, de otra forma, esta falta de colaboración entre instituciones y comunidad se percibe como una de las más fuertes amenazas. La no consideración de los valores identificados a partir de la población local y su posterior falta de cooperación en acciones que se desarrollan en la Ciudad, deteriora las relaciones ya establecidas entre la academia, los entes gubernamentales y comunidad, lo que transmitiría una falta de credibilidad al proceso de la aplicación de la *Recomendación*.

Igualmente es importante la consideración de que la *Recomendación sobre el PUH* se trata de un proceso en continuo funcionamiento. Al igual que la sociedad cambia, los valores, percepciones y prioridades van cambiando y este hecho obliga a considerar la existencia de un organismo dentro de la administración dedicada al estudio de la *Recomendación*, algo similar a un Observatorio del HUL, donde continuamente se están validando los impactos, amenazas, riesgos y nuevas estrategias de intervención y gestión.

Asimismo, la implicación de la Administración y del organismo de gestión del patrimonio –en el caso de la ciudad de Cuenca el Departamento de Áreas Históricas de la Municipalidad de Cuenca– se considera absolutamente imprescindible para lograr la aplicación de la *Recomendación*, ya que se trata de la única autoridad con capacidad legislativa para realizar cambios en la ciudad. Únicamente desde la Municipalidad se pueden desarrollar los tres últimos pasos definidos por la Unesco para la aplicación de la *Recomendación*: Integrar los puntos anteriores en el marco de desarrollo urbano (mapa de re-

implement the *Recommendation* and evaluate its results. This would be a local HUL Observatory, keeping active networks with international initiatives where impacts, threats, risks, new intervention and management strategies, would be continuously validated.

Likewise, regarding the involvement of local administration and heritage management agencies, the Department of Historical Areas in the case of Cuenca, is considered absolutely essential to achieve the application of the *Recommendation*, since it has absolute legislative capacity to drive changes in the city. Only municipal bodies can enable the application of the last three steps defined by UNESCO (HUL critical six-step) for the implementation of the *Recommendation*: Integrating the first 3 steps into an urban development framework (map of resources, values, attributes and vulnerabilities); prioritizing actions for conservation and development; and establishing local partnerships and management frameworks (UNESCO, 2011; Veldpaus & Pereira Roders, 2013).

The perspective created by the project when implementing the *Recommendation* on HUL in Cuenca reveals not only the interest of those who made the project possible at local and international level, but also contributes with a methodology and analysis tools available to be validated in different contexts to create a platform for *Good Practices* around the world (Rey, 2014, 2016). It is expected that the steps undertaken referring to data collection, stakeholders participation, systematization, as well as the creation of common spaces for debate, lead to achieve the necessary steps to effectively implement strategies that can assess vulnerabilities and prioritize actions within integrated heritage management systems.

This study aims to build the foundations of a new way of thinking around heritage protection and intervention and, at the same time, raises the reflection on future urban development based on cultural values. Significant stakeholders' participation closes the cycle for the intended integrated management to be accomplished: academy as



cursos, valores, atributos y vulnerabilidades), Priorizar las acciones para la conservación y el desarrollo, y Establecer asociaciones locales y los marcos de gestión (UNESCO, 2011; Veldpaus & Pereira Roders, 2013).

La perspectiva que se crea a partir del proyecto de implementación de la *Recomendación sobre el PUH* en Cuenca pone de manifiesto, no solamente el interés de quienes hicieron posible el proyecto desde el ámbito local e internacional, sino que contribuye también con una metodología y herramientas de análisis disponibles para ser validadas en contextos diferentes en pos de crear una plataforma para el compartir de buenas prácticas alrededor del mundo (Rey, 2014, 2016). Se espera que el camino iniciado en base a la recopilación de datos, la puesta en común entre diferentes grupos de la ciudadanía, su sistematización, así como la creación de espacios comunes de debate, de paso a la consecución de los pasos necesarios para que se apliquen de manera efectiva estrategias que puedan evaluar vulnerabilidades y priorizar acciones dentro de sistemas integrados de manejo y gestión del patrimonio.

Este estudio pretende construir las bases de una nueva forma de pensar alrededor de la protección e intervención del patrimonio y al mismo tiempo elevar la reflexión sobre el futuro desarrollo urbano basado en valores culturales. La participación en el proyecto de todos los actores pertinentes cierra el ciclo de una gestión integrada que se aspira para Cuenca: la Academia que ha llevado a cabo la estructura del proyecto, el trabajo colectivo que refuerza el sentido de pertenencia ciudadano, y la participación gubernamental a través de los municipios y organismos públicos.

El propio Proyecto PUH-C constituye un Manual de Buenas Prácticas en sí mismo, sobre cómo implementar el enfoque de la Recomendación sobre el PUH, ya que muestra el proceso de realización de los 6 pasos sugeridos por la propia Unesco. La intención es que este documento pueda servir de guía a cualquier institución u

the projects methodology driver, collective work reinforcing the sense of belonging, and government participation through municipalities and public bodies.

The PUH-C Project itself constitutes a Good Practices Manual on how to implement the approach of the Recommendation on HUL, as it shows the process on how to carry out the 6 steps suggested by Unesco itself. The intention is that this document can serve as a guide to any institution or organism that wants to implement the Recommendation in its city, neighborhood or area.

Nevertheless, all these actions have been possible by the support of the WHITRAP, which allowed a three-party agreement between Municipalidad de Cuenca, the Universidad de Cuenca and the WHITRAP (Fig. 95). The main objective was to develop activities such as (1) investigation, analysis and evaluation of characteristics and values of tangible and intangible assets of the city, (2) the development of the Visionary Conference, which became the best occasion to present the research advances and results as well as an opportunity to identify heritage elements to be conserved together with the community and to think about the future planning of the city, (Fig. 96) and 3) the publication of results.

Finally, thanks to the association established with the WHITRAP, Cuenca has become part of a network of pilot cities exploring the implementation of the *Recommendation* on HUL. This fact allows showing a sample of efforts being made in conjunction with the purpose of preserving the city heritage, bearing in mind current issues affecting the city and its opportunities for the future. This fact goes beyond the academic field and intends to become a matter of local and international interest.



Fig. 95

Inauguración de la Conferencia Visionaria y firma del convenio para la aplicación de la figura del Paisaje Urbano Histórico en la ciudad de Cuenca.

Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Launch of the Visioning Conference and signature of the agreement for the implementation of the Historic Urban Landscape approach to the city of Cuenca.

Source: PUH\_C Project, 2015



Fig. 96

Mesas de trabajo durante el desarrollo de la Conferencia Visionaria.  
Fuente: Proyecto PUH\_C, 2015

Group work during the Visioning Conference.  
Source: PUH\_C Project, 2015

organismo que desee implementar la Recomendación en su ciudad, barrio o área.

No obstante, todas estas actuaciones de forma conjunta han sido gracias al apoyo de WHITRAP, la cual gracias a su asesoría impulsó la firma de un Convenio entre la Municipalidad de Cuenca, la Universidad de Cuenca y la WHITRAP (Fig. 95) cuyo objetivo principal era el desarrollo de actividades conjuntas para la aplicación de la *Recomendación* a partir de tres actividades principales: 1) investigar, analizar y evaluar las características y valores de los bienes patrimoniales tangibles e intangibles de la Ciudad, 2) desarrollar el evento Conferencia Visionaria para presentar los resultados de la investigación y realizar una consulta ciudadana para identificar los elementos patrimoniales a conservar, además de diseñar y planear a futuro la ciudad contemporánea (Fig. 96) y 3) publicar los resultados de la investigación y del evento. En este caso, la adjudicación de los fondos del Ministerio de Educación, Cultura y Ciencia de los Países Bajos.

Así mismo en una plataforma internacional y gracias a la relación establecida con WHITRAP, Cuenca se ha convertido en parte de una red de ciudades piloto que se encuentran investigando en la aplicación de la *Recomendación* sobre el PUH. Este hecho permite dar a conocer una muestra de los esfuerzos que se están realizando en conjunto con el fin de conservar el patrimonio de la Ciudad sin perder la mira de las situaciones actuales por las cuales se ve afectada y las oportunidades a futuro. Este hecho va más allá del ámbito académico y tiene la intención de convertirse en un tema de interés local e internacional.



Fig. 97

Atardecer en el Centro Histórico de Cuenca, perfil de la Catedral de la Inmaculada.

Fuente: Karina Rivera, 2015

Sunset at the Historic Center of Cuenca, profile of the Catedral de la Inmaculada.

Source: Karina Rivera, 2015

**7.**

**Bibliografía**

Bibliography

- Acosta, E. (2015). Influence and conditioning of the territory in the urban configuration of Cuenca. Universidad de Cuenca.
- Albornoz, B. (2008). Planos e imágenes de Cuenca (Monsalve). Cuenca.
- Álvarez, R. F. (2013). Metodología para la caracterización y diferenciación de las unidades de paisaje de un espacio de montaña: Las Sierras de Béjar y Candelario. *BAGE*, (62), 101–127.
- Anderson, C. (2010). Land Use Consultants. Character appraisal and management plans. Edinburgh.gov.uk. Edinburgh: City of Edinburgh Council. Retrieved from [http://www.edinburgh.gov.uk/info/20065/conservation/430/conservations\\_areas/](http://www.edinburgh.gov.uk/info/20065/conservation/430/conservations_areas/)
- Astudillo, S., & Rey Pérez, J. (2016). Revalorización del Patrimonio Cultural y Natural de la ciudad de Cuenca a partir de estrategias de desarrollo sostenible apoyadas en la figura del Paisaje Urbano Histórico (PUH-C). Cuenca.
- Bandarin, F., & Van Oers, R. (2012). *The Historic Urban Landscape: managing heritage in an urban century*. Oxford: John Wiley & Sons.
- Barrera, V., Siguencia, M. E., & Zhindón Andrade, P. N. (2012). Conservación a nivel urbano. Aplicación de herramientas de conservación a nivel urbano en las manzanas de Cuenca.
- Cardoso, F. (2012). Espacios de la memoria en Cuenca. Cuenca: INPC, Instituto Nacional de Patrimonio Cultural del Ecuador.
- Cordero, P. (2015). The Natural landscape as part of the HUL from an environmental point of view. Universidad de Cuenca.
- Council, C. B. (2012). Landscape Character Assessment. Retrieved from [https://www.kirklees.gov.uk/beta/planning-policy/pdf/supportingDocuments/landscape/LCA\\_RavensthorpeRoad\\_ThornhillLees.pdf](https://www.kirklees.gov.uk/beta/planning-policy/pdf/supportingDocuments/landscape/LCA_RavensthorpeRoad_ThornhillLees.pdf)
- Criollo, J., Herás, V., Macancela, J., & Washima, S. (2007). Metodología para la Catalogación y Valoración de Patrimonios Edificados, aplicado como ejemplo la ciudad de Cuenca-Ecuador. Cuenca.
- de Castro, A. (2010). Territorio y paisaje metropolitano en la región suroeste de Madrid. El caso de Parla. In *X Coloquio y jornadas de Geografía Urbana. Espacios y paisajes urbanos: reflexionar sobre su presente para proyectar su futuro*. Retrieved from file:///C:/Users/Julia/Downloads/Dialnet-DinamicasPaisajisticasDelSurDeMadrid-3262737.pdf
- Dirección Plan de Movilidad y Espacios Públicos. (2015). Cuenca una ciudad de barrios. Cuenca.



- Dirección Plan de Movilidad y Espacios Públicos. (2015). Bases de un nuevo modelo de transporte público. Cuenca.
- Direction de L'Architecture et du Patrimoine. (2002). Zone de Protection du Patrimoine Architectural, Urbain et Paysager. París: Ministère de la Culture et de la Communication, France.
- Ecuador, C. S. de G. Ley de Patrimonio Cultural del Ecuador (1979). Ecuador. Retrieved from [http://www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/ecuador/ecuador\\_decreto\\_3501\\_19\\_06\\_1979\\_spa\\_orof.pdf](http://www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/ecuador/ecuador_decreto_3501_19_06_1979_spa_orof.pdf)
- Ecuador, M. de C. de patrimonio C. (2008). Informe decreto de emergencia de patrimonio cultural 2008-2009. Primera fase. Quito: Ministerio de Coordinación de Patrimonio cultural.
- FAUC, F. de A. y U. de la U. de C. (2015). Conferencia visionaria. Una mirada ciudadana de Cuenca hacia el futuro. ¡Todos tenemos algo que decir! Cuenca. Retrieved from <http://whc.unesco.org/document/137365/>
- GOHUL. (2016). Global Observatory on the Historic Urban Landscape. Retrieved November 8, 2016, from <https://go-hul.com/>
- IAPH, I. A. del P. H. (2015). Guía del Paisaje Histórico Urbano de Sevilla. Sevilla. Retrieved from [http://www.iaph.es/web/canales/patrimonio-cultural/guia\\_paisaje\\_historico\\_urbano\\_sevilla/contenidos\\_guia\\_paisaje\\_historico\\_urbano\\_sevilla.html](http://www.iaph.es/web/canales/patrimonio-cultural/guia_paisaje_historico_urbano_sevilla/contenidos_guia_paisaje_historico_urbano_sevilla.html)
- ICOMOS. (1931). The Athens Charter for the Restoration of Historic Monuments - 1931. Retrieved from <http://www.icomos.org/en/charters-and-texts/179-articles-en-francais/ressources/charters-and-standards/167-the-athens-charter-for-the-restoration-of-historic-monuments>
- IMC, I. M. de C. (2015a). Cuenca Ciudad Sostenible/Plan de Acción. Cuenca.
- IMC, I. M. de C. (2015b). Plan de desarrollo y ordenamiento territorial del Cantón. Cuenca.
- IMC, I. M. de C. (2015c). Plan de movilidad de Cuenca 2015-20125. Cuenca. Retrieved from [http://www.cuenca.gob.ec/?q=system/files/PMEPCUENCA2015\\_tomo\\_II.pdf](http://www.cuenca.gob.ec/?q=system/files/PMEPCUENCA2015_tomo_II.pdf)
- IMC, I. M. de C. (2013). Informe retrospectivo del Estado de Conservación del Centro Histórico de la ciudad de Santa Ana de los cuatro ríos de Cuenca. Cuenca.
- IMC, I. M. de C. Plan de Desarrollo y Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca Tomo 2 Diagnóstico Integrado y Modelo de Desarrollo Estratégico y Ordenamiento Territorial (2011). Ecuador.

- IMC, I. M. de C. Ordenanza para la gestión y conservación de las áreas históricas y patrimoniales del cantón Cuenca (26/02/2010) (2010a). Ecuador.
- IMC, I. M. de C. Ordenanza que Determina y Regula el Uso y Ocupación del Suelo en el Área de El Ejido (Área de Influencia y Zona Tampón del Centro Histórico (26/02/2010) (2010b). Ecuador
- IMC, I. M. de C. Reforma Actualización, Complementación y Codificación de la Ordenanza que Sanciona el Plan de Ordenamiento Territorial del Cantón Cuenca. Determinaciones para el Uso y Ocupación del Suelo Urbano (19/05/2003) (2003). Ecuador.
- INEC. (2012). Índice de proyecciones poblacionales. Cuenca. Retrieved from [http://www.inec.gob.ec/proyecciones\\_poblacionales/](http://www.inec.gob.ec/proyecciones_poblacionales/)
- INEC. (2010). VII Censo de Población y Vivienda, 2010. , Instituto Nacional de Estadística y Censo del Ecuador. Quito. Retrieved from <http://www.ecuadorencifras.gob.ec/>
- INPC, I. N. de P. C. del E. (n.d.). Sistema de Información del Patrimonio Cultural Ecuatoriano -SIPCE-. Retrieved August 4, 2016, from <http://www.inpc.gob.ec/sistema-de-informacion-para-la-gestion-de-bienes-culturales-abaco>
- Jaramillo, D., & Astudillo, S. (2008). Análisis de los inventarios del patrimonio cultural edificado en la ciudad de Cuenca. In Universidad de Cuenca (Ed.), Facultad de Arquitectura 50 años de la Universidad de Cuenca (pp. 222–225). Cuenca.
- Martini, V. (2013). The conservation of Historic Urban Landscapes: an approach. Università IUAV di Venezia. Retrieved from <http://www.ung.si/~library/doktorati/konzervatorstvo/6Martini2.pdf>
- Miglioni, F., & Pini, D. (2012). Urban regeneration Project for Historic Cairo. First report of activities. (F. Miglioli & D. Pini, Eds.). Unesco. Retrieved from [http://www.urhcproject.org/content/pdf/book\\_english.pdf](http://www.urhcproject.org/content/pdf/book_english.pdf)
- Novillo, M. (2015). El componente arqueológico en el PUH de la ciudad de Cuenca. Informe técnico. Universidad de Cuenca.
- O'Donnell, P. M., & Turner, M. (2012). The historic urban landscape recommendation: a new UNESCO tool for a sustainable future. In Meeting of IFLA, Cape Tow. Retrieved from <http://www.heritagelandscapes.com/>
- ONU-HABITAT. (2012). ONU-Habitat presenta el Estado de las Ciudades de América Latina y el Caribe. Retrieved from [http://www.onuhabitat.org/index.php?option=com\\_](http://www.onuhabitat.org/index.php?option=com_)

- Ordoñez, S. (2015). El patrimonio inmaterial y su caracterización del Paisaje Urbano Histórico en Cuenca. Informe técnico. Universidad de Cuenca.
- Pérez de Sousa, J. (2008). El paisaje como nuevo elemento de la gestión territorial. Caso práctico de un estudio de paisaje. In I Congreso de Urbanismo y Ordenación del Territorio., Bilbao. Retrieved from [http://www.ciccp.es/biblio\\_digital/Urbanismo\\_I/congreso/pdf/o4o1o8.pdf](http://www.ciccp.es/biblio_digital/Urbanismo_I/congreso/pdf/o4o1o8.pdf)
- Prada, J. (2015). Actividades económicas en la ciudad de Cuenca. Contribución del comercio a la formación del Paisaje Urbano Histórico. Informe técnico. Universidad de Cuenca.
- Rey, J. (2014). La figura del Paisaje Histórico Urbano como herramienta de intervención en la Ciudad Histórica de Santa Ana de los Ríos de Cuenca (The figure of Historic Urban Landscape as a tool of intervention in the historic city of Santa Ana de los Ríos de Cuenca). In Tourism and Development Eighth International Congress. Málaga: Eumed-Net, Universidad de Málaga.
- Rey, J. (2016). Case study: Cuenca, Ecuador. In WHITRAP & C. of Ballarat (Eds.), The HUL Guidebook. Managing heritage in dynamic and constantly changing urban environments (pp. 34–37). UNESCO, WHITRAP, City of Ballarat. Retrieved from <http://www.historicurbanlandscape.com/index.php?classid=5355&id=170&t=show>
- Rey, J., & Astudillo, S. (2016). La construcción del paisaje desde una mirada interdisciplinar y ciudadana. El caso de Cuenca, Ecuador. In S. Moscoso (Ed.), Actas Conferencia Visionaria. El paisaje Urbano como soporte del Patrimonio Cultural y Natural de Cuenca en debate. Una mirada ciudadana de Cuenca hacia el futuro de la ciudad (pp. 57–68). Cuenca: Universidad de Cuenca.
- Rey, J., & Astudillo, S. (2015). Visioning Conference Outputs. Cuenca. Retrieved from <http://whc.unesco.org/en/events/1232>
- Senplades, S. N. (2009). Plan Nacional para el Buen Vivir, 2009-2013. Quito: Senplades.
- Siguencia, M. E. (2014). Historic Urban Landscape areas for the conservation of the Historic Centre of Cuenca. Universidad de Cuenca, KU Leuven.
- Tenze, A. (2015). Perception of the historic urban landscape in Cuenca from the citizenship participation workshops. Universidad de Cuenca.
- UNESCO. (2003). Convention for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage. Retrieved from [http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=17716&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=17716&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)
- UNESCO. (2011). Recommendation on the Historic Urban Landscape, including a glossary of definitions. Retrieved from [http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL\\_ID=48857&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/en/ev.php-URL_ID=48857&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

- UNESCO. (2006). Statement of the Workshop on New Approaches to Urban Conservation held in Jerusalem (4-6 June 2006). Retrieved from file:///C:/Users/Julia/Downloads/activity-666-4.pdf
- UNESCO. (1998). Advisory Body Evaluation. Historic Centre of Santa Ana de los Ríos de Cuenca (Ecuador) no 863. Retrieved from <http://whc.unesco.org/en/list/863>
- UNESCO. (2005). VIENNA MEMORANDUM on “World Heritage and Contemporary Architecture – Managing the Historic Urban Landscape.” Retrieved from <http://whc.unesco.org/document/6814>
- Veldpaus, L., & Pereira Roders, A. (2013). Historic urban landscapes: an assessment framework, part I. In 33RD Annual Conference of the international association for impact assessment (IAIA13) Impact assessment: The next generation. Calgary, Canada: Technische Universiteit Eindhoven, Eindhoven. Retrieved from <https://pure.tue.nl/ws/files/3548644/38758630197256.pdf>
- Veldpaus, L., & Pereira Roders, A. (2013). Historic Urban Landscapes: An Assessment Framework Part II. In PLEA2013 - 29th Conference, Sustainable Architecture for a Renewable Future. Munich, Germany. Retrieved from <https://pure.tue.nl/ws/files/3693559/376129496053604.pdf>
- VlirCPM Project. (2009). Informe del estado de los Inventarios realizados para la ciudad de Cuenca. Cuenca.
- VlirCPM Project, & INPC. (2009). Registration Form. Cuenca.
- Whitehand, J. W. R. (2010). Urban morphology and historic urban landscapes. In World Heritage Papers – Managing Historic Cities, 27 (pp. 35–43). París: Unesco.
- WHITRAP, T. W. H. I. of T. and R. for the A. and the P. R. (n.d.). The Historic Urban Landscape. Retrieved August 4, 2016, from <http://www.historicurbanlandscape.com/index.php?classid=6043>
- WHITRAP, & Ballarat, C. of. (2016). The HUL Guidebook. Managing heritage in dynamic and constantly changing urban environments. Retrieved from <http://www.historicurbanlandscape.com/index.php?classid=5355&id=170&t=show>
- Zoido, F. (2012). Paisaje urbano. Aportaciones para la definición de un marco teórico, conceptual y metodológico. In J. Juaristi Linacero & S. Tomé Fernández (Eds.), Ciudades y paisajes urbanos en el siglo XXI (pp. 13–92). Santander: Ediciones Estudio.









ISBN 978-1-234567-89-7



9 781234 567897



UNIVERSIDAD DE CUENCA  
Dirección de Investigación



The World Heritage Institute of Training and  
Research for the Asia and the Pacific Region  
under the auspices of UNESCO

亚太地区世界遗产培训与研究中心

viriCPM



Ciudad Patrimonio Mundial  
City Preservation Management